OEUVRES
COMPLETES
DE
VOLTAIRE

61

Franz. 6

№ 1168.

# OEUVRES

## COMPLETES

## DE

# VOLTAIRE.

# OEUVRES

## COMPLETES

DE

# VOLTAIRE.

TOME SOIXANTE-UNIEME.

DE L'IMPRIMERIE DE LA SOCIÉTÉ LITTÉRAIRE-TYPOGRAPHIQUE.

1784.

II 502021

36/50

Mathematisches Seminar
Technische Hochschule Danzig

Z. Mw. 564

TiFN 6 - 18. Jh.
Fo. Nr. 1046

TECHNIKA GDAŃSKA

II 3952

II 502049

# LETTRES

DU

# ROI DE PRUSSE

ET

# DE M. DE VOLTAIRE.

# LETTRES

DE

# ROI DE PRUSSE

ET

# DE M. DE VOLTAIRE.

# LETTRES
## DU
# ROI DE PRUSSE
## ET
# DE M. DE VOLTAIRE.

## LETTRE PREMIERE.

### *DE M. DE VOLTAIRE.*

Ferney, 11 janvier.

*A l'auguſte prophète de la nouvelle loi.*

GRAND prophète, vous reſſemblez à vos devanciers envoyés du Très-haut : vous faites des miracles. 1771.
Je vous dois réellement la vie. J'étais mourant au milieu de mes neiges helvétiques, lorſqu'on m'apporta votre ſacrée viſion. A meſure que je liſais, ma tête ſe débarraſſait, mon ſang circulait, mon ame renaiſſait; dès la ſeconde page je repris mes forces, et par un ſingulier effet de cette médecine céleſte, elle me rendit l'appétit en me dégoûtant de tous les autres alimens.

L'Eternel ordonna autrefois à votre prédéceſſeur *Ezéchiel* de manger un livre de parchemin ; j'aurais

1771. bien volontiers mangé votre papier, si je n'avais cent fois mieux aimé le relire. Oui, vous êtes le seul envoyé de *Jéhova*, puisque vous êtes le seul qui ayez dit la vérité en vous moquant de tous vos confrères; aussi *Jéhova* vous a béni en affermissant votre trône, en taillant votre plume, et en illuminant votre ame.

Voici comme le Seigneur a parlé:

C'est lui dont j'ai prédit: il applanira les hauts, il comblera les bas; le voilà qui vient: il apprend aux enfans des hommes qu'on peut être valeureux et clément, grand et simple, éloquent et poëte: car c'est moi qui lui appris toutes ces choses. Je l'illuminai quand il vint au monde, afin qu'il me fît connaître tel que je suis, et non pas tel que les sots enfans des hommes m'ont peint. Car je prends tous les globes de l'univers à témoin que moi leur formateur je n'ai jamais été ni fessé ni pendu dans ce petit globule de la terre; que je n'ai jamais inspiré aucun juif, ni couronné aucun pape; mais que j'ai envoyé, dans la plénitude des temps, mon serviteur *Frédéric*, lequel ne s'appelle pas mon oint, car il n'est pas oint; mais il est mon fils et mon image, et je lui ai dit: Mon fils, ce n'est pas assez d'avoir fait de tes ennemis l'escabeau de tes pieds et d'avoir donné des lois à ton pays, il faut encore que tu chasses pour jamais la superstition de ce globe.

Et le *grand Frédéric* a répondu à *Jéhova*: Je l'ai chassé de mon cœur ce monstre de la superstition, et du cœur de tout ce qui m'environne; mais, mon père, vous avez arrangé ce monde de manière que je ne puis faire le bien que chez moi, et même encore avec un peu de peine.

Comment voulez-vous que je donne du ſens commun aux peuples de Rome, de Naples et de Madrid? *Jéhova* alors a dit : Tes exemples et tes leçons ſuffiront; donnes-en long-temps, mon fils, et je ferai croître ces germes qui produiront leur fruit en leur temps. 1771.

Et le grand prophète a répondu : O *Jéhova*, vous êtes bien puiſſant, mais je vous défie de rendre tous les hommes raiſonnables. Croyez-moi, contentez-vous d'un petit nombre d'élus : vous n'aurez jamais que cela pour votre partage.

## LETTRE II.

### *DU ROI.*

A Berlin, le 29 de janvier.

En liſant votre lettre, j'ai cru que la correſpondance d'*Ovide* avec le roi *Cotys* continuait encore, ſi je n'avais vu le nom de *Voltaire* au bas de cette lettre. Elle ne diffère de celle du poëte latin qu'en ce qu'*Ovide* eut la complaiſance de compoſer des vers en langue thracé, au lieu que vos vers ſont dans votre langue naturelle.

J'ai reçu en même temps ces queſtions encyclopédiques qu'on pourrait appeler à plus juſte titre inſtructions encyclopédiques. Cet ouvrage eſt plein de choſes. Quelle variété! que de connaiſſances, de profondeur! et quel art pour traiter tant de ſujets avec le même agrément! Si je me ſervais du ſtyle précieux,

1771. je pourrais dire qu'entre vos mains tout se convertit en or.

Je vous dois encore des remercîmens au nom des militaires pour le détail que vous donnez des évolutions d'un bataillon. Quoique je vous connusse grand littérateur, grand philosophe, grand poëte, je ne savais pas que vous joignissiez à tant de talens les connaissances d'un grand capitaine. Les règles que vous donnez de la tactique sont une marque certaine que vous jugez cette fièvre intermittente des rois, la guerre, moins dangereuse que de certains auteurs ne la représentent.

Mais quelle circonspection édifiante dans les articles qui regardent la foi! Vos protégés les *Pediculoſos* en auront été ravis; la sorbonne vous aggrégera à son corps; le *très-chrétien* (s'il lit) bénira le ciel d'avoir un gentilhomme de la chambre aussi orthodoxe; et l'évêque d'Orléans vous assignera une place auprès d'*Abraham*, d'*Isaac* et de *Jacob*. A coup sûr vos reliques feront des miracles, et l'*inf*... célébrera son triomphe.

Où donc est l'esprit philosophique du dix-huitième siècle, si les philosophes, par ménagement pour leurs lecteurs, osent à peine leur laisser entrevoir la vérité? Il faut avouer que l'auteur du Système de la nature a trop impudemment cassé les vitres. Ce livre a fait beaucoup de mal: il a rendu la philosophie odieuse par de certaines conséquences qu'il tire de ses principes. Et peut-être à présent faut-il de la douceur et du ménagement pour réconcilier avec la philosophie les esprits que cet auteur avait effarouchés et révoltés.

Il eſt certain qu'à Pétersbourg on ſe ſcandaliſe moins qu'à Paris, et que la vérité n'eſt point rejetée du trône de votre ſouveraine, comme elle l'eſt chez le vulgaire de nos princes. Mon frère *Henri* ſe trouve actuellement à la cour de cette princeſſe. Il ne ceſſe d'admirer les grands établiſſemens qu'elle a faits, et les ſoins qu'elle ſe donne de décraſſer, d'élever et d'éclairer ſes ſujets. 1771.

Je ne ſais ce que vos ingénieurs ſans génie ont fait aux Dardanelles : ils ſont peut-être cauſe de l'exil de *Choiſeul*. A l'exception du cardinal de *Fleuri*, *Choiſeul* a tenu plus long-temps qu'aucun autre miniſtre de *Louis XV*. Lorſqu'il était ambaſſadeur à Rome, *Benoît XIV* le définiſſait un fou qui avait bien de l'eſprit. On dit que les parlemens et la nobleſſe le regrettent et le comparent à *Richelieu :* en revanche, ſes ennemis diſent que c'était un boute-feu qui aurait embraſé l'Europe. Pour moi, je laiſſe raiſonner tout le monde. *Choiſeul* n'a pu me faire ni bien ni mal : je ne l'ai point connu; et je me repoſe ſur les grandes lumières de votre monarque pour le choix et le renvoi de ſes miniſtres et de ſes maîtreſſes. Je ne me mêle que de mes affaires et du carnaval qui dure encore.

Nous avons un bon opéra; et, à l'exception d'une ſeule actrice, mauvaiſe comédie. Vos hiſtrions velches ſe vouent tous à l'opéra-comique; et des platitudes miſes en muſique ſont chantées par des voix qui hurlent et détonnent à donner des convulſions aux aſſiſtans. Durant les beaux jours du ſiècle de *Louis XIV*, ce ſpectacle n'aurait pas fait fortune. Il paſſe pour bon dans ce ſiècle de petiteſſes, où le génie eſt auſſi rare que le bon ſens; où la médiocrité en tout genre annonce

1771. le mauvais goût qui probablement replongera l'Europe dans une espèce de barbarie dont une foule de grands hommes l'avait tirée.

Tant que nous conserverons *Voltaire*, il n'y aura rien à craindre ; lui seul est l'*Atlas* qui soutient par ses forces cet édifice ruineux. Son tombeau sera celui du bon goût et des lettres. Vivez donc, vivez, et rajeunissez, s'il est possible : ce sont les vœux de toutes les personnes qui s'intéressent à la belle littérature, et principalement les miens.

FÉDÉRIC.

## LETTRE III.

### *DE M. DE VOLTAIRE.*

A Ferney, 15 février.

SIRE,

TANDIS que vos bontés me donnent les louanges qui me sont si légitimement dues sur mon orthodoxie et sur mon tendre amour pour la religion catholique, apostolique et romaine, j'ai bien peur que mon zèle ardent ne soit pas approuvé par les principaux membres de notre sanhédrin infaillible. Ils prétendent que je me mets à genoux devant eux pour leur donner des croquignoles, et que je les rends ridicules avec tout le respect possible. J'ai beau leur citer la belle préface d'un grand homme qui est au-devant d'une histoire de l'Eglise très-édifiante, ils ne reçoivent point mon excuse ; ils disent que ce qui est

très-bon dans le vainqueur de Rosback et de Liſſa, n'eſt pas tolérable dans un pauvre diable qui n'a qu'une chaumière entre un lac et une montagne, et que, quand je ſerais ſur la montagne du Tabor en habits blancs, je ne viendrais pas à bout de leur ôter la pourpre dont ils ſont revêtus. Nous connaiſſons, diſent-ils, vos mauvais ſentimens et vos mauvaiſes plaiſanteries. Vous ne vous êtes pas contenté de ſervir un hérétique, vous vous êtes attaché depuis peu à une ſchiſmatique; et ſi on vous en croyait, le pouvoir du pape et celui du grand turc ſeraient bientôt reſſerrés dans des bornes fort étroites. 1771.

Vous ne croyez point aux miracles, mais ſachez que nous en feſons. C'en eſt déjà un fort grand que nous ayons engagé votre héros hérétique à protéger les jéſuites.

C'en eſt un plus grand encore, que notre nonce en Pologne ait déterminé les Mahométans à faire la guerre à l'empire chrétien de Ruſſie; ce nonce, en cas de beſoin, aurait béni l'étendard du grand prophète *Mahomet*. Si les Turcs ont toujours été battus, ce n'eſt pas notre faute, nous avons toujours prié DIEU pour eux.

On nous rendra peut-être bientôt Avignon, malgré tous vos quolibets; nous rentrerons dans Bénévent, et nous aurons toujours un temporel très-royal pour reſſembler à JESUS-CHRIST notre Sauveur, qui n'avait pas où repoſer ſa tête. Tâchez de régler la vôtre qui radote, et recevez notre malédiction ſous l'anneau du pêcheur.

Voilà, Sire, comme on me traite, et je n'ai pas un mot à répliquer. Si je ſuis excommunié, j'en

1771. appellerai à mon héros, à *Julien*, à *Marc-Aurèle* ſes devanciers, et j'eſpère que leurs aigles ou romaines ou pruſſiennes (c'eſt la même choſe) me couvriront de leurs ailes. Je me mets ſous leur protection dans ce monde, en attendant que je ſois damné dans l'autre.

J'ai envoyé un petit paquet à monſeigneur le prince royal, je ne ſais s'il l'a reçu.

Je me mets aux pieds de mon héros avec autant de reſpect que d'attachement.

*Le vieux malade du mont Jura.*

## LETTRE IV.

### *DE M. DE VOLTAIRE.*

A Ferney, premier mars.

SIRE,

Il n'eſt pas juſte que je vous cite comme un de nos grands auteurs ſans vous ſoumettre l'ouvrage dans lequel je prends cette liberté : j'envoie donc à votre Majeſté l'épître contre *Mouſtapha*. Je ſuis toujours acharné contre *Mouſtapha* et *Fréron*. L'un étant un infidelle, je ſuis sûr de faire mon ſalut en lui diſant des injures ; et l'autre étant un ſot et un très-mauvais écrivain, il eſt de plein droit un de mes juſticiables.

Il n'y a rien à mon gré de ſi étonnant, depuis les aventures de Rosback et de Liſſa, que de voir mon impératrice envoyer du fond du Nord quatre flottes aux Dardanelles. Si *Annibal* avait entendu parler d'une

pareille entrepriſe, il aurait compté ſon voyage des Alpes pour bien peu de choſe. 1771.

Je haïrai toujours les Turcs oppreſſeurs de la Gréce, quoiqu'ils m'aient demandé depuis peu des montres de ma colonie. Quels plats barbares! Il y a ſoixante ans qu'on leur envoie des montres de Genève, et ils n'ont pas ſu encore en faire: ils ne ſavent pas même les régler.

Je ſuis toujours très-fâché que vôtre Majeſté, et l'empereur et les Vénitiens ne ſe ſoient pas entendus avec mon impératrice pour chaſſer ces vilains Turcs de l'Europe: c'eût été la beſogne d'une ſeule campagne; vous auriez partagé chacun également. C'eſt un axiome de géométrie qu'ajoutant choſes égales à choſes égales, les touts ſont égaux; ainſi vous ſeriez demeurés préciſément dans la ſituation où vous êtes.

Je perſiſte toujours à croire que cette guerre était bien plus raiſonnable que celle de 1756, qui n'avait pas le ſens commun; mais je laiſſe là ma politique qui n'en a pas davantage, pour dire à votre Majeſté que j'eſpère faire ma cour après pâques dans mon hermitage aux princes de Suède vos neveux, dont tout Paris eſt enchanté. On parle beaucoup plus d'eux que du parlement. Deux princes aimables font toujours plus d'effet que cent quatre-vingts pédans en robe.

On m'a dit que d'*Argens* eſt mort: j'en ſuis très-fâché; c'était un impie très-utile à la bonne cauſe, malgré tout ſon bavardage.

A propos de la bonne cauſe, je me mets toujours à vos pieds et ſous votre protection. On me reprochera peut-être de n'être pas plus attaché à *Ganganelli*

1771. qu'à *Mouſtapha;* je répondrai que je le ſuis à *Frédéric le grand* et à *Catherine la ſurprenante.*

Daignez, Sire, me conſerver vos bontés pour le temps qui me reſte encore à faire de mauvais vers en ce monde.

*Le vieil hermite des Alpes.*

## LETTRE V.

### *DU ROI.*

A Potſdam, le 28 de mars.

J'AI eu le plaiſir de recevoir deux de vos lettres. L'apparition que le roi de Suède a faite chez nous, m'a empêché de vous répondre plutôt.

J'avais donc deviné que ce beau teſtament n'était pas de vous. On vous a fait le même honneur qu'au cardinal de *Richelieu*, au cardinal *Alberoni*, au maréchal de *Belle-Iſle*, &c. de teſter en votre nom. Je diſais à quelqu'un qui me parlait de ce teſtament, que c'était une œuvre de ténèbres, que l'on n'y reconnaiſſait ni votre ſtyle, ni les bienſéances que vous ſavez ſi ſupérieurement obſerver en écrivant pour le public : cependant bien du monde qui n'a pas le tact aſſez fin, s'y eſt trompé; et je crois qu'il ne ſerait pas mal de le déſabuſer.

J'ai donc vu ce roi de Suède qui eſt un prince très-inſtruit, d'une douceur charmante, et très-aimable dans la ſociété. Il aura été charmé, ſans doute, de recevoir vos vers; et j'ai vu avec plaiſir que vous vous ſouveniez encore de moi. Le roi de Suède nous

a parlé beaucoup des nouveaux arrangemens qu'on prenait en France, de la réforme de l'ancien parlement, et de la création d'un nouveau. Pour moi, qui trouve assez de matières à m'occuper chez moi, je n'envisage qu'en gros ce qui se fait ailleurs. Je ne puis juger des opérations étrangères qu'avec circonspection, parce qu'il faudrait plus approfondir les matières que je ne le puis pour en décider. 1771.

On dit que le chancelier est un homme de génie et d'un mérite distingué : d'où je conclus qu'il aura pris les mesures les plus justes dans la situation actuelle des choses, pour s'arranger de la manière la plus avantageuse et la plus utile au bien de l'Etat. Cependant quoi qu'on fasse en France, les Velches crient, critiquent, se plaignent et se consolent par quelque chanson maligne, ou quelques épigrammes satiriques. Lorsque le cardinal *Mazarin*, durant son ministère, faisait quelque innovation, il demandait si à Paris on chantait la *canzonetta*. Si on lui disait que oui, il était content.

Il en est presque de même par-tout. Peu d'hommes raisonnent, et tous veulent décider.

Nous avons eu ici en peu de temps une foule d'étrangers. *Alexis Orlow*, à son retour de Pétersbourg, a passé chez nous pour se rendre sur sa flotte à Livourne : il m'a donné une pièce assez curieuse que je vous envoie. Je ne sais comment il se l'est procurée ; le contenu en est singulier : peut-être vous amusera-t-elle.

Oh ! pour la guerre, Monsieur de *Voltaire*, il n'en est pas question. Messieurs les encyclopédistes m'ont régénéré. Ils ont tant crié contre ces bourreaux mercenaires, qui changent l'Europe en un théâtre de

carnage, que je me garderai bien à l'avenir d'encourir
1771. leurs cenſures. Je ne ſais ſi la cour de Vienne les craint autant que je les reſpecte; mais j'oſe croire toutefois qu'elle meſurera ſes démarches.

Ce qui paraît ſouvent en politique le plus vraiſemblable, l'eſt le moins. Nous ſommes comme des aveugles, nous allons à tâtons; et nous ne ſommes pas auſſi adroits que les quinze-vingts qui connaiſſent, à ne s'y pas tromper, les rues et les carrefours de Paris. Ce qu'on appelle l'art conjectural, n'en eſt pas un: c'eſt un jeu de haſard où le plus habile peut perdre comme le plus ignorant.

Après le départ du comte *Orlow*, nous avons eu l'apparition d'un comte autrichien qui, lorſque j'allai me rendre en Moravie chez l'empereur, m'a donné les fêtes les plus galantes. Ces fêtes ont donné lieu aux vers que je vous envoie: elles y ſont décrites avec vérité. Je n'ai pas négligé d'y crayonner le caractère du comte *Hoditz*, qui ſe trouve peint d'après nature.

Votre impératrice en a donné de plus ſuperbes à mon frère *Henri*. Je ne crois pas qu'on puiſſe la ſurpaſſer en ce genre: des illuminations durant un chemin de quatre milles d'Allemagne, des feux d'artifices qui ſurpaſſent tout ce qui nous eſt connu, ſelon les deſcriptions qu'on m'en a faites, des bals de trois mille perſonnes; et ſur-tout l'affabilité et les grâces que votre ſouveraine a répandues comme un aſſaiſonnement à toutes ces fêtes, en ont beaucoup relevé l'éclat.

A mon âge, les ſeules fêtes qui me conviennent ſont les bons livres. Vous qui en êtes le grand fabricateur, vous répandez encore quelque ſérénité ſur le déclin

de mes jours. Vous ne vous devez donc pas étonner que je m'intéreſſe, autant que je le fais, à la conſervation du patriarche de Ferney, auquel ſoit honneur et gloire, par tous les ſiècles des ſiècles. Ainſi ſoit-il. 1771.

FÉDÉRIC.

## LETTRE VI.

### *DU ROI.*

A Potſdam, le 16 de mars.

Il y a long-temps que je vous aurais répondu ſi je n'en avais été empêché par le retour de mon frère *Henri* qui revient de Ruſſie. Plein de ce qu'il y a vu digne d'admiration, il ne ceſſe de m'en entretenir : il a vu votre ſouveraine ; il a été à portée d'applaudir à ſes qualités qui la rendent ſi digne du trône qu'elle occupe, et à ces qualités ſociables qui s'allient ſi rarement avec la morgue et la grandeur des ſouverains.

Mon frère a pouſſé par curioſité juſqu'à Moſcou ; et par-tout il a vu les traces des grands établiſſemens par leſquels le génie bienfeſant de l'impératrice ſe manifeſte. Je n'entre point dans des détails qui ſeraient immenſes, et qui demandent pour les décrire une plume plus exercée que la mienne. Voilà pour m'excuſer de ma lenteur. J'en viens à préſent à vos lettres.

Voyez la différence qui eſt entre nous : moi, avorton de philoſophe, quand mon eſprit s'exalte, il ne produit que des rêves ; vous, grand prêtre d'*Apollon*, c'eſt ce Dieu même qui vous remplit, et qui vous inſpire ce divin enthouſiaſme qui nous

1771. charme et nous transporte. Je me garde donc bien de lutter contre vous ; je crains le sort d'un certain *Israël* qui, s'étant compromis contre un ange, en eut une hanche démise.

Je viens à vos questions encyclopédiques, et j'avoue qu'un auteur qui écrit pour le public ne saurait assez le respecter, même dans ses faiblesses. Je n'approuve point l'auteur de la préface de *Fleury* abrégé : il s'exprime avec trop de hardiesse, il avance des propositions qui peuvent choquer les ames pieuses ; et cela n'est pas bien. Ce n'est qu'à force de réflexions et de raisonnemens que l'erreur se filtre, et se sépare de la vérité : peu de personnes donnent leur temps à un examen aussi pénible, et qui demande une attention suivie. Avec quelque clarté qu'on leur expose leurs erreurs, ils pensent qu'on les veut séduire ; et en abhorrant les vérités qu'on leur expose, ils détestent l'auteur qui les annonce.

J'approuve donc fort la méthode de donner des nazardes à l'*inf*... en la comblant de politesses.

Mais voici une histoire dont le protecteur des capucins pourra régaler son saint et puant troupeau.

Les Russes ont voulu assiéger le petit fort de Czenstochow défendu par les confédérés : on y garde, comme vous savez, une image de la sainte et immaculée reine du ciel. Les confédérés, dans leur détresse, s'adressèrent à elle pour implorer son divin appui : la Vierge leur fit un signe de tête, et leur dit de s'en rapporter à elle. Déjà les Russes se préparaient pour l'assaut : ils s'étaient pourvus de longues échelles avec lesquelles ils avançaient la nuit pour escalader cette bicoque. La Vierge les aperçoit, appelle son fils, et lui

lui dit : Mon enfant, reſſouviens-toi de ton premier métier ; il eſt temps d'en faire uſage pour ſauver ces confédérés orthodoxes. 1771.

Le petit JESUS ſe charge d'une ſcie, part avec ſa mère ; et tandis que les Ruſſes avancent, il leur coupe leſtement quelques barres de leurs échelles ; puis en riant il retourne par les airs avec ſa mère à Czenſtochow, et il rentre avec elle dans ſa niche.

Les Ruſſes cependant appuient leurs échelles aux baſtions ; jamais ils ne purent y monter, tant les échelles étaient raccourcies. Les ſchiſmatiques furent obligés de ſe retirer. Les orthodoxes entonnèrent le *Te Deum ;* et depuis ce miracle la garde robe de notre ſainte mère et ſon cabinet de curioſités augmentent à vue d'œil par les tréſors qui ſe verſent, et que le zèle des ames pieuſes augmente en abondance.

J'eſpère que vos capucins feront une fête en apprenant ce beau miracle, et qu'ils ne manqueront point de l'ajouter à ceux de la légende, qui de long-temps n'aura été ſi bien recrutée.

Le pauvre *Iſaac* eſt allé trouver ſon père *Abraham* en paradis ; ſon frère d'*Eguille*, qui eſt dévot, l'avait leſté pour ce voyage ; et l'*inf*... s'érige des trophées.

Qu'on ne vous en érige pas de long-temps : votre corps peut être âgé, mais votre eſprit eſt encore jeune ; et cet eſprit fera encore aller le reſte. Je le ſouhaite pour les intérêts du Parnaſſe, pour ceux de la raiſon, et pour ma propre ſatisfaction. Sur quoi je prie le grand Dieu de la médecine votre protecteur, le divin *Apollon*, de vous avoir en ſa ſainte et digne garde.

FÉDÉRIC.

## LETTRE VII.

### *DU ROI.*

Le 19 de mars.

1771. Quels agrémens, quel feu tu poſſèdes encore !
Le couchant de tes jours ſurpaſſe leur aurore.
Quand l'âge injurieux mine et glace nos ſens,
Nous perdons les plaiſirs, les grâces, les talens :
Mais l'âge a reſpecté ta voix douce et légère ;
Pour le malheur des ſots il fit grâce à Voltaire.

Ce petit compliment vous eſt dû ; ou pour mieux dire, c'eſt une merveille qui étonne l'Europe ; ce ſera un problème que la poſtérité aura peine à réſoudre que *Voltaire*, chargé de jours et d'années, a plus de feu, de gaieté, de génie, que cette foule de jeunes poëtes dont votre patrie abonde.

Votre impératrice ſera, ſans doute, flattée de l'épître que vous lui adreſſez. Il eſt conſtant que ce ſont des vérités ; mais il n'eſt donné qu'à vous de les rendre avec autant de grâces. J'ai été fort ſurpris de me voir cité dans vos vers : certes, je ne préſumais pas de devenir un auteur grave (1). Mon amour propre vous en fait ſes complimens. J'aurai bonne opinion de mes rapſodies tant que je les verrai enchâſſées dans les cadres que vous leur ſavez ſi bien faire.

J'en viens à ce *Mouſtapha* que je n'aime pas plus que de raiſon ; je ne m'oppoſe point à toutes les

(1) Voyez l'Epître à l'impératrice de Ruſſie.

prétentions que vous pouvez former à ſon ſérail ; je crois même que, Conſtantinople pris, votre impératrice pourra vous faire la galanterie de tranſporter le harem de Stamboul à Ferney pour votre uſage. Il paraît cependant qu'il ſerait plus digne de ma chère alliée de donner la paix à l'Europe que d'allumer un embraſement général. Sans doute que cette paix ſe fera, que *Mouſtapha* en payera la façon : et la Gréce deviendra ce qu'elle pourra. 1771.

On ſe dit à l'oreille que la France a ſuſcité ces troubles. On impute cette imprudente levée de boucliers des Ottomans aux intrigues d'un miniſtre diſgracié, homme de génie, mais d'un eſprit inquiet, qui croyait qu'en diviſant et troublant l'Europe, il maintiendrait plus long-temps la France tranquille. Vous qui êtes l'ami de ce miniſtre, vous ſaurez ce qu'il en faut croire.

Le bruit court que vous rendrez Avignon au vicedieu des ſept montagnes : un tel trait de généroſité eſt rare chez les ſouverains. *Ganganelli* en rira ſous cape, et dira en lui-même : *Les portes de l'enfer ne prévaudront point*. Et cela arrive dans ce ſiècle philoſophique, dans ce dix-huitième ſiècle !

Après cela, meſſieurs les philoſophes, évertuez-vous bien, combattez l'erreur, entaſſez argumens ſur argumens pour détruire l'*inf...* ; vous n'empêcherez jamais que les ames faibles ne l'emportent en nombre ſur les ames fortes : chaſſez les préjugés par la porte, ils rentreront par la fenêtre. Un bigot à la tête d'un Etat, ou bien un ambitieux que ſon intérêt lie à celui de l'Egliſe, renverſera en un jour ce que vingt ans de vos travaux ont élevé à peine.

1771. Mais quel bavardage ! je réponds au jeune *Voltaire* en ſtyle de vieillard : quand il badine, je raiſonne ; quand il s'égaye, je diſſerte. Sans doute, *Bouhours* avait raiſon : mes chers compatriotes et moi, nous n'avons que ce gros bon ſens qui trotte par les rues. Ma faible chandelle s'éteint, et ce ſoupçon d'imagination, dont je n'eus qu'une faible doſe, m'abandonne; ma gaieté me quitte, ma vivacité ſe perd. Conſervez long-temps la vôtre ; puiſſiez-vous, comme le bon homme *Saint-Aulaire*, faire des vers à cent ans, et moi les lire ! c'eſt ce que je prie *Apollon* de vous accorder.

Les princes de Suède n'iront point à Ferney ; l'aîné eſt devenu roi, et ſe hâte d'occuper le trône que la mort de ſon père lui laiſſe. Pour le pauvre d'*Argens*, il a ceſſé de parler, de penſer et d'écrire. C'eſt mon maréchal des logis ; il eſt allé me préparer une demeure dans le pays des rêves-creux, où probablement nous nous raſſemblerons tous.

FÉDÉRIC.

POLITEHNIKA BIBLIOTEKA CENTRALNA

# LETTRE VIII.

## *DE M. DE VOLTAIRE.*

A Ferney, 5 avril.

SIRE,

ON a dit que j'étais tombé en jeuneſſe, mais on n'a pas encore dit que je fuſſe tombé en enfance. Mes parens me feraient certainement interdire, et on me déclarerait incapable de teſter, ſi j'avais fait le teſtament ridicule qu'on m'attribue. Le bon goût de votre Majeſté n'y a pas été trompé ; vous avez bien ſenti qu'il était impoſſible qu'un homme de mon âge parlât ainſi de lui-même. Cette impertinence eſt d'un avocat de Paris, nommé *Marchand*, qui régale tous les mois le public d'un ouvrage dans ce goût. Je ne le mettrai certainement pas dans mon teſtament ; il peut compter qu'il n'aura rien de moi pour ſa peine. Je puis aſſurer votre Majeſté que mes dernières volontés ſont abſolument différentes de celles qu'on me prête. Je ne crains point la mort qui s'approche de moi à grands pas, et qui s'eſt déjà emparée de mes yeux, de mes dents et de mes oreilles ; mais j'ai une averſion invincible pour la manière dont on meurt dans notre ſainte religion catholique, apoſtolique et romaine. Il me paraît extrêmement ridicule de ſe faire huiler pour aller dans l'autre monde, comme on fait graiſſer l'eſſieu de ſon carroſſe en voyage. Cette ſottiſe et tout ce qui s'en ſuit me répugne ſi fort, que je ſuis tenté 1771.

1771. de me faire porter à Neuchâtel pour avoir le plaisir de mourir chez vous : il eût été plus doux d'y vivre.

Je viens de recevoir une lettre dont monseigneur le prince royal m'honore ; il pense bien sensément, et paraît très-digne d'être votre neveu. Jamais il n'y eut tant d'esprit dans le Nord, depuis le soixante et unième degré jusqu'au cinquante-deux et demi. Il n'y a, ce me semble, que les confédérés de Pologne à qui on puisse reprocher de se servir, pour leur malheur, de la sorte d'esprit qu'ils ont.

On dit qu'*Alibey* en a beaucoup, et autant que d'ambition. Il court actuellement de mauvais bruits sur sa personne. Pour votre amie l'étoile du Nord, elle acquiert tous les jours un nouvel éclat ; il n'y a que votre étoile qui marche à côté de la sienne. Pour le croissant de *Moustapha*, je le crois plus obscurci que jamais.

Je me mets aux pieds de votre Majesté avec le plus profond respect.

Je reçois dans ce moment la lettre dont votre Majesté m'honore, du 19 mars. Oui, sans doute, vous êtes un auteur grave et très-grave, quoique votre imagination soit très-riante.

Je voudrais bien que tout s'accommodât, pourvu que ma princesse donnât la liberté aux dames du sérail et des fêtes sur le Bosphore ; je ne prétends point du tout à ses odalisques : c'est la récompense de ses braves guerriers. Je suis plus près d'avoir un rendez-vous avec d'*Argens* qu'avec les demoiselles du harem de *Moustapha*. Vous appelez d'*Argens* votre maréchal des logis, mais il s'y prend de trop bonne heure ; vous ne vivrez pas aussi long-temps que votre

gloire, mais je ſuis très-sûr que votre ſeu en quoi conſiſte la vie, et votre régime en quoi conſiſte toute la médecine, vous feront un jour le doyen des rois de ce monde, après en avoir été l'exemple. 1771.

Il ſe pourrait bien qu'en effet on rendît Avignon à *Ganganelli*, quoiqu'il ſoit très-ridicule que ce joli petit pays ſoit démembré de la Provence; mais il faut être bon chrétien. Ce comtat d'Avignon vaut assurément mieux que la Corſe, dont l'acquiſition ne vaut pas ce qu'elle a coûté.

## LETTRE IX.

### *DE M. DE VOLTAIRE.*

A Ferney, 12 avril.

SIRE,

Il n'eſt ni honnête ni reſpectueux d'écrire à votre neveu le roi de Suède, et de lui parler du roi ſon oncle, ſans communiquer au moins à votre Majeſté la liberté que l'on prend. Je vous ai cité à l'impératrice de Ruſſie comme un auteur grave, je vous cite au roi de Suède comme mon protecteur. Quiconque eſt en France actuellement, doit regretter Sans-ſouci; nous n'avons que des tracaſſeries, beaucoup de diſcorde, peu de gloire, et point d'argent. Cependant le fonds du royaume eſt très-bon, et ſi bon, qu'après les peines qu'on a priſes pour le détériorer, on n'a pu en venir à bout. C'eſt un malade d'un tempérament excellent,

qui a réſiſté à plus de trente mauvais médecins; votre
1771. Majeſté prouve qu'il n'en faut qu'un bon.

Je ne ſais ſi je me doute de ce que votre Majeſté fera cette année; mais DIEU, qui m'a refuſé le don de prophétie, ne me permet pas de deviner ce que fera l'empereur. Je connais des gens qui, à ſa place, pouſſeraient par-delà Bellegrade, et qui s'arrondiraient, attendu qu'en philoſophie la figure ronde eſt la plus parfaite. Mais je crains de dire des ſottiſes trop pointues, et je me borne à me mettre aux pieds de votre Majeſté du fond de mon tombeau de neige, dans lequel je ſuis aveugle comme *Milton*, mais non pas auſſi fanatique que lui. Je n'ai nul goût pour un énergumène qui parle toujours du meſſie et du diable; moi je parle de mon héros.

## LETTRE X.

### *DU ROI.*

A Potſdam, le 29 de juin.

Ce poëte-empereur ſi puiſſant, qui domine
Sur les Mantchous et ſur la Chine,
Eſt bien plus aviſé que moi.
Si le démon des vers le preſſe et le lutine,
Des chants que ſon conſeil juge dignes d'un roi,
Il reſtreint ſagement la courſe clandeſtine
Aux bornes des Etats qui vivent ſous ſa loi.
Moi, ſans écouter la prudence,
Les eſquiſſes légers de mes faibles crayons,
Je les dépêche tous pour ces heureux cantons
Où le plus bel eſprit de France,

Le dieu du goût, le dieu des vers
Naguère a pris ſa réſidence. 1771.
C'eſt jeter, par extravagance,
Une goutte d'eau dans les mers.

Mais cette goutte d'eau rapporte des intérêts uſuraires : une lettre de votre part, et un volume de Queſtions encyclopédiques. Si le peuple était inſtruit de ces échanges littéraires, il dirait que je jette un morceau de lard après un jambon ; et quoique l'expreſſion ſoit triviale, il aurait raiſon.

On n'entend guère parler ici du pape : je le crois perpétuellement en conférence avec le cardinal de *Bernis*, pour convenir du ſort de ces bons pères jéſuites. En qualité d'aſſocié de l'ordre, j'eſſuierais une banqueroute de prières, ſi Rome avait la cruauté de les ſupprimer. On n'entend pas non plus des nouvelles du Turc ; on ne ſait à quoi ſa hauteſſe s'occupe ; mais je parierais bien que ce n'eſt pas à grand'choſe. La Porte vient pourtant, après bien des remontrances, de relâcher M. *Obreſcow*, miniſtre de la Ruſſie, détenu contre le droit des gens, dont cette puiſſance barbare n'a aucune connaiſſance. C'eſt un acheminement à la paix qui va ſe conclure pour le plus grand avantage et la plus grande gloire de votre impératrice.

Je vous félicite du nouveau miniſtre dont le *très-chrétien* a fait choix. On le dit homme d'eſprit : en ce cas, vous trouverez en lui un protecteur déclaré. S'il eſt tel, il n'aura ni la faibleſſe ni l'imbécillité de rendre Avignon au pape. On peut être bon catholique, et néanmoins dépouiller le vicaire de DIEU de ces poſſeſſions temporelles, qui diſtraient trop des devoirs ſpirituels, et qui font ſouvent riſquer le ſalut.

1771. Quelque fécond que ce siècle soit en philosophes intrépides, actifs et ardens à répandre des vérités, il ne faut point s'étonner de la superstition dont vous vous plaignez en Suisse : ses racines tiennent à tout l'univers ; elle est la fille de la timidité, de la faiblesse et de l'ignorance. Cette trinité domine aussi impérieusement dans les ames vulgaires qu'une autre trinité dans les écoles de théologie. Quelles contradictions ne s'allient pas dans l'esprit humain ! Le vieux prince d'*Anhalt-Dessaw*, que vous avez vu, ne croyait point en DIEU ; mais allant à la chasse, il rebroussait chemin s'il lui arrivait de rencontrer trois vieilles femmes : c'était un mauvais augure. Il n'entreprenait rien un lundi, parce que ce jour était malheureux. Si vous lui en demandiez la raison, il l'ignorait. Vous savez ce qu'on rapporte de *Hobbes* : incrédule le jour, il ne couchait jamais seul la nuit, de peur des revenans.

Qu'un fripon se propose de tromper les hommes, il ne manquera pas de dupes. L'homme est fait pour l'erreur : elle entre comme d'elle-même dans son esprit ; et ce n'est que par des travaux immenses qu'il découvre quelques vérités. Vous qui en êtes l'apôtre, recevez les hommages du petit coin de mon esprit purifié de la rouille superstitieuse, et *déséborgnez* mes compagnons. Pour les aveugles, il faut les envoyer aux Quinze-vingts. Eclairez encore ce qui est éclairable : vous semez dans des terres ingrates ; mais les siècles futurs feront une riche récolte de ces champs. Le philosophe de Sans-souci salue l'hermite de Ferney.

FÉDÉRIC.

# LETTRE XI.

## *DE M. DE VOLTAIRE.*

A Ferney, 21 auguſte.

SIRE,

VOTRE Majeſté va rire de ma requête : elle dira que je radote. Je lui demande une place de conſeiller d'Etat. (Ce n'eſt pas pour moi, comme vous le croyez bien, et je ne donne point de conſeil aux rois, excepté peut-être à l'empereur de la Chine.) Je m'imagine d'ailleurs que M. de *Lentulus* appuyera ma requête. C'eſt pour un banneret ou banderet de votre principauté de Neuchâtel, nommé *Oſtervald*, qui eſt perſécuté par les prêtres. Il a ſervi long-temps votre Majeſté, et je crois qu'il eſt excommunié. 1771.

Voilà deux puiſſantes raiſons, à mon gré, pour le faire conſeiller d'Etat. Cet homme eſt d'un eſprit très-doux, très-conciliant et très-ſage, et en même temps d'une philoſophie intrépide, capable de rendre ſervice à la raiſon et à vous, et également attaché à l'un et à l'autre. Il eſt de votre ſiècle; et les Neuchâtelois ſont encore du treizième ou du quatorzième. Ce n'eſt pas aſſez que la prêtraille de ce pays-là ait condamné *Petitpierre* pour n'avoir pas cru l'enfer éternel; ils ont condamné le banderet *Oſtervald* pour n'avoir point cru d'enfer du tout. Ces marauts-là ne ſavent pas que c'était l'opinion de *Cicéron* et de *Céſar*. Vous

—— qui avez l'éloquence de l'un, et qui vous battez
1771. comme l'autre, ne pourriez-vous point mortifier la huaille ſacerdotale en réhabilitant votre banderet par une belle place de conſeiller d'Etat dans Neuchâtel ?

Le grand *Julien*, mon autre héros, lui aurait accordé cette grâce, ſur ma parole.

Je vous demande pardon de ma témérité ; mais puiſque ce banderet *Oſtervald* eſt menacé par le conſiſtoire d'être damné dans l'autre monde, ne peut-on pas demander pour lui quelque agrément dans celui-ci ? Cette idée m'eſt venue dans la tête, et je la mets à vos pieds. Je penſe que ce banderet a très-grande raiſon de dire qu'il n'y a plus d'enfer, puiſque JESUS-CHRIST a racheté tous nos péchés.

On dit que mes chers Ruſſes ont été battus par les Turcs ; j'en ſuis au déſeſpoir, et je ſupplie votre Majeſté de daigner me conſoler.

# LETTRE XII.

## *DU ROI.*

A Potſdam, le 16 de ſeptembre.

UN homme qui a long-temps inſtruit l'univers par ſes ouvrages, peut être regardé comme le précepteur du genre-humain : il peut être par conſéquent le conſeiller de tous les rois de la terre, hors de ceux qui n'ont point de pouvoir. Je me trouve dans le cas de ces derniers à Neuchâtel, où mon autorité eſt pareille à celle qu'un roi de Suède exerce ſur ſes diètes, ou bien au pouvoir de *Staniſlas* ſur ſon anarchie ſarmate. Faire à Neuchâtel un conſeiller d'Etat ſans l'approbation du ſynode, ſerait ſe commettre inutilement. 1771.

J'ai voulu dans ce pays protéger *Jean-Jacques :* on l'a chaſſé ; j'ai demandé qu'on ne perſécutât point un certain *Petitpierre :* je n'ai pu l'obtenir.

Je ſuis donc réduit à vous faire l'aveu humiliant de mon impuiſſance. Je n'ai point eu recours, dans ce pays, au remède dont ſe ſert la cour de France pour obliger les parlemens du royaume à ſavoir *obtempérer* à ſes volontés. Je reſpecte des conventions ſur leſquelles ce peuple fonde ſa liberté et ſes immunités, et je me reſſerre dans les bornes du pouvoir qu'ils ont preſcrites eux-mêmes en ſe donnant à ma maiſon. Mais ceci me fournit matière à des réflexions plus philoſophiques.

1771. Remarquez, s'il vous plaît, combien l'idée attachée au mot de *liberté* eſt déterminée en fait de politique, et combien les métaphyſiciens l'ont embrouillée. Il y a donc néceſſairement une liberté; car comment aurait-on une idée nette d'une choſe qui n'exiſte point? Or je comprends par ce mot la puiſſance de faire ou de ne pas faire telle action, ſelon ma volonté. Il eſt donc sûr que la liberté exiſte; non pas ſans mélange de paſſions innées, non pas pure, mais agiſſante cependant en quelques occaſions ſans gêne et ſans contrainte.

Il y a une différence, ſans doute, de pouvoir nommer un conſeiller (ſoi-diſant) d'Etat, ou de ne le pouvoir pas: celui qui le peut, a la liberté; celui qui ne ſaurait le breveter ne jouit pas de cette faculté. Cela ſeul ſuffit, ce me ſemble, pour prouver que la liberté exiſte, et que par conſéquent nous ne ſommes pas des automates mus par les mains d'une aveugle fatalité.

C'eſt ce ſyſtême de la fatalité qui met l'empire ottoman à deux doigts de ſa perte. Tandis que les Turcs ſe tiennent, comme des quakers, les bras croiſés, en attendant le moment de l'impulſion divine, ils ſont battus par les Ruſſes. Et ce léger échec que vient de recevoir un détachement du prince *Repnin*, ne doit pas enfler l'eſpérance de *Mouſtapha* juſqu'à lui faire croire qu'une bagatelle de cette nature puiſſe entrer en comparaiſon avec cet amas de victoires que les Ruſſes ont entaſſées les unes ſur les autres.

Tandis que ces gens ſe battent pour les poſſeſſions de ce monde-ci, les Suiſſes font très-bien d'ergoter entre eux pour les biens de l'autre monde: cela

fournit plus à l'imagination ; et quand on n'a point d'armées pour conquérir la Valachie, la Moldavie, la Tartarie, on ſe bat avec des paroles pour le paradis et pour l'enfer. Je ne connais point ce pays-là : *Deliſle* n'en a pas encore donné la carte. Le chemin qui doit y mener, traverſe les eſpaces imaginaires, et jamais perſonne n'en eſt revenu. N'allez jamais dans ces contrées pires que les hyperboréennes. 1771.

Quelqu'un qui vous a vu, m'aſſure que vous jouiſſez d'une très-bonne ſanté. Ménagez ce tréſor le plus long-temps que poſſible : un *tiens* vaut mieux que dix *tu auras*. Que *Vénus* nous conſerve le chantre des Grâces ; *Minerve*, l'émule de *Thucydide ; Uranie*, l'interprète de *Newton ;* et *Apollon*, ſon fils chéri qui, ſurpaſſant *Euripide*, égala *Virgile :* ce ſont les vœux que le ſolitaire de Sans-ſouci fait et fera ſans fin pour le patriarche de Ferney.

FÉDÉRIC.

## LETTRE XIII.

### *DE M. DE VOLTAIRE.*

A Ferney, 18 octobre.

SIRE,

1771. Vous êtes donc comme l'Océan, dont les flots semblent arrêtés sur le rivage par des grains de sable; et le vainqueur de Rosback, de Lissa, &c. &c. ne peut parler en maître à des prêtres suisses. Jugez, après cela, si les pauvres princes catholiques doivent avoir beau jeu contre le pape.

Je ne sais si votre Majesté a jamais vu une petite brochure intitulée *Les droits des hommes et les usurpations des papes;* ces usurpations sont celles du saint père : elles sont évidemment constatées. Si vous voulez, j'aurai l'honneur de vous les envoyer par la poste.

J'ai pris la liberté d'adresser à votre Majesté les sixième et septième volumes des Questions sur l'Encyclopédie; mais je crains fort de n'avoir pas la liberté de poursuivre cet ouvrage. C'est bien là le cas où l'on peut appeler la liberté, puissance. Qui n'a pas le pouvoir de faire, n'a pas sans doute la liberté de faire; il n'a que la liberté de dire : Je suis esclave de la nature. J'avais fait autrefois tout ce que je pouvais pour croire que nous étions libres, mais j'ai bien peur d'être détrompé; vouloir ce qu'on veut, parce qu'on le veut, me paraît une prérogative royale à laquelle

les

les chétifs mortels ne doivent pas prétendre. Soyez libre tant qu'il vous plaira, Sire, vous êtes bien le maître ; mais à moi tant d'honneur n'appartient. Tout ce que je sais bien certainement, c'est que je n'ai point la liberté de ne vous pas regarder comme le premier homme du siècle, ainsi que je regarde *Catherine II* comme la première femme, et *Moustapha* comme un pauvre homme, du moins jusqu'à présent. Il me semble qu'il n'a su faire ni la guerre ni la paix. Je connais des rois qui ont fait à propos l'une et l'autre ; mais je me garderai bien de vous dire qui sont ces rois-là. 1771.

L'impératrice de Russie dit que ses affaires vont fort bien par-delà le Danube ; qu'elle est maîtresse de toute la Valachie, à une ou deux bicoques près ; qu'elle est reconnue de toute la Crimée. Il faudra qu'elle fasse jouer incessamment sur le théâtre de Batchi-Saraï Iphigénie en Tauride. Puisse-t-elle faire bientôt une paix glorieuse, et puissent ces vilains Turcs ne plus molester les chrétiens grecs et latins !

## LETTRE XIV.

### *DU ROI.*

A Sans-ſouci, le 18 de novembre.

1771. Vous vous moquez de moi, mon bon *Voltaire;* je ne ſuis ni un héros ni un océan, mais un homme qui évite toutes les querelles qui peuvent déſunir la ſociété. Comparez-moi plutôt à un médecin qui proportionne le remède au tempérament du malade. Il faut des remèdes doux pour les fanatiques : les violens leur donnent des convulſions. Voilà comme je traite les prédicans de Genève, qui reſſemblent plus, par leur véhémence, aux réformateurs du quinzième ſiècle qu'à la génération préſente.

Il y a long-temps que j'ai lu la brochure du Droit des hommes, et de l'uſurpation des papes. Vous croyez donc que les Semnons ne ſont pas curieux de vos ouvrages, et qu'on ne les lit pas au bord du Havel avec autant et peut-être plus de plaiſir que ſur les rives de la Seine ou du Rhône? Cette brochure parut préciſément après que les Français eurent pris poſſeſſion du comtat; je crus que c'était leur manifeſte, et que par mégarde on l'avait imprimé après coup.

Je vous ai mille obligations des ſixième et ſeptième tomes de votre Encyclopédie, que j'ai reçus. Si le ſtyle de *Voiture* était encore à la mode, je vous dirais que le père des Muſes eſt l'auteur de cet ouvrage, et que l'approbation eſt ſignée du dieu du Goût. J'ai été

fort ſurpris d'y trouver mon nom, que vous y avez mis par charité. J'y ai trouvé quelques paraboles moins obſcures que celles de l'Evangile, et je me ſuis applaudi de les avoir expliquées. Cet ouvrage eſt admirable, et je vous exhorte à le continuer. Si c'était un diſcours académique, aſſujetti à la réviſion de la ſorbonne, je ſerais peut-être d'un autre avis. 1771.

Travaillez toujours; envoyez vos ouvrages en Angleterre, en Hollande, en Allemagne et en Ruſſie: je vous réponds qu'on les y dévorera. Quelque précaution qu'on prenne, ils entreront en France; et vos Velches auront honte de ne pas approuver ce qui eſt admiré par-tout ailleurs.

J'avais un très-violent accès de goutte quand vos livres ſont arrivés, les pieds et les bras garrottés, enchaînés et perclus : ces livres m'ont été d'une grande reſſource. En les liſant, j'ai béni mille fois le ciel de vous avoir mis au monde.

Pour vous rendre compte du reſte de mes occupations, vous ſaurez qu'à peine eus-je recouvré l'articulation de la main droite, que je m'aviſai de barbouiller du papier ; non pour éclairer, non pour inſtruire le public, et l'Europe qui a les yeux très-ouverts, mais pour m'amuſer. Ce ne ſont pas les victoires de *Catherine* que j'ai chantées, mais les folies des confédérés. Le badinage convient mieux à un convaleſcent que l'auſtérité du ſtyle majeſtueux. Vous en verrez un échantillon. Il y a ſix chants. Tout eſt fini; car une maladie de cinq ſemaines m'a donné le temps de rimer et de corriger tout à mon aiſe. C'eſt vous ennuyer aſſez que deux chants de lecture que je vous prépare.

1771. Ah ! que l'homme eſt un animal incorrigible, direz-vous en voyant encore de mes vers. La Valachie, la Moldavie, la Tartarie ſubjuguées doivent être chantées ſur un autre ton que les ſottiſes d'un *Crazinski*, d'un *Potoski*, d'un *Oginski*, et de toute cette multitude imbécille dont les noms ſe terminent en *ki*.

Comme je me crois un être qui poſsède une liberté mitigée, je m'en ſuis ſervi dans cette occaſion; et comme je ſuis un hérétique excommunié une fois pour toutes, j'ai bravé les foudres du Vatican : bravez-les de même, car vous êtes dans le même cas.

Souvenez-vous qu'il ne faut point enfouir ſon talent : c'eſt de quoi juſqu'ici perſonne ne vous accuſe; mais je voudrais que la poſtérité ne perdît aucune de vos penſées ; car combien de ſiècles s'écouleront avant qu'un génie s'élève, qui joigne à tant de goût tant de connaiſſances ! Je plaide une belle cauſe, et je parle à un homme ſi éloquent que, s'il jette un coup-d'œil ſur ce ſujet, il ſaiſira d'abord tous les argumens que je pourrais lui préſenter. Qu'il continue donc encore à étendre ſa réputation, à inſtruire, à éclairer, à conſoler, à perſifler, à pincer (ſelon que la matière l'exige) le public, les cagots et les mauvais auteurs. Qu'il jouiſſe d'une ſanté inaltérable, et qu'il n'oublie point le ſolitaire ſemnon habitué à Sans-ſouci.

FÉDÉRIC.

# LETTRE XV.

## *DE M. DE VOLTAIRE.*

A Ferney, ce 6 décembre.

SIRE,

JE n'ai jamais ſi bien compris qu'on peut pleurer et rire dans le même jour. J'étais tout plein et tout attendri de l'horrible attentat commis contre le roi de Pologne, qui m'honore de quelque bonté. Ces mots qui dureront à jamais, *vous êtes pourtant mon roi, mais j'ai fait ſerment de vous tuer*, m'arrachaient des larmes d'horreur, lorſque j'ai reçu votre lettre et votre très-philoſophique poëme qui dit ſi plaiſamment les choſes du monde les plus vraies. Je me ſuis mis à rire malgré moi, malgré mon effroi et ma conſternation. Que vous peignez bien le diable et les prêtres, et ſurtout cet évêque, premier auteur de tout le mal! 1771.

Je vois bien que quand vous fîtes ces deux premiers chants, le crime infame des conſédérés n'avait point encore été commis. Vous ſerez forcé d'être auſſi tragique dans le dernier chant que vous avez été gai dans les autres, que votre Majeſté a bien voulu m'envoyer. Malheur eſt bon à quelque choſe, puiſque la goutte vous a fait compoſer un ouvrage ſi agréable: depuis *Scarron*, on ne feſait point de vers ſi plaiſans au milieu des ſouffrances. Le roi de la Chine ne ſera jamais ſi drôle que votre Majeſté, et je défie *Mouſtapha* d'en approcher.

1771. N'ayez plus la goutte, mais faites souvent des vers à Sans-souci dans ce goût-là. Plus vous ferez gai, plus long-temps vous vivrez : c'est ce que je souhaite passionnément pour vous, pour mon héroïne, et pour moi chétif.

Je pense que l'assassinat du roi de Pologne lui fera beaucoup de bien. Il est impossible que les confédérés, devenus en horreur au genre-humain, persistent dans une faction si criminelle. Je ne sais si je me trompe, mais il me semble que la paix de la Pologne peut naître de cette exécrable aventure.

Je suis fâché de vous dire que voilà cinq têtes couronnées assassinées en peu de temps dans notre siècle philosophique. Heureusement, parmi tous ces assassins, il se trouve des *Malagrida*, et pas un philosophe. On dit que nous sommes des séditieux; que sera donc l'évêque de Kiovie? On dit que les conjurés avaient fait serment sur une image de la sainte Vierge, après avoir communié. J'ose supplier instamment votre Majesté, si ingénieuse et si diabolique, de daigner m'envoyer quelques détails bien vrais de cet étrange événement, qui devrait bien ouvrir les yeux à une partie de l'Europe. Je prends la liberté de recommander à vos bontés l'abbaye d'Oliva. Je me mets à vos pieds (pourvu qu'ils n'aient plus la goutte) avec le plus profond respect et le plus grand ébahissement de tout ce que je viens de lire.

# LETTRE XVI.

## *DU ROI.*

A Berlin, le 12 de janvier.

JE conviens que je me ſuis impoſé l'obligation de vous inſtruire ſur le ſujet des confédérés que j'ai chantés, comme vous avez été obligé d'expoſer les anecdotes de la ligue, afin de répandre tous les éclairciſſemens néceſſaires ſur la Henriade. 1772.

Vous ſaurez donc que mes confédérés, moins braves que vos ligueurs, mais auſſi fanatiques, n'ont pas voulu leur céder en forfaits. L'horrible attentat entrepris et manqué contre le roi de Pologne s'eſt paſſé, à la communion près, de la manière qu'il eſt détaillé dans les gazettes. Il eſt vrai que le miſérable qui a voulu aſſaſſiner le roi de Pologne, en avait prêté le ſerment à *Pulawski*, maréchal de confédération, devant le maître-autel de la Vierge à Czenſtokow. Je vous envoie des papiers publics, qui peut-être ne ſe répandent pas en Suiſſe, où vous trouverez cette ſcène tragique détaillée avec les circonſtances exactement conformes à ce que mon miniſtre à Varſovie en a marqué dans ſa relation. Il eſt vrai que mon poëme (ſi vous voulez l'appeler ainſi) était achevé lorſque cet attentat ſe commit; je ne le jugeai pas propre à entrer dans un ouvrage où règne d'un bout à l'autre un ton de plaiſanterie et de gaieté. Cependant je n'ai pas voulu non plus paſſer cette horreur ſous ſilence,

1772. et j'en ai dit deux mots en paſſant, au commencement du cinquième chant ; de ſorte que cet ouvrage badin, fait uniquement pour m'amuſer, n'a pas été défiguré par un morceau tragique qui aurait juré avec le reſte.

Il ſemble que pour détourner mes yeux des ſottiſes polonaiſes et de la ſcène atroce de Varſovie, ma ſœur la reine de Suède ait pris ce temps pour venir revoir ſes parens, après une abſence de vingt-huit années. Son arrivée a ranimé toute la famille ; je m'en ſuis cru de dix ans plus jeune. Je fais mes efforts pour diſſiper les regrets qu'elle donne à la perte d'un époux tendrement aimé, en lui procurant toutes les ſortes d'amuſemens, dans leſquels les arts et les ſciences peuvent avoir la plus grande part. Nous avons beaucoup parlé de vous. Ma ſœur trouvait que vous manquiez à Berlin : je lui ai répondu qu'il y avait treize ans que je m'en apercevais. Cela n'a pas empêché que nous n'ayons fait des vœux pour votre conſervation ; et nous avons conclu, quoique nous ne vous poſſédions pas, que vous n'en étiez pas moins néceſſaire à l'Europe.

Laiſſez donc à la Fortune, à l'Amour, à Plutus leur bandeau : ce ſerait une contradiction que celui qui éclaira ſi long-temps l'Europe fût aveugle lui-même. Voilà peut-être un mauvais jeu de mots ; j'en fais amende honorable au dieu du Goût qui ſiége à Ferney : je le prie de m'inſpirer, et d'être aſſuré qu'en fait de belles-lettres, je crois ſes déciſions plus infaillibles que celles de *Ganganelli* pour les articles de foi. *Vale.*

FÉDÉRIC.

# LETTRE XVII.

## *DE M. DE VOLTAIRE.*

A Ferney, premier février.

SIRE,

MON cœur, quoique bien vieux, eſt tout auſſi ——
ſenſible à vos bontés que s'il était jeune. Vos troi- 1772.
ſième et quatrième chants m'ont preſque guéri d'une maladie aſſez ſérieuſe; vos vers ne le ſont pas. Je m'étonne toujours que vous ayez pu faire quelque choſe d'auſſi gai ſur un ſujet ſi triſte. Ce que votre Majeſté dit des confédérés dans ſa lettre, inſpire l'indignation contre eux autant que vos vers inſpirent de gaieté. Je me flatte que tout ceci finira heureuſement pour le roi de Pologne et pour votre Majeſté. Quand vous n'auriez que ſix villes pour vos ſix chants, vous n'auriez pas perdu votre papier et votre encre.

La reine de Suède ne gagnera rien aux diſſentions polonaiſes; mais elle augmentera le bonheur de ſon frère et le ſien. Permettez que je la remercie des bontés dont vous m'apprenez qu'elle daigne m'honorer, et que je mette mes reſpects pour elle dans votre paquet.

La veuve du pauvre cher *Iſaac* (*), m'a fait part des bontés dont vous la comblez, et du petit monument qu'elle érige à ſon mari, le panégyriſte de l'empereur *Julien*, de très-reſpectable mémoire. C'eſt une virtuoſe que cette madame *Iſaac;* elle ſait du grec et du latin,

(*) Le marquis d'*Argens*.

et écrit dans sa langue d'une manière qui n'est pas
1772. ordinaire.

Votre Majesté finit sa dernière lettre par de belles maximes de morale ; mais vous conseillez à un impotent de ne pas marcher trop vîte. Il y a deux ans que je ne sors presque point de mon lit. Je serais tenté de vous dire comme *Le Nôtre* au pape *Alexandre VII : Saint père, donnez-moi des tentations au lieu de bénédictions.* La santé, la santé, voilà le premier des biens dans quelque condition qu'on soit, et à quelque âge qu'on soit parvenu.

Je supplie votre Majesté de n'avoir plus la goutte, à moins que cela ne produise quelque nouveau poëme en six chants.

Agréez, Sire, le profond respect et l'inviolable attachement d'un pauvre vieillard qui a pis que la goutte.

## LETTRE XVIII.

### *DU ROI.*

A Potsdam, le premier de mars.

Je suis, en vérité, tout honteux des sottises que je vous envoie, mais puisque vous êtes en train d'en lire, vous en recevrez de diverses espèces : le cinquième chant de la Confédération, un discours académique sur une matière assez usée, pour amener l'éloge de l'illustre auditoire qui se trouvait à la séance de l'académie, et une épître à ma sœur de Suède au sujet des désagrémens qu'elle a essuyés dans ce pays-là. Elle a

reçu la lettre que vous lui avez adreſſée : elle n'a pas voulu confier la réponſe, qui, ſans cela, ſe ſerait trouvée incluſe dans ma lettre. 1772.

Ce n'eſt pas ſeulement en Suède que l'on eſſuie des contre-temps : la pauvre *Babet*, veuve du défunt *Iſaac*, en a bien éprouvé en Provence. Les dévots de ce pays doivent être de terribles gens ; ils ont donné l'extrême-onction par force à ce bon panégyriſte de l'empereur *Julien;* on a fait des difficultés de l'enterrer, et d'autres encore pour un monument qu'on voulait lui ériger. La pauvre *Babet* a vu emporter par une inondation la moitié de la maiſon que feu ſon mari lui a bâtie ; elle a perdu ſes meubles, perte conſidérable relativement à ſa fortune qui eſt mince ; elle a acquis quantité de connaiſſances pour complaire à ſon mari : elle ne peint pas mal, et elle eſt reſpectable pour avoir contribué, autant qu'il était en elle, aux goûts de ſon mari, et lui avoir rendu la vie agréable. Un ſoir, en revenant de chez moi, le marquis rentre chez ſa femme, et lui demande : Eh bien, as-tu fait cet enfant ? Quelques amis, qui ſe trouvèrent préſens, ſe prirent à rire de cette étrange queſtion ; mais la marquiſe les mit à leur aiſe en leur montrant le portrait d'un petit morveux que ſon mari l'avait chargée de faire.

Je viens encore d'eſſuyer un violent accès de goutte, mais il ne m'a pas valu de poëme, faute de matière. Pour vous, ne vous étonnez point que je vous croye jeune : vos ouvrages ne ſe reſſentent point de la caducité de leur auteur ; et je crois qu'il ne dépendrait que de vous de compoſer encore une Henriade.

1772. Je fais des vœux pour votre conservation ; s'ils sont intéressés, vous devez me le pardonner en faveur du plaisir que vos ouvrages me font. *Vale.*

FÉDÉRIC.

## LETTRE XIX.

### *DE M. DE VOLTAIRE.*

A Ferney, ce 24 mars.

SIRE,

QUAND même MM. *Formey*, *Prémonval*, *Toussaint*, *Mérian* me diraient, c'est nous qui avons composé le discours sur l'utilité des sciences et des arts dans un Etat, je leur répondrais : Messieurs, je n'en crois rien ; je trouve à chaque page la main d'un plus grand maître que vous : voilà comme *Trajan* aurait écrit.

Je ne sais pas si l'empereur de la Chine fait réciter quelques-uns de ses discours dans son académie, mais je le défie de faire de meilleure prose : et à l'égard de ses vers, je connais un roi du Nord qui en fait de meilleurs que lui sans se donner beaucoup de peine. Je défie sa Majesté *Kienlong*, assistée de tous ses mandarins, d'être aussi gaie, aussi facile, aussi agréable, que l'est le roi du Nord dont je vous parle. Sachez que son poëme sur les confédérés est infiniment supérieur au poëme de Moukden.

Vous avez peut-être ouï dire, Messieurs, que l'abbé de *Chaulieu* faisait de très-jolis vers après ses accès de goutte, et moi je vous apprends que ce roi en fait dans le temps même que la goutte le tourmente.

Si vous me demandez quel eſt ce prince ſi extraordinaire, je vous dirai : Meſſieurs, c'eſt un homme qui donne des batailles tout auſſi aiſément qu'un opéra ; il met à profit toutes les heures que tant d'autres rois perdent à ſuivre un chien qui court après un cerf ; il a fait plus de livres qu'aucun des princes contemporains n'a fait de bâtards ; et il a remporté plus de victoires qu'il n'a fait de livres. Devinez maintenant ſi vous pouvez. 1772.

J'ajouterai que j'ai vu ce phénomène il y a une vingtaine d'années, et que ſi je n'avais pas été un tant ſoit peu étourdi, je le verrais encore, et je figurerais dans votre académie tout comme un autre. Mon cher *Iſaac* a fort mal fait de vous quitter, Meſſieurs ; il a été ſur le point de n'être pas enterré en terre ſainte, ce qui eſt pour un mort la choſe du monde la plus funeſte, et ce qui m'arrivera inceſſamment ; au lieu que ſi j'étais reſté parmi vous, je mourrais bien plus à mon aiſe, et beaucoup plus gaiement.

Quand vous aurez deviné quel eſt le héros dont je vous entretiens, ayez la bonté de lui préſenter mes très-humbles reſpects, et l'admiration qu'il m'a inſpirée depuis l'an 1736, c'eſt-à-dire depuis trente-ſix ans tout juſte : or un attachement de trente-ſix ans n'eſt pas une bagatelle. DIEU m'a réſervé pour être le ſeul qui reſte de tous ceux qui avaient quitté leur patrie uniquement pour lui. Vous êtes bienheureux qu'il aſſiſte à vos ſéances ; mais il y avait autrefois un autre bonheur, celui d'aſſiſter à ſes ſoupers. Je lui ſouhaiterais une vie auſſi longue que ſa gloire, ſi un pareil vœu pouvait être exaucé.

## LETTRE XX.

### *DU ROI.*

A Sans-souci, le 22 d'avril.

1772. Il ne s'est point rencontré de poëte assez fou pour envoyer de mauvais vers à *Boileau*, crainte d'être remboursé par quelque épigramme. Personne ne s'est avisé d'importuner de ses balivernes *Fontenelle*, ou *Bossuet*, ou *Gassendi;* mais vous qui valez ces gens tous ensemble, vous ajoutez l'indulgence aux talens que ces grands hommes possédaient : elle rend vos vertus plus aimables; aussi vous attire-t-elle la correspondance de tous les éphémères du sacré vallon, parmi lesquels j'ai l'honneur de me compter. Vous donnez l'exemple de la tolérance au Parnasse, en protégeant le poëme de Moukden et celui des Confédérés; et, ce qui vaut encore mieux, vous m'envoyez le neuvième tome des Questions encyclopédiques. Je vous en fais mes remercîmens. J'ai lu cet ouvrage avec la plus grande satisfaction : il est fait pour répandre des connaissances parmi les aimables ignorans, et leur donner du goût pour s'instruire.

J'ai été agréablement surpris par l'article des *beaux Arts* que vous m'adressez. Je ne mérite cette distinction que par l'attachement que j'ai pour eux, ainsi que pour tout ce qui caractérise le génie, seule source de vraie gloire pour l'esprit humain.

Les *Lettres de Memmius à Cicéron* ſont des chefs-d'œuvre où les queſtions les plus difficiles ſont miſes à la portée des gens du monde. C'eſt l'extrait de tout ce que les anciens et les modernes ont penſé de mieux ſur ce ſujet. Je ſuis prêt à ſigner ce ſymbole de foi philoſophique. Tout homme ſans prévention, et qui a bien examiné cette matière, ne ſaurait penſer autrement. Vous avez eu ſurtout l'art d'avancer ces vérités hardies ſans vous commettre avec les dévots. L'article *Vérité* eſt encore admirable. Je m'attendais à voir un dialogue entre JESUS et *Pilate*. Il eſt ébauché : cela eſt très-plaiſant. Je ne finirais point ſi je voulais entrer dans le détail de tout ce que contient ce volume précieux. C'aurait été bien dommage s'il n'avait pas paru, et ſi la poſtérité en avait été fruſtrée. 1772.

On m'a envoyé de Paris la tragédie des Pélopides, qui doit être rangée parmi vos chefs-d'œuvre dramatiques. L'intérêt toujours renaiſſant de la pièce et l'élégance continue de la verſification l'élèvent à cent piques au-deſſus de celle de *Crébillon*. Je m'étonne qu'on ne la joue pas à Paris. Vos compatriotes, ou plutôt les Velches modernes, ont perdu le goût des bonnes choſes. Ils ſont raſſaſiés des chefs-d'œuvre de l'art ; et la frivolité les porte à préſent à protéger l'opéra comique, *fax-hall* et les marionnettes. Ils ne méritaient pas que vous fuſſiez né dans leur patrie : ce ne ſera que la poſtérité qui connaîtra tout votre mérite.

Pour moi, il y a trente-ſix ans que je vous ai rendu juſtice. Je ne varie point dans mes ſentimens : je penſe à ſoixante ans de même qu'à vingt-quatre ſur votre ſujet ; et je fais des vœux à cet Etre qui anime

tout, qu'il daigne conſerver auſſi long-temps que
1772. poſſible le vieil étui de votre belle ame. Ce ne ſont pas des complimens, mais des ſentimens très-vrais que vos ouvrages gravent ſans ceſſe plus profondément dans mon eſprit.

FÉDÉRIC.

## LETTRE XXI.

### *DE M. DE VOLTAIRE.*

A Ferney, 31 juillet.

SIRE,

PERMETTEZ-MOI de dire à votre Majeſté, que vous êtes comme un certain perſonnage de *la Fontaine*.

Droit au ſolide allait Bartholomée.

Ce ſolide accompagne merveilleuſement la véritable gloire. Vous faites un royaume floriſſant et puiſſant de ce qui n'était, ſous le roi votre grand-père, qu'un royaume de vanité : vous avez connu et ſaiſi le vrai en tout; auſſi êtes-vous unique en tout genre. Ce que vous faites actuellement, vaut bien votre poëme ſur les confédérés. Il eſt plaiſant de détruire les gens et de les chanter.

Je dois dire à votre Majeſté qu'un jeune homme de vingt-cinq ans, très-bon officier, très-inſtruit, ayant ſervi dès l'âge de douze ans, et ne voulant plus ſervir que vous, eſt parti de Paris ſans en rien dire à perſonne, et vient vous demander la permiſſion de ſe faire

faire casser la tête sous vos ordres. Il est d'une très-ancienne noblesse, véritable marquis, et non pas de ces marquis de robe, ou marquis de hasard, qui prennent leurs titres dans une auberge, et se font appeler monseigneur par les postillons qu'ils ne paient point. Il s'appelle le marquis de *Saint-Aulaire*, neveu d'un lieutenant général, l'un de nos plus aimables académiciens, lequel fesait de très-jolis vers à près de cent ans, comme vous en ferez à ce que je crois et à ce que j'espère. Je pense que mon jeune marquis est actuellement à Berlin, cherchant peut-être inutilement à se présenter à votre Majesté; mais on dit qu'il en est digne, et que c'est un fort bon sujet. 1772.

Le vieux malade se met à vos pieds avec attachement, admiration, respect et syndérèse.

## LETTRE XXII.

### *DU ROI.*

A Sans-souci, le 14 d'auguste.

Je vous remercie des félicitations que vous me faites sur des bruits qui se sont répandus dans le public. Il faudra voir si les événemens les confirment, et quel destin auront les affaires de la Pologne.

J'ai vu des vers bien supérieurs à ceux qui m'ont amusé lorsque j'avais la goutte : ce sont les *systêmes* et les *cabales*. Ces morceaux sont aussi frais et d'un coloris aussi chaud que si vous les aviez faits à vingt

1772. ans. On les a imprimés à Berlin, et ils vont se répandre dans tout le nord.

Nous avons eu cette année beaucoup d'étrangers, tant anglais qu'hollandais, espagnols et italiens; mais aucun français n'a mis le pied chez nous : et je sais positivement que le marquis de *Saint-Aulaire* n'est point ici. S'il vient, il sera bien reçu, sur-tout s'il n'est point expatrié pour quelque mauvaise affaire; ce qui arrive quelquefois aux jeunes gens de sa nation.

Je pars cette nuit pour la Silésie : à mon retour, vous aurez une lettre plus étendue, accompagnée de quelques échantillons de porcelaine que les connaisseurs approuvent, et qui se fait à Berlin.

Je souhaite que votre gaieté et votre bonne humeur vous conservent encore long-temps pour l'honneur du Parnasse et pour la satisfaction de tous ceux qui vous lisent. *Vale.*

FÉDÉRIC.

# LETTRE XXIII.

## *DU ROI.*

A Potſdam, le 16 de ſeptembre.

J'AI reçu du patriarche de Ferney des vers charmans à la ſuite d'un petit ouvrage polémique qui défend les droits de l'humanité contre la tyrannie des bourreaux de conſcience. Je m'étonne de retrouver toute la fraîcheur et le coloris de la jeuneſſe dans les vers que j'ai reçus : oui, je crois que ſon ame eſt immortelle, qu'elle penſe ſans le ſecours de ſon corps, et qu'elle nous éclairera encore après avoir quitté ſa dépouille mortelle. C'eſt un beau privilége que celui de l'immortalité : bien peu d'êtres, dans cet univers, en ont joui. Je vous applaudis et vous admire. 1772.

Pour ne pas reſter tout-à-fait en arrière, je vous envoie le ſixième chant des confédérés avec une médaille qu'on a frappée à ce ſujet. Tout cela ne vaut pas une des ſtrophes que vous m'avez envoyées ; mais chaque champ ne produit pas des roſes ; on ne peut donner que ce qu'on a. Vous voyez que ce ſixième chant m'a occupé plus que les affaires, et qu'on me fait trop d'honneur en Suiſſe de me croire plus abſorbé dans la politique que je le ſuis.

J'aurais voulu joindre quelques échantillons de porcelaine à cette lettre : les ouvriers n'ont pas encore pu les fournir ; mais ils ſuivront dans peu, au riſque des aventures qui les attendent en voyage.

1772. Perſonne du nom de *Saint-Aulaire* n'eſt arrivé juſqu'ici. Peut-être que celui qui vous a écrit a changé de ſentiment.

Voilà enfin la paix prête à ſe conclure en Orient, et la pacification de la Pologne qui s'apprête. Ce beau dénouement eſt dû uniquement à la modération de l'impératrice de Ruſſie qui a ſu mettre elle-même des bornes à ſes conquêtes, en impoſer à ſes ennemis ſecrets, et rétablir l'ordre et la tranquillité où juſqu'à préſent ne régnait que trouble et confuſion. C'eſt à votre muſe à la célébrer dignement : je ne fais que balbutier en ébauchant ſon éloge ; et ce que j'en ai dit, n'acquiert de prix que pour avoir été dicté par le ſentiment.

Vivez encore, vivez long-temps; quand on eſt sûr de l'immortalité dans ce monde-ci, il ne faut pas ſe hâter d'en jouir dans l'autre. Du moins ayez la complaiſance pour moi, pauvre mortel qui n'ai rien d'immortel, de prolonger votre ſéjour ſur ce globe, pour que j'en jouiſſe ; car je crains fort de ne vous pas trouver dans cet autre monde. *Vale.*

FÉDÉRIC.

# LETTRE XXIV.

## *DE M. DE VOLTAIRE.*

16 octobre.

SIRE,

LA médaille eſt belle, bien frappée, la légende noble et ſimple ; mais ſurtout la carte que la Pruſſe jadis polonaiſe préſente à ſon maître fait un très-bel effet. Je remercie bien fort votre Majeſté de ce bijou du nord ; il n'y en a pas à préſent de pareil dans le midi. 1772.

La Paix a bien raiſon de dire aux Palatins :
Ouvrez les yeux, le diable vous attrape ;
Car vous avez à vos puiſſans voiſins,
Sans y penſer, long-temps ſervi la nappe.
Vous voudrez donc bien trouver bel et beau
Que ces voiſins partagent le gâteau.

C'eſt aſſurément le vrai gâteau des rois, et la féve a été coupée en trois parts. Mais la paix ne s'eſt-elle pas un peu trompée ? J'entends dire de tous côtés que cette paix n'a pu venir à bout de réconcilier *Catherine II* et *Mouſtapha*, et que les hoſtilités ont recommencé depuis deux mois. On prétend que, parmi ces Français ſi babillards, il s'en trouve qui ne diſent mot, et qui n'en agiſſent pas moins ſous terre.

1772. On dit que les mêmes gens qui gardent Avignon au saint père, ont un grand crédit dans le sérail de Constantinople. Si la chose est vraie, c'est une scène nouvelle qui va s'ouvrir. Mais il n'y en a point de plus belle que les pièces qu'on joue en Prusse et en Suède : le roi votre neveu paraît digne de son oncle.

Je remercie votre Majesté de remettre dans la règle le célèbre couvent d'Oliva : car le bruit court que vous êtes prieur de cette bonne abbaye, et que dans peu tous les novices de ce couvent feront l'exercice à la prussienne. Je ne m'attendais, il y a deux ans, à rien de tout ce que je vois. C'est assurément une chose unique que le même homme se soit moqué si légérement des Palatins pendant six chants entiers, et en ait eu un nouveau royaume pour sa peine. Le roi *David* faisait des vers contre ses ennemis, mais ses vers n'étaient pas si plaisans que les vôtres : jamais on n'a fait un poëme, ni pris un royaume avec tant de facilité. Vous voilà, Sire, le fondateur d'une très-grande puissance; vous tenez un des bras de la balance de l'Europe, et la Russie devient un nouveau monde. Comme tout est changé! et que je me sais bon gré d'avoir vécu pour voir tous ces grands événemens !

Dieu merci, je prédis et je dis, il y a plus de trente ans, que vous feriez de très-grandes choses ; mais je n'avais pas poussé mes prédictions aussi loin que vous avez porté votre très-solide gloire : votre destin a toujours été d'étonner la terre. Je ne sais pas quand vous vous arrêterez ; mais je sais que l'aigle de Prusse va bien loin.

Je supplie cet aigle de daigner jeter sur moi chétif, du haut des airs où il plane, un de ces coups-d'œil

qui raniment le génie éteint. Je trouve, ſi votre médaille eſt reſſemblante, que la vie eſt dans vos yeux et ſur votre viſage, et que vous avez, comme de raiſon, la ſanté d'un héros. 1772.

Je ſuis à vos pieds comme il y a trente ans, mais bien affaibli. Je regarderai le *Regno redintegrato* quand je voudrai reprendre des forces.

*Votre vieux idolâtre.*

## LETTRE XXV.

### *DU ROI.*

A Potſdam, le premier de novembre.

Vous ſaurez que, ne me feſant jamais peindre, ni mes portraits ni mes médailles ne me reſſemblent. Je ſuis vieux, caſſé, goutteux, ſuranné, mais toujours gai et de bonne humeur. D'ailleurs les médailles atteſtent plutôt les époques, qu'elles ne ſont fidelles aux reſſemblances.

Je n'ai pas ſeulement acquis un abbé, mais bien deux évêques, et une armée de capucins dont je fais un cas infini depuis que vous êtes leur protecteur.

Je trouve, il eſt vrai, le poëte de la confédération impertinent d'avoir oſé ſe jouer de quelques français paſſés en Pologne. Il dit pour ſon excuſe qu'il fait reſpecter ce qui eſt reſpectable, mais qu'il croit qu'il lui eſt permis de badiner de ces excrémens de nations, des français réformés par la paix, et qui, faute de

1772. mieux, allaient faire le métier de brigands en Pologne dans l'association confédérale.

Je crois qu'il y a des français qui gardent le silence, et qui ont un grand crédit au sérail ; mais mes nouvelles de Constantinople m'apprennent que le congrès de paix se renoue et reprend avec plus de vivacité que le précédent. Ce qui me fait craindre que mon coquin de poëte, qui fait le voyant, n'ait raison.

J'ai lu les beaux vers que vous avez faits pour le roi de Suède. Ils ont toute la fraîcheur de vos ouvrages qui parurent au commencement de ce siècle. *Semper idem :* c'est votre devise. Il n'est pas donné à tout le monde de l'arborer.

Comment pourrais-je vous rajeunir vous qui êtes immortel! *Apollon* vous a cédé le sceptre du Parnasse : il a abdiqué en votre faveur. Vos vers se ressentent de votre printemps ; et votre raison, de votre automne. Heureux qui peut ainsi réunir l'imagination et la raison. Cela est bien supérieur à l'acquisition de quelques provinces dont on n'aperçoit pas l'existence sur le globe, et qui, des sphères célestes, paraîtraient à peine comparables à un grain de sable.

Voilà les misères dont nous autres politiques nous nous occupons si fort. J'en ai honte. Ce qui doit m'excuser, c'est que, lorsqu'on entre dans un corps, il faut en prendre l'esprit. J'ai connu un jésuite qui m'assurait gravement qu'il s'exposerait au plus cruel martyre, ne pût-il convertir qu'un singe. Je n'en ferais pas autant ; mais quand on peut réunir et joindre des domaines entrecoupés pour faire un tout de ses possessions, je ne connais guère de mortels qui n'y travaillassent avec plaisir. Notez toutefois que

cette affaire-ci (1) s'eſt paſſée ſans effuſion de ſang, et que les encyclopédiſtes ne pourront déclamer contre les brigands mercenaires, et employer tant d'autres belles phraſes dont l'éloquence ne m'a jamais touché. Un peu d'encre, à l'aide d'une plume, a tout fait; et l'Europe ſera pacifiée, au moins des derniers troubles. Quant à l'avenir, je ne réponds de rien. En parcourant l'hiſtoire, je vois qu'il ne s'écoule guère dix ans ſans qu'il n'y ait quelques guerres. Cette fièvre intermittente peut être ſuſpendue, mais jamais guérie. Il faut en chercher la raiſon dans l'inquiétude naturelle à l'homme. Si l'un n'excite des troubles, c'eſt l'autre; et une étincelle cauſe ſouvent un embraſement général. 1772.

Voilà bien du raiſonnement : je vous donne de la marchandiſe de mon pays. Vous autres Français vous poſſédez l'imagination; les Anglais, à ce que l'on dit, la profondeur; et nous autres, la lenteur, avec ce gros bon ſens qui court les rues. Que votre imagination reçoive ce bavardage avec indulgence, et qu'elle permette à ma peſante raiſon d'admirer le phénix de la France, le ſeigneur de Ferney, et de faire des vœux pour ce même *Voltaire* que j'ai poſſédé autrefois, et que je regrette tous les jours, parce que ſa perte eſt irréparable.

FÉDÉRIC.

(1) Le partage de la Pologne.

# LETTRE XXVI.

## *DE M. DE VOLTAIRE.*

13 novembre.

SIRE,

1772. HIER il arriva dans mon hermitage une caiſſe royale, et ce matin j'ai pris mon café à la crême dans une taſſe, telle qu'on n'en fait point chez votre confrère *Kienlong*, l'empereur de la Chine; le plateau eſt de la plus grande beauté. Je ſavais bien que *Frédéric le grand* était meilleur poëte que le bon *Kienlong*, mais j'ignorais qu'il s'amusât à faire fabriquer dans Berlin de la porcelaine très-ſupérieure à celle de Kiengtſin, de Dreſde et de Sêve; il faut donc que cet homme étonnant éclipſe tous ſes rivaux dans tout ce qu'il entreprend. Cependant je lui avouerai que parmi ceux qui étaient chez moi à l'ouverture de la caiſſe, il ſe trouva des critiques qui n'approuvèrent pas la couronne de laurier qui entoure la lyre d'*Apollon*, ſur le couvercle admirable de la plus jolie écuelle du monde; ils diſaient: comment ſe peut-il faire qu'un grand homme, qui eſt ſi connu pour mépriſer le faſte et la fauſſe gloire, s'aviſe de faire mettre ſes armes ſur le couvercle d'une écuelle! Je leur dis: il faut que ce ſoit une fantaiſie de l'ouvrier; les rois laiſſent tout faire au caprice des artiſtes. *Louis XIV* n'ordonna point qu'on mît des eſclaves aux pieds de ſa ſtatue; il n'exigea point que le maréchal de *la Feuillade* fît graver la fameuſe inſcription, *à*

*l'homme immortel;* et lorſqu'à plus juſte titre on verra en cent endroits, *Frederico immortali*, on ſaura bien que ce n'eſt pas *Frédéric le grand* qui a imaginé cette deviſe, et qu'il a laiſſé dire le monde. 1772.

Il y a auſſi un *Amphion* porté par un dauphin. Je ſais bien qu'autrefois un dauphin, qui ſans doute aimait la poëſie, ſauva *Amphion* de la mer, où ſes envieux voulaient le noyer.

Enfin c'eſt donc dans le Nord que tous les arts fleuriſſent aujourd'hui! c'eſt là qu'on fait les plus belles écuelles de porcelaine, qu'on partage des provinces d'un trait de plume, qu'on diſſipe des conſédérations et des ſénats en deux jours, et qu'on ſe moque ſurtout très-plaiſamment des confédérés et de leur *Notre-Dame*.

Sire, nous autres Velches nous avons auſſi notre mérite; des opéra comiques qui font oublier *Molière*, des marionnettes qui font tomber *Racine*, ainſi que des financiers plus ſages que *Colbert*, et des généraux dont les *Turennes* n'approchent pas.

Tout ce qui me fâche, c'eſt qu'on dit que vous avez fait renouer ces conférences entre *Mouſtapha* et mon impératrice; j'aimerais mieux que vous l'aidaſſiez à chaſſer du Boſphore ces vilains turcs, ces ennemis des beaux arts, ces éteignoirs de la belle Gréce. Vous pourriez encore vous accommoder, chemin feſant, de quelque province pour vous arrondir. Car enfin il faut bien s'amuſer; on ne peut pas toujours lire, philoſopher, faire des vers et de la muſique.

Je me mets aux pieds de votre Majeſté avec tout le reſpect et l'admiration qu'elle inſpire.

*Le vieux malade de Ferney.*

## LETTRE XXVII.

### *DE M. DE VOLTAIRE.*

A Ferney, 18 novembre.

1772. SIRE, vous convenez que la belle Italie
Dans l'Europe autrefois rappela le génie ;
Le Français eut un temps de gloire et de ſplendeur,
Et l'Anglais, profond raiſonneur,
A creuſé la philoſophie.
Vous accordez à votre Germanie,
Dans une ſombre étude, une heureuſe lenteur ;
Mais à ſon eſprit inventeur,
Vous devez deux préſens qui vous ont fait honneur,
Les canons et l'imprimerie.
Avouez que par ces deux arts,
Sur les bords du Permeſſe et dans les champs de Mars,
Votre gloire fut bien ſervie.

J'ajouterai que c'eſt à Thorn que *Copernic* trouva le vrai ſyſtême du monde, que l'aſtronome *Hévélius* était de Dantzick, et que par conſéquent Thorn et Dantzick doivent vous appartenir. Votre Majeſté aura la généroſité de nous envoyer du blé par la Viſtule, quand, à force d'écrire ſur l'économie, nous n'aurons au lieu de pain que des opéra comiques, ce qui nous eſt arrivé ces dernières années.

C'eſt parce que les Turcs ont de très-bons blés et point de beaux arts, que je voulais vous voir partager la Turquie avec vos deux aſſociés. Cela ne ſerait

peut-être pas si difficile, et il serait assez beau de terminer là votre brillante carrière ; car, tout suisse que je suis, je ne désire pas que vous preniez la France. 1772.

On prétend que c'est vous, Sire, qui avez imaginé le partage de la Pologne, et je le crois, parce qu'il y a là du génie, et que le traité s'est fait à Potsdam.

Toute l'Europe prétend que le grand *Grégoire* est mal avec mon impératrice. Je souhaite que ce ne soit qu'un jeu. Je n'aime point les ruptures ; mais enfin, puisque je finis mes jours loin de Berlin, où je voulais mourir, je crois qu'on peut se séparer de l'objet d'une grande passion.

Ce que votre Majesté daigne me dire à la fin de sa lettre, m'a fait presque verser des larmes, je suis tel que j'étais, quand vous permettiez que je passasse à souper des heures délicieuses à écouter le modèle des héros et de la bonne compagnie. Je meurs dans les regrets ; consolez par vos bontés un cœur qui vous entend de loin, et qui assurément vous est fidelle.

*Le vieux malade.*

# LETTRE XXVIII.

## *DU ROI.*

A Potsdam, le 4 de décembre.

1772. AYANT reçu votre lettre, j'ai fait venir incessamment le directeur de la fabrique de porcelaine, et lui ai demandé ce que signifiait cet *Amphion*, cette lyre et ce laurier dont il avait orné une certaine jatte envoyée à Ferney. Il m'a répondu que ses artistes n'en avaient pu faire moins pour rendre cette jatte digne de celui pour lequel elle était destinée; qu'il n'était pas assez ignorant pour ne pas être instruit de la couronne de laurier destinée au *Tasse* pour le couronner au capitole; que la lyre était faite à l'imitation de celle sur laquelle la Henriade avait été chantée; que si *Amphion* avait par ses sons harmonieux élevé les murs de Thèbes, il connaissait quelqu'un vivant qui en avait fait davantage, en opérant en Europe une révolution subite dans la façon de penser; que la mer, sur laquelle nageait *Amphion*, était allégorique, et signifiait le temps, duquel *Amphion* triomphe; que le dauphin était l'emblème des amateurs des lettres qui soutiennent les grands hommes durant la tempête.

Je vous rends compte de ce procès verbal tel qu'il a été dressé en présence de deux témoins, gens graves, et qui l'attesteront par serment, si cela est nécessaire. Ces gens ont travaillé au grand dessert *avec figures*,

que j'ai envoyé à l'impératrice de Ruſſie : ce qui les a mis dans le goût des allégories. Ils avouent que la porcelaine eſt trop fragile, et qu'il faudrait employer le marbre et le bronze pour tranſmettre aux âges futurs l'eſtime de notre ſiècle pour ceux qui en ſont l'honneur. 1772.

Nous attendons dans peu la concluſion de la paix avec les Turcs. S'ils n'ont pas, cette fois, été expulſés de l'Europe, il faut l'attribuer aux conjonctures. Cependant ils ne tiennent plus qu'à un filet; et la première guerre qu'ils entreprendront, achèvera probablement leur ruine entière.

Cependant ils n'ont point de philoſophes ( car vous vous ſouviendrez des propos que l'on tint à Verſailles, en apprenant que la bataille de Minden était perdue ) ; je n'en dis pas davantage.

J'ai lu le poëme d'*Helvétius* ſur le bonheur : je crois qu'il l'aurait retouché avant de le donner au public. Il y a des liaiſons qui manquent, et quelques vers qui m'ont ſemblé trop approcher de la proſe. Je ne ſuis pas juge compétent; je ne fais que haſarder mon ſentiment, en comparant ce que je lis de nouveau avec les ouvrages de *Racine*, et ceux d'un certain grand homme qui illuſtre la Suiſſe par ſa préſence. Mais on peut être grand géomètre, grand métaphyſicien et grand politique, comme l'était le cardinal de *Richelieu*, ſans être grand poëte. La nature a diſtribué différemment ſes dons; et il n'y a qu'à Ferney, où l'on voit l'exemple de la réunion de tous les talens en la même perſonne.

Jouiſſez long-temps des biens que la nature, prodigue envers vous ſeul, a daigné vous donner, et

1772. continuez d'occuper ce trône du Parnaſſe, qui ſans vous demeurerait peut-être éternellement vacant. Ce ſont les vœux que fait pour le patriarche de Ferney, le philoſophe de Sans-ſouci.

FÉDÉRIC.

## LETTRE XXIX.

### *DU ROI.*

A Potſdam, le 6 décembre.

Sur la fin des beaux jours dont vous fîtes l'hiſtoire,
Si brillans pour les arts, où tout tendait au grand,
Des Français un ſeul homme a ſoutenu la gloire :
Il ſut embraſſer tout; ſon génie agiſſant
A la fois remplaça Boſſuet et Racine ;
Et maniant la lyre ainſi que le compas,
Il tranſmit les accords de la muſe latine,
Qui du fils de Vénus célébra les combats.
De l'immortel Newton il ſaiſit le génie,
Fit connaître aux Français ce qu'eſt l'attraction ;
Il terraſſa l'erreur et la religion.
Ce grand homme lui ſeul vaut une académie.

Vous devez le connaître mieux que perſonne. — Pour notre poudre à canon, je crois qu'elle a fait plus de mal que de bien, ainſi que l'imprimerie, qui ne vaut que par les bons ouvrages qu'elle répand dans le public. Par malheur ils deviennent de jour en jour plus rares.

Nous

Nous avons dans notre voiſinage une cherté de blés exceſſive. J'ai cru que les Suiſſes n'en manquaient pas ; encore moins les Français, dont les ouvrages économiques éclairent nos régions ignorantes, ſur les premiers beſoins de la nature. 1772.

Je ne connais point de traités ſignés à Poſtdam ou à Berlin. Je ſais qu'il s'en eſt fait à Pétersbourg. Ainſi le public, trompé par les gazetiers, fait ſouvent honneur aux perſonnes de choſes auxquelles elles n'ont pas eu la moindre part. J'ai entendu dire de même que l'impératrice de Ruſſie avait été mécontente de la manière dont le comte *Orlow* avait conduit la négociation de Focktſchani. Il peut y avoir eu quelque refroidiſſement, mais je n'ai point appris que la diſgrace fût complette. On ment d'une maiſon à l'autre, à plus forte raiſon de faux bruits peuvent-ils ſe répandre et s'accroître quand ils paſſent de bouche en bouche depuis Pétersbourg juſqu'à Ferney. Vous ſavez mieux que perſonne, que le menſonge fait plus de chemin que la vérité.

En attendant, le grand Turc devient plus docile. Les conférences ont été entamées de nouveau ; ce qui me fait croire que la paix ſe fera. Si le contraire arrive, il eſt probable que monſieur *Mouſtapha* ne ſéjournera plus long-temps en Europe. Tout cela dépend d'un nombre de cauſes ſecondes, obſcures et impénétrables, des inſinuations guerrières de certaines cours, du corps des ulmas, du caprice d'un grand viſir, de la morgue des négociateurs : et voilà comme le monde va. Il ne ſe gouverne que par compère et commère. Quelquefois, quand on a aſſez de données, on devine l'avenir ; ſouvent on s'y trompe.

1772. Mais en quoi je ne m'abuſerai pas, c'eſt en vous pronoſtiquant les ſuffrages de la poſtérité la plus reculée. Il n'y a rien de fortuit en cette prophétie. Elle ſe fonde ſur vos ouvrages, égaux et quelquefois ſupérieurs à ceux des auteurs anciens qui jouiſſent encore de toute leur gloire. Vous avez le brevet d'immortalité en poche : avec cela il eſt doux de jouir et de ſe ſoutenir dans la même force malgré les injures du temps et la caducité de l'âge. Faites-moi donc le plaiſir de vivre tant que je ſerai dans le monde : je ſens que j'ai beſoin de vous. Et ne pouvant vous entretenir, il eſt encore bien agréable de vous lire. Le philoſophe de Sans-ſouci vous ſalue.

FÉDÉRIC.

## LETTRE XXX.

### *DE M. DE VOLTAIRE.*

A Ferney, 8 décembre.

SIRE,

VOTRE très-plaiſant poëme ſur les confédérés m'a fait naître l'idée d'une fort triſte tragédie, intitulée les Lois de Minos qu'on va ſiffler inceſſamment chez les Velches. Vous me demanderez comment un ouvrage auſſi gai que le vôtre, a pu ſe tourner chez moi en ſource d'ennui ? C'eſt que je ſuis loin de vous ; c'eſt que je n'ai plus l'honneur de ſouper avec vous ; c'eſt que je ne ſuis plus animé par vous ; c'eſt que les eaux les plus pures prennent le goût du terroir par où elles paſſent.

Cependant, comme les confédérés de Crète ont quelque reſſemblance avec ceux de Pologne, et encore plus avec ceux de Suède, je prendrai la liberté de mettre à vos pieds la ſoporative tragédie par la voie de la poſte dans quelques jours, et je demande bien pardon à votre Majeſté par avance de l'ennui que je lui cauſerai. Mais il n'y a point de roi qui ne puiſſe aiſément ſe préſerver de l'ennui en jetant au feu un plat ouvrage. 1772.

Je ſuis fidelle à mon café, dont j'uſe depuis ſoixante et dix ans, et je le prends à préſent dans vos belles taſſes ; mais ni le café ni votre porcelaine ne donnent du génie ; ils n'empêchent point qu'on n'endorme *Frédéric le Grand*.

Nous attendons un bon ouvrage auquel vous préſidez ; c'eſt celui de la paix entre la Ruſſie et la Turquie : ouvrage que certains critiques ont voulu, dit-on, faire tomber.

J'ignore quel eſt ce M. *Baſilikof* dont on parle tant ; il faut que ce ſoit un auteur d'un grand mérite, et qui ait un ſtyle bien vigoureux. Votre Majeſté a bien raiſon, en feſant ſi bien ſes affaires, de rire des faibleſſes humaines ; elle eſt au comble de la gloire et de la félicité, ſuppoſé que tout cela rende heureux ; car il faut ſurtout la ſanté pour le bonheur. Je me flatte qu'elle n'a point d'accès de goutte cet hiver. Un héros, un légiſlateur, un poëte charmant, un homme de tous les génies n'eſt point heureux quand il a la goutte, quoi qu'en diſent les ſtoïciens.

Mon contemporain *Thiriot* eſt mort. J'ai peur qu'il ne ſoit difficile à remplacer : il était tout votre fait.

1772. J'ai reçu une lettre d'un de vos officiers, nommé *Morival* qui eſt à Véſel ; il me marque qu'il eſt pénétré de vos bontés, et qu'il voudrait donner tout ſon ſang pour votre Majeſté. Vous ſavez que ce *Morival* eſt d'Abbeville, qu'il eſt fils d'un certain préſident d'*Etallonde*, le plus avare ſot d'Abbeville : vous ſavez qu'à l'âge de dix-ſept ans il fut condamné avec le chevalier de *la Barre* par des monſtres velches au plus horrible ſupplice pour avoir chanté une chanſon, et n'avoir pas ôté ſon chapeau devant une proceſſion de capucins. Cela eſt digne de la nation des tigres-ſinges qui a fait la Saint-Barthelemi ; cela était digne de Thorn en 1724 ; et cela n'arrivera jamais dans vos Etats. Quelque moine d'Oliva en gémira peut-être, et vous damnera tout bas pour abandonner la cauſe du Seigneur. Pour moi je vous bénis, et je frémis tous les jours de l'exécrable aventure d'Abbeville.

J'oſe dire à votre Majeſté que je crois *Morival* digne d'être employé dans vos armées, et que je voudrais que, par ſes ſervices et par ſon avancement, il pût confondre les tigres-ſinges qui ont été coupables envers lui d'un ſi exécrable fanatiſme. Je voudrais le voir à la tête d'une compagnie de grenadiers dans les rues d'Abbeville, feſant trembler ſes juges et leur pardonnant. Pour moi je ne leur pardonne pas, j'ai toujours cette abomination ſur le cœur ; il faut que je reliſe quelques-unes de vos épîtres en vers pour reprendre un peu de gaieté.

Je me mets à vos pieds, Sire, avec l'enthouſiaſme que j'ai toujours eu pour vous.

*Le vieux malade.*

# LETTRE XXXI.

## *DE M. DE VOLTAIRE.*

A Ferney, 22 décembre.

SIRE,

EN recevant votre jolie lettre et vos jolis vers, du ſix décembre, en voici que je reçois de *Thiriot*, votre feu nouvelliſte, qui ne ſont pas ſi agréables. 1772.

C'en eſt fait, mon rôle eſt rempli,
Je n'écrirai plus de nouvelles;
Le pays du fleuve d'oubli
N'eſt pas pays de bagatelles.
Les morts ne me fourniſſent rien,
Soit pour les vers, ſoit pour la proſe;
Ils ſont d'un fort ſec entretien,
Et font toujours la même choſe.
Cependant ils ſavent fort bien
De Frédéric toute l'hiſtoire,
Et que ce héros pruſſien
A dans le temple de mémoire
Toutes les eſpèces de gloire,
Excepté celle de chrétien.
De ſa très-éclatante vie
Ils ſavent tous les plus beaux traits,
Et ſurtout ceux de ſon génie;
Mais ils ne m'en parlent jamais.

1772.

Salomon eut raiſon de dire
Que Dieu fait en vain ſes efforts
Pour qu'on le loue en cet empire ;
Dieu n'eſt point loué par les morts.
On a beau dire, on a beau faire,
Pour trouver l'immortalité ;
Ce n'eſt rien qu'une vanité,
Et c'eſt aux vivans qu'il faut plaire.

Les ſeules lettres, Sire, que vous dictez à M. de *Catt* mériteraient cette immortalité ; mais vous ſavez mieux que perſonne, que c'eſt un château enchanté qu'on voit de loin, et dans lequel on n'entre pas.

Que nous importe, quand nous ne ſommes plus, ce qu'on fera de notre chétif corps et de notre prétendue ame, et ce qu'on en dira ? Cependant cette illuſion nous ſéduit tous, à commencer par vous ſur votre trône, et à finir par moi ſur mon grabat au pied du mont Jura.

Il eſt pourtant clair qu'il n'y a que le déiſte ou l'athée auteur de l'Eccléſiaſte, qui ait raiſon : il eſt bien certain qu'un lion mort ne vaut pas un chien vivant, qu'il faut jouir, et que tout le reſte eſt folie.

Il eſt bien plaiſant que ce petit livre, tout épicurien, ait été ſacré parmi nous, parce qu'il eſt juif.

Vous prendrez ſans doute contre moi le parti de l'immortalité, vous défendrez votre bien. Vous direz que c'eſt un plaiſir dont vous jouiſſez pendant votre vie ; vous vous faites déjà dans votre eſprit une image très-plaiſante de la comparaiſon qu'on fera de vous avec un de vos confrères, par exemple, avec *Mouſtapha*. Vous riez en voyant ce *Mouſtapha*,

ne se mêlant de rien que de coucher avec ses odaliques qui se moquent de lui, battu par une dame 1772.
née dans votre voisinage, trompé, volé, mépriſé par ses ministres, ne sachant rien, ne se connaissant à rien. J'avoue qu'il n'y aura point dans la postérité de plus énorme contraste; mais j'ai peur que ce gros cochon, s'il se porte bien, ne soit plus heureux que vous. Tâchez qu'il n'en soit rien; ayez autant de santé et de plaisir que de gloire, l'année 1773, et cinquante autres années suivantes, si faire se peut; et que votre Majesté me conserve ses bontés pour les minutes que j'ai encore à vivre au pied des Alpes. Ce n'est pas là que j'aurais voulu vivre et mourir.

La volonté de sa sacrée majesté le hasard soit faite.

## LETTRE XXXII.

### *DU ROI.*

A Potsdam, le 3 de janvier.

Que Thiriot a de l'esprit
Depuis que le trépas en a fait un squelette! 1773.
Mais lorsqu'il végétait dans ce monde maudit,
Du Parnasse français composant la gazette,
Il n'eut ni gloire ni crédit.
Maintenant il paraît, par les vers qu'il écrit,
Un philosophe, un sage, autant qu'un grand poëte.
Aux bords de l'Achéron où son destin le jette,
Il a trouvé tous les talens
Qu'une fatalité bizarre

1772. Lui dénia toujours lorſqu'il en était temps,
Pour les lui prodiguer au fin fond du Ténare.
Enfin, les trépaſſés et tous nos ſots vivans
Pourront donc aſpirer à briller comme à plaire,
S'ils ſont aſſez adroits, aviſés et prudens
De choiſir pour leur ſecrétaire,
Homère, Virgile, ou Voltaire.

*Solon* avait donc raiſon : on ne peut juger du mérite d'un homme qu'après ſa mort. Au lieu de m'envoyer ſouvent un fatras non liſible d'extraits de mauvais livres, *Thiriot* aurait dû me régaler de tels vers, devant leſquels les meilleurs qu'il m'arrive de faire baiſſent le pavillon. Apparemment qu'il mépriſait la gloire au point qu'il dédaignait d'en jouir. Cette philoſophie aſcétique ſurpaſſe, je l'avoue, mes forces.

Il eſt très-vrai qu'en examinant ce que c'eſt que la gloire, elle ſe réduit à peu de choſe. Etre jugé par des ignorans et eſtimé par des imbécilles, entendre prononcer ſon nom par une populace qui approuve, rejette, aime ou hait ſans raiſon, ce n'eſt pas de quoi s'énorgueillir. Cependant que deviendraient les actions vertueuſes et louables, ſi nous ne chériſſions pas la gloire ?

*Les Dieux ſont pour Céſar, mais Caton ſuit Pompée.*

Ce ſont les ſuffrages de *Caton* que les honnêtes gens déſirent de mériter. Tous ceux qui ont bien mérité de leur patrie, ont été encouragés dans leurs travaux par le préjugé de la réputation : mais il eſt eſſentiel, pour le bien de l'humanité, qu'on ait une

idée nette et déterminée de ce qui eſt louable : on peut donner dans des travers étranges en s'y trompant. 1773.

Faites du bien aux hommes, et vous en ſerez béni : voilà la vraie gloire. Sans doute que tout ce qu'on dira de nous après notre mort, pourra nous être auſſi indifférent que tout ce qui s'eſt dit à la conſtruction de la tour de Babel ; cela n'empêche pas qu'accoutumés à exiſter, nous ne ſoyons ſenſibles au jugement de la poſtérité. Les rois doivent l'être plus que les particuliers, puiſque c'eſt le ſeul tribunal qu'ils aient à redouter.

Pour peu qu'on ſoit né ſenſible, on prétend à l'eſtime de ſes compatriotes : on veut briller par quelque choſe, on ne veut pas être confondu dans la foule qui végette. Cet inſtinct eſt une ſuite des ingrédiens dont la nature s'eſt ſervie pour nous pétrir : j'en ai ma part. Cependant je vous aſſure qu'il ne m'eſt jamais venu dans l'eſprit de me comparer avec mes confrères, ni avec *Mouſtapha*, ni avec aucun autre; ce ſerait une vanité puérile et bourgeoiſe : je ne m'embarraſſe que de mes affaires. Souvent pour m'humilier, je me mets en parallèle avec le *to kalon*, avec l'archétype des ſtoïciens ; et je confeſſe alors avec *Memnon*, que des êtres fragiles comme nous, ne ſont pas formés pour atteindre à la perfection.

Si l'on voulait recueillir tous les préjugés qui gouvernent le monde, le catalogue remplirait un gros in-folio. Contentons-nous de combattre ceux qui nuiſent à la ſociété, et ne détruiſons pas les erreurs utiles autant qu'agréables.

Cependant, quelque goût que je confeſſe d'avoir pour la gloire, je ne me flatte pas que les princes

1773. aient plus de part à la réputation ; je crois au contraire que les grands auteurs, qui savent joindre l'utile à l'agréable, instruire en amusant, jouiront d'une gloire plus durable, parce que la vie des bons princes se passant toute en action, la vicissitude et la foule des événemens qui suivent, effacent les précédens ; au lieu que les grands auteurs sont non-seulement les bienfaiteurs de leurs contemporains, mais de tous les siècles.

Le nom d'*Aristote* retentit plus dans les écoles que celui d'*Alexandre*. On lit et relit plus souvent *Cicéron* que les commentaires de *César*. Les bons auteurs du dernier siècle ont rendu le règne de *Louis XIV* plus fameux que les victoires du conquérant. Les noms de *Fra-Paolo*, du cardinal *Bembe*, du *Tasse*, de l'*Arioste*, l'emportent sur ceux de *Charles-Quint*, et de *Léon X*, tout vice-dieu que ce dernier prétendit être. On parle cent fois de *Virgile*, d'*Horace*, d'*Ovide*, pour une fois d'*Auguste*, et encore est-ce rarement à son honneur. S'agit-il de l'Angleterre ? on est bien plus curieux des anecdotes qui regardent les *Newton*, les *Locke*, les *Shaftesbury*, les *Milton*, les *Bolingbroke*, que de la cour molle et voluptueuse de *Charles II*, de la lâche superstition de *Jacques II*, et de toutes les misérables intrigues qui agitèrent le règne de la reine *Anne*. De sorte que vous autres précepteurs du genre-humain, si vous aspirez à la gloire, votre attente est remplie, au lieu que souvent nos espérances sont trompées, parce que nous ne travaillons que pour nos contemporains, et vous pour tous les siècles.

On ne vit plus avec nous quand un peu de terre a couvert nos cendres ; et l'on converse avec

tous les beaux esprits de l'antiquité qui nous parlent par leurs livres. 1773.

Nonobstant tout ce que je viens de vous exposer, je n'en travaillerai pas moins pour la gloire, dussé-je crever à la peine; parce qu'on est incorrigible à soixante et un ans, et parce qu'il est prouvé que celui qui ne désire pas l'estime de ses contemporains en est indigne. Voilà l'aveu sincère de ce que je suis, et de ce que la nature a voulu que je fusse.

Si le patriarche de Ferney, qui pense comme moi, juge mon cas un péché mortel, je lui demande l'absolution. J'attendrai humblement sa sentence; et si même il me condamne, je ne l'en aimerai pas moins.

Puisse-t-il vivre la millième partie de ce que durera sa réputation; il passera l'âge des patriarches. C'est ce que lui souhaite le philosophe de Sans-souci. *Vale.*

FÉDÉRIC.

Je fais copier mes lettres, parce que ma main commence à devenir tremblante, et qu'écrivant d'un très-petit caractère, cela pourrait fatiguer vos yeux.

## LETTRE XXXIII.

### *DU ROI.*

A Berlin, le 16 de janvier.

1773. Je me ſouviens que, lorſque *Milton* dans ſes voyages en Italie vit repréſenter une aſſez mauvaiſe pièce qui avait pour titre *Adam et Eve*, cela réveilla ſon imagination et lui donna l'idée de ſon poëme du *Paradis perdu*. Ainſi ce que j'aurai fait de mieux par mon perſiflage des *Confédérés*, c'eſt d'avoir donné lieu à la bonne tragédie que vous allez faire repréſenter à Paris. Vous me faites un plaiſir infini de me l'envoyer; je ſuis très-sûr qu'elle ne m'ennuyera pas.

Chez vous le Temps a perdu ſes ailes : *Voltaire* à ſoixante-dix ans eſt auſſi vert qu'à trente. Le beau ſecret de reſter jeune ! vous le poſſédez ſeul. *Charles-Quint* radotait à cinquante ans. Beaucoup de grands princes n'ont fait que radoter toute leur vie. Le fameux *Clarke*, le célèbre *Swift* étaient tombés en enfance; le *Taſſe*, qui pis eſt, devint fou; *Virgile* n'atteignit pas vos années, ni *Horace* non plus; pour *Homère*, il ne nous eſt pas aſſez connu pour que nous puiſſions décider ſi ſon eſprit ſe ſoutint juſqu'à la fin; mais il eſt certain que ni le vieux *Fontenelle*, ni l'éternel *Saint-Aulaire* ne feſaient pas auſſi bien des vers, n'avaient pas l'imagination auſſi brillante que le patriarche de Ferney. Auſſi enterrera-t-on le Parnaſſe français avec vous.

Si vous étiez jeune, je prendrais des *Grimm*, des *la Harpe* et tout ce qu'il y a de mieux à Paris, pour m'envoyer vos ouvrages ; mais tout ce que *Thiriot* m'a marqué dans ſes feuilles ne valait pas la peine d'être lu, à l'exception de la belle traduction des Géorgiques. 1773.

Voulez-vous que j'entretienne un correſpondant en France pour apprendre qu'il paraît un art de la raſerie, dédié à *Louis XV*, des eſſais de tactique par de jeunes militaires qui ne ſavent pas épeler *Végèce*, des ouvrages ſur l'agriculture dont les auteurs n'ont jamais vu de charrue, des dictionnaires, comme s'il en pleuvait ; enfin un tas de mauvaiſes compilations, d'annales, d'abrégés, où il ſemble qu'on ne penſe qu'au débit du papier et de l'encre, et dont le reſte au demeurant ne vaut rien.

Voilà ce qui me fait renoncer à ces feuilles où le plus grand art de l'écrivain ne peut vaincre la ſtérilité de la matière. En un mot, quand vous aurez des *Fontenelles*, des *Monteſquieux*, des *Greſſets*, ſurtout des *Voltaires*, je renouerai cette correſpondance ; mais juſque-là je la ſuſpendrai.

Je ne connais point ce *Morival* dont vous me parlez. Je m'informerai après lui pour ſavoir de ſes nouvelles. Toutefois, quoi qu'il arrive, étant à mon ſervice il n'aura pas le triſte plaiſir de ſe venger de ſa patrie. Tant de fiel n'entre point dans l'ame des philoſophes.

Je ſuis occupé ici à célébrer les noces du landgrave de Heſſe avec ma nièce. Je jouerai un triſte rôle à ces noces, celui de témoin, et voilà tout. En attendant tout s'achemine à la paix : elle ſera conclue dans

peu. Alors il restera à pacifier la Pologne ; à quoi
1773. l'impératrice de Russie, qui est heureuse dans toutes ses entreprises, réussira immanquablement.

Je me trouve à présent, contre ma coutume, dans le tourbillon du grand monde, ce qui m'empêche pour cette fois, mon cher *Voltaire*, de vous en dire davantage. Dès que je serai rendu à moi-même, je pourrai m'entretenir plus librement avec le patriarche de Ferney auquel je souhaite santé et longue vie, car il a tout le reste. *Vale.*

FÉDÉRIC.

## LETTRE XXXIV.

### *DE M. DE VOLTAIRE.*

A Ferney, le premier février.

SIRE,

Je vous ai remercié de votre porcelaine ; le roi, mon maître n'en a pas de plus belle ; aussi ne m'en a-t-il point envoyé. Mais je vous remercie bien plus de ce que vous m'ôtez, que je ne suis sensible à ce que vous me donnez. Vous me retranchez tout net neuf années dans votre dernière lettre ; jamais notre contrôleur général n'a fait de si grands retranchemens. Votre Majesté a la bonté de me faire compliment sur mon âge de soixante et dix ans. Voilà comme on trompe toujours les rois. J'en ai soixante et dix-neuf, s'il vous plaît, et bientôt quatre-vingts. Ainsi je ne verrai point la destruction que je souhaitais

si passionnément, de ces vilains Turcs qui enferment les femmes, et qui ne cultivent point les beaux arts. 1773.

Vous ne voulez donc point remplacer *Thiriot* votre historiographe des cafés? il s'acquittait parfaitement de cette charge; il savait par cœur le peu de bons et le grand nombre de mauvais vers qu'on fesait dans Paris; c'était un homme bien nécessaire à l'Etat.

Vous n'avez donc plus dans Paris
De courtier de littérature?
Vous renoncez aux beaux esprits,
A tous les immortels écrits
De l'almanach et du mercure?
L'in-folio ni la brochure
A vos yeux n'ont donc plus de prix?
D'où vous vient tant d'indifférence?
Vous soupçonnez que le bon temps
Est passé pour jamais en France,
Et que notre antique opulence
Aujourd'hui fait place en tout sens
Aux guenilles de l'indigence?
Ah! jugez mieux de nos talens,
Et voyez quelle est notre aisance:
Nous sommes et riches et grands,
Mais c'est en fait d'extravagance.
J'ai même très-peu d'espérance
Que monsieur l'abbé Savatier, (*a*)

(*a*) L'abbé *Sabatier* ou *Savatier*, gredin qui s'est avisé de juger les siècles avec un ci-devant soi-disant jésuite, et qui a ramassé un tas de calomnies absurdes pour vendre son livre.

1773.

Malgré ſa flatteuſe éloquence,
Nous tire jamais du bourbier
Où nous a plongés l'abondance
De nos barbouilleurs de papier.

Le goût s'enfuit, l'ennui nous gêne,
On cherche des plaiſirs nouveaux ;
Nous étalons pour Melpomène
Quatre ou cinq ſortes de treteaux
Au lieu du théâtre d'Athène.
On critique, on critiquera,
On imprime, on imprimera
De beaux écrits ſur la muſique,
Sur la ſcience économique,
Sur la finance et la tactique,
Et ſur les filles d'opéra.

En province une académie
Enſeigne méthodiquement,
Et calcule très-ſavamment
Les moyens d'avoir du génie.

Un auteur va mettre au grand jour
L'utile et la profonde hiſtoire
Des ſinges qu'on montre à la foire,
Et de ceux qui vont à la cour.
Peut-être un peu de ridicule
Se joint-il à tant d'agrémens ;
Mais je connais certaines gens,
Qui vers les bords de la Viſtule
Ne paſſent pas ſi bien leur temps.

Le nouvel abbé d'Oliva après avoir ri aux dépens de ces meſſieurs, malgré leur *liberum veto*, s'entend merveilleuſement

merveilleuſement avec l'Egliſe grecque, pour mettre à fin le ſaint œuvre de la pacification des Sarmates. Il a couru ces jours-ci un bruit dans Paris, qu'il y avait une révolution en Ruſſie; mais je me flatte que ce ſont des nouvelles de café; j'aime trop ma *Catherine*. 1773.

J'aurai l'honneur d'envoyer inceſſamment à votre Majeſté les Lois de Minos. L'ouvrage ſerait meilleur ſi je n'avais que les ſoixante et dix ans que vous m'accordez.

Ce *Morival*, dont j'ai eu l'honneur de vous parler, eſt depuis ſept ou huit ans à votre ſervice. Je ne ſais pas le nom de ſon régiment; mais il eſt à Véſel.

Voilà toute votre auguſte famille mariée. On dit madame la Landgrave très-belle. Monſieur le prince de Virtemberg eſt dans notre voiſinage avec neuf enfans, dont quelques-uns ſeront un jour ſous vos ordres, à la tête de vos armées.

Conſervez-moi, Sire, vos bontés qui ſont la conſolation de ma vie, et avec leſquelles je deſcendrai au tombeau très-allégrement.

## LETTRE XXXV.

### *DU ROI.*

A Potsdam, le 29 de février.

—— J'AI reçu votre lettre et vos vers charmans, qui
1773. démentent sans doute votre âge. Non : je ne vous en croirai point sur votre parole ; ou vous êtes encore jeune, ou vous avez coupé au temps ses ailes.

Il faut être bien téméraire pour vous répondre en vers, si vous ne saviez pas que les gens de mon espèce se permettent souvent ce qu'on désapprouverait en d'autres. Un certain *Cotys*, roi d'un pays très-barbare, entretint une correspondance en vers avec *Ovide* exilé dans le Pont. Il doit donc être permis aujourd'hui à un souverain d'un pays moins barbare d'écrire à l'Apollon de Ferney en langage velche, en dépit de l'abbé d'*Olivet* et des puristes de son académie.

Non, je ne veux plus à Paris
Avoir de courtier littéraire :
Je n'y vois plus ces beaux esprits
Dont nombre d'immortels écrits
En m'instruisant savaient me plaire.
Je ne veux de correspondans
Que sur les confins de la Suisse,
Province qui jadis était très-fort novice
En arts, en esprit, en talens,
Mais qui contient des bons vieux temps
Le seul auteur qui me ravisse.

Les Grecs, vos favoris, cherchèrent en Aſie
La ſcience et la vérité ; 1773.
Platon juſqu'en Egypte avait même tenté
D'éclairer ſa philoſophie ;
Déſormais nos cantons de ſes charmes épris,
Sans chercher pour l'eſprit des alimens dans l'Inde,
Trouvent le dieu du goût comme le dieu du Pinde
Tous deux à Ferney réunis.

Vous aurez peut-être encore le plaiſir de voir les Muſulmans chaſſés de l'Europe : la paix vient de manquer pour la ſeconde fois. De nouvelles combinaiſons donnent lieu à de nouvelles conjonctures. Vos Velches ſont bien tracaſſiers. Pour moi, diſciple des encyclopédiſtes, je prêche la paix univerſelle en bon apôtre de feu l'abbé de *Saint-Pierre;* et peut-être ne réuſſirai-je pas mieux que lui. Je vois qu'il eſt plus facile aux hommes de faire le mal que le bien, et que l'enchaînement fatal des cauſes nous entraîne malgré nous et ſe joue de nos projets, comme un vent impétueux d'un ſable mouvant.

Cela n'empêche pas que le train des choſes ordinaires ne continue. Nous arrangeons le chaos de l'anarchie chez nous, et nos évêques conſervent 24,000 écus de rente, les abbés 7000. Les apôtres n'en avaient pas autant. On s'arrange avec eux de manière qu'on les débarraſſe des ſoins mondains, pour qu'ils s'attachent ſans diſtraction à gagner la Jéruſalem céleſte, qui eſt leur véritable patrie.

Je vous ſuis obligé de la part que vous prenez à l'établiſſement de ma nièce : elle a une figure fort intéreſſante, jointe à une conduite qui me fait

1773. eſpérer qu'elle ſera heureuſe, autant qu'il eſt donné à notre eſpèce de l'être.

Je m'informerai de ce compagnon du malheureux *la Barre ;* et s'il a de la conduite, il ſera facile de le placer. Votre recommandation ne lui ſera pas inutile.

Les nouvelles qu'on vous donne de Paris diffèrent prodigieuſement de celles que je reçois de Péterſbourg. On vous écrit ce que l'on ſouhaite, mais non pas ce qui exiſte ; enfin ce que l'on ſe promet du fruit de ſes tracaſſeries, ce qui peut-être était poſſible autrefois, mais à quoi l'on ne doit s'attendre aucunement en Ruſſie de la ſageſſe du gouvernement actuel.

Eh bien, je vous ai rogné quelques années, et je ne m'en dédis pas : vos ouvrages ont trop de fraîcheur pour être d'un vieillard. Vous m'enverriez votre extrait baptiſtère, que je n'en croirais pas davantage à votre curé.

On juge mal, on eſt déçu
En ſe fiant à l'apparence :
Je ſuis très-sûr et convaincu
Que Voltaire en ſecret a bu
De la fontaine de Jouvence.
Jamais aucun héros n'approcha de ſon ſort :
Immortel par ſa vie, ainſi qu'après ſa mort.

C'eſt cette première immortalité qui me touche le plus. Je ſuis intéreſſé à votre conſervation ; l'autre vous eſt sûre. Souvenez-vous de la maxime de l'empereur *Auguſte : Feſtina lentè.* Ce ſont les vœux que le philoſophe de Sans-ſouci fait pour le patriarche de Ferney, en attendant les Lois de Minos.

FÉDÉRIC.

# LETTRE XXXVI.

## *DE M. DE VOLTAIRE.*

A Ferney, 19 mars.

SIRE,

VOTRE lettre du 29 février, qui eſt apparemment datée ſelon votre ancien ſtyle hérétique, ne m'en eſt pas moins précieuſe. Votre ſtyle n'en eſt pas moins charmant : les choſes les plus agréables et les plus philoſophiques naiſſent ſous votre plume. Il vous eſt auſſi aiſé d'écrire des choſes dignes de la poſtérité qu'il l'eſt aux rois du Midi d'écrire : *Dieu vous ait, mon couſin, en ſa ſainte et digne garde ; et vous, monſieur le préſident, en ſa ſainte garde.* 1773.

J'ai été ſur le point de ne répondre à votre Majeſté que des champs Elyſées ; c'eſt après cinquante accès de fièvre, accompagnés de deux ou trois maladies mortelles, que j'ai l'honneur de vous écrire ce peu de lignes.

Je ne ſais ſi je me trompe, mais j'ai bien peur que le renouvellement de la guerre entre la Porte de *Mouſtapha* et la Porte de *Catherine II* n'entraîne des ſuites fatales. Votre Majeſté eſt toujours préparée à tout événement, et quelque choſe qui arrive, elle fera de jolis vers et gagnera des batailles.

J'ai l'honneur de lui envoyer les Lois de Minos avec des notes qui pourront lui paraître aſſez intéreſſantes ; elle trouvera dans le cours de la pièce que

1773. j'ai profité d'un certain poëme ſur les confédérés. Elle verra même qu'il y a quelque choſe qui reſſemble au roi de Suède, votre neveu; on prétend que notre miniſtère velche veut s'approprier ce grand prince et troubler un peu votre Nord. Ce ſont myſtères qui paſſent mon intelligence; je m'en remets, ſur tous les futurs contingens, aux ordres de ſa ſacrée majeſté le Haſard, ou plutôt aux ordres plus réels de ſa divine majeſté la Deſtinée. Les mourans d'autrefois ſavaient prédire l'avenir; le monde dégénère; et tout ce que je puis prédire, c'eſt que je ſerai votre admirateur, et votre très-ſincèrement attaché ſuiſſe pendant le peu de minutes qui me reſtent encore à végéter entre le mont Jura et les Alpes.

*Le vieux malade de Ferney.*

## LETTRE XXXVII.

### *DU ROI.*

A Potſdam, le 4 d'avril.

Vous ſavez que tous les princes ont des eſpions: j'en ai juſqu'au pied des Alpes, qui m'ont alarmé en m'apprenant les dangers dont vous avez été menacé. Je ne ſais s'ils m'ont annoncé juſte (car vous ſavez que les princes ſont ſujets à être trompés); mais ils ſoutiennent que votre mal eſt dégénéré en goutte: ce qui m'a doublement réjoui. Cette maladie, à votre âge, pronoſtique une longue vie, et je ſuis bien aiſe de vous aſſocier à notre confrérie de goutteux.

Je vous fais des remercîmens de la tragédie que vous m'avez envoyée. Vous avez été frappé des événemens arrivés en Pologne et des révolutions de Suède; et cela vous a fourni la matière d'un drame. Je crois que, si vous vouliez l'entreprendre, vous feriez, des nouvelles de gazette, des sujets de tragédie. 1773.

Celle-ci est certainement très-nouvelle, et ne ressemble à aucun des sujets que les tragiques, anciens ou modernes, ont traités. Je ne vous répéterai point l'étonnement que j'ai de vous voir rajeunir dans un âge où notre espèce cesse d'être; mais s'il est permis à un *dilettante*, ou pour mieux nommer les choses par leur nom, à un ignorant comme moi, de vous exposer mes doutes, il me paraît que la mort d'un prêtre ne peut toucher personne; et que si *Astérie* ou *Teucer* avaient péri par les complots des pontifes, on aurait été plus remué et plus attendri.

Vous qui possédez les secrets de ce grand art d'émouvoir, vous qui avez plus approfondi cette matière qu'un *dilettante* tel que je suis, vous avez eu sans doute des raisons de préférer le dénouement qui se trouve dans la pièce à celui que je propose.

Ne vous attendez pas à recevoir de ma part des ouvrages de cette nature: nous aimons mieux, dans ce pays, n'avoir que des sujets comiques; les autres, nous les avons eus par le passé. Et nous aimons mieux voir représenter des tragédies que d'en être les acteurs.

Quelque âge que vous ayez, vous avez un doyen dans ce pays-ci: c'est le vieux *Polnitz*. Il a fait une grande maladie, et je vous envoie l'histoire de sa

1773. convaleſcence. Il a actuellement quatre-vingt-cinq ans paſſés. Ce n'eſt pas une bagatelle d'avoir pouſſé ſa carrière juſqu'à un âge auſſi avancé, et de repouſſer les attaques de la mort comme un jeune homme.

L'autre pièce qui commence par un badinage, finit par quelques réflexions morales. J'ai fort recommandé qu'on eût ſoin d'en affranchir le port, parce qu'il n'eſt pas juſte que vous payiez un fatras de ſadaiſes qui vous ennuyera peut-être.

Vous me parlez de vos Velches et de leurs intrigues; elles me ſont toutes connues. Il ne m'échappe rien de ce qui ſe paſſe à Stockholm ainſi qu'à Conſtantinople. Mais il faut attendre juſqu'au bout pour voir qui rira le dernier.

Votre impératrice a bien des reſſources. Le Nord demeurera tranquille, ou ceux qui voudront le troubler, tout froid qu'il eſt, s'y brûleront les doigts.

Voilà ce que je prends la liberté de vous annoncer, et que vos Velches, pour trouver des ſouverains trop crédules, pourront peut-être les précipiter eux-mêmes dans de plus grands malheurs que ceux qu'ils ont courus juſqu'à préſent.

Mais je ne ſais de quoi je m'aviſe: les pronoſtics ne vont point à l'air de mon viſage, et ce n'eſt pas à un incrédule à faire le voyant, auſſi peu qu'à un échappé des Teutons à faire des vers velches. Je me ſauverai de ceci comme *Pilate* qui dit: *Quod ſcripſi, ſcripſi.*

On peut mal prévoir, on peut faire de mauvais vers; mais cela n'empêche pas qu'on ne ſoit ſenſible au deſtin des grands hommes, et que le philoſophe

de Sans-souci ne prenne un vif intérêt à la conservation du patriarche de Ferney, pour lequel il conservera toute sa vie la plus grande admiration. 1773.

FÉDÉRIC.

## LETTRE XXXVIII.

### *DE M. DE VOLTAIRE.*

A Ferney, 22 avril.

J'allais passer les trois rivières,
Phlégéthon, Cocyte, Achéron;
La triple Hécate et ses sorcières
M'attendaient chez le noir Pluton;
Les trois fileuses de nos vies,
Les trois sœurs qu'on nomme Furies,
Et les trois gueules de leur chien
Allaient livrer ma chétive ombre
Aux trois juges du séjour sombre,
Dont ne revient aucun chrétien.

Que ma surprise était profonde,
Et que j'étais épouvanté
De voir ainsi de tout côté
Des trinités dans l'autre monde!
Ce fut alors que j'invoquai
Le héros qui s'est tant moqué
Des trinités que l'on adore.
En enfer il a du crédit;
On y craint son bras, son esprit;
Il m'exauça, je vis encore.

1773. Vous avez eu, sans doute, Sire, la même bonté pour le vieux baron de *Polnitz*. L'enfer l'a respecté, et sans doute il vous respectera bien davantage; vous vivrez assez long-temps pour augmenter encore vos Etats, car pour votre gloire je vous en défie; à l'égard de votre baron, il doit être bien glorieux d'être chanté par vous, et bien heureux de n'avoir point payé son passage à *Caron*.

Votre épître sur le globe des petites-maisons est charmante, vous connaissez parfaitement notre pays velche dont vous parlez, et ses banqueroutes passées, et ses banqueroutes présentes et futures.

Je remercie votre Majesté de prendre toujours sous sa protection la majesté de *Julien*, qui était assurément une très-respectable majesté, malgré l'insolent *Grégoire* et l'impertinent *Cyrille*.

Je ne crois pas que nos Velches veuillent faire si tôt parler d'eux; il faut avoir beaucoup d'argent comptant à perdre actuellement, pour s'amuser à ravager le monde; et ce n'est pas le cas de ces messieurs: mais, si jamais il arrivait malheur, je prendrais la liberté de vous recommander le sieur *Morival*, qui sert dans un de vos régimens à Vésel. Je vous supplierais de l'envoyer en Picardie dans Abbeville, pour y faire rouer les juges qui le condamnèrent, il y a six ans, lui et le chevalier de *la Barre*, à la question ordinaire et extraordinaire, à l'amputation de la main droite et de la langue, et à être jetés tout vifs dans les flammes, parce qu'ils n'avaient pas ôté leur chapeau devant une procession de capucins. Le chevalier de *la Barre* subit une partie de cette petite pénitence chrétienne; *Morival*

plus heureux alla ſervir un roi qui n'immole perſonne à des capucins, qui n'arrache point la langue aux jeunes gens, et qui ſe ſert mieux que perſonne de ſa langue, de ſa plume et de ſon épée. 1773.

Suppoſé que Thorn ſoit en votre puiſſance, j'oſe vous demander juſtice de la ſainte Vierge *Marie*, à laquelle on ſacrifia tant de jeunes écoliers en l'année 1724. Cette bonne femme de Bethléem ne s'attendait pas qu'un jour on ferait tant de ſacrifices à elle et à ſon fils. Le ſang humain a coulé pour eux mille fois plus que pour les dieux païens, et vous voyez que l'auteur des notes ſur les Lois de Minos a bien raiſon; mais rien n'eſt ſi dangereux chez les Velches que d'avoir raiſon.

Je veux eſpérer que le roi de Pologne finira ſon rôle comme *Teucer* le ſien, et que le *liberum veto*, qui n'eſt que le cri de la guerre civile, ſera aboli ſous ſon règne. Je veux l'eſtimer aſſez, pour croire qu'il eſt entièrement d'accord avec le protecteur de *Julien*. Je ſais qu'il penſe comme ces deux grands hommes; comment pourrait-il être fâché contre ceux qui puniſſent ſes aſſaſſins, et qui lui laiſſent un beau royaume, où il pourra être le maître?

Je ne verrai pas les troubles qui ſemblent ſe préparer, ma ſanté eſt trop délabrée; j'irai retrouver tout doucement *Iſaac d'Argens*, et nous vous célébrerons tous deux ſur le bord des trois rivières.

En attendant je vous prie de me conſerver vos bontés. Plaignez-moi ſurtout de mourir loin de votre Majeſté; mais ma deſtinée l'a voulu ainſi.

## LETTRE XXXIX.

### *DU ROI.*

A Potſdam, le 17 de mai.

1773. Si je n'étais pas ſurchargé d'affaires, j'aurais répondu à votre charmante lettre de toutes les trinités infernales, auxquelles vous avez heureuſement échappé: ce dont je vous félicite. Il faudra attendre le retour de mes voyages; ce qui ſera expédié à peu-près vers le milieu du mois prochain.

Quelque preſſé que je ſois, je ne ſaurais pourtant m'empêcher de vous dire que la médiſance épargne les philoſophes auſſi peu que les rois. On ſuppoſe des raiſons à votre dernière maladie, qui ſont autant d'honneur à la vigueur de votre tempérament que vos vers en ſont à la fraîcheur, ou, pour mieux dire, à l'immortalité de votre génie. Continuez de même, et vous ſurpaſſerez *Mathuſalem* en toute choſe. Il n'eut jamais telle maladie à votre âge, et je réponds qu'il ne fit jamais de bons vers.

Le philoſophe de Sans-ſouci ſalue le patriarche de Ferney.

FÉDÉRIC.

# LETTRE XL.

## *DU ROI.*

A Potsdam, le 12 d'auguste.

PUISQUE les trinités sont si fort à la mode, je vous citerai trois raisons qui m'ont empêché de vous répondre plutôt; mon voyage en Prusse, l'usage des eaux minérales, et l'arrivée de ma nièce la princesse d'Orange. 1773.

Je n'en prends pas moins de part à votre convalescence, et j'aime mieux que vous me rendiez compte en beaux vers de ce qui se passe sur les bords de l'Achéron, que si vous aviez fixé votre séjour dans cette contrée d'où personne encore n'est revenu.

Le vieux baron a été de toutes nos fêtes, et il ne paraissait pas qu'il eût quatre-vingt-six ans. Si le vieux baron s'est échappé de la fatale barque, faute de payer le passage, vous avez, à l'exemple d'*Orphée*, adouci par les doux accords de votre lyre la barbare dureté des commis de l'enfer; et en tout sens vous devez votre immortalité aux talens enchanteurs que vous possédez.

Vous avez non-seulement fait rougir votre nation du cruel arrêt porté contre le chevalier de *la Barre*, et exécuté; vous protégez encore les malheureux qui ont été englobés dans la même condamnation. Je vous avouerai que le nom même de ce *Morival*, dont vous me parlez, est inconnu. Je m'informerai

de sa conduite; s'il a du mérite, votre recommandation ne lui sera pas inutile.

1773.

Je vois que le public se complaît à exagérer les événemens. Thorn ne se trouve point dans la partie qui m'est échue de la Pologne. Je ne vengerai point le massacre des innocens, dont les prêtres de cette ville ont à rougir; mais j'érigerai dans une petite ville de la Varmie un monument sur le tombeau du fameux *Copernic* qui s'y trouve enterré. Croyez-moi, il vaut mieux, quand on le peut, récompenser que punir; rendre des hommages au génie, que venger des atrocités depuis long-temps commises.

Il m'est tombé entre les mains un ouvrage de défunt *Helvétius* sur l'éducation: je suis fâché que cet honnête homme ne l'ait pas corrigé, pour le purger des pensées fausses et des *concetti* qui me semblent on ne saurait plus déplacés dans un ouvrage de philosophie. Il veut prouver, sans pouvoir en venir à bout, que les hommes sont également doués d'esprit, et que l'éducation peut tout. Malheureusement l'expérience, ce grand maître, lui est contraire et combat les principes qu'il s'efforce d'établir. Pour moi je n'ai qu'à me louer de l'idée trop avantageuse qu'il avait de ma personne. Je voudrais la mériter.

Je ne sais comment pense le roi de Pologne, encore moins quand la diète finira. Je vous garantirai toujours à bon compte qu'il n'y aura pas de nouveaux troubles occasionnés par ce qui se passe dans ce royaume.

Vous vivrez encore long-temps, l'honneur des lettres et le fléau de l'*inf...*; et si je ne vous vois

pas *facie ad faciem*, les yeux de l'esprit ne détournent point leurs regards de votre personne, et mes vœux vous accompagnent par-tout. 1773.

FÉDÉRIC.

## LETTRE XLI.

### *DE M. DE VOLTAIRE.*

A Ferney, le 4 septembre.

SIRE,

Si votre vieux baron a bien dansé à l'âge de quatre-vingt-six ans, je me flatte que vous danserez mieux que lui à cent ans révolus. Il est juste que vous dansiez long-temps au son de votre flûte et de votre lyre, après avoir fait danser tant de monde, soit en cadence, soit hors de cadence, au son de vos trompettes. Il est vrai que ce n'est pas la coutume des gens de votre espèce de vivre long-temps. *Charles XII* qui aurait été un excellent capitaine dans un de vos régimens, *Gustave Adolphe* qui eût été un de vos généraux, *Valstein* à qui vous n'eussiez pas confié vos armées, le grand électeur qui était plutôt un précurseur de grand ; tout cela n'a pas vécu âge d'homme. Vous savez ce qui arriva à *César* qui avait autant d'esprit que vous, et à *Alexandre* qui devint ivrogne n'ayant plus rien à faire : mais vous vivrez long-temps, malgré vos accès de goutte, parce que

1773. vous êtes sobre, et que vous savez tempérer le feu qui vous anime, et empêcher qu'il vous dévore.

Je suis fâché que Thorn n'appartienne point à votre Majesté, mais je suis bien aise que le tombeau de *Copernic* soit sous votre domination. Elevez un gnomon sur sa cendre, et que le soleil remis par lui à sa place le salue tous les jours à midi de ses rayons joints aux vôtres.

Je suis très-touché qu'en honorant les morts, vous protégiez les malheureux vivans qui le méritent. *Morival* doit être à Vésel lieutenant dans un de vos régimens : son véritable nom n'est point *Morival*, c'est d'*Etallonde;* il est fils d'un président d'Abbeville. *Copernic* n'aurait été qu'excommunié s'il avait survécu au livre où il démontra le cours des planètes et de la terre autour du soleil; mais d'*Etallonde* à l'âge de quinze ans a été condamné par des iroquois d'Abbeville à la torture ordinaire et extraordinaire, à l'amputation du poing et de la langue, et à être brûlé à petit feu avec le chevalier de *la Barre*, fils d'un lieutenant-général de nos armées, pour n'avoir pas salué des capucins, et pour avoir chanté une chanson; et un parlement de Paris a confirmé cette sentence, pour que les évêques de France ne leur reprochassent plus d'être sans religion; ces messieurs du parlement se firent assassins afin de passer pour chrétiens.

Je demande pardon aux Iroquois de les avoir comparés à ces abominables juges, qui méritaient qu'on les écorchât sur leurs bancs semés de fleurs de lis, et qu'on étendît leur peau sur ces fleurs. Si d'*Etallonde*, connu dans vos troupes sous le nom de *Morival*, est un garçon de mérite, comme on me l'assure,

l'assure, daignez le favoriser. Puisse-t-il venir un jour dans Abbeville, à la tête d'une compagnie, faire trembler ses détestables juges, et leur pardonner! 1773.

Le jugement que vous portez sur l'œuvre posthume d'*Helvétius* ne me surprend pas; je m'y attendais; vous n'aimez que le vrai. Son ouvrage est plus capable de faire du tort que du bien à la philosophie; j'ai vu avec douleur que ce n'était que du fatras, un amas indigeste de vérités triviales et de fausſetés reconnues. Une vérité assez triviale, c'est la justice que l'auteur vous rend; mais il n'y a plus de mérite à cela. On trouve d'ailleurs dans cette compilation irrégulière beaucoup de petits diamans brillans semés çà et là. Ils m'ont fait grand plaisir, et m'ont consolé des défauts de tout l'ensemble.

Je ne sais si je me trompe sur le roi de Pologne, mais je trouve qu'il a bien fait de se confier à votre Majesté. Il a bien justifié l'ancien proverbe des Grecs, *la moitié vaut mieux que le tout:* il lui en restera toujours assez pour être heureux. Où en serions-nous s'il n'y avait de félicité dans ce monde que pour ceux qui possèdent trois cents lieues de pays en long et en large? *Mouſtapha* en a trop; je voudrais toujours qu'on le débarrassât de la fatigue de gouverner une partie de l'Europe. On a beau dire qu'il faut que la religion mahométane contrebalance la religion grecque, et que la religion grecque soit un contre-poids à la religion papiste, je voudrais que vous serviſſiez vous-même de contre-poids. Je suis toujours affligé de voir un bacha fouler aux pieds la cendre de *Thémiſtocle* et d'*Alcibiade*. Cela me fait autant de peine

1773. que de voir des cardinaux careſſer leurs mignons ſur le tombeau de *Marc-Aurèle*.

Sérieuſement, je ne conçois pas comment l'impératrice-reine n'a pas vendu ſa vaiſſelle, et donné ſon dernier écu à ſon fils l'empereur, votre ami (s'il y a des amis parmi vous autres), pour qu'il aille, à la tête d'une armée, attendre *Catherine II* à Andrinople. Cette entrepriſe me paraiſſait ſi naturelle, ſi aiſée, ſi convenable, ſi belle, que je ne vois pas même pourquoi elle n'a pas été exécutée ; bien entendu qu'il y aurait eu pour votre Majeſté un gros pot de vin dans ce marché. Chacun a ſa chimère ; voilà la mienne :

Après quoi je rentre en moi-même,
Et ſuis Gros-Jean comme devant.

*Gros-Jean*, dans ſa retraite, plantant, défrichant, bâtiſſant, établiſſant une petite colonie, travaillant, ruminant, doutant, radotant, ſouffrant, mourant, vous regrettant très-ſincèrement, ſe met à vos pieds en vous admirant.

# LETTRE XLII.

## *DE M. DE VOLTAIRE.*

A Ferney, 22 septembre.

SIRE,

Il faut que je vous dise que j'ai bien senti ces jours-ci, malgré tous mes caprices passés, combien je suis attaché à votre Majesté et à votre maison. Madame la ducheſſe de *Virtemberg*, ayant eu comme tant d'autres la faibleſſe de croire que la santé se trouve à Lausane, et que le médecin *Tissot* la donne à qui la paye, a fait, comme vous savez, le voyage de Lausane; et moi, qui suis plus véritablement malade qu'elle et que toutes les princeſſes qui ont pris *Tissot* pour *Esculape*, je n'ai pas eu la force de sortir de chez moi. Madame de *Virtemberg*, instruite de tous les sentimens que je conserve pour la mémoire de madame la margrave de *Bareith* sa mère, a daigné venir dans mon hermitage et y passer deux jours. Je l'aurais reconnue quand même je n'aurais pas été averti; elle a le tour du visage de sa mère avec vos yeux. Vous autres héros qui gouvernez le monde, vous ne vous laissez pas subjuguer par l'attendrissement, vous l'éprouvez tout comme nous; mais vous gardez votre décorum. 1773.

Pour nous autres chétifs mortels, nous cédons à toutes les impressions; je me mis à pleurer en lui parlant de vous et de madame la princeſſe sa mère:

1773. et quoiqu'elle ſoit la nièce du premier capitaine de l'Europe, elle ne put retenir ſes larmes. Il me paraît qu'elle a l'eſprit et les grâces de votre maiſon, et que ſurtout elle vous eſt plus attachée qu'à ſon mari. Elle s'en retourne, je crois, à Bareith, où elle trouvera une autre princeſſe d'un genre différent, c'eſt mademoiſelle *Clairon*, qui cultive l'hiſtoire naturelle, et qui eſt la philoſophe de M. le Margrave.

Pour vous, Sire, je ne ſais où vous êtes actuellement; les gazettes vous font toujours courir. J'ignore ſi vous donnez des bénédictions dans un des évêchés de vos nouveaux Etats, ou dans votre abbaye d'Oliva: ce que je ſouhaite paſſionnément, c'eſt que les diſſidens ſe multiplient ſous vos étendards. On dit que pluſieurs jéſuites ſe ſont faits ſociniens; Dieu leur en faſſe la grâce! il ſerait plaiſant qu'ils bâtiſſent une égliſe à S^t *Servet;* il ne nous manque plus que cette révolution.

Je renonce à mes belles eſpérances de voir les Mahométans chaſſés de l'Europe, et l'éloquence, la poëſie, la muſique, la peinture, la ſculpture, renaiſſantes dans Athènes; ni vous, ni l'empereur, ne voulez courir au Boſphore; vous laiſſez battre les Ruſſes à Siliſtrie, et mon impératrice s'affermir pour quelque temps dans le pays de *Thoas* et d'*Iphigénie*. Enfin vous ne voulez point faire de croiſade. Je vous crois très-ſupérieur à *Godefroi de Bouillon:* vous auriez eu par-deſſus lui le plaiſir de vous moquer des Turcs en jolis vers tout auſſi-bien que des confédérés polonais; mais je vois bien que vous ne vous ſouciez d'aucune Jéruſalem, ni de la terreſtre, ni de la céleſte: c'eſt bien dommage.

Le vieux malade de Ferney eſt toujours aux pieds de votre Majeſté; il eſt bien fâché de ne plus s'entretenir de vous avec madame la ducheſſe de *Virtemberg* qui vous adore. 1773.

*Le vieux malade.*

## LETTRE XLIII.

### *DU ROI.*

A Potſdam, le 9 d'octobre.

Je m'aperçois avec regret qu'il y a près de vingt ans que vous êtes parti d'ici : votre mémoire me rappelle à votre imagination tel que j'étais alors; cependant ſi vous me voyiez, au lieu de trouver un jeune homme qui a l'air à la danſe, vous ne trouveriez qu'un vieillard caduc et décrépit. Je perds chaque jour une partie de mon exiſtence, et je m'achemine imperceptiblement vers cette demeure dont perſonne encore n'a rapporté de nouvelles.

Les obſervateurs ont cru s'apercevoir que le grand nombre de vieux militaires finiſſent par radoter, et que les gens de lettres ſe conſervent mieux. Le grand *Condé*, *Marlborough*, le prince *Eugène*, ont vu dépérir en eux la partie penſante avant leur corps. Je pourrai bien avoir un même deſtin, ſans avoir poſſédé leurs talens. On ſait qu'*Homère*, *Atticus*, *Varron*, *Fontenelle*, et tant d'autres, ont atteint un grand âge ſans éprouver les mêmes infirmités. Je

1773. souhaite que vous les surpassiez tous par la longueur de votre vie et par les travaux de l'esprit.

Sans m'embarrasser du sort qui m'attend, de quelques années de plus ou de moins d'existence, qui disparaissent devant l'éternité, on va inaugurer l'église catholique de Berlin. Ce sera l'évêque de Warmie qui la consacrera. Cette cérémonie, étrangère pour nous, attire un grand concours de curieux. C'est dans le diocèse de cet évêque que se trouve le tombeau de *Copernic*, auquel, comme de raison, j'érigerai un mausolée. Parmi une foule d'erreurs qu'on répandait de son temps, il s'est trouvé le seul qui enseignât quelques vérités utiles. Il fut heureux: il ne fut point persécuté.

Le jeune d'*Etallonde*, lieutenant à Vésel, l'a été: il mérite qu'on pense à lui. Muni de votre protection et du bon témoignage que lui rendent ses supérieurs, il ne manquera pas de faire son chemin.

J'en reviens à ce roi de Pologne dont vous me parlez. Je sais que l'Europe croit assez généralement que le partage qu'on a fait de la Pologne est une suite des manigances politiques qu'on m'attribue; cependant rien n'est plus faux. Après avoir proposé vainement des tempéramens différens, il fallut recourir à ce partage, comme à l'unique moyen d'éviter une guerre générale. Les apparences sont trompeuses, et le public ne juge que par elles. Ce que je vous dis est aussi vrai que la 48$^{me}$ proposition d'*Euclide*.

Vous vous étonnez que l'empereur et moi ne nous mêlions pas des troubles de l'Orient: c'est au prince *Kaunitz* de vous répondre pour l'empereur; il vous révélera les secrets de sa politique. Pour moi, je

concours depuis long-temps aux opérations des Ruſſes par les ſubſides que je leur paye, et vous devez ſavoir qu'un allié ne fournit pas des troupes et de l'argent en même temps. Je ne ſuis qu'indirectement engagé dans ces troubles par mon union avec l'impératrice de Ruſſie. Quant à mon perſonnel, je renonce à la guerre, de crainte d'encourir l'excommunication des philoſophes. 1773.

J'ai lu l'article *Guerre*, (Queſtions encyclopédiques) et j'ai frémi. Comment un prince, dont les troupes ſont habillées d'un gros drap bleu, et les chapeaux bordés d'un fil blanc, après les avoir fait tourner à droite et à gauche, peut-il les faire marcher à la gloire ſans mériter le titre honorable de chef de brigands, puiſqu'il n'eſt ſuivi que d'un tas de fainéans que la néceſſité oblige à devenir des bourreaux mercenaires pour faire ſous lui l'honnête métier de voleurs de grand chemin ? Avez-vous oublié que la guerre eſt un fléau qui, les raſſemblant tous, leur ajoute encore tous les crimes poſſibles ? Vous voyez bien qu'après avoir lu ces ſages maximes, un homme, pour peu qu'il ait ſa réputation à cœur, doit éviter les épithètes qu'on ne donne qu'aux plus vils ſcélérats.

Vous ſaurez d'ailleurs que l'éloignement de mes frontières de celles des Turcs a, juſqu'à préſent, empêché qu'il n'y ait eu de diſcorde entre les deux Etats, et qu'il faut qu'un ſouverain ſoit condamnable (à mort s'il était particulier) pour qu'en conſcience un autre ſouverain ait le droit de le détrôner. Liſez *Puffendorf* et *Grotius*, vous y ferez de belles découvertes.

Il y a cependant des guerres juſtes, quoique vous n'en admettiez point ; celles qu'exige ſa propre défenſe

1773. ſont inconteſtablement de ce genre. J'avoue que la domination des Turcs eſt dure, et même barbare : je confeſſe que la Gréce ſurtout eſt de tous les pays de cette domination le plus à plaindre ; mais ſouvenez-vous de l'injuſte ſentence de l'aréopage contre *Socrate*, rappelez-vous la barbarie dont les Athéniens uſèrent envers leurs amiraux, qui, ayant gagné une bataille navale, ne purent dans une tempête enterrer leurs morts.

Vous dites vous-même que c'eſt peut-être en punition de ces crimes qu'ils ſont aſſujettis et avilis par des barbares. Eſt-ce à moi de les en délivrer ? Sais-je ſi le terme poſé à leur pénitence eſt fini, ou combien elle doit durer ? Moi qui ne ſuis que cendre et pouſſière, dois-je m'oppoſer aux arrêts de la Providence ?

Que de raiſons pour maintenir la paix dont nous jouiſſons ! il faudrait être inſenſé pour en troubler la durée. Vous me croyez épuiſé par ce que je vous ai dit ci-deſſus : ne le penſez pas. Une raiſon auſſi valable que celle que je viens d'alléguer, eſt qu'on eſt perſuadé en Ruſſie qu'il eſt contre la dignité de cet empire de faire uſage des ſecours étrangers, lorſque les forces des Ruſſes ſont ſeules ſuffiſantes pour terminer heureuſement cette guerre.

Un léger échec qu'a reçu l'armée de *Romanzow*, ne peut entrer en aucune comparaiſon avec une ſuite de ſuccès non interrompus qui ont ſignalé toutes les campagnes des Ruſſes. Tant que cette armée ſe tiendra ſur la rive gauche du Danube, elle n'a rien à craindre. La difficulté conſiſte à paſſer ce fleuve avec ſureté. Elle trouve à l'autre bord un terrain exceſſivement coupé, une difficulté infinie de ſubſiſter :

ce n'eſt qu'un déſert et des montagnes hériſſées de bois qui mènent vers Andrinople. La difficulté d'amaſſer des magaſins, de les conduire avec ſoi, rend cette entrepriſe haſardeuſe. Mais comme juſqu'à préſent rien n'a été difficile à l'impératrice, il faut eſpérer que ſes généraux mettront heureuſement fin à une auſſi pénible expédition. 1773.

Voilà des raiſonnemens militaires qui m'échappent ; j'en demande pardon à la philoſophie. Je ne ſuis qu'un demi-quaker juſqu'à préſent ; quand je le ſerai comme *Guillaume Penn*, je déclamerai comme d'autres contre ces aſſaſſins privilégiés qui ravagent l'univers.

En attendant donnez-moi mon abſolution d'avoir oſé nommer le nom de *projet de campagne* en vous écrivant. C'eſt dans l'eſpoir de recevoir votre indulgence plénière, que le philoſophe de Sans-ſouci vous aſſure qu'il ne ceſſe de faire des vœux pour le patriarche de Ferney. *Vale.*

FÉDÉRIC.

# LETTRE XLIV.

## *DU ROI.*

A Potſdam, le 24 d'octobre.

1773. S'IL m'eſt interdit de vous revoir à tout jamais, je n'en ſuis pas moins aiſe que la ducheſſe de *Virtemberg* vous ait vu. Cette façon de converſer par procuration ne vaut pas le *facie ad faciem*. Des relations et des lettres ne tiennent pas lieu de *Voltaire*, quand on l'a poſſédé en perſonne.

J'applaudis aux larmes vertueuſes que vous avez répandues au ſouvenir de ma défunte ſœur. J'aurais ſurement mêlé les miennes aux vôtres ſi j'avais été préſent à cette ſcène touchante. Soit faibleſſe, ſoit adulation outrée, j'ai exécuté pour cette ſœur ce que *Cicéron* projetait pour ſa *Tullie*. Je lui ai érigé un temple dédié à l'amitié; ſa ſtatue ſe trouve au fond, et chaque colonne eſt chargée d'un maſcaron contenant le buſte des héros de l'amitié. Je vous en envoie le deſſin. Ce temple eſt placé dans un des boſquets de mon jardin. J'y vais ſouvent me rappeler mes pertes, et le bonheur dont je jouiſſais autrefois.

Il y a plus d'un mois que je ſuis de retour de mes voyages. J'ai été en Pruſſe abolir le ſervage, réformer des lois barbares, en promulguer de plus raiſonnables, ouvrir un canal qui joint la Viſtule, la Sretz, la Varte, l'Oder et l'Elbe, rebâtir des villes détruites depuis la peſte de 1709, défricher vingt milles

de marais, et établir quelque police dans un pays où ce nom même était inconnu. De là j'ai été en Siléſie conſoler mes pauvres ignatiens des rigueurs de la cour de Rome, corroborer leur ordre, en former un corps de diverſes provinces où je les conſerve, et les rendre utiles à la patrie en dirigeant leurs écoles pour l'inſtruction de la jeuneſſe, à laquelle ils ſe voueront entièrement. De plus, j'ai arrangé la bâtiſſe de ſoixante villages dans la haute Siléſie, où il reſtait des terres incultes: chaque village a vingt familles. J'ai fait faire des grands chemins dans les montagnes pour la facilité du commerce, et rebâtir deux villes brûlées: elles étaient de bois; elles ſeront de briques, et même de pierres de taille, tirées des montagnes. 1773.

Je ne vous parle point des troupes: cette matière eſt trop prohibée à Ferney pour que je la touche.

Vous ſentirez qu'en feſant tout cela, je n'ai pas été les bras croiſés.

A propos de croiſés, ni l'empereur ni moi ne nous croiſerons contre le Croiſſant; il n'y a plus de reliques à remporter de Jéruſalem. Nous eſpérons que la paix ſe fera, peut-être cet hiver; et d'ailleurs nous aimons le proverbe qui dit: Il faut vivre, et laiſſer vivre. A peine y a-t-il dix ans que la paix dure; il faut la conſerver autant qu'on le pourra ſans riſque, et ni plus ni moins ſe mettre en état de n'être pas pris au dépourvu par quelque chef de brigands, conducteur d'aſſaſſins à gage.

Ce ſyſtême n'eſt ni celui de *Richelieu*, ni celui de *Mazarin;* mais il eſt celui du bien des peuples, objet principal des magiſtrats qui les gouvernent.

1773. Je vous souhaite cette paix accompagnée de toutes les prospérités possibles, et j'espère que le patriarche de Ferney n'oubliera pas le philosophe de Sans-souci, qui admire et admirera son génie jusqu'à extinction de chaleur humaine. *Vale.*

FÉDÉRIC.

## LETTRE XLV.

### *DE M. DE VOLTAIRE.*

A Ferney, 28 octobre.

Monsieur Guibert, votre écolier
Dans le grand art de la tactique,
A vu ce bel esprit guerrier
Que tout prince aujourd'hui se pique
D'imiter, sans lui ressembler;
Et que tout héros, germanique,
Espagnol, gaulois, britannique,
Vainement voudrait égaler.
Monsieur Guibert est véridique;
Il dit qu'il a lu dans vos yeux
Toute votre histoire héroïque,
Quoique votre bouche s'applique
A la cacher aux curieux.
Vous vous obstinez à vous taire
Sur tant de travaux glorieux;
Et l'Europe fait beaucoup mieux,
Car elle fait tout le contraire.

Ce M. *Guibert*, Sire, fait comme l'Europe; il parle de votre Majesté avec enthousiasme. Il dit

qu'il vous a trouvé en état de faire vingt campagnes; Dieu nous en préſerve! mais accordez-vous donc avec lui; car il dit que vous avez un corps digne de votre ame, et vous prétendez que non : il eſt vrai qu'il vous a contemplé principalement des jours de revue; et ces jours-là, vous pourriez bien vous rengorger et vous requinquer, comme une belle à ſon miroir. 1773.

Je ne vous propoſais pas, Sire, vingt campagnes, je n'en propoſais qu'une ou deux; et encore c'était contre les ennemis de *Jéſus-Chriſt* et de tous les beaux arts. Je diſais : Il protége les jéſuites, il protégera bien la vierge *Marie* contre *Mahomet*, et la bonne vierge lui donnera ſans doute deux ou trois belles provinces à ſon choix, pour récompenſe d'une ſi ſainte action.

Je viens de relire l'article *Guerre*, dont votre Majeſté pacifique a la bonté de me parler : il eſt vraiment un peu inſolent par excès d'humanité; mais je vous prie de conſidérer que toutes ces injures ne peuvent tomber que ſur les Turcs, qui ſont venus du bord oriental de la mer Caſpienne juſqu'auprès de Naples, et qui, chemin feſant, ſe ſont emparés des lieux ſaints, et même du tombeau de *Jéſus-Chriſt* qui ne fut jamais enterré. En un mot, je reſſemblais comme deux gouttes d'eau à ce fou de *Pierre* l'hermite, qui prêchait la croiſade. L'empereur des Romains, que vous aimez, et qui ſe regarde comme votre diſciple, ne pouvait ſe plaindre de moi; je lui donnais d'un trait de plume un très-beau royaume. On aurait pu, avant qu'il fût dix ans, jouer un opéra grec à Conſtantinople. DIEU n'a

1773. pas béni mes intentions, toutes chrétiennes qu'elles étaient ; du moins les philosophes vous béniront d'ériger un mausolée à *Copernic*, dans le temps que votre ami *Mouſtapha* fait enseigner la philosophie d'*Ariſtote* à Stamboul. Vous ne voulez point rebâtir Athènes, mais vous élevez un monument à la raison et au génie.

Quand je vous suppliais d'être le restaurateur des beaux arts de la Gréce, ma prière n'allait pas jusqu'à vous conjurer de rétablir la démocratie athénienne ; je n'aime point le gouvernement de la canaille. Vous auriez donné le gouvernement de la Gréce à M. de *Lentulus*, ou à quelque autre général qui aurait empêché les nouveaux grecs de faire autant de sottises que leurs ancêtres. Mais enfin, j'abandonne tous mes projets. Vous préférez le port de Dantzick à celui du Pirée : je crois qu'au fond votre Majesté a raison, et que, dans l'état où est l'Europe, ce port de Dantzick est bien plus important que l'autre.

Je ne sais plus quel royaume je donnerai à l'impératrice *Catherine II*, et franchement je crois que dans tout cela vous en savez plus que moi, et qu'il faut s'en rapporter à vous. Quelque chose qui arrive, vous aurez toujours une gloire immortelle. Puisse votre vie en approcher !

# LETTRE XLVI.

## *DE M. DE VOLTAIRE.*

A Ferney, le 8 novembre.

SIRE,

LA lettre dont votre Majeſté m'a honoré le 24 octobre, eſt depuis vingt ans celle qui m'a le plus conſolé ; votre temple aux manes de votre ſœur, *Willeminæ ſacrum*, eſt digne de la plus belle antiquité, et de vous ſeul dans le temps préſent ; madame la ducheſſe de *Virtemberg* verſera bien des larmes de tendreſſe, en voyant le deſſin de ce beau monument. 1773.

Le canal, les villes rebâties, les marais deſſéchés, les villages établis, la ſervitude abolie, ſont de *Marc-Aurèle*, ou de *Julien*. Je dis de *Julien*, car je le regarde comme le plus grand des empereurs, et je ſuis toujours indigné contre *la Bletterie*, qui ne l'a juſtifié qu'à demi, et qui a paſſé pour impartial, parce qu'il ne lui prodigue pas autant d'injures et de calomnies que *Grégoire* de Nazianze et *Théodoret*.

Je vous bénis dans mon village de ce que vous en avez tant bâti : je vous bénis au bord de mon marais de ce que vous en avez tant deſſéché : je vous bénis avec mes laboureurs de ce que vous en avez tant délivré d'eſclavage et que vous les avez changés en hommes. *Gengis-kan* et *Tamerlan* ont gagné des batailles comme vous, ils ont conquis plus de pays que vous ; mais ils dévaſtaient, et vous améliorez.

1773. Je ne sais s'ils auraient recueilli les jésuites; mais je suis sûr que vous les rendrez utiles, sans souffrir qu'ils puissent jamais être dangereux. On dit qu'*Antoine* fit le voyage de Brindes à Rome dans un char traîné par des lions; vous attelez des renards au vôtre, mais vous leur mettez un frein dans la gueule, et, quand il le faudra, vous leur mettrez le feu au derrière, comme *Samson*, après les avoir attachés par la queue. Tout ce qui me fâche, c'est que vous n'établissiez pas une église de sociniens comme vous en établissez plusieurs de jésuites; il y a pourtant encore des sociniens en Pologne. L'Angleterre en regorge, nous en avons en Suisse; certainement *Julien* les aurait favorisés; ils haïssent ce qu'il haïssait, ils méprisent ce qu'il méprisait, et ils sont honnêtes gens comme lui. De plus, ayant été tant persécutés par les Polonais, ils ont quelque droit à votre protection.

Après tout le mal que j'ai osé dire des Turcs à votre Majesté, je ne vous propose pas une mosquée; cependant *Barberousse* en eut une à Marseille; mais vous n'êtes pas fait pour nous imiter: tout ce que je sais, c'est que votre nom sera bien grand de Dantzick jusqu'en Turquie, et de l'abbaye d'Oliva à Sainte-Sophie. Nous donnons nous autres beaucoup d'opéra comiques.

Que votre Majesté daigne conserver vos bontés au vieux malade *Libanius*.

LETTRE

# LETTRE XLVII.

## *DU ROI.*

Le 26 de novembre.

FAUT-IL écrire en mauvais vers
Au dieu qui préſide au Parnaſſe ? 1773.
C'eſt aux orgueilleux non experts
A s'armer d'une telle audace.
Moi, né ſous un ciel de frimats,
Loin des bords fleuris de la Seine,
Vieux, caſſé, ſans feu, ſans haleine,
Si je tentais dans mes ébats
De rimer encor pour Voltaire,
Je mériterais pour ſalaire
Le traitement de Marſyas.

M. *Guibert* m'a vu avec des yeux jeunes qui m'ont rajeuni. Mes cheveux blanchiſſent, ma force ſe diſſipe et ma chaleur s'éteint. Il n'eſt donné qu'à *Voltaire* de rajeunir. Les protégés d'*Apollon* ſont plus favoriſés que ceux de *Mars*. Au lieu de vingt campagnes que M. *Guibert* me donne libéralement, il ne m'en reſte qu'une à faire : c'eſt celle du dernier décampement.

Dans cette ſituation, on ne penſe pas à chercher des combats dans la Thrace et en Scythie. Soyez sûr que l'impératrice de Ruſſie, jalouſe de la gloire de ſa nation, ſaura bien faire la paix ſans ſecours

1773. étrangers. Vous qui êtes, je crois, immortel, vous voudriez être ſpectateur d'une de ces grandes révolutions qui changent la face de l'Europe; prenez-vous en à la modération de l'impératrice de Ruſſie, ſi cette révolution n'arrive pas. Cette princeſſe ne penſe pas comme *Charles XII*, qu'il n'y a de paix avec ſes ennemis qu'en les détrônant dans leur capitale. Les Grecs, pour leſquels vous vous intéreſſez ſi vivement, ſont, dit-on, ſi avilis, qu'ils ne méritent pas d'être libres.

Mais, dites-moi, comment pouvez-vous exciter l'Europe aux combats, après le ſouverain mépris que vous et les encyclopédiſtes avez affiché contre les guerriers? Qui ſera aſſez oſé pour encourir l'excommunication majeure du patriarche de Ferney et de toute la ſéquelle encyclopédique? Qui voudra gagner le beau titre de conducteur de brigands, et de brigand lui-même? Croyez qu'on laiſſera la Gréce eſclave, et qu'aucun prince ne commencera la guerre avant d'en avoir obtenu indulgence plénière des philoſophes.

Déſormais ces meſſieurs vont gouverner l'Europe comme les papes l'aſſujettiſſaient autrefois. Je crois même que M. *Guibert* aura fait abjuration de ſon art meurtrier entre vos mains, et qu'il ſe fera capucin ou philoſophe pour trouver en vous un puiſſant protecteur. Il faut que les philoſophes aient des miſſionnaires pour augmenter le nombre de pareilles converſions; par ce moyen ils déchargeront imperceptiblement les Etats de ces groſſes armées qui les abyment, et ſucceſſivement il ne reſtera plus perſonne pour ſe battre. Tous les ſouverains et les peuples n'auront plus ces malheureuſes paſſions, dont les ſuites ſont ſi funeſtes, et tout le monde

aura la raiſon auſſi parfaite qu'une démonſtration géométrique. 1773.

Je regrette bien que mon âge me prive d'un auſſi beau ſpectacle dont je ne jouirai pas même de l'aurore ; et l'on plaindra mes contemporains d'être nés dans un ſiècle de ténèbres, ſur la fin duquel a commencé le crépuſcule du jour de la raiſon perfectionnée.

Tout dépend pour l'homme, du temps où il vient au monde. Quoique je ſois venu trop tôt, je ne le regrette pas : *j'ai vu Voltaire ;* et ſi je ne le vois plus, je le lis, et il m'écrit.

Continuez long-temps de même, et jouiſſez en paix de toute la gloire qui vous eſt due, et de tous les biens que vous ſouhaite le philoſophe de Sans-ſouci.

FÉDÉRIC.

## LETTRE XLVIII.

### *DE M. DE VOLTAIRE.*

A Ferney, 8 décembre.

SIRE,

UNE belle dame de Paris (dont vous ne vous ſouciez guère) prétend que vous ſerez fâché contre moi de ce que je donne votre Majeſté au diable ; et moi je lui ſoutiens que vous me le pardonnerez, et que *Belzébuth* même en ſera fort content, attendu qu'il n'y a jamais eu perſonne plus diable que vous à la tête d'une armée, ſoit pour arranger un plan

1773. de campagne, soit pour l'exécuter, soit pour réparer un accident.

Je n'aime point du tout, il est vrai, votre métier de héros, mais je le révère; ce n'est point à moi de juger de la tactique de M. *Guibert*. Je ne m'entends point à ces belles choses; je sais seulement qu'il vous regarde avec raison comme le premier tacticien, et moi j'ajoute, comme le premier politique; car vous venez d'acquérir un beau royaume, sans avoir tué personne, et non-seulement vous voilà pourvu d'évêchés et d'abbayes, non-seulement vous voilà général des jésuites après avoir été général d'armée, mais vous faites des canaux comme à la Chine, et vous enrichissez le royaume que vous vous êtes donné par un trait de plume. Que vous reste-t-il à faire? rien autre chose que de vivre long-temps pour jouir.

Comme votre Majesté recevra probablement mon petit paquet aux bonnes fêtes de Noël, et que le Dieu de paix va naître avant qu'il soit trois semaines, je me recommande à lui, afin qu'il obtienne ma grâce de vous, et que vous me pardonniez toutes les pouilles que j'ai dites à votre Majesté, et la haine cordiale que j'ai pour votre métier de *César*. Ce *César*, comme vous savez, pardonnait à ses ennemis, quand il les avait vaincus; et vous aurez pour moi la même clémence, après vous être bien moqué de moi.

Le vieux malade de Ferney, qui s'égaie quelquefois dans les intervalles de ses souffrances, se met à vos pieds avec cinq ou six sortes de vénérations pour vos cinq ou six sortes de grands talens, et pour votre personne qui les réunit.

# LETTRE XLIX.

## *DU ROI*

Le 10. de décembre.

IL était bien juste qu'un pays qui avait produit un *Copernic*, ne croupît pas plus long-temps dans la barbarie, en tout genre, où la tyrannie des puissans l'avait plongé. Cette tyrannie allait si loin, que les grands, pour mieux exercer leurs caprices, avaient détruit toutes les écoles, croyant les ignorans plus faciles à opprimer qu'un peuple instruit. 1773.

On ne peut comparer les provinces polonaises à aucun Etat de l'Europe ; elles ne peuvent entrer en parallèle qu'avec le Canada. Il faudra par conséquent de l'ouvrage et du temps pour leur faire regagner ce que leur mauvaise administration a négligé pendant tant de siècles.

Vos vœux ont été exaucés : les Turcs ont été battus par les Russes, Silistria prise, et le visir fugitif du côté d'Andrinople. *Moustapha* apprendra à trembler dans son sérail, et peut-être que ses malheurs le rendront plus souple à signer une paix que les conjonctures rendent nécessaire. Si les armes victorieuses des Russes pénètrent jusqu'à Stamboul, je prierai l'impératrice de vous envoyer la plus jolie circassienne du sérail, escortée par un eunuque noir, qui la conduira droit au sérail de Ferney. Sur ce beau corps vous pourrez faire quelque expérience

1773. de phyſique, en animant par le feu de *Prométhée* quelque embryon qui héritera de votre beau génie.

Madame la landgrave de *Darmſtadt* eſt de retour de Pétersbourg. Elle ne tarit point ſur les éloges de l'impératrice et des choſes utiles qu'elle a exécutées, et des grands projets qu'elle médite encore. *Diderot* et *Grimm* y paſſeront l'hiver. Cette cour réunit le faſte, la magnificence et la politeſſe; et l'impératrice ſurpaſſe tout le reſte par l'accueil gracieux qu'elle fait aux étrangers.

Après vous avoir parlé de cette cour, comment vous entretenir des jéſuites? Ce n'eſt qu'en faveur de l'inſtruction de la jeuneſſe que je les ai conſervés. Le pape leur a coupé la queue; ils ne peuvent plus ſervir, comme les renards de *Samſon*, pour embraſer les moiſſons des Philiſtins. D'ailleurs, la Siléſie n'a produit ni de père *Guignard*, ni de *Malagrida*. Nos allemands n'ont pas les paſſions auſſi vives que les peuples méridionaux.

Si toutes ces raiſons ne vous touchent point, j'en alléguerai une plus forte: j'ai promis par la paix de Dreſde que la religion demeurerait *in ſtatu quo* dans mes provinces. Or j'ai eu des jéſuites, donc il faut les conſerver. Les princes catholiques ont tout à propos un pape à leur diſpoſition qui les abſout de leurs ſermens par la plénitude de ſa puiſſance: pour moi, perſonne ne peut m'abſoudre, je ſuis obligé de garder ma parole, et le pape ſe croirait pollué s'il me béniſſait; il ſe ferait couper les doigts avec leſquels il aurait donné l'abſolution à un maudit hérétique de ma trempe.

Si vous ne me reprochez point mes jéſuites, je ne vous dirai pas le mot de vos picpuces. Nous ſommes

à deux de jeu. Mes jéſuites ont produit de grands hommes, en dernier lieu encore le père *Tournemine*, votre recteur : les capucins ſe targuent de S^t *Cucuſin*, dont ils peuvent s'applaudir à leur aiſe. Mais vous protégez ces gens, et vous ſeul valez tout ce qu'*Ignace* a produit de meilleur ; auſſi j'admire et je me tais, en aſſurant le patriarche de Ferney que le philoſophe de Sans-ſouci l'admirera juſqu'à la fin de l'exiſtence dudit philoſophe. *Vale.* 1773.

FÉDÉRIC.

## LETTRE L.

### *DE M. DE VOLTAIRE.*

Décembre.

SIRE,

Me voilà bien loin de mon compte : tous les gens de lettres m'avaient fait compliment ſur la manière aſſez neuve dont j'avais fait l'éloge des héros en les donnant au diable (1) ; on trouvait que ce tour n'était pas ſans quelque fineſſe. *Rouſſeau* avait dit :

Mais à la place de Socrate,
Le fameux vainqueur de l'Euphrate
Sera le dernier des mortels.

(1) L'épître intitulée *la Tactique* avait déplu au roi de Pruſſe, et l'on aperçoit quelques traces d'humeur dans pluſieurs de ſes lettres ; il en manque une, où il avait apparemment marqué cette humeur avec plus de force.

1773. Cette idée paraiſſait auſſi fauſſe que groſſière à tous les connaiſſeurs : en effet, il y a une extravagance plus que cynique à dire au capitaine général de la Gréce, au vainqueur du maître de l'Aſie, au vengeur de l'aſſaſſinat de *Darius*, au héros qui bâtit plus de villes que *Gengis-kan* n'en détruiſit, à celui qui changea la route du commerce du monde, *tu es le dernier des mortels*. Mais de plaindre les hommes qui ſouffrent du fléau de la guerre, et d'admirer en même temps les maîtres de ce grand art, cruel, mais néceſſaire, et de louer les *Cyrus*, les *Alexandre*, les *Guſtave*, &c. en feignant de ſe fâcher contre eux ; c'eſt ce qui a plu à tout le monde, excepté à la dame dont j'ai eu l'honneur de vous parler.

Si j'avais eu un congé à demander à *Alexandre* pour quelque officier grec condamné par l'aréopage, je l'aurais demandé en lui envoyant *la Tactique*.

L'ancien parlement de Paris était beaucoup plus injuſte que l'aréopage, et vous valez bien cet *Alexandre*, à qui *Juvénal* et *Boileau* ont dit tant d'injures.

Je me mets à vos pieds, Sire, pour ce jeune *Morival*. Votre Majeſté ajoutera cette belle action à tant d'autres. Rien n'eſt plus digne de vous que de le protéger ; le vieillard de Ferney vous aura la plus grande obligation, et il mourra content.

Agréez, Sire, ma reſpectueuſe et vive reconnaiſſance.

# LETTRE LI.

## *DE M. DE VOLTAIRE.*

A Ferney, janvier.

SIRE,

QUOIQUE je vous aye donné à tous les diables, vous et *Cyrus*, et le grand *Guſtave*, &c. cependant je propoſe à votre Majeſté quelque choſe de divin, ou plutôt de très-humain et de très-digne d'elle. Ce n'eſt point ici une plaiſanterie; c'eſt une grâce très-réelle que je vous conjure de m'accorder. 1774.

Ce jeune gentilhomme qui eſt, ſous le nom de *Morival*, lieutenant au régiment d'Eichmann à Véſel, ne peut hériter de ſon père et de ſa mère tant qu'il ſera dans les liens de la procédure criminelle, et du jugement abominable porté contre lui dans Abbeville, lorſqu'il n'avait qu'environ ſeize ans; il eſt fils d'un préſident d'Abbeville, et ſon nom eſt d'*Etallonde*. On a été très-content de lui à Véſel depuis qu'il eſt à votre ſervice. Je ſais que c'eſt un des plus braves et des plus ſages officiers que vous ayez. Toute ſon ambition eſt de vivre et de mourir au ſervice de votre Majeſté; il n'aura jamais d'autre roi et d'autre maître. Mais il eſt affreux qu'il reſte toujours condamné au même ſupplice dans lequel eſt mort le chevalier de *la Barre*, qui avait fait un petit commentaire ſur votre art de la guerre.

Ces aſſaſſinats juridiques déshonoreront à jamais cet ancien parlement de Paris, l'ennemi de ſon roi,

1774. de la raiſon et de la juſtice, qui, en étant caſſé, n'a pas été aſſez puni.

Il s'agit d'obtenir, ou des lettres de grâce pour *Morival*, ou la caſſation de l'arrêt qui l'a condamné. Je ſupplie donc votre Majeſté avec la plus vive inſtance d'accorder à *Morival* un congé d'un an, pendant lequel il ſera chez moi. Je vous répondrai de ſa perſonne. Je l'aiderai à faire autant de recrues qu'il vous plaira : il n'y a point d'endroit au monde où l'on puiſſe plus facilement lever des ſoldats que dans le petit canton que j'habite, qui eſt préciſément à une lieue de la Suiſſe, de Genève, de la Savoie et de la Franche-Comté. Je me chargerai moi-même, malgré mon grand âge, de l'aider à vous fournir les plus beaux hommes, et à choiſir les plus ſages.

Je vous demande en grâce de lui envoyer ſon congé d'un an ; il partira ſur le champ, et peut-être reviendra-t-il à Véſel au bout de trois mois.

S'il ne peut obtenir en France ce qu'il demande, il n'en aura pas moins d'obligations à votre Majeſté, et vous aurez fait ce qu'auraient fait ces *Cyrus* et ces *Guſtave*, dont j'ai dit tant de mal.

Je me mets à vos pieds avec les ſentimens que j'ai toujours eus, et avec leſquels je mourrai.

## LETTRE LII.

### *DU ROI.*

A Potſdam, le 16 de ſevrier.

VOUS devez ſavoir que je ſuis teuton de naiſſance, et que par conſéquent la langue françaiſe n'eſt pas ma langue maternelle. Quelque peine que vous vous ſoyez donnée de m'enſeigner les fineſſes de votre langue, je n'en ai pu profiter autant que je l'aurais voulu, ſoit par diſtraction des affaires, ſoit par une vie active que les devoirs de mon emploi m'ont obligé de mener. J'ai donc pu mal entendre votre ouvrage ſur la tactique : et je n'ai jamais vu que les termes de *haine* et de *donner à tous les diables* ſe ſoient jamais trouvés dans aucun dictionnaire de billets doux, à moins qu'ils ne fuſſent écrits par *Tiſiphone*, *Mégère* ou *Alecton*. Mais à cela ne tienne; vous avez le privilége de tout dire, et d'ennoblir même par de beaux vers ce qu'on appelle vulgairement des injures. Si *Rouſſeau* dit : 1774.

> Mais à la place de Socrate,
> Le fameux vainqueur de l'Euphrate
> Sera le dernier des mortels ;

il n'a pas tort dans un ſens, parce que *Socrate* était le plus ſage et le plus modéré des mortels, et *Alexandre* le plus diſſolu et le plus emporté des hommes, lui qui dans ſes débauches avait tué *Clitus*, qui dans d'autres mouvemens d'emportement avait fait mourir

1774. le philosophe *Callisthène*, et par faiblesse pour les caprices d'une courtisane avait brûlé Persépolis.

Il est certain qu'un caractère aussi peu modéré ne pouvait en aucune façon être comparé à *Socrate*. Mais il est vrai aussi que si *Socrate* s'était trouvé à la tête de l'expédition contre les Perses, il n'aurait peut-être pas égalé l'activité ni les résolutions hardies par lesquelles *Alexandre* dompta tant de nations.

J'aimerais autant déclamer contre la fièvre pourprée que contre la guerre. On empêchera aussi peu l'une de faire ses ravages, que l'autre de troubler les nations. Il y a eu des guerres depuis que le monde est monde, et il y en aura long-temps après que vous et moi aurons payé notre tribut à la nature.

Votre *Morival* a eu une permission pour un an pour se rendre en Suisse. Je suis persuadé, comme je vous l'ai déjà écrit, qu'on n'obtiendra rien en sa faveur. Mais enfin il vous verra : il pourra apprendre l'exercice prussien à la garnison française que vous ferez mettre à Versoy.

On dit que cette ville s'élève et fait des progrès étonnans. Le public attribue à vous et à M. de *Choiseul* sa nouvelle existence. Ce sera sans doute M. d'*Aiguillon*, nouveau ministre de la guerre, qui mettra la dernière main à cet ouvrage.

En attendant, j'ai toujours la goutte, et je n'écris point contre elle. Et que vous m'aimiez, ou que vous ne m'aimiez pas, je ne vous en souhaite pas moins longue vie et prospérité.

FÉDÉRIC.

# LETTRE LIII.

## *DE M. DE VOLTAIRE.*

Mars.

SIRE,

SOYEZ bien sûr que je suis très-fâché que vous ayez la goutte; ce n'est pas seulement parce que j'en ai eu une violente atteinte, et qu'on plaint les maux qu'on a sentis; mais c'est parce que la santé de votre Majesté est un peu plus précieuse et plus nécessaire au monde que la mienne; c'est parce que je m'intéresse à votre bien-être beaucoup plus que vous ne croyez. Je ne vous parlerai plus de toutes ces mauvaises plaisanteries sur l'art de tuer; je ne songe qu'à votre conservation: vous ne pourrez jamais ajouter à votre gloire, mais ajoutez à votre vie. 1774.

Ne me faites point la grâce que j'implore de vous pour *Morival*, en me boudant et en vous moquant de moi. Le pauvre garçon ne demande qu'à passer ses jours et à mourir à votre service.

Il espère qu'il pourra obtenir de notre chancelier des lettres qui le réhabilitent, et qui le rendent capable d'hériter, et qui le mettront en état d'être plus utile à son régiment: ces lettres s'accordent aisément à ceux qui n'ont été condamnés que par contumace. Je puis assurer d'ailleurs votre Majesté

1774. que l'on se repent aujourd'hui du jugement porté contre le chevalier de *la Barre*. J'ai entre les mains une déclaration authentique d'un magistrat d'Abbeville, qui fut la première cause de cette horrible affaire. Voici ses propres mots : *Nous déclarons que non-seulement nous avons le jugement du chevalier de la Barre en horreur, mais frémissons encore au nom du juge qui a instruit cet exécrable procès ; en foi de quoi nous avons signé ce certificat, et y avons apposé le sceau de nos armes.* A Abbeville, 9 novembre 1773. Signé, *de Belleval.*

De plus, il est de droit dans notre jurisprudence (si nous en avons une) qu'un homme jugé pendant son absence, est écouté quand il se présente ; et c'est ainsi que j'ai eu le bonheur de faire réhabiliter la famille *Sirven ;* et c'est dans la même espérance que j'implore votre Majesté pour *Morival*, qui vous appartient. Si je ne pouvais obtenir en France la justice que je demanderai, je vous renverrais *Morival* sur le champ ; et il se consolera toujours par l'honneur de servir un roi guerrier et philosophe, qui voit tout et qui fait tout par lui-même, et qui n'aurait pas soueffrt cette détestable boucherie. Je remercie donc votre Majesté avec la plus grande sensibilité ; et si je ne réussis pas dans mon œuvre charitable, je ne serai pas moins reconnaissant de votre extrême bonté.

Agréez, Sire, le profond respect de ce vieux malade, qui est à vous comme s'il se portait bien.

*P. S.* Je retrouve dans ce moment une lettre de *Morival :* Je souligne l'endroit où il m'explique ses vues sur son service. Vous verrez, Sire, que vous n'accorderez pas votre protection à un sujet indigne.

J'oserais vous demander une autre grâce pour lui, en cas qu'il ne pût réussir dans son procès ; ce serait de l'envoyer dans l'armée russe parmi les autres officiers de votre Majesté. Il ne verra rien de si barbare parmi les Turcs que ce qui s'est passé dans Abbeville. 1774.

## LETTRE LIV.

### *DU ROI.*

A Potsdam, le 29 de mars.

Votre éloquence est semblable à celle de ce fameux orateur des Romains, *Antoine*, qui savait si bien plaider ses causes, même injustes, qu'il les gagnait toutes. Je me sens fort obligé de la haine que vous avez pour moi, et je vous prie de me la continuer comme la plus grande faveur que vous puissiez me faire. Bientôt vous me persuaderez qu'il fait nuit en plein jour.

Je suppose que *Morival* doit être à présent à Ferney. Vous entendez mieux les lois françaises que moi, et vous concilierez la présence d'un exilé avec ces mêmes lois qui lui défendent l'entrée de toute province appartenante à cet empire. Vous lui ferez obtenir sa grâce, et une récompense de ce qu'il a eu assez d'esprit pour se dérober au supplice que ce malheureux *la Barre* a souffert.

Je veux croire qu'il y a des gens sensés, même dans Abbeville, qui condamnent le jugement barbare

1774. de leurs juges. Mais que le fanatisme crie que la religion est offensée, vous verrez ces mêmes juges emportés par la fougue, exercer les mêmes cruautés sur ceux qu'on leur dénoncera.

Vos juges français sont comme les nôtres : lorsque ces derniers ont la fièvre chaude, malheur à la victime qui se présente tandis qu'ils ont le transport au cerveau.

Mais c'est au protecteur des *Calas* et des *Sirven* à secourir *Morival*, et à purger sa nation de la honte que lui impriment d'aussi atroces barbaries que celles d'Abbeville et de Toulouse.

En écrivant je reçois votre seconde lettre datée du 11. Elle me trouve sans goutte, et je ne vous suis pas moins obligé du compliment que vous me faites au sujet de ma maladie. Cependant croyez que je suis très-persuadé que le monde est très-bien allé avant mon existence, et qu'il ira de même quand je serai confondu dans les élémens dont je suis composé. Qu'est-ce qu'un homme, un individu, en comparaison de la multitude des êtres qui peuplent ce globe ? On trouve des princes et des rois à foison, mais rarement des *Virgiles* et des *Voltaires*.

Nous connaissons ici *le Taureau blanc*, mais point le *Dialogue du prince Eugène et de Marlborough* dont vous me parlez. On dit que vous en avez fait un dont les interlocuteurs sont *la Vierge* et *la Pompadour*. Je trouve la matière abondante, et je vous prie de me l'envoyer. Les ouvrages de votre jeunesse me consolent de mon radotage.

Demeurez jeune long-temps, haïssez-moi encore long-temps, déchirez les pauvres militaires, décriez

ceux

ceux qui défendent leur patrie, et sachez que cela ne m'empêchera pas de vous aimer. *Vale.* 1774.

FÉDÉRIC.

## LETTRE LV.

### *DE M. DE VOLTAIRE.*

A Ferney, 26 avril.

SIRE,

PERMETTEZ-MOI de parler à votre Majesté de votre jeune officier, à qui vous avez donné la permission de venir chez moi. Je croyais trouver un jeune français qui aurait encore un petit reste de l'étourderie tant reprochée à notre nation. J'ai trouvé l'homme le plus circonspect et le plus sage, ayant les mœurs les plus douces, et aimant passionnément la profession des armes, à laquelle il s'est voué.

Je ne sais encore s'il réussira dans ce qu'il entreprend; mais il m'a dit vingt fois qu'il ne quitterait jamais votre service, quand même il ferait en France la fortune la plus brillante et la plus solide. Je n'étais pas suffisamment instruit de sa famille et de son étonnante affaire; c'est un bon gentilhomme, fils du premier magistrat de la ville où il est né. J'ai fait venir les pièces de son procès. Je ne sors point de surprise, quand je vois quelle a été sa faute, et quelle a été sa condamnation. Il n'est chargé juridiquement que d'avoir passé fort vîte, le chapeau

1774. sur la tête, à quarante pas d'une procession de capucins, et d'avoir chanté avec quelques autres jeunes gens une chanson grivoise faite il y a plus de cent ans.

Il est inconcevable que dans un pays qui se dit policé, et qui prétend avoir quelques citoyens aimables, on ait condamné au supplice des parricides un jeune homme sortant de l'enfance, pour une chose qui n'est pas même une peccadille, et qui n'aurait été punie ni à Madrid, ni à Rome, de huit jours de prison.

On ne parle encore de cette aventure dans l'Europe qu'avec horreur, et j'en suis aussi frappé que le premier jour. J'aurais conseillé à M. de *Morival* votre officier de ne point s'avilir jusqu'à demander grâce à des barbares en démence, si cette grâce n'était pas nécessaire pour lui faire recueillir un héritage qu'il attend.

Quoi qu'il arrive, il restera chez moi jusqu'à ce que son affaire soit finie ou manquée, et il profitera de la permission que votre Majesté lui a donnée. Il reviendra à son régiment le plutôt qu'il pourra, et le jour que vous prescrirez.

Je remercie votre Majesté d'avoir daigné me l'envoyer. Je me suis attaché à lui de plus en plus, et sa passion de vous servir toujours est une des plus fortes raisons des sentimens que j'ai pour lui. J'ose vous assurer que personne n'est plus digne de votre protection; la pitié que son horrible aventure vous inspire, fera la consolation de sa vie, si malheureusement commencée, et qui finira heureusement sous vos ordres. La mienne est accablée des plus grandes infirmités; vos bontés en adouciſſent l'amertume,

et je la finirai avec des sentimens qui ont toujours été invariables, avec le plus profond respect pour votre Majesté, et, j'ose le dire, avec le plus tendre attachement pour votre personne. 1774.

*Le vieux malade de Ferney.*

## LETTRE LVI.

### *DU ROI.*

A Potsdam, le 15 de mai.

*Morival* vous a les plus grandes obligations. Sans le connaître, son innocence seule a plaidé pour lui ; et rougissant de la barbarie des jugemens prononcés dans votre patrie contre des légéretés qu'on ne peut qualifier de crimes, vous embrassez généreusement sa défense. C'est se déclarer le protecteur des opprimés et le vengeur des injustices. Cependant, avec toute votre bonne volonté, il sera difficile, pour ne pas dire impossible, d'obtenir la grâce de ce jeune homme. Quelques progrès que fasse la philosophie, la stupidité et le faux zèle se maintiennent dans l'Eglise, et le nom de l'*inf*... est encore le mot de ralliement de tous les pauvres d'esprit, et de ceux que la fureur du salut de leurs concitoyens possède. Dans un royaume très-chrétien, il faut que les sujets soient très-chrétiens ; et on n'en souffrira jamais qui manquent à saluer ou à s'agenouiller devant la pâte que l'on adore comme un Dieu.

1774. Le seul moyen d'obtenir grâce pour *Morival* est de lui persuader d'aller faire amende honorable à la porte de quelque église, la torche à la main, de se faire fesser par des moines au pied du maître-autel, et au sortir de là de se faire moine lui-même. Ni vous, ni lui, ne fléchirez autrement ce clergé qui se dit le ministre du *Dieu des vengeances*, ni les juges auxquels rien ne coûte tant que de se rétracter.

Cependant l'entreprise vous fera honneur, et la postérité dira qu'un philosophe retiré à Ferney, du fond de sa retraite, a su élever sa voix contre l'iniquité de son siècle, qu'il a fait briller la vérité au pied du trône, et contraint les puissans de la terre à réformer les abus. L'*Arétin* n'en a jamais fait autant. Continuez à protéger la veuve et l'orphelin, l'innocence opprimée, la nature humaine foulée sous les pieds impérieux de l'arrogance titrée; et soyez persuadé que personne ne vous souhaite plus de prospérités que le philosophe de Sans-souci. *Vale.*

FÉDÉRIC.

# LETTRE LVII.

## *DU ROI.*

A Potſdam, le 19 de juin.

AUCUN cheval ne ma jeté en bas : je ne ſuis point tombé. Je n'ai point eu l'aventure de votre S^t *Paul*, qui était un déteſtable cavalier ; mais j'ai eu la fièvre avec un fort éréſipèle. Cependant je n'ai rien vu d'extraordinaire dans mes rêveries ; point de troiſième ciel. J'ai encore moins entendu de ces paroles ineffables que la langue des hommes ne ſaurait rendre. Mon aventure toute commune s'eſt réduite à un éréſipèle, comme tout le monde peut l'avoir. 1774.

Le gazetier de Leyde, qui ne m'honore pas de ſa faveur, a brodé ce conte à plaiſir. Il a l'imagination poëtique ; il ne tiendrait qu'à lui de faire un poëme épique.

Pour le bon *Louis XV*, il eſt allé en poſte chez le père éternel. J'en ai été fâché : c'était un honnête homme, qui n'avait d'autre défaut que celui d'être roi. Son ſucceſſeur débute avec beaucoup de ſageſſe, et fait eſpérer aux Velches un gouvernement heureux. Je voudrais qu'il eût traité la *Dubarri* plus doucement, par reſpect pour ſon biſaïeul.

Si la monacaille influe ſur ce jeune homme, les petits-maîtres feront en roſaire, et les initiées de *Vénus* couvertes d'*Agnus Dei*. Il faudra que quelque évêque s'intéreſſe pour *Morival*, et qu'un picpuce

plaide sa cause. On prétend qu'un orage se forme et
1774. menace les philosophes. J'attends tranquillement dans mon petit coin les nouveautés et les événemens que ce nouveau règne va produire : disposé à admirer tout ce qui sera admirable, et à faire mes réflexions sur ce qui ne le sera pas, ne m'intéressant qu'au sort des philosophes, et principalement à celui du patriarche de Ferney, dont le philosophe de Sans-souci a été, est, et sera le sincère admirateur. *Vale.*

FÉDÉRIC.

## LETTRE LVIII.

### *DE M. DE VOLTAIRE.*

Juillet.

SIRE,

Il est vrai que les gobes-Dieu pourront bien avoir du crédit en France ; peut-être même l'aimable fille de celle qu'on prétend que vous appelez la *dévote* pourra contribuer plus que personne à affermir ce crédit si dangereux. Je n'ai pas assez exalté ce qui me reste d'ame pour lire couramment dans l'avenir, mais je crains tout. Les vieillards sont timides ; il n'y aura que vous qui augmenterez de courage quand vous deviendrez vieux ; mais aussi n'êtes-vous pas fait comme les autres hommes.

Celui dont votre Majesté veut bien me parler avait, comme vous dites très-bien, le défaut d'être roi.

Il était, ainſi que tant d'autres, peu fait pour ſa place, indifférent à tout, mais ſe piquant aiſément dans les petites choſes qui lui étaient perſonnelles; il ne m'avait jamais pu pardonner de l'avoir quitté pour un autre qui était véritablement roi; et moi, je n'avais jamais pu imaginer qu'il s'embarraſsât ſi j'étais ou non ſur la liſte de ſes domeſtiques; je reſpecte ſa mémoire, et je vous ſouhaite une vie qui ſoit juſte le double de la ſienne. 1774.

Si on fait à *Morival* la moindre difficulté, je le renverrai ſur le champ à votre Majeſté; nos ſous-tyrans velches étaient des monſtres bien abſurdes. Ce jeune homme, condamné à avoir le poing coupé, la langue arrachée, à être roué, à être jeté dans les flammes, (comme s'il avait commis une douzaine de parricides) eſt le jeune homme le plus ſage, le plus circonſpect que j'aye jamais vu; il n'a d'un jeune officier que la bravoure; ſon éducation avait été très-négligée, comme elle l'eſt dans toutes les petites villes de France: il apprend chez moi la géométrie, les fortifications, le deſſin ſous un très-bon maître; et je réponds à votre Majeſté qu'à ſon retour il ſera en état de vous rendre de vrais ſervices, et qu'il ſera très-digne de votre protection dans ce diable de grand art de *Lucifer* dont vous êtes le plus grand maître.

J'attends l'occaſion de demander pour lui ce que l'humanité, la juſtice et la raiſon lui doivent; ſon père eſt gentilhomme, et préſident d'une ſotte ville; ſon oncle eſt chevalier de Malte; ſon frère a ſollicité la place de bailli de la nobleſſe, et aucun d'eux n'a oſé parler pour lui.

Daignez voir, Sire, ſi vous voudrez bien protéger,

—— 1774. sans vous compromettre, ce brave et vertueux officier qui vous appartient; voulez-vous m'autoriser à dire qu'il est sous votre protection, et qu'on vous fera plaisir en le favorisant? Il me semble que cette tournure peut lui faire un grand bien sans exposer votre Majesté au moindre dégoût.

J'avoue que si j'étais à la place de *Morival*, je me garderais bien de rien demander à des velches; mais il y est forcé, il ne doit pas abandonner ses héritages. Je supplie votre Majesté de me pardonner une importunité dont vous approuvez les motifs.

Je me mets à vos pieds avec le respect, l'attachement et les regrets qui me suivront au tombeau.

## LETTRE LIX.

### *DU ROI.*

A Potsdam, le 30 de juillet.

Je ne me hasarde pas encore à porter mon jugement sur *Louis XVI:* il faut avoir le temps de recueillir une suite de ses actions; il faut suivre ses démarches, et cela pendant quelques années. En se précipitant, en décidant à la hâte, on se trompe.

Vous qui avez des liaisons en France, vous pouvez savoir, sur le sujet de la cour, des anecdotes que j'ignore. Si le parti de l'*inf*... l'emporte sur celui de la philosophie, je plains les pauvres Velches; ils risqueront d'être gouvernés par quelque cafard en froc ou en soutane, qui leur donnera la discipline

d'une main, et les frappera du crucifix de l'autre. Si cela arrive, adieu les beaux arts et les hautes sciences; la rouille de la superstition achèvera de perdre un peuple d'ailleurs aimable, et né pour la société. 1774.

Mais il n'est pas sûr que cette triste folie religieuse secoue ses grelots sur le trône des *Capets*.

Laissez en paix les manes de *Louis XV*. Il vous a exilé de son royaume, il m'a fait une guerre injuste: il est permis d'être sensible aux torts qu'on ressent, mais il faut savoir pardonner. La passion sombre et atrabilaire de la vengeance n'est pas convenable à des hommes qui n'ont qu'un moment d'existence. Nous devons réciproquement oublier nos sottises, et nous borner à jouir du bonheur que notre nature comporte.

Je contribuerai volontiers au bonheur du pauvre *Morival*, si je le puis. Corriger les injustices et faire le bien, sont les inclinations que tout honnête homme doit avoir dans le cœur. Cependant ne comptez que zéro le crédit que je puis avoir en France; je n'y connais personne. J'ai vu M. de *Vergennes* il y a vingt ans, comme il passait pour aller en Pologne, et ce n'en est pas assez pour s'assurer de son appui. Enfin, vous en userez dans cette affaire comme vous le trouverez convenable au bien du jeune homme.

J'ai vu jouer *Aufresne* sur notre théâtre. Il a joué les rôles de *Couci* et de *Mithridate*. On m'a dit qu'il avait été à Ferney: aussitôt je l'ai fait venir pour l'interroger sur votre sujet; il m'a dit qu'il vous avait trouvé alité et urinant du sang. Ces paroles m'ont saisi; mais il ajouta que vous aviez déclamé quelques rôles avec lui, et je me suis rassuré.

1774. Tant que vous fulminerez avec tant de force contre cet art que vous appelez infernal, vous vivrez ; et je ne croirai votre fin prochaine que lorſque vous ne direz plus d'injures aux vengeurs de l'Etat, à des héros qui riſquent leur ſanté, leurs membres et leur vie pour conſerver celle de leurs concitoyens. Puiſque nous vous perdrions ſi vous ne lâchiez de ces ſarcaſmes contre les guerriers, je vous accorde le privilége excluſif de vous égayer ſur leur compte. Mais repréſentez-vous l'ennemi prêt à pénétrer aux environs de Ferney : ne regarderez-vous pas comme votre dieu-ſauveur, le brave qui défendrait vos poſſeſſions et qui écarterait cet ennemi de vos frontières ?

Je prévois votre réponſe. Vous avancerez qu'il eſt juſte de ſe défendre, mais qu'il ne faut attaquer perſonne. Exceptez donc les exécuteurs des volontés des princes de ce que peuvent avoir d'odieux les ordres que leurs ſouverains leur donnent. Si *Turenne* et *Louvois* ont mis le Palatinat en cendres, ſi le maréchal de *Belliſle* oſa propoſer de faire un déſert de la Heſſe, ces ſortes de conſeils ſont l'opprobre éternel de la nation françaiſe, qui, quoique très-polie, s'eſt quelquefois emportée à des atrocités dignes des nations les plus barbares.

Obſervez cependant que *Louis XV* rejeta la propoſition du maréchal de *Belliſle*, et qu'en cela il ſe montra ſupérieur à *Louis XIV*.

Mais je ne ſais où je m'égare. Eſt-ce à moi à ſuggérer des réflexions à ce philoſophe ſolitaire qui de ſon cabinet fournit toute l'Europe de réflexions ? Je vous abandonne à toutes celles que vous fournira

votre esprit inépuisable. Il vous dira sans doute qu'autant vaut-il déclamer contre la neige et la grêle, que contre la guerre ; que ce sont des maux nécessaires, et qu'il n'est pas digne d'un philosophe d'entreprendre des choses inutiles. 1774.

On demande d'un médecin qu'il guérisse la fièvre, et non qu'il fasse une satire contre elle. Avez-vous des remèdes, donnez-les nous ; n'en avez-vous point, compatissez à nos maux. Disons comme l'ange *Ituriel* : Si tout n'est pas bien dans ce monde, tout est passable ; et c'est à nous de nous contenter de notre sort.

En attendant, vos héros russes entassent victoires sur victoires sur les bords du Danube, pour fléchir l'indocilité du sultan. Ils lisent vos libelles, et vont se battre. Et votre impératrice, comme vous l'appelez, a fait passer une nouvelle flotte dans la Méditerranée ; et tandis que vous décriez cet art que vous nommez infernal dans vos ouvrages, vingt de vos lettres m'encouragent à me mêler des troubles de l'Orient. Conciliez, si vous pouvez, ces contraires, et ayez la bonté de m'en envoyer la concordance.

Nous avons reçu ici les vers d'un soi-disant russe à *Ninon de l'Enclos*, *Pégase et le Vieillard*, et nous attendons *Louis XV aux champs Elysées*. Tout cela vient de la fabrique du patriarche de Ferney, auquel le philosophe de Sans-souci souhaite longue vie, gaieté et contentement. *Vale*.

FÉDÉRIC.

## LETTRE LX.

### *DE M. DE VOLTAIRE.*

16 auguſte.

SIRE,

1774. J'AI enfin propoſé au chancelier de France de faire pour votre officier ce qu'il pourrait; je lui ai mandé que votre Majeſté daignait s'intéreſſer à ce jeune homme, qui mérite en effet votre protection par ſon extrême ſageſſe et par ſon application continuelle à tous les devoirs de ſon état, et ſurtout par la réſolution inébranlable de vous ſervir toute ſa vie.

Peut-être les formalités, qui ſemblent inventées pour retarder les affaires, pourront retenir *Morival* chez moi encore quelque temps; mais il ſe rendra à Veſel au moment que votre Majeſté l'ordonnera.

Vraiment, Sire, je ſuis et j'ai toujours été de votre avis; vous me dites dans votre lettre du 30 juillet: *Repréſentez-vous l'ennemi prêt à pénétrer aux environs de Ferney; ne regarderez-vous pas comme votre ſauveur le brave qui défendrait vos poſſeſſions?*

J'ai dit en médiocres vers, dans la Tactique, ce que vous dites en très-bonne proſe:

Eh quoi! vous vous plaignez qu'on cherche à vous défendre.
Seriez-vous bien content qu'un goth vînt mettre en cendre
Vos arbres, vos moiſſons, vos granges, vos châteaux;
Il vous faut de beaux chiens pour garder vos troupeaux.
Il eſt, n'en doutez point, des guerres légitimes, &c.

Vous voyez, Sire, que je penſais abſolument comme certain héros du ſiècle. Madame *Deshoulières* a dit : 1774.

Faute de s'approcher et faute de s'entendre,
On eſt ſouvent brouillé pour rien.

D'ailleurs, les penſées d'un pauvre philoſophe, enterré au pied des Alpes, ne ſont pas comme les penſées des maîtres de la terre. Ces philoſophes vrais ou prétendus ſont ſans conſéquence ; mais vous autres héros et ſouverains, quand vous avez mis quelque grande idée dans votre cervelle, la deſtinée des hommes en dépend.

Que je gémiſſe ou non de voir la patrie d'*Homère* en proie à des Turcs venus des bords de la mer d'Hircanie, que je vous prie d'avoir la bonté de les chaſſer et de mettre des *Alcibiades* en leur place, il n'en ſera ni plus ni moins, et les Turcs n'en ſauront rien. Mais qu'il vous prenne envie d'étendre votre puiſſance vers l'Orient ou vers l'Occident, alors la choſe devient ſérieuſe, et malheur à qui s'y oppoſerait !

L'*Epître à Ninon* eſt réellement du comte de *Shouwaloſ*, neveu du *Shouwaloſ* dernier amant de l'impératrice *Eliſabeth ;* ce neveu a été élevé à Paris, et a d'ailleurs beaucoup d'eſprit et beaucoup de goût. On ne s'attendait pas, il y a cinquante ans, qu'un jour un ruſſe ferait ſi bien des vers français ; mais il a été prévenu par un roi du Nord qui lui a donné de grands exemples. Je ne connais point la ſatire intitulée *Louis XV aux champs Elyſées*, et je ne crois

——— pas qu'elle exiſte. Il paraît un recueil des lettres du
1774. feu milord *Cheſterfield* à un fils bâtard, qu'il aimait comme madame de *Sévigné* aimait ſa fille.

Il eſt très-ſouvent parlé de vous dans ces lettres ; on vous y rend toute la juſtice que la poſtérité vous rendra.

Le ſuffrage du lord *Cheſterfield* a un très-grand poids, non-ſeulement parce qu'il était d'une nation qui ne ſonge guère à flatter les rois, mais parce que de tous les Anglais, c'eſt peut-être celui qui a écrit avec le plus de grâces. Son admiration pour vous ne peut être ſuſpecte ; il ne ſe doutait pas que ſes lettres ſeraient imprimées après ſa mort et après celle de ſon bâtard. On les traduit en français en Hollande, ainſi votre Majeſté les verra bientôt. Elle lira le ſeul anglais qui ait jamais recommandé l'art de plaire comme le premier devoir de la vie.

Je me ſouviens toujours que ma plus grande paſſion a été de vous plaire : elle eſt actuellement de ne vous pas déplaire. Tout s'affaiblit avec l'âge, plus on ſent ſa misère, plus on eſt modeſte.

*Votre vieux admirateur.*

# LETTRE LXI.

## *DU ROI.*

A Potſdam, le 19 de ſeptembre.

LE chancelier de France eſt culbuté, à ce que diſent les nouvelles publiques; il faudra recourir à un autre protecteur, ſi vous voulez ſervir *Morival*. On dit que l'ancien parlement va revenir; mais je ne me mêle pas des parlemens, et je m'en repoſe ſur la prudence du ſeizième des *Louis*, qui ſaura mieux que moi ce qu'un *Louis* doit faire. 1774.

Je rends juſtice à vos beaux vers ſur la tactique, comme aux injures élégantes qui, ſelon vous, ſont des louanges. Et quant à ce que vous ajoutez ſur la guerre, je vous aſſure que perſonne n'en veut en Europe; et que ſi vous pouviez vous en rapporter au témoignage de votre impératrice de Ruſſie comme à celui de l'impératrice-reine, elles atteſteraient toutes deux que ſans moi il y aurait eu un embraſement général en Europe, et même deux. J'ai fait l'office de capucin, j'ai éteint les flammes.

En voilà aſſez pour les affaires de Pologne: je pourrais plaider cette cauſe devant tous les tribunaux de la terre, aſſuré de la gagner. Cependant je garde le ſilence ſur des événemens ſi récens, dont il y aurait de l'indiſcrétion à parler.

Votre lettre m'eſt parvenue à mon retour de la Siléſie où j'ai vu le comte *Hoditz*, auparavant ſi gai, à préſent triſte et mélancolique. Il ne peut pardonner à la nature les infirmités qui l'incommodent, & qui

1774. ſont une ſuite de l'âge. Je lui ai adreſſé cette épître, ſur laquelle vous jetterez un coup d'œil, ſi vous le voulez. Elle ne vaut pas celle de *Ninon ;* mais je ſoupçonne fort que le rabot de *Voltaire* a paſſé ſur cette dernière. J'ai vu beaucoup de ruſſes, mais aucun qui s'expliquât, ou qui eût ce tour de gaieté dont cette épître eſt animée.

Vous vous contentez, dites-vous, qu'on ne vous haïſſe point; et je ne ſaurais m'empêcher de vous aimer, malgré vos petites infidélités. Après votre mort perſonne ne vous remplacera : c'en ſera fait en France de la belle littérature. Ma dernière paſſion ſera celle des lettres; je vois avec douleur leur dépériſſement, ſoit faute de génie, ou corruption de goût qui paraît gagner le deſſus. Dans quelques ſiècles d'ici on traduira les bons auteurs du temps de *Louis XIV*, comme on traduit ceux du temps de *Périclès* et d'*Auguſte*. Je me trouve heureux d'être venu au monde dans un temps où j'ai pu jouir des derniers auteurs qui ont rendu ce beau ſiècle ſi fameux. Ceux qui viendront après nous, naîtront avec moins d'enthouſiaſme pour les chefs-d'œuvre de l'eſprit humain, parce que le temps de l'effer-veſcence eſt paſſé : il ſe borne aux premiers progrès, qui ſont ſuivis de la ſatiété et du goût des nouveautés, bonnes ou mauvaiſes.

Vivez donc autant que cela ſera poſſible, et ſoutenez ſur vos épaules voûtées, comme un autre *Atlas*, l'honneur des lettres et de l'eſprit humain. Ce ſont les vœux que le philoſophe de Sans-ſouci fait pour le patriarche de Ferney.

FÉDÉRIC.

LETTRE

# LETTRE LXII.

## *DU ROI.*

A Potſdam, le 8 d'octobre.

LES négociations de la paix de Veſtphalie n'ont pas coûté plus de peine à *Claude d'Avaux*, comte de Meſmes, et au fameux *Oxenſtiern*, qu'il ne vous en coûte à ſolliciter la grâce de *Jacques-Marie Bertrand d'Etallonde* à la cour de France. Votre négociation éprouve tous les contre-temps poſſibles. Voilà un chancelier ſans chancellerie qui vous devient inutile, un nouveau venu que peut-être vous ne connaiſſez pas, et qu'il faudra prévenir par quelques vers flatteurs avant d'entamer l'affaire de *Jacques-Marie*, enfin un témoignage que vous me demandez, et qui n'eſt pas ſelon le ſtyle de la chancellerie. 1774.

On prétend qu'un *atteſtat* de l'officier général dans le régiment où il ſert, eſt ſuffiſant, et que les princes ne doivent pas s'abaiſſer à demander grâce à d'autres princes pour ceux qui les ſervent; ou il faut en faire une affaire miniſtérielle. Voilà ce qu'on dit.

Pour moi qui ne ſuis exercé ni en ſtyle de chancellerie, ni profondément inſtruit du *punctilio*, je me bornerai à envoyer le témoignage du général à M. d'*Alembert*, et je ferai écrire à mon miniſtre à Paris qu'il diſe un mot en faveur du jeune homme au nouveau chancelier.

Si les anciens uſages barbares prévalent contre les bonnes intentions de *Marie-François Arouet de Voltaire* et

—— de son associé M. de *Sans-souci*, il faudra s'en consoler,
1774. car ce n'est pas une raison pour que nous déclarions la guerre à la France. Le proverbe dit : Il faut vivre et laisser vivre. C'est ainsi que pense votre impératrice : elle se contente d'avoir humilié la Porte ; elle est trop grande pour écraser ses ennemis. La Gréce deviendra ce qu'elle pourra ; les anciens grecs sont ressuscités en France. Vous tirez votre origine de la colonie de Marseille ; cette nouvelle patrie des arts nous dédommage de celle qui n'existe plus.

Le destin des choses humaines est de changer : la Gréce et l'Egypte sont barbares à leur tour ; mais la France, l'Angleterre, et l'Allemagne qui commence à s'éclairer, nous dédommagent bien du Péloponèse. Les marais de Rome ont inondé les jardins de *Lucullus ;* peut-être que dans quelques siècles d'ici il faudra puiser les belles connaissances chez les Russes. Tout est possible, et ce qui n'est pas, peut arriver ensuite.

Je fais des vœux pour que l'Etre des êtres prolonge les jours de votre ame charitable : qu'il vous conserve long-temps pour la consolation des malheureux et pour la satisfaction de l'humble philosophe de Sans-souci. *Vale.*

FÉDÉRIC.

# LETTRE LXIII.

## *DU ROI.*

A Potſdam, le 20 d'octobre.

L'ART de vous autres grands poëtes — 1774.
Rehauſſe les petits objets :
De ſecs et décharnés ſquelettes,
Maniés par vos mains adraites,
Deviennent charnus et replets.
Voltaire et ſa grâce efficace
M'égaleront avec Horace,
Si ſon génie en fait les frais.

Mais un vieux rimailleur tudeſque,
Qui, dans l'école ſoldateſque
Nourri depuis ſes jeunes ans,
A paſſé chez les vétérans,
Sans ſe guinder avec Racine
Au haut de la double colline,
Ne doit qu'arpenter ſes vieux camps.

Suffit que le ciel m'ait fait naître
Dans cet âge où j'ai pu connaître
Tant de chefs-d'œuvres immortels
Auxquels vous avez donné l'être,
Qui mériteraient des autels,
Si dans ce temps de petiteſſe
On penſait comme à Rome, en Gréce,
Où tout reſpirait la grandeur.

1774.

Mais notre siècle dégénère ;
Les lettres sont sans protecteur.
Quand on aura perdu Voltaire,
Adieu beaux arts, sacré vallon !
Et vous, Virgile, et Cicéron,
Vous irez avec lui sous terre.

Vous avez parlé de l'art des rois, et vous avez équitablement jugé les morts. Pour les vivans, cela est plus difficile, parce que tout ne se fait pas ; et une seule circonstance connue oblige quelquefois d'applaudir à ce qu'on avait condamné auparavant. On a condamné *Louis XIV* de son vivant de ce qu'il avait entrepris la guerre de la succession : à présent on lui rend justice ; et tout juge impartial doit avouer que c'aurait été lâcheté de sa part de ne pas accepter le testament du roi d'Espagne. Tout homme fait des fautes, et par conséquent les princes. Mais le vrai sage des stoïciens et le prince parfait n'ont jamais existé, et n'existeront jamais.

Les princes comme *Charles le témeraire*, *Louis XI*, *Alexandre VI*, *Ludovic Sforze*, sont les fléaux de leurs peuples et de l'humanité : ces sortes de princes n'existent pas actuellement dans notre Europe. Nous avons deux rois fous à lier, nombre de souverains faibles, mais non pas des monstres comme aux XIV^e^ et XV^e^ siècles. La faiblesse est un défaut incorrigible ; il faut s'en prendre à la nature, et non pas à la personne. Je conviens qu'on fait du mal par faiblesse ; mais dans tout pays où la succession au trône est établie, c'est une suite nécessaire qu'il y ait de ces sortes d'êtres à la tête des nations, parce qu'aucune

famille quelconque n'a fourni une ſuite non interrompue de grands hommes. Croyez que tous les établiſſemens humains ne parviendront jamais à la perfection. Il faut ſe contenter de l'*à-peu-près*, et ne pas déclamer violemment contre les abus irremédiables. 1774.

Je viens à préſent à votre *Morival*. J'ai chargé le miniſtre que j'ai en France d'intercéder pour lui, ſans trop compter ſur le crédit que je puis avoir à cette cour. Des atteſtations de la vie d'un ſuppliant ſe produiſent dans des cauſes judiciaires; elles ſeraient déplacées dans des négociations, où l'on ſuppoſe toujours, comme de raiſon, que le ſouverain qui fait agir ſon miniſtre n'emploierait pas ſon interceſſion pour un miſérable. Cependant, pour vous complaire, j'ai envoyé un petit atteſtat, ſigné par le commandant de Véſel, à d'*Alembert*, qui en pourra faire un uſage convenable.

Pour votre pouls intermittent, il ne m'étonne pas: à la ſuite d'une longue vie, les veines commencent à s'oſſifier, et il faut du temps pour que cela gagne la veine cave; ce qui nous donne encore quelques années de répit. Vous vivrez encore, et peut-être m'enterrerez-vous. Des corps qui, comme le mien, ont été abymés par des fatigues, ne réſiſtent pas auſſi long-temps que ceux qui, par une vie réglée, ont été ménagés et conſervés. C'eſt le moindre de mes embarras, car dès que le mouvement de la machine s'arrête, il eſt égal d'avoir vécu ſix ſiècles ou ſix jours. Il eſt plus important d'avoir bien vécu, et de n'avoir aucun reproche conſidérable à ſe faire.

Voilà ma confeſſion; et je me flatte que le

1774. patriarche de Ferney me donnera l'abſolution *in articulo mortis*. Je lui ſouhaite longue vie, ſanté et proſpérité, et, pour mon agrément, que ſa veine demeure intariſſable. *Vale.*

FÉDÉRIC.

## LETTRE LXIV.

### *DE M. DE VOLTAIRE.*

A Ferney, 17 novembre.

SIRE,

QUELQUES petits avant-coureurs que la nature envoie quelquefois aux gens de quatre-vingts et un ans, ne m'ont pas permis de vous remercier plutôt d'une lettre charmante, remplie des plus jolis vers que vous ayez jamais faits; ni roi, ni homme ne vous reſſemble: je ne ſuis pas aſſurément en état de vous rendre vers pour vers.

Muſes, que je me ſens confondre!
Vous daignez encor m'inſpirer
L'eſprit qu'il faut pour l'admirer,
Mais non celui de lui répondre.

Je puis du moins répondre à votre Majeſté que mon cœur eſt pénétré des bontés que vous daignez témoigner pour ce pauvre *Morival*. Je voudrais qu'il pût au milieu de nos neiges lever le plan du pays que vous lui avez permis d'habiter; votre Majeſté

verrait combien il s'eſt formé, en très-peu de temps, dans un art néceſſaire aux bons officiers, et très-rare, dont il n'avait pas la plus légère connaiſſance; vous ſerez touché de ſa reconnaiſſance et du zèle avec lequel il conſacre ſes jours à votre ſervice. Son extrême ſageſſe m'étonne toujours : on a deſſein de faire revoir ſon procès, qu'on ne lui a fait que par contumace; ce parti me paraît plus convenable et plus noble que celui de demander grâce. Car enfin grâce ſuppoſe crime; et aſſurément il n'eſt point criminel, on n'a rien prouvé contre lui. Cela demandera un peu de temps, et il ſe peut très-bien que je meure avant que l'affaire ſoit finie; mais j'ai légué cet infortuné à M. d'*Alembert*, qui réuſſira mieux que je n'aurais pu faire. 1774.

J'oſe croire qu'il ne ſerait peut-être pas de votre dignité qu'un de vos officiers reſtât avec le déſagrément d'une condamnation qui a toujours dans le public quelque choſe d'humiliant, quelque injuſte qu'elle puiſſe être. En vérité, c'eſt une de vos belles actions de protéger un jeune homme ſi eſtimable et ſi infortuné : vous ſecourez à la fois l'innocence et la raiſon; vous apprendrez aux Velches à déteſter le fanatiſme, comme vous leur avez appris le métier de la guerre, ſuppoſé qu'ils l'aient appris. Vous avez toutes les ſortes de gloire; c'en eſt une bien grande de protéger l'innocence à trois cents lieues de chez ſoi.

Daignez agréer, Sire, le reſpect, la reconnaiſſance, l'attachement d'un vieillard qui mourra avec ces ſentimens.

# LETTRE LXV.

## *DU ROI.*

A Potsdam, le 18 de novembre.

1774. Ne me parlez point de l'Elysée. Puisque *Louis XV* y est, qu'il y demeure. Vous n'y trouveriez que des jaloux : *Homère*, *Virgile*, *Sophocle*, *Euripide*, *Thucydide*, *Démosthènes* et *Cicéron ;* tous ces gens ne vous verraient arriver qu'à contre-cœur ; au lieu qu'en restant chez nous, vous pouvez conserver une place que personne ne vous dispute, et qui vous est due à bon droit. Un homme qui s'est rendu immortel, n'est plus assujetti à la condition du reste des hommes : ainsi vous vous êtes acquis un privilége exclusif.

Cependant, comme je vous vois fort occupé du sort de ce pauvre d'*Etallonde*, je vous envoie une lettre de Paris qui donne quelque espérance. Vous y verrez les termes dans lesquels le garde des sceaux s'exprime, et vous verrez en même temps que M. de *Vergennes* se prête à la justification de l'innocence. Cette affaire sera suivie par M. de *Goltz ;* j'espère à présent que ce ne sera pas en vain, et que *Voltaire*, le promoteur de cette œuvre pie, en recevra les remercîmens de d'*Etallonde* et les miens.

Si je ne vous croyais pas immortel, je consentirais volontiers à ce que d'*Etallonde* restât jusqu'à la fin de son affaire chez votre nièce. Mais j'espère que ce sera vous qui le congédierez.

Votre lettre m'a affligé. Je ne saurais m'accoutumer à vous perdre tout-à-fait; et il me semble qu'il manquerait quelque chose à notre Europe, si elle était privée de *Voltaire*. 1774.

Que votre pouls inégal ne vous inquiète pas: j'en ai parlé à un fameux médecin anglais qui se trouve actuellement ici: il traite la chose de bagatelle, et dit que vous pouvez vivre encore long-temps. Comme mes vœux s'accordent avec ses décisions, vous voulez bien ne pas m'ôter l'espérance, qui était le dernier ingrédient de la boîte de *Pandore*.

C'est dans ces sentimens que le philosophe de Sans-souci fait mille vœux à *Apollon*, comme à son fils *Esculape*, pour la conservation du patriarche de Ferney.

FÉDÉRIC.

## LETTRE LXVI.

### *DE M. DE VOLTAIRE.*

A Ferney, 7 décembre.

SIRE,

Vous faites une action bien digne de vous, en daignant protéger votre officier d'*Etallonde*. J'ose toujours assurer votre Majesté qu'il en est bien digne: son éducation avait été très-négligée par son père, sot et dur président de province, qui destinait son fils à être prêtre; il ne savait pas seulement l'arithmétique quand il est venu chez moi: il est consommé

1774. actuellement dans la géométrie pratique et dans les fortifications.

Je prends la liberté d'envoyer à votre Majeſté par les chariots de poſte, dans une longue boîte de fer blanc, les plans qu'il vient de deſſiner de tout le pays qui eſt entre les Alpes et le mont Jura le long du lac de Genève. J'y joins même un plan des jardins de Ferney, qui ne ſert qu'à montrer avec quelle facilité et quelle propreté ſurprenante il deſſine. J'oſe vous répondre qu'il ſera un des meilleurs ingénieurs de vos armées. Il ne reſpire qu'après le bonheur de vivre et de mourir à votre ſervice. Il n'a et il n'aura jamais d'autre patrie que vos Etats et d'autre maître que vous. Il vous regarde avec raiſon comme ſon bienfaiteur, et j'oſe le dire, comme ſon père.

Il écrit aujourd'hui à votre ambaſſadeur ; mais il attend les pièces de ſon abominable procès, ſans leſquelles on ne peut rien faire ; il eſt moins inſtruit que perſonne de tout ce qui s'eſt fait pendant ſon abſence, car il partit dès le premier moment que l'affaire commença à éclater. Tout ce qu'il ſait, c'eſt qu'elle fut l'effet d'une tracaſſerie de province et d'une inimitié de famille. Un de ſes infames juges, qui mourut il y a deux ans, ſe fit traîner avant ſa mort chez un vieux gentilhomme, oncle de d'*Etallonde* et chevalier de S^t^ Louis ; il lui demanda publiquement pardon de ſon exécrable injuſtice ; mais ſon repentir ne nous ſuffit pas, il nous faut les pièces du procès. Nous les attendons depuis quatre mois. Rien n'eſt ſi aiſé que d'être condamné à mort, et rien de ſi difficile que de connaître ſeulement pourquoi on a été condamné. Telle eſt notre juriſprudence

barbare. Ce procès est plus odieux encore que celui des *Calas*. 1774.

Vous souvenez-vous, Sire, d'une petite pièce charmante que vous daignâtes m'envoyer, il y a plus de quinze ans, dans laquelle vous peigniez si bien

Ce peuple sot et volage,
Aussi vaillant au pillage
Que lâche dans les combats. (1)

Vous savez que ce peuple de Velches a maintenant pour son *Végèce* un de vos officiers subalternes (*), dont on dit que vous feiiez peu de cas, et qui change toute la tactique en France, de sorte que l'on ne sait plus où l'on en est. L'Europe n'est plus au temps des *Condé* et des *Turenne*, mais elle est au temps des *Frédéric*. Si jamais par hasard vous assiégiez Abbeville, je vous réponds que d'*Etallonde* vous servirait bien.

Ma santé décline furieusement ; j'ai grand'peur de ne pas vivre assez long-temps pour voir finir son affaire ; mais elle finira bien sans moi, votre nom suffira ; il ne me restera d'autre regret que de ne pas mourir auprès de votre Majesté.

Je me mets à vos pieds avec le plus profond respect et la plus tendre reconnaissance.

(1) Cette pièce fut faite dans le temps des vexations exercées par des troupes légères dans quelques cantons des Etats du roi de Prusse, vexations que la déroute de Rosbac suivit de près.

(*) Le baron de *Pirsch*.

## LETTRE LXVII.

### *DU ROI.*

A Potſdam, le 10 de décembre.

1774. NON, vous ne mourrez pas de ſi tôt : vous prenez les ſuites de l'âge pour des avant-coureurs de la mort. Cette mort viendra à la fin ; mais ce feu divin que *Prométhée* déroba aux cieux et qui vous remplit, vous ſoutiendra et vous conſervera encore long-temps.

„ Il faut, Monſeigneur, que vos ſermons baiſſent „ (diſait *Gilblas* à l'archevêque de Tolède) pour „ qu'on préſage votre décadence „. Juſqu'à préſent vos ſermons ne baiſſent pas. Récemment j'en ai lu deux, l'un à l'évêque de Sénez, l'autre à l'abbé *Sabathier*, qui marquaient de la vigueur et de la force d'eſprit. Cet eſprit tient au genre nerveux et à la fineſſe des ſucs qui ſe diſtillent et ſe préparent pour le cerveau. Tant que cette élaboration ſe fait bien, la machine ne menace pas ruine.

Vous vivrez, et vous verrez la fin du procès de *Morival*. J'aurais ſans doute dû penſer plutôt à lui, mais la multitude et la diverſité des affaires m'en ont empêché. Je vous ai de l'obligation de m'en avoir fait ſouvenir. Peut-être ce délai de dix ans ne nuira pas à nos ſollicitations : nous trouverons les eſprits moins échauffés, par conſéquent plus raiſonnables. Peut-être alors y aura-t-il des bonnes ames qui rougiront de cet exemple de barbarie au dix-

huitième ſiècle, et qui tâcheront d'effacer cette flétriſſure, en feſant déperſécuter le compagnon du malheureux *la Barre*. 1774.

Vous ſerez l'auteur de cette bonne action. Je m'aſſocierai toujours de grand cœur à ceux qui me fourniront l'occaſion de ſoutenir l'innocence, et de délivrer les opprimés. C'eſt un devoir de tout ſouverain d'en uſer ainſi chez lui ; et ſelon les cas il peut en uſer quelquefois de même en d'autres pays, ſurtout s'il meſure ſes démarches ſelon les règles de la prudence.

Le crime d'avoir briſé un crucifix et d'avoir chanté des chanſons libertines ne perdrait pas de réputation chez des hérétiques comme nous un officier, ſi d'ailleurs il a du mérite. Les ſentences du parlement ne pourraient lui nuire non plus, car c'eſt le véritable crime qui diffame, et non pas la punition lorſqu'elle eſt injuſte. Il faudra voir ſi le vieux parlement réhabilité voudra *obtempérer* aux inſinuations de M. de *Vergennes*.

Ce miniſtre, qui a réſidé long-temps en pays étranger, a entendu le cri public de l'Europe à l'occaſion de ce maſſacre de *la Barre ;* il en a honte ; et il tâchera de réparer en cette affaire ce qui eſt réparable. Mais le parlement peut-être ne ſera pas docile ; ainſi je ne réponds encore de rien.

Prenez bien ſoin de votre ſanté pendant le froid rigoureux qui commence à ſe faire ſentir, et comptez que le philoſophe de Sans-ſouci s'intéreſſe plus que perſonne à la conſervation du patriarche de Ferney. *Vale.*

FÉDÉRIC.

## LETTRE LXVIII.

### *DE M. DE VOLTAIRE.*

A Ferney, 13 décembre.

SIRE,

1774. PENDANT que votre officier de Ferney deſſine des montagnes, et fait des plans de fortifications, le vieillard de Ferney ſe jette à vos pieds, et envoie à votre Majeſté les charges énoncées contre cet officier dans le procès criminel auſſi abſurde qu'exécrable intenté contre lui. Ce procès eſt beaucoup plus atroce que celui des *Calas*, et rend la nation plus odieuſe; car du moins les infames juges des *Calas* pouvaient dire qu'ils s'étaient trompés, et qu'ils avaient cru venger la nature; mais les ſinges en robes noires qui ont oſé juger d'*Etallonde* ſans l'entendre, et même ſans entendre le procès, n'ont voulu venger que la plus ſotte des ſuperſtitions, et ſe ſont conduits contre les lois auſſi-bien que contre le ſens commun.

Ce mot de *religion*, dont on s'eſt ſervi pour condamner l'innocence au plus horrible ſupplice, feſait une grande impreſſion ſur l'eſprit du feu roi de France; il croyait s'attacher le clergé par ce ſeul mot; et même à la mort du Dauphin ſon fils il écrivit, ou on lui fit écrire une lettre circulaire, dans laquelle il diſait qu'il n'aimait ſon fils que parce qu'il avait beaucoup de religion. Voilà ce

qui a causé la mort du chevalier de *la Barre* et la condamnation de votre officier d'*Etallonde*. Il est à vous pour jamais, et soyez très-sûr qu'il est digne de vous appartenir. 1774.

Je ne doute pas que votre ambassadeur à Paris ne continue à le recommander fortement, et je vous demande en grâce d'échauffer son zèle sur cette affaire quand vous lui écrirez. On vous respecte, on ménagera un militaire qui vous appartient et qui n'a de roi que vous.

Je ne crois pas qu'on soit fort de vos amis, mais on peut présumer qu'on aura un jour besoin d'en être; et enfin je ne connais point de pays au monde où votre nom ne soit très-puissant. Il m'est sacré, je mourrai en le prononçant.

J'ose me flatter que votre Majesté voudra bien me laisser d'*Etallonde Morival* jusqu'à ce que le respect qu'on vous doit, termine heureusement cette affaire affreuse.

## LETTRE LXIX.

### *DU ROI.*

A Berlin, le 28 de décembre.

*Non vous ne mourrez point; je n'y puis consentir.*

—— Vous vivrez, et vous verrez la fin du procès de
1774. d'*Etallonde;* mais je ne garantirai pas qu'ils le jugent. Si cependant cet ancien parlement ne veut pas déshonorer son rétablissement, il doit prononcer en faveur de l'innocence; et d'*Etallonde* vous aura la double obligation d'avoir rétabli sa mémoire, sa fortune, et de lui avoir fourni par le moyen de l'instruction de quoi former et perfectionner ses talens.

Je vous remercie des dessins que vous m'envoyez, surtout de celui de votre jardin, pour me faire une idée des lieux que votre beau génie rend célèbres et que vous habitez.

Vous me parlez d'un jeune homme (*) qui a été page chez moi, qui a quitté le service pour aller en France, où, pour trouver protection, il a épousé, je crois, une parente de la *Dubarri*. Si *Louis XV* n'était pas mort, il aurait joué un rôle subalterne dans ce royaume, mais actuellement il a beaucoup perdu: il est fort éventé; et je doute qu'il se soutienne à la longue. Avec une bonne dose d'effronterie, il s'est annoncé comme homme à talens; on l'en a cru

(*) Le baron de *Pirsch*.

d'abord

d'abord ſur ſa parole. Il lui faut une quinzaine de printemps pour qu'il parvienne à maturité; il ſe peut alors qu'il devienne quelque choſe. 1774.

Les ſiècles où les nations produiſent des *Turenne*, des *Condé*, des *Colbert*, des *Boſſuet*, des *Bayle* et des *Corneille*, ne ſe ſuivent pas de proche en proche : tels furent ceux des *Périclès*, des *Cicéron*, des *Louis XIV*. Il faut que tout prépare les eſprits à cette effervescence. Il ſemble que ce ſoit un effort de la nature, qui ſe repoſe après avoir prodigué tout à la fois ſa fécondité et ſon abondance. Point de ſouverain qui puiſſe contribuer à l'avénement d'une époque auſſi brillante. Il faut que la nature place les génies de telle ſorte que ceux qui les ont reçus, puiſſent les employer dans la place qu'ils auront à occuper dans le monde. Et ſouvent les génies déplacés ſont comme des ſemences étouffées qui ne produiſent rien.

Dans tout pays où le culte de *Plutus* l'emporte ſur celui de *Minerve*, il faut s'attendre à trouver des bourſes enflées et des têtes vides. L'honnête médiocrité convient le mieux aux Etats : les richeſſes y portent la molleſſe et la corruption : non pas qu'une république, comme celle de Sparte, puiſſe ſubſiſter de nos jours; mais en prenant un juſte milieu entre le beſoin et le ſuperflu, le caractère national conſerve quelque choſe de plus mâle, de plus propre à l'application, au travail, et à tout ce qui élève l'ame. Les grands biens ſont ou des ladres ou des prodigues.

Vous me comparerez peut-être au renard de *la Fontaine*, qui trouvait trop aigres les raiſins auxquels il ne pouvait atteindre. Non, ce n'eſt pas cela, mais

1774. des réflexions que la connaissance de l'histoire et ma propre expérience me fournissent. Vous m'objecterez que les Anglais sont opulens, et qu'ils ont produit de grands hommes : j'en conviens. Mais les insulaires ont en général un autre caractère que ceux du continent; et les mœurs anglaises sont moins molles que celles des autres européans. Leur genre de gouvernement diffère encore du nôtre; et tout cela, joint ensemble, forme d'autres combinaisons ; sans mettre en considération que ce peuple, étant marin par état, doit avoir des mœurs plus dures que ce qui se voit chez nous autres animaux terrestres.

Ne vous étonnez pas de la tournure de cette lettre : l'âge amène les réflexions, et le métier que je fais m'oblige de les étendre le plus qu'il m'est possible.

Cependant toutes ces réflexions me ramènent à faire des vœux pour votre conservation. Vous êtes le dernier rejeton du siècle de *Louis XIV*, et si nous vous perdons, il ne reste en vérité rien de saillant dans la littérature de toute l'Europe. Je souhaite que vous m'enterriez ; car après la mort *nihil est*.

C'est avec ces sentimens que le philosophe de Sans-souci salue le patriarche de Ferney. *Vale*.

FÉDÉRIC.

Je viens de recevoir les dessins de d'*Etallonde*, et j'ai examiné Ferney avec autant de soin que j'en aurais mis à examiner Charlotembourg, et cela par l'unique raison que vous l'habitez.

## LETTRE LXX.

### *DE M. DE VOLTAIRE.*

2 janvier.

SIRE,

JE mets aux pieds de votre Majeſté, pour ſes étrennes, un plan de citadelle inventé et deſſiné par d'*Etallonde Morival*, qui n'avait jamais ſu deſſiner lorſqu'il vint chez moi; ſes progrès tiennent du prodige, et par conſéquent ſes talens ne doivent être employés que pour votre ſervice; il a appris ce qu'il faut préciſément de mathématiques pour être utile. Tout le reſte eſt une charlatanerie ridicule, admirée des ignorans: la quadrature d'une courbe n'eſt bonne à rien; et l'idée d'aller mal meſurer un degré du méridien, pour ſavoir ſi le pôle eſt alongé de quatre ou cinq lieues, eſt une idée ſi romaneſque, que toutes les meſures ont été différentes dans tous les pays. Un bon ingénieur vaut mieux que tous ces calculateurs de fadaiſes difficiles. Je ſuis près de ma fin, et je vous dis la vérité. Hélas, vous ſavez trop bien, et l'Europe le ſait, ce que c'était qu'un géomètre chimérique et calomniateur. Je mourrai le cœur percé du mal qu'il m'a fait en m'éloignant de vous. 1775.

Souffrez au moins que je meure conſolé par les bontés que vous avez et que vous aurez pour d'*Etallonde Morival*; c'eſt un gentilhomme plein

1775. d'honneur et de sageſſe, qui n'a point rougi d'être ſoldat pendant trois ans, qui a été fait officier par votre Majeſté, qui eſt votre ouvrage, qui vous conſacre ſa vie. Il parle allemand comme s'il était né dans vos Etats; il eſt aſſidu, diſcret, appliqué; il écrit très-bien et vîte; il pourrait vous ſervir de ſecrétaire, s'il vous en fallait un; permettez qu'il travaille dans ma maiſon à ſe rendre digne de vous ſervir, juſqu'à ce que ſon affaire ſe décide, ſoit que je vive, ſoit que je meure. Il écrit très-bien, il a des lettres, il eſt bon à tout: ni moi, ni M. d'*Alembert*, ni aucun de mes amis, ne voulons de grâce pour ce brave gentilhomme; une grâce eſt trop honteuſe: daignez, Sire, prolonger ſon congé; il partira au moment que vous l'ordonnerez. Votre protection, vos bontés feront la condamnation de ſes aſſaſſins: le grand *Julien* l'eût protégé; les *Cyrille* et les *Grégoire* de Nazianze l'euſſent aſſaſſiné. Que n'avez-vous pu entreprendre ce qu'entreprit *Julien!* vous l'auriez achevé. Mais au moins vous conſolez l'innocence. Je vous ſouhaite les années des premiers rois d'Egypte; votre nom eſt plus illuſtre que le leur.

## LETTRE LXXI.

### *DU ROI.*

A Berlin, le 5 de janvier.

TOUT ce qui regarde le procès de d'*Etallonde* a été envoyé à Paris. Je doute cependant que votre parlement réintégré veuille *obtempérer* pour justifier l'innocence. L'opiniâtreté d'une grande compagnie et cent formalités inutiles feront que d'*Etallonde* continuera d'être opprimé ; et s'il était en France, je ne jurerais pas qu'on ne le fît brûler à petit feu. 1775.

Si *Louis XV* a eu du faible pour le clergé, cela paraît tout simple. Il a été élevé par des prêtres dans la superstition la plus stupide, et environné toute sa vie de personnes ou dévotes, ou trop bons courtisans pour choquer ses préjugés. Combien de fois ne lui a-t-on pas dit : Sire, DIEU vous a placé sur le trône pour protéger l'Eglise ; le glaive qu'il vous a donné en main est pour la défendre. Vous ne portez le nom de *très-chrétien* que pour être le fléau de l'hérésie et de l'incrédulité. L'Eglise est le vrai soutien du trône ; ses prêtres sont les organes divins qui prêchent la soumission aux peuples ; ils tiennent les consciences en leurs mains, vous êtes plus maître de vos sujets par leur voix que par vos armées, &c.

Qu'on répète souvent de tels discours à un homme qui vit dans la dissipation, et qui n'emploie pas un seul moment de sa vie à réfléchir, il les croira, et agira en conséquence. C'était le cas de *Louis XV*. Je le plains

——— ſans le condamner. Le pauvre d'*Etallonde* en ſouffre,
1775. et je prévois que je ſerai ſon ſeul refuge.

On a fait votre buſte à la manufacture de porcelaine : je ſais qu'il mériterait d'être d'une matière moins périſſable. Vous voyez cependant, par l'empreſſement qu'on a de poſſéder votre reſſemblance, combien votre réputation s'accroît. Voici un de ces buſtes qui vous reſſemblaient autrefois, et peut-être encore.

Je vous le répète, vivez, conſervez vos vieux jours; et ſi la vie vous eſt indifférente, ſongez au moins que votre exiſtence ne l'eſt point au philoſophe de Sans-ſouci. *Vale.*

FÉDÉRIC.

## LETTRE LXXII.

### *DE M. DE VOLTAIRE.*

Janvier.

SIRE,

Je reçois dans ce moment le buſte de ce vieillard en porcelaine. Je m'écrie en voyant l'inſcription, dont je ſuis ſi indigne :

Les rois de France et d'Angleterre
Peuvent de rubans bleus parer leurs courtiſans ;
Mais il eſt un roi ſur la terre
Qui fait de plus nobles préſens.

Je dis à ce héros, dont la main ſouveraine
Me donne l'immortalité : 1775.
Vous m'accordez, grand homme, avec trop de bonté
Des terres dans votre domaine.

A propos d'immortalité, on vient de faire une magnifique édition de la vie d'un de vos admirateurs (*), qui a marché dans une partie de cette carrière de la gloire que vous avez parcourue dans tous les ſens. Il y a un volume tout entier de plans de batailles, de campemens et de marches, et de toutes les actions où il s'était trouvé dès l'âge de douze ans. Les cartes ſont très-fidelles et très-bien deſſinées : quoiqu'en qualité de poltron je déteſte cordialement la guerre, cependant j'avoue à votre Majeſté que je déſirerais avec paſſion que votre Majeſté permît de deſſiner vos batailles; j'oſe vous dire que perſonne n'y ſerait plus propre que d'*Etallonde Morival.* C'eſt une choſe étonnante que la célérité, la préciſion et la bonté de ſes deſſins. Il ſemble qu'il ait été vingt ans ingénieur.

Puiſque j'ai commencé, Sire, à vous parler de lui, je continuerai à prendre cette liberté; mon cœur eſt pénétré des bontés dont vous l'honorez, le moment approche où il eſpère s'en ſervir. Mais auſſi le congé que votre Majeſté lui accorde, va expirer au mois de mars. Il abandonnera ſans doute toutes ſes eſpérances pour voler à ſon devoir, c'eſt ſon deſſein. Je vous implore pour lui et malgré lui. Accordez-nous encore ſix mois. Je n'oſe renouveler ma prière de l'honorer du titre de votre ingénieur et de lieutenant ou de capitaine; tout ce que je ſais, c'eſt qu'une victime des prêtres peut être immolée, et qu'un

(*) Le maréchal de *Saxe.*

1775. homme à vous ſera reſpecté. Vous ne vous bornez pas à donner l'immortalité, vous donnez des ſauvegardes dans cette vie. Je paſſerai le reſte de la mienne à remercier, à relire *Marc-Aurèle Julien Frédéric*, héros de la guerre et de la philoſophie.

*Le vieux malade de Ferney.*

## LETTRE LXXIII.

### *DU ROI.*

A Potſdam, le 27 de janvier.

J'ETAIS préparé à tout, excepté de recevoir par votre lettre un plan de cet art digne des cannibales et des anthropophages. *Morival* me revient comme *Alexandre :* ce dernier était diſciple d'*Ariſtote*, et le premier l'eſt de *Voltaire ;* et quoique ſous l'école des plus grands philoſophes, tous deux auront quitté *Uranie* pour *Bellone*. Mais il faut eſpérer que *Morival* n'aura pas le goût des conquêtes à cet excès que le pouſſa *Alexandre*.

Cet officier peut reſter chez vous tant que vous le jugerez convenable pour ſes intérêts, quoiqu'à vue de pays ſon procès puiſſe bien traîner au moins une année. On me mande que des formalités importantes exigent ces délais, et que ce n'eſt qu'à force de patience qu'on parvient à perdre un procès au parlement de Paris. J'apprends ces belles choſes avec étonnement, et ſans y comprendre le moindre mot.

Vous avez raiſon de trouver la géométrie pratique préférable à la tranſcendante. L'une eſt utile et néceſſaire, l'autre n'eſt qu'un luxe de l'eſprit. Cependant ces ſublimes abſtractions ſont honneur à l'eſprit humain ; et il me ſemble que les génies qui les cultivent, ſe dépouillent de la matière autant qu'il eſt en eux, et s'élèvent dans une région ſupérieure à nos ſens. J'honore le génie dans toutes les routes qu'il ſe fraye, et quoiqu'un géomètre ſoit un ſage dont je n'entends pas la langue, je me plains de mon ignorance, et je ne l'en eſtime pas moins. 1775.

Ce *Maupertuis*, que vous haïſſez encore, avait de bonnes qualités ; ſon ame était honnête ; il avait des talens et de belles connaiſſances ; il était bruſque, j'en conviens ; et c'eſt ce qui vous a brouillés enſemble. Je ne ſais par quelle fatalité il arrive que jamais deux français ne ſont amis dans les pays étrangers. Des millions ſe ſouffrent les uns les autres dans leur patrie ; mais tout change dès qu'ils ont franchi les Pyrénées, le Rhin ou les Alpes. Enfin il eſt bien temps d'oublier les fautes quand ceux qui les ont commiſes n'exiſtent plus. Vous ne reverrez *Maupertuis* qu'à la vallée de *Joſaphat*, où rien ne vous preſſe d'arriver.

Jouiſſez long-temps encore de votre gloire dans ce monde-ci, où vous triomphez de la rivalité et de l'envie : de votre couchant répandez ces rayons de goût et de génie que vous ſeul pouvez tranſmettre du beau ſiècle de *Louis XIV*, auquel vous tenez de ſi près ; répandez ces rayons ſur la littérature, empêchez-la de dégénérer ; et, s'il ſe peut, tâchez de réveiller le goût des ſciences et des lettres, qui me paraît paſſer de mode et ſe perdre.

1775. Voilà ce que j'attends encore de vous. Votre carrière surpassera celle de *Fontenelle*, car vous avez trop d'ame pour mourir si tôt. Nous avons ici milord *Maréchal*, âgé de quatre-vingt-cinq ans, aussi frais, aux jambes près, qu'un jeune homme : nous avons *Polnitz* qui ne lui cède pas, et qui compte bien encore sur dix années de vie. Pourquoi l'auteur de la Henriade, de Mérope, de Sémiramis, &c. &c. n'irait-il pas aussi loin? Beaucoup d'huile dans la lampe en fait durer la lumière : eh, qui en eut plus que vous? Enfin *Apollon* m'a révélé que nous vous garderons encore long-temps. Je lui ai fait mon humble prière, et lui ai dit : O seule Divinité que j'implore, conservez à votre fils de Ferney de longues années, pour l'avantage des lettres et la satisfaction de l'hermite de Sans-souci. *Vale.*

FÉDÉRIC.

## LETTRE LXXIV.

### *DE M. DE VOLTAIRE.*

29 janvier.

SIRE,

Je reçois dans ce moment la lettre charmante dont votre Majesté m'honore, du 2 décembre, elle me rend la force, elle me fait oublier tous les maux auxquels je suis souvent près de succomber.

Je ne fais assurément nulle comparaison entre vous et l'empereur *Kienlong*, quoiqu'il soit arrière-petit-fils

d'une vierge céleſte ſœur de DIEU. J'ai pris la liberté de m'égayer un peu ſur cette généalogie, qui eſt beaucoup plus commune qu'on ne croyait ; je n'ai fait tout ce badinage que pour diſſiper mes ſouffrances ; s'il peut amuſer votre Majeſté un moment, ma peine n'eſt pas perdue. 1775.

L'ancienne religion des Brachmanes eſt évidemment l'origine du chriſtianiſme ; vous en ſerez convaincu ſi vous daignez lire la lettre ſur l'Inde, et cela pourra peut-être amuſer davantage votre eſprit philoſophique : tout ce que je dis des Brachmanes eſt puiſé mot à mot dans des écrits authentiques, que M. *Paw* connaît mieux que moi.

Je penſe abſolument comme lui ſur ceux qui croient connaître mieux la Chine que ce père *Parennin*, homme très-ſavant et très-ſenſé, qui avait demeuré trente ans à Pékin.

Au reſte, ces lettres ſont ſous le nom d'un jeune bénédictin, qui voudrait être un peu philoſophe, et qui s'adreſſe à M. *Paw* comme à ſon maître, en dépit de ſaint *Benoît* et de ſaint *Idulphe*.

Il eſt vrai, Sire, que je fais plus de cas de vos ſoixante-ſeize mille journaux de prairies et des ſept mille vaches qui vous devront leur exiſtence, que des romans théologiques des Chinois et des Indiens ; mais l'empereur *Kienlong* défriche auſſi, et on prétend même que ſa charrue vaut mieux que ſa lyre. Vous êtes aſſurément le ſeul roi ſur ce globe qui ſoyez ſupérieur dans tous les genres.

Vous reſſembleriez à *Apollon* comme deux gouttes d'eau, ſi vous n'aviez pas pris ſi long-temps pour votre patron un autre ſaint, nommé *Mars ;* car

1775. *Apollon* bâtiſſait comme vous des palais, cultivait des prairies, était le dieu de la muſique et de la poëſie : de plus, vous êtes médecin comme lui ; car votre Majeſté pouſſe la bonté juſqu'à vouloir m'envoyer une fiole du baume de la Mecque. C'eſt un remède ſouverain pour la maladie de poitrine, dont ma nièce eſt attaquée et pour la faibleſſe extrême où je ſuis. Non-ſeulement votre Majeſté fait le charme de ma vie, mais elle la prolonge : le reſte de mes jours doit lui être conſacré.

Je la remercie de l'*Ammien Marcellin*, dont on m'a dit que les notes étaient très-inſtructives. Cet *Ammien* était un ſuperſtitieux perſonnage, qui croyait aux démons de l'air et aux ſorciers, comme tout le monde y croyait de ſon temps, comme les Velches y ont cru du temps même de *Louis XIV*, comme les Polonais y croient plus que jamais ; car on dit qu'ils viennent de brûler ſept pauvres vieilles femmes, accuſées d'avoir fait manquer la récolte par des paroles magiques.

Je ne ſais, Sire, ſi je ne me ſuis pas démis à vos pieds de mon marquiſat ; je n'ai voulu accepter aucune récompenſe du peu de peines que j'ai pris pour le petit pays dont j'ai fait ma patrie.

J'ai quatre-vingt-deux ans, je n'ai point d'enfans ; l'érection d'une terre en marquiſat demande des ſoins au-deſſus de mes forces ; je ne déſire à préſent d'autres honneurs que celui d'être toujours protégé par le roi *Frédéric le grand*, à qui je ſuis attaché avec le plus profond reſpect juſqu'au dernier moment de ma vie.

# LETTRE LXXV.

## *DE M. DE VOLTAIRE.*

A Ferney, 4 février.

SIRE,

PENDANT que d'*Etallonde Morival* vous conſtruit des citadelles ſur le papier et les aſſiége, pendant qu'il deſſine des montagnes, des vallées, des lacs, le vieux malade de Ferney s'eſt aviſé de faire une tragédie qu'il prend la liberté de mettre aux pieds de votre Majeſté. Il vous ſupplie de ne la pas lire, parce qu'elle n'en vaut pas la peine; mais daignez du moins jeter un petit coup d'œil ſur un petit *Voyage de la Raiſon et de la Vérité*, et ſur une note de la Tactique, dans laquelle l'éditeur a mis je ne ſais quoi qui vous regarde. 1775.

Pardonnez-lui ſa hardieſſe, car il faut bien que *Julien Marc-Aurèle* permette de dire ce qu'on penſe.

Nous touchons au temps où il faut que l'affaire de d'*Etallonde Morival* s'éclairciſſe; il compte écrire dans quelque temps, ou au chancelier de France, ou au roi de France lui-même. Votre Majeſté lui permettra-t-elle de prendre le titre de votre ingénieur? J'oſe vous aſſurer qu'il eſt digne de l'être.

Permettriez-vous auſſi qu'il fût lieutenant au lieu d'être ſous-lieutenant? l'honneur de vous appartenir n'eſt pas une vanité; c'eſt une gloire qui en impoſe, et qui peut le faire reſpecter des Velches.

1775. Il ne fera partir sa lettre qu'après que je l'aurai mise sous vos yeux et que vous l'aurez approuvée. Vous serez étonné de cette affaire, qui est, comme je vous l'ai déjà dit, cent fois pire que celle des *Calas*. Vous y verrez un jeune gentilhomme innocent, condamné au supplice des parricides, par trois juges de province, dont l'un était un ennemi déclaré, et l'autre un cabaretier, marchand de cochons, autrefois procureur, et qui n'avait jamais fait le métier d'avocat; j'ignore le troisième. Cette épouvantable et absurde velcherie sera démontrée; et si cet écrit simple, modeste et vrai, est approuvé de votre Majesté, il tiendra lieu de tout ce que nous pourrions demander.

J'attends vos ordres sur cet objet, comme la plus grande faveur qui puisse consoler ma vieillesse et me faire attendre gaiement la mort.

Agréez, Sire, mon respect, mon admiration, mon dévouement, mon regret de finir ma carrière hors de vos Etats.

# LETTRE LXXVI.

## *DE M. DE VOLTAIRE.*

11 février.

SIRE,

Vous m'accablez des bienfaits les plus flatteurs : votre Majeſté change en beaux jours les dernières misères de ma vie. Elle daigne me promettre ſon portrait ; elle orne une de ſes lettres des meilleurs vers qu'elle ait jamais faits depuis le temps où elle diſait : 1775.

*Et quoique admirateur d'Alexandre et d'Alcide,*
*J'euſſe aimé mieux pourtant les vertus d'Ariſtide.*

Enfin, elle accorde ſa protection à l'innocence opprimée de *Morival :* ajoutez à tout cela que *Voiture* n'écrivait pas ſi bien que vous, à beaucoup près ; et cependant vous faites faire tous les jours la parade à deux cents mille hommes.

Quel eſt cet étonnant Prothée ?
On diſait qu'il tenait la lyre d'Apollon :
On accourt pour l'entendre, on s'en flatte ; mais non :
Il porte du dieu Mars l'armure enſanglantée.
Voyons donc ce héros ? Point du tout : c'eſt Platon,
C'eſt Lucien, c'eſt Cicéron ;
Et s'il avait voulu, ce ſerait Epicure.
Dites-moi donc votre ſecret ;
On veut faire votre portrait :
Qu'on peigne toute la nature.

1775. Je viens enfin de recevoir des inſtructions très-sûres ſur la ſingulière cataſtrophe de votre protégé. Ce ſerait en vérité une ſcène d'arlequin ſi ce n'était pas une ſcène de cannibales: c'eſt le comble du ridicule et de l'horreur. Rien n'eſt plus velche.

Non, Sire, je ne ſortirai point de mon lit à l'âge de quatre-vingt-deux ans pour aller à Verſailles. Je jurai de n'y aller jamais; le jour que je reçus à Potſdam la lettre du miniſtre M. de *Puiſieux*, qui me manda que je ne pouvais garder ni ma place d'hiſtoriographe ni ma penſion. Je mourrai aux pieds des Alpes; j'aurais mieux aimé mourir aux vôtres.

A l'égard de votre protégé, je ne comprends pas la rage qu'il a de s'avilir par une grâce: le mot infame de *grâce* n'eſt fait que pour les criminels. Le bien dont il peut hériter ſera peu de choſe, et certainement ſes talens et ſa ſageſſe ſuffiront dans votre ſervice. Croyez, Sire, que votre Majeſté n'aura guère un officier plus attaché à ſes devoirs, ni d'ingénieur plus intelligent. Il a trouvé parmi mes paperaſſes quelques indications ſur une de vos victoires; il en a fait un plan régulier: vous verrez par là, Sire, ſi ce jeune homme entend ſon métier, et s'il mérite votre protection.

Je le garderai, puiſque votre Majeſté le permet, juſqu'à ce qu'il ſoit entièrement perfectionné dans ſon art. Je ne l'oublierai point à ma mort; mais à l'égard de la *grâce*, je n'en veux pas plus que de la grâce de *Molina* et de *Janſénius*. Je n'avilirai jamais ainſi un de vos officiers digne de vous ſervir. Si on veut lui ſigner une juſtification honorable, à la bonne heure. Tout le reſte me paraît honteux.

Je

Je mourrai avec ces sentimens, et surtout avec le regret de n'avoir pas achevé ma vie auprès du plus grand homme de l'Europe, que j'ose aimer autant qu'admirer. 1775.

## LETTRE LXXVII.

### *DU ROI.*

A Potsdam, le 12 de février.

Votre muse est dans son printemps,
Elle en a la fraîcheur, les grâces;
Et les hivers, les froides glaces,
N'ont point fané les fleurs qui sont ses ornemens.

Ma muse sent le poids des ans;
Apollon me dédaigne; une lourde Minerve,
A force d'animer ma verve,
En tire des accords faibles et languissans.

Pour vous, le dieu du jour, Apollon votre père
Vous obombra de ses rayons,
De ce feu pur, élémentaire,
Dont l'ardeur vous soutient en toutes les saisons.

Le feu que jadis Prométhée
Ravit au souverain des dieux,
Ce mobile divin dont l'ame est excitée,
M'abandonne, et s'élance aux cieux.

1775.

Le Génie éleva votre vol au Parnaſſe :
Au chantre de Henri le grand,
Au-deſſus d'Homère et d'Horace,
Les muſes et les dieux aſſignèrent le rang.

Mars, auquel je vouai ma jeuneſſe imprudente,
M'éblouit par l'éclat de ſes brillans héros ;
Mais, uſé par ſes durs travaux,
Je vieillis avant mon attente.

Quand nos foudres d'airain répandent la terreur,
Que la mort ſuit de près le tonnerre qui gronde,
Héros de la raiſon, vous écraſez l'erreur,
Et vos chants conſolent le monde.

Un guerrier vieilliſſant, fût-il même Annibal,
En paix voit ſa gloire éclipſée :
Ainſi qu'une lame caſſée,
On le laiſſe rouiller au fond d'un arſenal.

Si le Deſtin jaloux n'eût terminé ſon rôle,
On aurait vu le Taſſe, en dépit des cenſeurs,
Triompher dans ce capitole,
Où jadis les Romains couronnaient les vainqueurs.

Mais quel ſpectacle, ô Ciel ! je vois pâlir l'Envie ;
Furieuſe, elle entend chez les ſybaritains
Que la voix de votre patrie
Vous rappelle à grands cris des monts helvétiens.

Hâtez vos pas, volez au louvre :
Je vois d'ici la pompe, et le jour ſolennel
Où la main de LOUIS vous couvre,
Aux vœux de ſes ſujets, d'un laurier immortel.

Je compte de recevoir bientôt de vos lettres datées de Paris. Croyez-moi, il vaut mieux faire le voyage de Verſailles que celui de la vallée de *Joſaphat*. Mais voici une ſeconde lettre qui me ſurvient; on me demande de quel officier elle eſt : c'eſt, dis-je, du lieutenant général *Voltaire*, qui m'envoie quelque plan de ſon invention. Vous paſſerez pour l'émule de *Vauban;* dans la ſuite on conſtruira des baſtions, des ravelins et des contregardes *à la Voltaire*, et l'on attaquera les places ſelon votre méthode. 1775.

Pour le pauvre d'*Etallonde*, je n'augure pas bien de ſon affaire, à moins que votre ſéjour à Paris, et le talent de perſuader que vous poſſédez ſi ſupérieurement, n'encouragent quelques ames vertueuſes à vous aſſiſter. Mais le parlement ne voudra pas *obtempérer :* revêche à l'égard de ſon réinſtituteur *Maurepas*, que ne ſera-t-il pas envers vous?

Je viens de lire votre traduction du *Taſſe*, qu'un heureux haſard a fait tomber en mes mains. Si *Boileau* avait vu cette traduction, il aurait adouci la ſentence rigoureuſe qu'il prononça contre le *Taſſe*. Vous avez même conſervé les paragraphes qui répondent aux ſtances de l'original. A préſent l'Europe ne produit rien; il ſemble qu'elle ſe repoſe, après avoir fourni de ſi abondantes moiſſons les ſiècles paſſés. Il paraît une tragédie de *Dorat :* le ſujet m'a paru fort embrouillé. L'intérêt partagé entre trois perſonnes, et les paſſions n'étant qu'ébauchées, m'ont laiſſé froid à la lecture. Peut-être l'art des comédiens ſupplée-t-il à ces défauts, et que l'impreſſion en eſt différente au ſpectacle. *Pépin*, votre maire du palais, en eſt le héros; il y a des ſituations

1775. susceptibles de pathétique; elles ne sont pas naturellement amenées; et il me semble que le poëte manque de chaleur. Vous nous avez gâtés; quand on est accoutumé à vos ouvrages, on se révolte contre ceux qui n'ont ni les mêmes beautés, ni les mêmes agrémens. Après cet aveu que je fais au nom de l'Europe, jugez combien je m'intéresse à votre conservation, et combien le philosophe de Sans-souci souhaite de bénédictions à l'*Epictète* de Ferney. *Vale.*

FÉDÉRIC.

## LETTRE LXXVIII.

### *DE M. DE VOLTAIRE.*

A Ferney, 15 février.

SIRE,

Je ne suis point étonné que le grand baron de *Polnitz* se porte bien à l'âge de quatre-vingt-huit ans; il est grand, bien fait, bien constitué. *Alexandre*, qui était très-bien constitué aussi, et très-bien pris dans sa taille, mourut à trente ans, après avoir seulement remporté trois victoires; mais c'est qu'il n'était pas sobre, et qu'il s'était mis à être ivrogne.

Quand je le loue d'avoir gagné des batailles en jouant de la flûte, comme *Achille*, ce n'est pas que je n'aye toujours la guerre en horreur; et certainement j'irais vivre chez les quakers en Pensilvanie, si la guerre était par-tout ailleurs.

Je ne sais si votre Majesté a vu un petit livre qu'on débite publiquement à Paris, intitulé *le Partage de la Pologne*, en sept dialogues, entre le roi de Prusse, l'impératrice-reine et l'impératrice russe. On le dit traduit de l'anglais; il n'a pourtant point l'air d'une traduction. Le fond de cet ouvrage est surement composé par un de ces polonais qui sont à Paris. Il y a beaucoup d'esprit, quelquefois de la finesse, et souvent des injures atroces. Ce serait bien le cas de faire paraître certain poëme épique que vous eûtes la bonté de m'envoyer il y a deux ans. Si vous savez vaincre et vous arrondir, vous savez aussi vous moquer des gens mieux que personne. Le neveu de *Constantin*, qui a ri et qui a fait rire aux dépens des *Césars*, n'entendait pas la raillerie aussi bien que vous. 1775.

Je suis très-maltraité dans les sept dialogues; je n'ai pas cent soixante mille hommes pour répondre; et votre Majesté me dira que je veux me mettre à l'abri sous votre égide. Mais, en vérité, je me tiens tout glorieux de souffrir pour votre cause.

Je fus attrapé comme un sot quand je crus bonnement, avant la guerre des Turcs, que l'impératrice de Russie s'entendait avec le roi de Pologne pour faire rendre justice aux dissidens, et pour établir seulement la liberté de conscience. Vous autres rois, vous nous en donnez bien à garder, vous êtes comme les dieux d'*Homère*, qui font servir les hommes à leurs desseins, sans que ces pauvres gens s'en doutent.

Quoi qu'il en soit, il y a des choses horribles dans ces sept dialogues qui courent le monde.

1775. A l'égard de d'*Etallonde Morival*, qui ne s'occupe à préſent que de contreſcarpes et de tranchées, je remercie votre Majeſté de vouloir bien me le laiſſer encore quelque temps. Il n'en deviendra que meilleur meurtrier, meilleur canonnier, meilleur ingénieur; et il vous ſervira avec un zèle inaltérable dans toutes les journées de Rosbac qui ſe préſenteront.

J'eſpère envoyer à votre Majeſté, dans quelques mois, un petit précis de ſon aventure velche, vous en ſerez bien étonné. Je ſouhaiterais qu'il ne plaidât que devant votre tribunal. C'eſt une choſe bien extraordinaire que la nation velche! Peut-on réunir tant de ſuperſtition et tant de philoſophie, tant d'atrocité et tant de gaieté, tant de crimes et tant de vertus, tant d'eſprit et tant de bêtiſes? Et cependant cela joue encore un rôle dans l'Europe! Il ne faudrait qu'un *Louvois* et qu'un *Colbert* pour rendre ce rôle paſſable; mais *Colbert*, *Louvois* et *Turenne* ne valent pas celui dont le nom commence par une *F*, et qui n'aime pas qu'on lui donne de l'encens par le nez.

En toute humilité, et avec les mêmes ſentimens que j'avais il y a environ quarante ans.

*Le vieux malade de Ferney.*

# LETTRE LXXIX.

## *DU ROI.*

Le 23 de février.

AUCUN monarque de l'Europe n'eſt en état de me faire un don comme celui que je viens de recevoir de votre part. Que de choſes charmantes contenues dans ce volume ! Et quel vieillard, quel eſprit pour les compoſer ! Vous êtes immortel, j'en conviens : moi qui ne crois pas trop à un être diſtinct du corps, qu'on appelle *ame*, vous me forceriez d'y croire : toutefois ſerez-vous le ſeul des êtres penſans qui ait conſervé à quatre-vingts ans cette force, cette vigueur d'eſprit, cet enjouement et ces grâces qui ne reſpirent plus que dans vos ouvrages. Je vous en félicite ; et j'implore la nature univerſelle, qu'elle daigne conſerver long-temps ce réſervoir de penſées heureuſes dans lequel elle s'eſt complu. 1775.

Je trouve d'*Etallonde* bien heureux de ſe trouver à la ſource d'où nous viennent tant de chefs-d'œuvre : il peut prendre hardiment quel titre il trouvera le plus convenable pour l'aider à ſauver les débris de ſa fortune. D'*Alembert* me mande que la robe ne marche qu'à pas comptés, et qu'il faut des années pour réparer des injuſtices d'un moment : ſi cela eſt, il faudra ſe munir de patience, à moins que vous n'alliez à Paris, comme tout le monde le dit ; et qu'à force d'employer les grands talens que la

nature vous a octroyés, vous ne parveniez à ſauver
1775. l'innocence opprimée. Cela fournira le ſujet d'une tragédie larmoyante ; la ſcène ſera à Ferney. Un malheureux, qui manque de protecteurs, y ſera appelé par un ſage : il ſera étonné de trouver plus de ſecours chez un étranger que chez ſes parens. Le philoſophe de Ferney, par humanité, travaillera ſi efficacement pour lui, que *Louis XVI* dira : Puiſqu'un ſage le protege, il faut qu'il ſoit innocent ; et il lui enverra ſa grâce. Une arrière-couſine, dont *Etallonde* était amoureux, ſera chargée de la lui apporter ; elle arrivera au dernier acte. Le philoſophe humain célébrera les noces, et tous les conviés feront l'éloge de la bienfeſance de cet homme divin, auquel d'*Etallonde* érigera un autel, comme à ſon dieu ſecourable.

Ce ſujet entre des mains habiles pourrait produire beaucoup d'intérêt, et fournir des ſcènes touchantes et attendriſſantes. Mais ce n'eſt pas à moi d'envoyer des ſujets à celui qui poſsède un tréſor d'imagination, et qui, comme *Jupiter*, accouche par la tête de déeſſes armées de toutes pièces. Enfin, quelque part que vous ſoyez, ſoit à Ferney, ſoit à Verſailles, n'oubliez pas le ſolitaire de Sans-ſouci, qui vous ſera toujours redevable du beau don que vous lui avez fait. *Vale.*

FÉDÉRIC.

## LETTRE LXXX.

### *DU ROI.*

A Potſdam, le 28 de février.

L'ESPRIT républicain, l'eſprit d'égalité
Reſpire dans les cœurs des grands et du vulgaire ; 1775.
Le mérite éclatant bleſſe leur vanité :
Sa ſplendeur, qui les déſeſpère,
Redouble leur obſcurité :
Auſſi l'Envie uſa des lois du deſpotiſme.
Athènes, le berceau des ſciences, des arts,
Bannit, du ban de l'oſtraciſme,
Les plus chers nourriſſons de Mercure et de Mars.
Le beſoin qu'on eut d'eux, leurs revers, leur abſence,
Les firent bientôt regretter.
Le peuple plein de bienveillance
Pour hâter leur rappel eût voulu tout tenter.
Quiconque fièrement ſur ſon ſiècle s'élève,
Peut s'encenſer lui-même et jouir d'un beau rêve.
Mais bientôt les vapeurs des malins envieux,
Les ſucs empoiſonnés, obſcurciſſent les cieux,
Et ſur lui le nuage crève.

Condé fut à Vincenne, au Havre détenu ;
Eugène fut chaſſé ; des Français méconnu,
Bayle chez le Batave enfin trouve un aſile ;
L'émule généreux d'Homère et de Virgile,
Dont le nom illuſtra tous ſes concitoyens,
Tranſporte ſes foyers chez les Helvétiens.
. . . . . .

1775.

Paſſez, ſi vous pouvez, du vieux Neſtor les ans.
Les mâles efforts du génie
Vous ſerviront peu, ſi le temps
Ne vous fait ſurvivre à l'Envie.
Ainſi l'univers enchanté,
De Voltaire à Berlin court acheter le buſte;
Et s'il jouit vivant de l'immortalité,
Diſons que le public eſt juſte.

Ce n'eſt point un conte; on ſe déchire à la fabrique de porcelaine pour avoir votre buſte: on en achève moins qu'on n'en demande. Le bon ſens de nos Germains veut des impreſſions fortes, mais quand ils les ont reçues, elles ſont durables.

L'ouvrage dont vous me parlez, du maréchal de *Saxe*, m'eſt connu; et j'ai écrit pour en avoir un exemplaire. Les faits ſont récens et connus; il n'y a que les cartes qui intéreſſent, parce que le terrain eſt l'échiquier de nous autres anthropophages, et que c'eſt lui qui décide de l'habileté, ou de l'ignorance de ceux qui l'ont occupé.

Cette partie de ma lettre eſt pour le lieutenant général *Voltaire*, qui m'entendra bien: le reſte eſt pour le patriarche de Ferney, pour le philoſophe humain, qui protége d'*Etallonde*, et qui veut à toute force caſſer l'arrêt de l'*inf.*... Je ne refuſerai aucun titre à d'*Etallonde*, ſi par cette voie je peux le ſauver: ainſi, qu'il s'en donne tel qu'il jugera le plus propre pour ſon avantage.

Vous me croyez plus vain que je ne le ſuis. Depuis la guerre, je n'ai penſé ni à plan, ni à batailles, ni à toutes les choſes qui ſe ſont paſſées. Il faut penſer

à l'avenir, et oublier le passé, car celui-là reste tel qu'il est ; mais il y a bien des mesures à prendre pour l'avenir. 1775.

Ce discours sent un peu le jeune homme : songez pourtant que les Etats sont immortels, et que ceux qui sont à leur tête ne doivent pas vieillir, tant qu'ils les gouvernent.

Si vous allez à Versailles, d'*Etallonde* est sauvé : si votre santé ne vous permet pas d'entreprendre ce voyage, je n'augure aucune issue heureuse de son procès. Vous avez, à la vérité, quelques philosophes en France, mais les superstitieux font le grand nombre ; ils étouffent les autres. Nos prêtres allemands, catholiques et huguenots, ne connaissent que l'intérêt : chez les Français, c'est le fanatisme qui les domine. On ne ramène pas ces têtes chaudes : ils mettent de l'honneur à délirer ; et l'innocence demeure opprimée. Le vieux parlement, rebelle à celui qui l'a réintégré, sera-t-il souple à la raison pure ? agissant d'ailleurs d'une manière si opposée à ses devoirs et à ses véritables intérêts.

Mais qui pensera à d'*Etallonde* quand il s'agit de remettre en vogue le pourpoint de *Henri IV* ? Il faut changer sa garde-robe, faire emplette d'étoffes, et employer l'habileté des tailleurs pour être à la mode. Cet objet est bien plus important que celui d'un procès jugé. Hors quelques parens, toute la France ignore qu'un citoyen, nommé d'*Etallonde*, s'est échappé aux punitions injustes et cruelles qu'on lui avait infligées, et qui n'étaient point proportionnées au délit, qui n'était proprement qu'une polissonnerie.

1775. Je salue le patriarche de Ferney ; je lui souhaite longue vie. J'ai lu sa nouvelle tragédie, qui n'est point mauvaise du tout. Je hasarderais quelques petites remarques d'un ignorant ; mais ne pouvant pas dire comme *le Corrège*, *Son pittor, anche io !* je garde le silence, en vous priant de ne point oublier le philosophe de Sans-souci. *Vale.*

FÉDÉRIC.

## LETTRE LXXXI.

### *DU ROI.*

A Potsdam, le 2 de mars.

Le baron de *Polnitz* n'est pas le seul octogénaire qui vive ici, et qui se porte bien : il y a le vieux *le Cointe*, dont peut-être vous vous ressouviendrez, qui a dix ans de plus que *Polnitz* : le bon milord *Maréchal* approche du même âge ; et l'on trouve encore de la gaieté et du sel attique dans sa conversation. Vous avez plus de ce feu élémentaire, ou céleste, que tous ceux que je viens de nommer : c'est ce feu, cet esprit, que les Grecs appelaient *anima*, qui fait durer notre frêle machine.

Vos derniers ouvrages, dont je vous remercie encore, ne se ressentent point de la décrépitude : tant que votre esprit conservera cette force et cette gaieté, votre corps ne périclitera point.

Vous me parlez de *dialogues polonais* qui me sont inconnus ; tout ce qu'il y a d'injures dans ces dialogues sera des sarmates ; le très-*fin*, des velches qui les protégent. Je pense sur ces satires comme

*Epictète : Si l'on dit du mal de toi et qu'il ſoit véritable, corrige-toi ; ſi ce ſont des menſonges, ris-en.* J'ai appris, avec l'âge, à devenir bon cheval de poſte ; je fais ma ſtation, et ne m'embarraſſe pas des roquets qui aboient en chemin. Je me garde encore davantage de faire imprimer mes billeveſées : je ne fais de vers que pour m'amuſer. Il faut être ou *Boileau*, ou *Racine*, ou *Voltaire*, pour tranſmettre ſes ouvrages à la poſtérité ; et je n'ai pas leurs talens. Ce qu'on a imprimé de mes balivernes n'aurait jamais paru de mon conſentement. Dans le temps où c'était la mode de s'acharner ſur moi, on m'a volé ces manuſcrits, et on les a fait imprimer le moment même où ils auraient pu me nuire. Il eſt permis de ſe délaſſer et de s'amuſer avec la littérature, mais il ne faut pas accabler le public de ſes fadaiſes. 1775.

Ce poëme des *Confédérés* dont vous me parlez, je l'ai fait pour me déſennuyer. J'étais alité de la goutte, et c'était pour moi une agréable diſtraction. Mais dans cet ouvrage il eſt queſtion de bien des perſonnes qui vivent encore, et je ne dois, ni ne veux choquer perſonne.

La diète de Pologne tire vers ſa fin : on termine actuellement l'affaire des diſſidens. L'impératrice de Ruſſie ne vous a point trompé ; ils auront pleine ſatisfaction ; et l'impératrice en aura tout l'honneur. Cette princeſſe trouvera plus de facilité à rendre les Polonais tolérans, que vous et moi à rendre votre parlement juſte et humain.

Vous me faites l'énumération des contradictions que vous trouvez dans le caractère de vos compatriotes : je conviens qu'elles y ſont. Cependant,

1775. pour être équitable, il faut avouer que les mêmes contradictions se rencontrent chez tous les peuples. Chez nos bons Germains elles ne sont pas si saillantes, parce que leur tempérament est plus flegmatique; mais chez les Français, plus vifs et plus fougueux, ces contradictions sont plus marquées: d'autant plus respectables sont pour eux ces précepteurs du genre-humain, qui tâchent de tourner ce feu vers la bienveillance, l'humanité, la tolérance et toutes les vertus. Je connais un de ces sages qui, bien loin d'ici, habite, dit-on, Ferney; je ne cesse de lui souhaiter mille bénédictions, et toutes les prospérités dont notre espèce est susceptible. *Vale.*

FÉDÉRIC.

## LETTRE LXXXII.

### *DU ROI.*

A Potsdam, le 26 de mars.

NON, vous n'entendrez plus les aigres sifflemens
Des monstres que nourrit l'Envie:
J'étouffe leurs cris discordans
Par l'éloge de votre vie.
J'irai vous cueillir de ma main,
Des fleurs dans les bosquets de Flore,
Pour en parsemer le chemin
Que l'aveugle arrêt du Destin
Veut bien vous réserver encore.

Vous avez charmé mon loisir ;
J'ai pu vous voir et vous entendre : 1775.
Tous vos vers sont à moi, car j'ai su les apprendre.
D'un cœur reconnaissant le plus ardent désir
Est, qu'ayant par vos soins reçu tant de plaisir,
Je puisse à mon tour vous en rendre.

Le pauvre *Protée* dont vous faites l'éloge n'est qu'un *dilettante*, espèce de gens qu'on appelle ainsi en Italie, amateurs des arts et des sciences, n'en possédant que la superficie ; mais qui pourtant sont rangés dans une classe supérieure à ceux qui sont totalement ignorans.

Je me suis enfin procuré les sept dialogues, et j'en ai approfondi toute l'histoire. L'auteur de cet ouvrage est un anglais, nommé *Lindsic*, théologien de profession, et précepteur du jeune prince *Poniatowski*, neveu du roi de Pologne. C'est à l'instigation des *Czartorinski*, oncles du roi, qu'il a composé sa satire en anglais.

L'ouvrage achevé, on s'est aperçu que personne ne l'entendrait en Pologne, s'il n'était traduit en français ; ce qui s'est exécuté tout de suite. Mais, comme le traducteur n'était pas habile, on envoya les dialogues à un certain *Gérard* à Dantzick, qui pour lors y était consul de France, et qui à présent est commis de bureau aux affaires étrangères, auprès de M. de *Vergennes*. Ce *Gérard*, qui a de l'esprit, mais qui me fait l'honneur de me haïr cordialement, a retouché ces dialogues, et les a mis dans l'état où on les a vus paraître. J'en ai beaucoup ri ; il y a par-ci par-là des grossièretés et des platitudes insipides,

1775. mais il y a des traits de bonne plaiſanterie. Je n'irai point férailler à coups de plume contre ce ſycophante. Il faut s'en tenir à ce que diſait le cardinal *Mazarin :* Laiſſons chanter les Français, pourvu qu'ils nous laiſſent faire.

Je reviens au pauvre d'*Etallonde*, dont l'affaire ne m'a pas l'air de tourner avantageuſement : comme je lui ai procuré ſon premier aſile, je ſerai ſa dernière reſſource. Un ingénieur formé ſous les yeux de *Voltaire* eſt un phénix à mes yeux. Pour cette bataille dont il a tracé le plan, il y a ſi long-temps qu'elle s'eſt donnée qu'à peine je m'en reſſouviens. D'*Etallonde* pourra vous ſervir à conduire les travaux au ſiége de l'*inf...*, à former les batteries, des baliſtes et des catapultes pour faire écrouler entièrement la tour de la ſuperſtition, dernier aſile des vieilles femmes et des tonſurés.

Je vois que vous préférez le ſéjour de Ferney à celui de Verſailles : vous le pouvez faire ſans riſque. Les diſtinctions que vous pourriez recevoir de votre ingrate patrie tourneraient plus à ſon honneur qu'au vôtre. Vous ne recevrez pas l'immortalité comme un don ; vous vous l'êtes donnée vous-même.

Les bonnes intentions de la reine de France font cependant ſon éloge : il eſt beau qu'une jeune princeſſe penſe à réparer les torts d'une nation dont elle occupe le trône, ſurtout qu'elle rende juſtice au mérite éclatant.

Ce portrait que vous avez voulu avoir, et qui eſt plus propre à déparer qu'à orner un appartement, vous le recevrez par *Michelet*. Je voulais qu'on lui mît un habit d'anachorète, cela n'a pas été exécuté.

Si

Si ce portrait pouvait parler, il vous dirait que personne ne vous souhaite plus de bénédictions ni ne s'intéresse plus à votre conservation que le philosophe de Sans-souci. *Vale.* 1775.

FÉDÉRIC.

## LETTRE LXXXIII.

### *DE M. DE VOLTAIRE.*

A Ferney, le 28 mars.

SIRE,

Toutes les fois que j'écris à votre Majesté sur des affaires un peu sérieuses, je tremble comme nos régimens à Rosbach. Mais votre bonté et votre magnanimité me rassurent.

Je vous supplie de daigner lire dans un de vos momens de loisir, si vous en avez, le mémoire de d'*Etallonde :* il est entièrement fondé sur les pièces originales qu'on nous cachait, et qui nous sont enfin parvenues. Vous verrez dans cette affaire, pire que celle des *Calas* et des *Sirven*, à quel point les Velches sont quelquefois frivoles et atroces; vous y verrez à la fois l'imbécillité du *Pierrot de la Foire*, et la barbarie de la *Saint-Barthelemi.* Ce n'est pas que la bonne compagnie de Paris ne soit infiniment estimable; mais souvent ceux qu'on appelle magistrats, sont l'opposé de la bonne compagnie.

J'ose croire que la lecture de ce mémoire vous fera frémir d'horreur. Nous avons résolu d'envoyer

1775. ce mémoire non-seulement aux avocats de Paris, mais à tous les jurisconsultes de l'Europe. Notre dessein est de nous en tenir à leur décision. D'*Etallonde* ayant pris avec votre permission le titre de votre aide de camp et de votre ingénieur, ne doit ni demander grâce à un garde des sceaux, ni s'avilir jusqu'à se mettre en prison pour faire casser son arrêt.

Si vous daignez seulement nous faire avoir l'avis de votre chancelier, ou celui d'un de vos premiers juges, cette décision, jointe à celle que nous espérons avoir à Naples, à Milan et à Londres, sera assez authentique pour ne faire retomber l'opprobre de l'horrible jugement contre d'*Etallonde* et le chevalier de *la Barre* que sur les assassins qui les ont condamnés. C'est une nouvelle manière de demander justice ; mais si votre Majesté l'approuve, je la crois très-bonne et très-efficace. Elle pourra mettre un frein à nos Velches cannibales qui se font un jeu de la vie des hommes. Peut-être n'y a-t-il point actuellement d'affaire en Europe plus digne de votre protection. C'est à *Marc-Aurèle* de donner des leçons à des barbares.

Dès que nous aurons la décision des avocats de Paris, jointe au jugement des premiers jurisconsultes d'Allemagne et d'Italie, et peut-être de Rome même, je rendrai d'*Etallonde* à votre Majesté. Il est digne de la servir, et il n'attend que ce moment pour se remettre à un devoir qui lui est cher.

Pour moi j'attendrai la mort sans aucune peine, si je peux réussir dans cette juste entreprise, et je mourrai heureux, si votre Majesté me conserve ses bontés.

# LETTRE LXXXIV.

## *DE M. DE VOLTAIRE.*

A Ferney, 27 avril.

SIRE,

J'AI reçu aujourd'hui, par les bontés de votre Majesté, le portrait d'un très-grand homme; je vais mettre au bas deux vers de lui, en n'y changeant qu'un mot: 1775.

*Imitateur heureux d'Alexandre et d'Alcide,*
*Il aimait mieux pourtant les vertus d'Aristide.*

J'avoue que le peintre vous a moins donné la figure d'*Aristide* que celle d'*Hercule*. Il n'y a point de velche qui ne tremble en voyant ce portrait-là; c'est précisément ce que je voulais.

Tout velche qui vous examine,
De terreur panique est atteint;
Et chacun dit à votre mine
Que dans Rosbach on vous a peint.

Ce qui me plaît davantage, c'est que vous avez l'air de la santé la plus brillante.

Nous nous jetons *Morival* et moi aux pieds de ce héros. Le dessein de ce jeune homme est de ne point s'avilir jusqu'à demander une grâce dont il n'aura certainement pas besoin aux yeux de l'Europe:

——— il veut et il doit se borner à faire voir la turpitude
1775. et l'horreur des jugemens velches. Cette affaire est plus abominable encore que celle des *Calas ;* car les juges des *Calas* n'avaient été que trompés, et ceux du chevalier de *la Barre* ont été des monstres sanguinaires de gaieté de cœur.

Je m'en rapporte à votre jugement, Sire, et j'attends votre décision qui réglera notre conduite. Nos lois sont atroces et ridicules, mais *Morival* ne connaît que les vôtres. Il se soucie fort peu de la petite part qui lui reviendrait dans le partage avec sa famille ; il ne veut plus connaître d'autre famille que son régiment, et n'aura jamais d'autre roi et d'autre maître que vous.

J'ai été quelque temps sans écrire à votre Majesté. Il a régné dans nos cantons une maladie épidémique affreuse, dont ma nièce a pensé mourir, et dont je suis encore attaqué.

Vivez long-temps, Sire, non pas pour votre gloire, car vous n'avez plus rien à y faire, mais pour le bonheur de vos Etats. Conservez-moi des bontés qui me consolent de toutes mes misères.

# LETTRE LXXXV.

## *DE M. DE VOLTAIRE.*

Premier mai.

SIRE,

VOTRE dernière lettre eſt un chef-d'œuvre de raiſon, d'eſprit, de goût et de bonté. 1775.

C'eſt un ſage qui nous inſtruit,
C'eſt un héros qui s'humaniſe ;
Rien de ſi beau ne fut produit
Sur le Parnaſſe et dans l'Egliſe.
Mon cœur s'émeut quand je vous lis.
Tout près de mon heure ſuprême,
Grâces à vous je rajeunis ;
J'admire votre gloire extrême
Comme ont fait tous vos ennemis :
Mais je fais bien mieux, je vous aime
Comme je vous aimai jadis.

Je ſens une joie mêlée d'attendriſſement quand les étrangers qui viennent chez moi s'inclinent devant votre portrait, et diſent : Voilà donc ce grand homme.

Chaque peuple à ſon tour a régné ſur la terre
Par les lois, par les arts, et ſurtout par la guerre :
Le ſiècle de la Pruſſe eſt à la fin venu.

Il eſt vrai qu'on peut à préſent obſerver parmi preſque tous les ſouverains de l'Europe une émulation

1775. de se signaler par de grands et d'utiles établissemens. Il semble même que la superstition diminue dans quelques cours. Mais quel est le prince qui approche de votre philosophie? Par ma foi, il est très-vrai que vous pensez en *Marc-Aurèle*, et que vous écrivez en *Cicéron*, et cela dans une langue qui n'était pas la vôtre. Les lettres familières de *Cicéron* ne valent pas celles de *Frédéric le Grand*. Vous êtes plus gai que lui, comme vous êtes meilleur général, quoiqu'il ait combattu une fois au même endroit qu'*Alexandre*.

Je remercie bien votre Majesté de ses bonnes intentions pour *divus d'Etallundus*, martyr de la philosophie. Il y a autant de grandeur et de vertu à protéger de tels martyrs qu'il y a d'infamie et de barbarie à les faire.

On me dit que votre Majesté fait le voyage de Silésie, suivie de messieurs les princes de *Virtemberg*. J'ignore si c'est le duc régnant, ou le prince *Louis*, ou le prince *Eugène*, ou quelqu'un de ses enfans; si c'était le Duc régnant, j'oserais vous demander votre protection auprès de lui. J'aime à ne point mourir sans avoir de nouvelles preuves de votre bonté; je m'endormirai dans la paix du Seigneur. Je finis ma vie par l'établissement d'une colonie à Ferney. Votre Majesté peut se souvenir que mon premier dessein était de l'établir à Clèves. J'aurais espéré alors d'être assez heureux pour me jeter encore une fois à vos pieds. C'est une consolation dont il ne m'est plus permis de me flatter. Daignez me conserver un souvenir qui est envié de tous les princes qui vous ont approché.

# LETTRE LXXXVI.

## *DE M. DE VOLTAIRE.*

Mai.

SIRE,

C'EST à *Ariſtide* que j'écris aujourd'hui, et je laiſſe là *Alexandre* et *Alcide* juſqu'à la première occaſion. 1775.

Je me jette à vos pieds avec *Morival*. Voici où il en eſt. Les gens qui ſont aujourd'hui les maîtres du royaume des Velches, lui donneront ſa grâce; et cette grâce pourra le mettre dans quinze ou vingt ans, en poſſeſſion d'une légitime de cadet de Normandie. Mais nos belles lois exigent que pour être en état de recueillir un jour cette portion d'héritage ſi mince, on ſe mette à genoux devant le parlement, qui eſt le maître d'enregiſtrer la grâce ou de la rejeter.

*Morival* eſt un garçon pétri d'honneur. Il trouve qu'il y aurait de l'infamie à paraître à genoux avec l'uniforme d'un officier pruſſien, devant ces robins. Il dit que cet uniforme ne doit ſervir qu'à faire mettre à genoux les Velches.

C'eſt à peu-près ce qu'il mande à votre miniſtre à Paris. J'approuve un tel ſentiment, tout velche que je ſuis; et je me flatte qu'il ne déplaira pas à votre Majeſté.

Vous avez eu la bonté de nous écrire que vous feriez notre dernière reſſource. Vous avez toujours été la ſeule; car j'ai toujours mandé à la famille et à nos amis de Paris, que nous ne voulions point

—— de grâce. Nous n'attendons rien que de vos bontés.
1775. Vous avez permis que d'*Etallonde Morival* s'intitulât ingénieur et adjudant de votre Majeſté. Ces titres, qui, ce me ſemble, ne donnent aucun grade militaire, peuvent s'accorder dans vos armées ſans faire aucun paſſe-droit à perſonne.

Pour peu que votre Majeſté daigne lui donner de légers appointemens, il ſubſiſtera très-honorablement avec les petits ſecours de ſa famille et de ſes amis. Il viendra recevoir vos ordres au moment où vous l'ordonnerez. Faites voir à l'Europe, je vous en conjure, combien votre protection eſt au-deſſus de celle de nos parlemens. Vous avez daigné ſecourir les *Calas;* d'*Etallonde* eſt opprimé bien plus injuſtement; il eſt la victime d'une ſuperſtition et d'un fanatiſme que vous haïſſez autant que je les abhorre. Il n'appartient qu'à votre grandeur d'ame et à votre génie d'honorer hautement de votre bienveillance un officier très-ſage, très-brave et très-utile, indignement perſécuté par les plus lâches et les plus barbares de tous les hommes. Vous êtes fait pour donner des exemples, non-ſeulement aux Velches, mais à l'Europe entière.

J'attends les ordres de votre Majeſté : j'oſe eſpérer qu'ils conſoleront ma décrépitude, et que mes cheveux blancs ne deſcendront point avec amertume dans le tombeau, comme dit l'autre.

## LETTRE LXXXVII.

### *DU ROI.*

Le 10 de mai.

Vous ne m'accuſerez pas de lenteur à vous envoyer la conſultation de nos juriſconſultes : c'eſt eux qui m'ont lanterné juſqu'à ce moment que je reçois enfin leur docte déciſion. Si notre juſtice eſt ſi lente, à quoi ne faudra-t-il pas s'attendre du parlement de Paris ? Ni vous, ni moi, ni *Morival* ne vivrons aſſez long-temps pour voir la fin de cette affaire. 1775.

Le parti le plus sûr ſera de renoncer, faute de pouvoir amollir les cœurs de roche de ces juges iniques. Je crois que le fanatiſme et la ſuperſtition ont eu moins de part à cette boucherie d'Abbeville, que l'opiniâtreté. Il y a des gens qui veulent toujours avoir raiſon, et qui ſe laiſſeraient plutôt lapider que de reconnaître l'excès où leur précipitation les a fait tomber.

A préſent on ne penſe à Paris qu'au ſacre de Reims ; y eût-il mille d'*Etallondes*, on ne les écouterait pas. On a les yeux ſur les otages de la ſainte *Ampoule ;* on veut ſavoir qui portera la couronne, qui le ſceptre, qui le globe, et qui le ſoir le bougeoir du roi : ce ſont des choſes bien plus attrayantes que de juſtifier un innocent. Vos conſeillers de grand'-chambre penſeront ainſi, et *Voltaire*, le protecteur de l'innocence ſans pouvoir la ſauver, muni des conſultations les plus intègres, n'aura de reſſource

1775. que de flétrir dans ses écrits, lus de l'Europe entière, les bourreaux de *la Barre* et de ses compagnons.

J'écarte de ma mémoire ces horreurs et ces atrocités qui inspirent une mélancolie sombre, pour vous parler d'une matière plus agréable. *Le Kain* va venir ici cet été ; et je lui verrai représenter vos tragédies. C'est une fête pour moi. Nous avons eu l'année passée *Aufresne*, dont le jeu noble, simple et vrai m'a fort contenté. Il faudra voir si les efforts de l'art surpassent dans *le Kain* ce que la nature a produit dans l'autre. Mais, avant d'en venir là, j'aurai trois cents lieues à faire en parcourant différentes provinces. A mon retour j'aurai le plaisir de vous écrire pour savoir des nouvelles du patriarche de Ferney, pour lequel le solitaire de Sans-souci ne cesse de faire des vœux. *Vale.*

FÉDÉRIC.

# LETTRE LXXXVIII.

## *DE M. DE VOLTAIRE.*

21 juin.

SIRE,

TANDIS que votre Majeſté fait probablement manœuvrer trente ou quarante mille guerriers, je crois ne pouvoir mieux prendre mon temps pour lui préſenter la bataille de Rosbach, deſſinée par d'*Etallonde*. 1775.

Il brûle d'envie de ſe trouver à une pareille bataille. La bonté extrême que vous avez eue de nous envoyer la conſultation de vos premiers magiſtrats, ne lui laiſſe d'autre idée que de verſer ſon ſang pour votre ſervice; la reconnaiſſance qu'il vous doit, et l'honneur d'être au nombre de vos officiers, l'emporte ſur tous les autres projets: il ne veut plus aucune grâce en France; il en était déjà bien dégoûté; vos dernières bontés ferment ſon cœur à tout autre objet que celui de mourir pruſſien; il voudrait au moins paraître parmi les braves gens dont votre Majeſté fait des revues. On lui a dit que ſon régiment pourrait bien faire l'exercice en votre préſence cette année; à cette nouvelle, je crois voir un amant à qui ſa maîtreſſe a donné un rendez-vous; il ne me parle que de ſon départ, je ne puis le retenir. J'ai beau

1775. lui dire qu'il n'a point reçu d'ordre et qu'il faut attendre ; il dit qu'il n'attendra rien. Je ne suis pas fait pour contredire les grandes passions, et surtout une passion si belle. S'il retourne à Vésel dans quelques jours, il ne me reste, Sire, qu'à me jeter à vos pieds du fond de ma retraite et du bord de mon tombeau, à remercier votre Majesté de ce qu'elle a daigné faire pour lui, et à me flatter qu'elle voudra bien l'honorer des emplois dont elle le croira capable; il n'y a qu'un héros philosophe qui puisse être servi par un tel officier.

Ma lettre arrivera peut-être mal à propos au milieu de vos immenses occupations, mais les plus petites affaires vous sont présentes comme les grandes. M. de *Catinat* disait que son héros était celui qui jouerait une partie de quilles au sortir d'une bataille gagnée ou perdue. Vous ne jouez point aux quilles; vous faites des vers un jour de bataille; vous prenez votre flûte, lorsque vos tambours battent aux champs; vous daignez m'écrire des choses charmantes, en fesant une promotion d'officiers généraux. Je vous admire de toutes les façons, et, en vous admirant, j'attends tout de votre grand cœur.

On mande que le sacre du roi très-chrétien n'a pas été aussi brillant que l'espéraient les Français, accoutumés à la magie de *Servandoni* et à la musique de *Gluck*. C'est un spectacle bien étrange que ce sacre. *On fait coucher tout de son long un pauvre roi en chemise devant des prêtres, qui lui font jurer de maintenir tous les droits de l'Eglise, et on ne lui permet d'être vêtu que lorsqu'il a fait son serment.* Il y a des gens qui prétendent que c'est aux rois à se faire prêter serment

par les prêtres; il me ſemble que *Frédéric le grand* en uſe ainſi en Siléſie et dans la Pruſſe occidentale. 1775.

Je fais ſerment, Sire, devant votre portrait, que mon cœur ſera votre ſujet tant que j'aurai un reſte de vie.

## LETTRE LXXXIX.

### *DE M. DE VOLTAIRE.*

A Ferney, 7 juillet.

SIRE,

*Morival* s'occupait à meſurer le lac de Genève, et à conſtruire ſur ſes bords une citadelle imaginaire, lorſque je lui ai appris qu'il pourrait en tracer de réelles dans la Pruſſe occidentale ou dans vos autres Etats. Il a ſenti vos bienfaits, avec une reſpectueuſe reconnaiſſance égale à ſa modeſtie. Vous êtes ſon ſeul roi, ſon ſeul bienfaiteur. Puiſque vous permettez qu'il vienne ſe jeter à vos pieds dans Potſdam, voudriez-vous bien avoir la bonté de me dire à qui il faudra qu'il s'adreſſe pour être préſenté à votre Majeſté.

Permettez que je me joigne à lui dans la reconnaiſſance dont il ne ceſſera d'être pénétré; je ne peux pas aſpirer, comme lui, à l'honneur d'être tué ſur un baſtion ou ſur une courtine; je ne ſuis qu'un vieux poltron fait pour mourir dans mon lit. Je n'ai que de la ſenſibilité, et je la mets toute entière à vous admirer et à vous aimer.

1775. Votre alliée l'impératrice *Catherine* fait, comme vous, de grandes choſes. Elle fait ſurtout du bien à ſes ſujets; mais le roi de France l'emporte ſur tous les rois, puiſqu'il fait des miracles. Il a touché à ſon ſacre deux mille quatre cents malades d'écrouelles, et il les a ſans doute guéris. Il eſt vrai qu'il y eut une des maîtreſſes de *Louis XIV*, qui mourut de cette maladie, quoiqu'elle eût été très-bien touchée, mais un tel cas eſt très-rare.

Votre Majeſté avait eu la bonté de me mander qu'après ſes revues elle ſe délaſſerait un moment à entendre *le Kain* et *Aufreſne;* mais je vois bien que vos héros guerriers qui marchent ſous vos drapeaux l'emportent ſur vos héros de théâtre. Votre Majeſté les paſſe en revue dans quatre cents lieues de pays pendant un mois. C'était à peu-près avec cette rapidité qu'un de vos prédéceſſeurs, nommé *Jules Céſar*, parcourait notre petit pays des Velches. Il feſait des vers auſſi ce *Jules* ou *Julius*, car les véritablement grands hommes font de tout.

Je ſuis plus que jamais l'adorateur et l'admirateur des gens de ce caractère, qui ſont en ſi petit nombre.

Agréez, Sire, avec bonté, le profond reſpect, la reconnaiſſance et l'attachement inviolable de ce vieux malade du mont Jura.

# LETTRE XC.

## *DU ROI.*

A Potſdam, le 12 de juillet.

VOUS croyez, mon cher patriarche, que j'ai toujours l'épée au vent. Cependant votre lettre m'a trouvé la plume à la main, occupé à corriger d'anciens mémoires que vous vous reſſouviendrez peut-être d'avoir vus autrefois peu corrects et peu ſoignés. Je léche mes petits, je tâche de les polir. Trente années de différence rendent plus difficile à ſe ſatisfaire : et quoique cet ouvrage ſoit deſtiné à demeurer enfoui pour toujours dans quelque archive poudreuſe, je ne veux pourtant pas qu'il ſoit mal fait. En voilà aſſez pour mes occupations. 1775.

Quant à *Morival d'Etallonde*, je vois bien que vos bonnes intentions n'ont pas été ſuffiſantes pour déraciner les préjugés du fanatiſme des têtes de vos préſidens à mortier. Il eſt plus difficile de faire entendre raiſon à un docteur en droit que de compoſer la Henriade. Si *Morival* ne veut pas faire amende honorable le cierge au poing, il peut venir ici ; je le placerai dans le génie, à votre recommandation. Il vaut mieux étudier *Vauban* et *Cohorn* que de s'avilir, ſurtout lorſqu'on eſt innocent. Il me ſemble que les progrès de la raiſon ſe font ſentir plus rapidement en Allemagne qu'en France. La raiſon en eſt que beaucoup d'eccléſiaſtiques et d'évêques catholiques en Allemagne commencent à avoir

1775. honte de leurs ſuperſtitieux uſages, au lieu qu'en France le clergé fait corps de l'Etat; et toute grande compagnie reſte attachée aux anciens uſages, quand même elle en connaît l'abus.

On n'a parlé ici que du ſacre de Reims, des cérémonies bizarres qui s'y obſervent, et de la ſainte *Ampoule*, dont l'hiſtoire eſt digne des Lapons. Un prince ſage et éclairé pourrait abolir et la ſainte *Ampoule* et le ſacre même.

J'ai vu ici deux jeunes français bien aimables: l'un eſt un M. de *Laval Montmorency*, et l'autre un *Clermont Gallerande*. Ce dernier ſurtout a de la vivacité d'eſprit, à laquelle eſt jointe une conduite meſurée et ſage. Au lieu d'aſſiſter au ſacre, ils voyagent. Ils ont été avec moi en Pruſſe, d'où ils ſe ſont rendus à Varſovie dans le deſſein d'aller à Vienne.

*Le Kain* eſt venu ici; il jouera Oedipe, Oroſmane et Mahomet. Je ſais qu'il a été à Ferney: il ſera obligé de me conter tout ce qu'il fait et ne ſait pas de celui qui rend ce bourg ſi célèbre. J'ai vu jouer *Aufreſne* l'année paſſée. Je vous dirai auquel des deux je donne la préférence, quand j'aurai vu jouer celui-ci.

J'ai toute la maiſon pleine de nièces, de neveux et de petits-neveux: il faut leur donner des ſpectacles qui les dédommagent de l'ennui qu'ils peuvent gagner en la compagnie d'un vieillard. Il faut ſe rendre juſtice et ſe rendre ſupportable à la jeuneſſe. Ceci me regarde. Vous aurez le privilége excluſif de ne jamais vieillir; et quand même quelques infirmités attaquent votre corps, votre eſprit triomphe de leurs atteintes,

atteintes, et ſemble acquérir tous les jours des forces nouvelles. 1775.

Que *Minerve* et *Apollon*, que les Muſes et les Grâces veillent ſur leur plus bel ouvrage, et qu'ils conſervent encore long-temps celui dont des ſiècles ne pourraient réparer la perte. Voilà les vœux que l'hermite de Sans-ſouci fait pour le patriarche de Ferney. *Vale.*

FÉDÉRIC.

## LETTRE XCI.

### *DU ROI.*

A Potſdam, le 24 de juillet.

Je viens de voir *le Kain*. Il a été obligé de me dire comme il vous a trouvé, et j'ai été bien aiſe d'apprendre de lui que vous vous promenez dans votre jardin, que votre ſanté eſt aſſez bonne, et que vous avez encore plus de gaieté dans votre converſation que dans vos ouvrages. Cette gaieté que vous conſervez, eſt la marque la plus sûre que nous vous poſſéderons encore long-temps. Ce feu élémentaire, ce principe vital, eſt le premier qui s'affaiblit lorſque les années minent et ſapent la mécanique de notre exiſtence. Je ne crains donc plus maintenant que le trône du Parnaſſe devienne ſitôt vacant; je vous nommerai hardiment mon exécuteur teſtamentaire : ce qui me fait grand plaiſir.

*Le Kain* a joué les rôles d'Oedipe, de Mahomet et d'Oroſmane : pour l'Oedipe nous l'avons entendu

1775. deux fois. Ce comédien eſt très-habile ; il a un bel organe, il ſe préſente avec dignité, il a le geſte noble, et il eſt impoſſible d'avoir plus d'attention pour la pantomime qu'il en a. Mais vous dirai-je naïvement l'impreſſion qu'il a faite ſur moi ? Je le voudrais un peu moins outré, et alors je le croirais parfait.

L'année paſſée j'ai entendu *Aufreſne :* peut-être lui faudrait-il un peu du feu que l'autre a de trop. Je ne conſulte en ceci que la nature, et non ce qui peut être en uſage en France. Cependant je n'ai pu retenir mes larmes ni dans Oedipe, ni dans Zaïre : c'eſt qu'il y a des morceaux ſi touchans dans la dernière, et de ſi terribles dans la première, qu'on s'attendrit dans l'une, et qu'on frémit dans l'autre. Quel bonheur pour le patriarche de Ferney d'avoir produit ces chefs-d'œuvre, et d'avoir formé celui dont l'organe les rend ſi ſupérieurement ſur la ſcène !

Il y a eu beaucoup de ſpectateurs à ces repréſentations : ma ſœur *Amélie*, la princeſſe *Ferdinand*, la landgrave de *Heſſe*, et la princeſſe de *Virtemberg* votre voiſine, qui eſt venue ici de Montbelliard pour entendre *le Kain.* Ma nièce de Montbelliard m'a dit qu'elle pourrait bien entreprendre un jour le voyage de Ferney pour voir l'auteur dont les ouvrages font les délices de l'Europe. Je l'ai fort encouragée à ſatisfaire cette digne curioſité. Oh, que les belles-lettres ſont utiles à la ſociété ! Elles délaſſent de l'ouvrage de la journée, elles diſſipent agréablement les vapeurs politiques qui entêtent, elles adouciſſent l'eſprit, elles amuſent juſqu'aux femmes, elles conſolent les affligés, et ſont enfin l'unique plaiſir qui reſte à ceux que l'âge a courbés

sous son faix, et qui se trouvent heureux d'avoir contracté ce goût dès leur jeunesse. 1775.

Nos Allemands ont l'ambition de jouir à leur tour des avantages des beaux arts : ils s'efforcent d'égaler Athènes, Rome, Florence et Paris. Quelque amour que j'aye pour ma patrie, je ne saurais dire qu'ils réussissent jusqu'ici ; deux choses leur manquent, la langue et le goût. La langue est trop verbeuse : la bonne compagnie parle français, et quelques cuistres de l'école et quelques professeurs ne peuvent lui donner la politesse et les tours aisés qu'elle ne peut acquérir que dans la société du grand monde. Ajoutez à cela la diversité des idiomes ; chaque province soutient le sien, et jusqu'à présent rien n'est décidé sur la préférence. Pour le goût, les Allemands en manquent sur tout ; ils n'ont pas encore pu imiter les auteurs du siècle d'*Auguste :* ils font un mélange vicieux du goût romain, anglais, français et tudesque ; ils manquent encore de ce discernement fin qui saisit les beautés où il les trouve, et fait distinguer le médiocre du parfait, le noble du sublime, et les appliquer chacun à leurs endroits convenables. Pourvu qu'il y ait beaucoup d'*r* dans les mots de leur poësie, ils croient que leurs vers sont harmonieux ; et pour l'ordinaire ce n'est qu'un galimatias de termes ampoulés. Dans l'histoire, ils n'omettraient pas la moindre circonstance, quand même elle serait inutile.

Leurs meilleurs ouvrages sont sur le droit public. Quant à la philosophie, depuis le génie de *Leibnitz*, et la grosse monade de *Wolf*, personne ne s'en mêle plus. Ils croient réussir au théâtre ; mais jusqu'ici rien

—— de parfait n'a paru. L'Allemagne eſt actuellement
1775. comme était la France du temps de *François I.* Le goût des lettres commence à ſe répandre : il faut attendre que la nature faſſe naître de vrais génies, comme ſous les miniſtères des *Richelieu* et des *Mazarin.* Le ſol qui a produit un *Leibnitz* en peut produire d'autres.

Je ne verrai pas ces beaux jours de ma patrie, mais j'en prévois la poſſibilité. Vous me direz que cela peut vous être très-indifférent, et que je fais le prophète tout à mon aiſe en étendant, le plus que je le peux, le terme de ma prédiction. C'eſt ma façon de prophétiſer, et la plus sûre de toutes, puiſque perſonne ne me donnera le démenti.

Pour moi je me conſole d'avoir vécu dans le *Siècle de Voltaire ;* cela me ſuffit. Qu'il vive, qu'il digère, qu'il ſoit de bonne humeur, et ſurtout qu'il n'oublie pas le ſolitaire de Sans-ſouci. *Vale.*

FÉDÉRIC.

# LETTRE XCII.

## *DU ROI.*

A Potſdam, le 27 de juillet.

JE pars dans quinze jours pour faire la tournée de la Siléſie : je ne peux être de retour que le 6 de ſeptembre. Si *Morival* veut ſe rendre vers ce temps-ci, il pourra s'adreſſer au colonel *Coccei*, qui me le préſentera. J'ai ſaiſi avec empreſſement cette occaſion de vous faire plaiſir, et en même temps de fixer le ſort d'un homme qu'une étourderie de jeuneſſe a perdu pour jamais dans ſa patrie. Comme les hommes abuſent de tout, les lois qui devaient conſtater la sûreté et la liberté des peuples, infectées en France du poiſon du fanatiſme, ſont devenues cruelles et barbares. Mais la France eſt un pays civiliſé ! Comment concilier un pareil contraſte ? 1775.

Comment ce ſol qui a produit des de *Thou*, des *Gaſſendi*, des *Deſcartes*, des *Fontenelle*, des *Voltaire*, des d'*Alembert*, a-t-il produit des furieux aſſez imbécilles pour condamner à mort des jeunes gens qui ont manqué de faire la révérence devant la ſtatue d'un garçon charpentier juif ? La poſtérité trouvera cette énigme plus difficile à deviner que celle du ſphinx qu'*Oedipe* expliqua. Je vous avoue de même que la ſainte *Ampoule* et ſes otages, et la guériſon des écrouelles, ne font guère honneur au dix-huitième ſiècle.

On parlait ces jours derniers de ces ſoi-diſans

1775. miracles opérés par les rois très-chrétiens, et milord *Maréchal* conta que pendant sa mission en France il y avait vu des étrangers qui lui paraissaient espagnols; que par attachement pour cette nation, où il avait passé une partie de sa vie, il leur avait demandé ce qu'ils venaient faire à Paris; que l'un d'eux lui répondit: Nous avons su, Monsieur, que le roi de France a le don de guérir les écrouelles, nous sommes venus pour nous faire toucher par sa majesté; mais, pour notre malheur, nous avons appris qu'il est actuellement en péché mortel, et nous voilà obligés de nous en retourner infructueusement.

Vous aurez déjà reçu une longue lettre au sujet de *le Kain*. Il doit partir dans peu pour jouer à Versailles une tragédie de M. *Guibert*, le tacticien. Je n'ai point vu ce drame. *Le Kain* prétend que la reine de France protége la pièce; ce qui doit en assurer le succès. Ce M. *Guibert* veut aller à la gloire par tous les chemins; recueillir les applaudissemens des armées, des théâtres et des femmes, c'est un moyen sûr d'aller à l'immortalité.

Sans doute que ce qu'il a vu à Ferney, l'a encouragé dans cette carrière périlleuse, où, de mille qui l'enfilent, un seul à peine remporte la palme. Il est louable de se proposer de grands exemples et un grand but: et M. *Guibert* en retirera infailliblement quelque avantage. On ne connaît ses propres talens qu'après en avoir fait l'essai.

Vos preuves sont faites depuis long-temps; il ne vous faut qu'un peu ménager l'huile de la lampe, pour qu'elle brûle long-temps encore. C'est à quoi je m'intéresse plus que madame *Denis* et votre

ménagère fuiſſe qui vous fait quitter l'ouvrage quand elle craint qu'il ne nuiſe à votre ſanté. Elles n'ont qu'une idée confuſe de ce que vaut le patriarche de Ferney, et j'en ai une préciſe. Pour trouver un *Voltaire* dans l'antiquité, il faut raſſembler le mérite de cinq ou ſix grands hommes: d'un *Cicéron*, d'un *Virgile*, d'un *Lucien* et d'un *Salluſte;* et dans la renaiſſance des lettres, c'eſt la même choſe: il faut englober un *Guichardin*, un *Taſſe*, un *Arétin*, un *Dante*, un *Arioſte*, et encore ce n'eſt pas aſſez: dans le ſiècle de *Louis XIV*, il manquera toujours pour l'épopée quelqu'un qui rende l'aſſemblage complet. 1775.

Voilà comme on penſe de vous ſur les bords de la mer Baltique, où l'on vous rend plus de juſtice que dans votre ingrate patrie.

N'oubliez pas ces bons Germains qui ſe ſouviennent toujours avec plaiſir de vous avoir poſſédé autrefois, et qui vous célèbrent autant qu'il eſt en eux. *Vale.*

FÉDÉRIC.

Je viens de recevoir la *Diatribe à l'auteur des Ephémérides*. On dit que cet ouvrage vient de Ferney; et je crois y reconnaître l'auteur, au ſtyle qu'il ne ſaurait déguiſer.

## LETTRE XCIII.

### *DE M. DE VOLTAIRE.*

A Ferney, du 29 juillet.

SIRE,

1775. Il n'y a point de vertu, soit tranquille, soit agissante, soit douce, soit fière, soit humaine, soit héroïque, qui ne soit à votre usage. Vous voilà occupé du soin d'amuser votre famille après avoir donné une cinquantaine de batailles. Vous faites paraître devant vous *le Kain* et *Aufresne*. *Paul Emile* disait que le même esprit servait à ordonner une fête, et à battre le roi *Persée*. Vous êtes supérieur à tout dans la guerre et dans la paix.

Je vous remercie de vouloir bien occuper un petit coin de votre immensité à protéger d'*Etallonde Morival*, et à réparer le crime de ses assassins, cela était digne de votre Majesté. Le grand *Julien*, le premier des hommes après *Marc-Aurèle*, en usait à peu-près ainsi : et d'ailleurs il ne vous valait pas.

La bonté que vous avez pour *Morival* est un grand exemple que vous donnez à notre nation. Elle commence à se débarbouiller : presque tout notre ministère est composé de philosophes. L'abbé *Galliani* a soutenu que Rome ne pourrait jamais reprendre un peu de splendeur, que quand il y aurait un pape athée. Du moins, il est bien certain qu'un athée, successeur de S^t^ *Pierre*, vaudrait beaucoup mieux qu'un pape superstitieux,

Nous eſpérons en France que la philoſophie qui eſt auprès du trône ſera bientôt dedans; mais ce n'eſt qu'une eſpérance : elle eſt ſouvent trompeuſe. Il y a tant de gens intéreſſés à ſoutenir l'erreur et la ſottiſe, il y a tant de dignités et de richeſſes attachées à ce métier, qu'il eſt à craindre que les hypocrites ne l'emportent toujours ſur les ſages. Votre Allemagne, elle-même, n'a-t-elle pas fait des ſouverains de vos principaux eccléſiaſtiques? quel eſt l'électeur et l'évêque parmi vous qui prendra le parti de la raiſon contre une ſecte qui lui donne quatre ou cinq millions de rente? Il faudrait bouleverſer la terre entière pour la mettre ſous l'empire de la philoſophie. La ſeule reſſource qui reſte donc aux ſages, c'eſt d'empêcher que les fanatiques ne deviennent trop dangereux : c'eſt ce que vous faites par la force de votre génie, et par la connaiſſance que vous avez des hommes. 1775.

Vivez long-temps, Sire, et donnez de nouveaux exemples à la terre.

Des gazettes ont dit que *Polnitz* était mort, c'eſt dommage; cela me fait craindre pour milord *Maréchal* qui vaut mieux que lui, et qui ne s'éloigne pas de ſon âge. Pour moi, je ſuis ſoutenu par les conſolations que vous daignez me donner : et ma plus grande, en mourant, ſera de ſonger que je vous laiſſe dans le monde plein de vie et de gloire.

Je ſupplie votre Majeſté de daigner me mander, ſi je dois renvoyer *Morival* à Véſel ou l'adreſſer à Potſdam.

Qu'elle daigne agréer mes remercîmens, mon admiration et mon reſpect.

## LETTRE XCIV.

### *DE M. DE VOLTAIRE.*

3 d'auguſte.

1775.

Le Kain dans vos jours de repos
Vous donne une volupté pure.
On le prendrait pour un héros.
Vous les aimez même en peinture.
C'eſt ainſi qu'Achille enchanta
Les beaux jours de votre jeune âge.
Marc-Aurèle enfin l'emporta.
Chacun ſe plaît dans ſon image.

Le plus beau des ſpectacles, Sire, eſt de voir un grand homme entouré de ſa famille, quitter un moment tous les embarras du trône pour entendre des vers, et en faire le moment d'après de meilleurs que les nôtres. Il me paraît que vous jugez très-bien l'Allemagne, et cette foule de mots qui entrent dans une phraſe, et cette multitude de ſyllabes qui entrent dans un mot, et ce goût qui n'eſt pas plus formé que la langue; les Allemands ſont à l'aurore: ils ſeraient en plein jour, ſi vous aviez daigné faire des vers tudeſques.

C'eſt une choſe aſſez ſingulière que *le Kain* et mademoiſelle *Clairon* ſoient tous deux à la fois auprès de la maiſon de Brandebourg. Mais tandis que le talent de réciter du français vient obtenir votre indulgence à Sans-ſouci, *Gluck* vient nous

enſeigner la muſique à Paris. Nos *Orphées* viennent d'Allemagne, ſi nos *Roſcius* vous viennent de France. Mais la philoſophie, d'où vient-elle ? de Potſdam, Sire, où vous l'avez logée, et d'où vous l'avez envoyée dans la plus grande partie de l'Europe. 1775.

Je ne ſais pas encore ſi notre roi marchera ſur vos traces, mais je ſais qu'il a pris pour ſes miniſtres des philoſophes, à un ſeul près qui a le malheur d'être dévot. (*)

Nous perdons le goût, mais nous acquérons la penſée ; il y a ſurtout un M. *Turgot*, qui ſerait digne de parler avec votre Majeſté. Les prêtres ſont au déſeſpoir. Voilà le commencement d'une grande révolution. Cependant on n'oſe pas encore ſe déclarer ouvertement ; on mine en ſecret le vieux palais de l'impoſture fondé depuis 1775 années : ſi on l'avait aſſiégé dans les formes, on aurait caſſé hardiment l'infame arrêt qui ordonna l'aſſaſſinat du chevalier de *la Barre* et de *Morival*. On en rougit, on en eſt indigné, mais on s'en tient là, on n'a pas eu le courage de condamner ces exécrables juges à la peine du talion. On s'eſt contenté d'offrir une grâce, dont nous n'avons point voulu. Il n'y a que vous de vraiment grand. Je remercie votre Majeſté avec des larmes d'attendriſſement et de joie. J'ai demandé à votre Majeſté ſes derniers ordres, et je les attends pour renvoyer à ſes pieds ce *Morival*, dont j'eſpère qu'elle ſera très-contente.

Daignez conſerver vos bontés pour ce vieillard qui ne ſe porte pas ſi bien que *le Kain* le dit.

(*) M. de Mui.

## LETTRE XCV.

### *DU ROI.*

A Potſdam, le 13 d'auguſte.

1775. C'EST à vous qu'il faut attribuer tout le bien qu'on aurait voulu faire à *Morival*. Le protecteur des *Calas* et de *Sirven* méritait de réuſſir de même en faveur du premier. Vous avez eu le rare avantage de réformer, de votre retraite, les ſentences cruelles des juges de votre patrie, et de faire rougir ceux qui, placés près du trône, auraient dû vous prévenir. Pour moi, je me borne dans mon pays à empêcher que le puiſſant n'opprime le faible, et d'adoucir les ſentences qui quelquefois me paraiſſent trop rigoureuſes. Cela fait une partie de mes occupations. Lorſque je parcours les provinces, tout le monde vient à moi; j'examine par moi-même et par d'autres toutes les plaintes, et je me rends utile à des perſonnes dont j'ignorais l'exiſtence avant d'avoir reçu leurs mémoires. Cette réviſion rend les juges plus attentifs, et prévient les procédés trop durs et trop rigoureux.

Je félicite votre nation du bon choix que *Louis XVI* a fait de ſes miniſtres. *Les peuples*, a dit un ancien, *ne ſeront heureux que lorſque les ſages ſeront rois*. Vos miniſtres, s'ils ne ſont pas rois tout-à-fait, en poſsèdent l'équivalent en autorité. Votre roi a les meilleures intentions: il veut le bien; rien n'eſt plus à craindre pour lui que ces peſtes des cours qui

tâcheront de le corrompre et de le pervertir avec le temps. Il eſt bien jeune; il ne connaît pas les ruſes et les raffinemens dont les courtiſans ſe ſerviront pour le faire tourner à leur gré, afin de ſatisfaire leur intérêt, leur haine et leur ambition. Il a été dans ſon enfance à l'école du fanatiſme et de l'imbécillité: cela doit faire appréhender qu'il manque de réſolution pour examiner par lui-même ce qu'on lui a appris à adorer ſtupidement. 1775.

Vous avez prêché la tolérance: après *Bayle*, vous êtes ſans contredit un des ſages qui ait fait le plus de bien à l'humanité. Mais ſi vous avez éclairé tout le monde, ceux que leur intérêt attache à la ſuperſtition, ont rejeté vos lumières; et ceux-là dominent encore ſur les peuples.

Pour moi, en fidelle diſciple du patriarche de Ferney, je ſuis actuellement en négociation avec mille familles mahométanes, auxquelles je procure des établiſſemens et des moſquées dans la Pruſſe occidentale. Nous aurons des ablutions légales, et nous entendrons chanter *hilli*, *halla*, ſans nous ſcandaliſer. C'était la ſeule ſecte qui manquât dans ce pays.

Le vieux *Polnitz* eſt mort comme il a vécu, c'eſt-à-dire en friponnant encore la veille de ſon décès. Perſonne ne le regrette que ſes créanciers. Pour notre reſpectable et bon milord, il ſe porte à merveille; ſon ame honnête eſt gaie et contente. Je me flatte que nous le conſerverons encore long-temps. Sa douce philoſophie ne l'occupe que du bien. Tous les anglais qui paſſent ici, vont chez lui en pélerinage. Il loge vis-à-vis de Sans-ſouci, aimé et eſtimé de tout le monde. Voilà une heureuſe vieilleſſe.

1775. Tout ce que vous dites de nos évêques teutons n'eſt que trop vrai. Ce ſont des porcs engraiſſés des dixmes de Sion. Mais vous ſavez auſſi que dans le ſaint empire romain, l'ancien uſage, la bulle d'or, et telles autres antiques ſottiſes, font reſpecter les abus établis. On les voit : on lève les épaules, et les choſes continuent leur train.

Si l'on veut diminuer le fanatiſme, il ne faut pas d'abord toucher aux évêques; mais ſi l'on parvient à diminuer les moines, ſurtout les ordres mendians, le peuple ſe refroidira; celui-là moins ſuperſtitieux permettra aux puiſſances de ranger les évêques ſelon qu'il conviendra au bien de leurs Etats. C'eſt la ſeule marche à ſuivre. Miner ſourdement et ſans bruit l'édifice de la déraiſon, c'eſt l'obliger à s'écrouler de lui-même. Le pape, vu la ſituation où il ſe trouve, eſt obligé de donner des brefs et des bulles tels que ſes chers fils les exigent de lui. Ce pouvoir fondé ſur le crédit idéal de la foi, perd à meſure que celle-ci diminue. S'il ſe trouve à la tête des nations quelques miniſtres au-deſſus des préjugés vulgaires, le ſaint père fera banqueroute. Déjà ſes lettres de change et ſes billets au porteur ſont à demi décrédités. Sans doute que la poſtérité jouira de l'avantage de pouvoir penſer librement, qu'elle ne verra point, comme nous, des horreurs telles qu'en a produit Toulouſe, Abbeville, &c. Les *Morivals* de cet heureux ſiècle n'auront point à craindre les barbaries exercées ſur les *Morivals* d'aujourd'hui. Vous n'avez qu'à me l'envoyer directement ici : je le conſidère comme une victime échappée au glaive du ſacrificateur, ou, pour mieux dire, du bourreau.

Je pars pour la Siléfie. Je ne pourrai être de retour ici que le 4 ou le 5 du mois prochain : ainſi il aura tout le temps d'arranger ſon voyage. Dans quelque lieu que je me trouve, mes vœux ſeront les mêmes pour le patriarche de Ferney, et faute de pouvoir l'entendre, chemin feſant, je m'entretiendrai avec ſes ouvrages. *Vale.* 1775.

FÉDÉRIC.

*P. S.* Vous voyagerez avec moi ſans vous en apercevoir, et vous me ferez plaiſir ſans qu'il vous en coûte, et je vous bénirai en chemin comme de coutume.

## LETTRE XCVI.

### *DE M. DE VOLTAIRE.*

A Ferney, 31 auguſte.

SIRE,

Je renvoie aujourd'hui aux pieds de votre Majeſté votre brave et ſage officier d'*Etallonde Morival*, que vous avez daigné me confier pendant dix-huit mois. Je vous réponds qu'on ne lui trouvera pas à Potſdam l'air évaporé et avantageux de nos prétendus marquis français. Sa conduite, et ſon application continuelle à l'étude de la tactique et à l'art du génie, ſa circonſpection dans ſes démarches et dans ſes paroles, la douceur de ſes mœurs, ſon bon eſprit, ſont d'aſſez fortes preuves contre la démence auſſi exécrable

1775. qu'abſurde de la ſentence de trois juges de village, qui le condamna, il y a dix ans, avec le chevalier de *la Barre*, à un ſupplice que les *Buſiris* n'auraient pas oſé imaginer.

Après ces *Buſiris* d'Abbeville il trouve en vous un *Solon*. L'Europe ſait que le héros de la Pruſſe a été ſon légiſlateur; et c'eſt comme légiſlateur que vous avez protégé la vertu livrée aux bourreaux par le fanatiſme. Il eſt à croire qu'on ne verra plus en France de ces atrocités affreuſes, qui ont fait juſqu'ici un contraſte ſi étrange et ſi fréquent avec notre légéreté; on ceſſera de dire: *Le peuple le plus gai eſt le plus barbare.*

Nous avons un miniſtère très-ſage, choiſi par un jeune roi non moins ſage et qui veut le bien. C'eſt ce que votre Majeſté remarque dans ſa dernière lettre du 13. La plupart de nos fautes et de nos malheurs ſont venus juſqu'ici de notre aſſerviſſement à d'anciennes coutumes honorées du nom de lois, malgré notre amour pour la nouveauté. Notre juriſprudence criminelle, par exemple, eſt preſque toute fondée ſur ce qu'on appelle *le droit canon*, et ſur les anciennes procédures de l'inquiſition. Nos lois ſont un mélange de l'ancienne barbarie mal corrigée par de nouveaux règlemens. Notre gouvernement a toujours été juſqu'à préſent ce qu'eſt la ville de Paris, un aſſemblage de palais et de mazures, de magnificence et de misères, de beautés admirables et de défauts dégoûtans. Il n'y a qu'une ville nouvelle qui puiſſe être régulière.

Votre Majeſté daigne me mander qu'elle daigne voyager avec mes faibles ouvrages. Je voudrais bien être à leur place malgré mes quatre-vingt-deux ans.

Je

Je suis obligé de vous dire que plusieurs de ces enfans qu'on baptise de mon nom, ne sont pas de moi. Je sais que vous avez une édition de Lausane en quarante-deux volumes, entreprise par deux magistrats et deux prêtres qui ne m'ont jamais consulté. Si par hasard le vingt-troisième volume tombait sous votre main, vous y verriez une trentaine de petites pièces de vers tout-à-fait dignes du cocher de *Vertamon*. On n'est pas obligé d'avoir autant de goût à Lausane qu'à Potsdam. 1775.

Ce qui est de moi ne mérite guère plus vos regards. La manie des éditeurs m'a enseveli dans des monceaux de papier. Ces gens-là se ruinent par excès de zèle. Je leur ai écrit cent fois qu'on ne va pas à la postérité avec un si lourd bagage. Ils n'en ont tenu compte, il ont défiguré vos lettres et les miennes qui ont couru dans le monde. Me voilà en in-folio rongé des rats et des vers comme un père de l'Eglise.

Votre Majesté verra donc mes éternelles querelles avec les *Larcher*, et frère *Nonotte*, et frère *Fréron*, et frère *Paulian*, ces illustres ex-jésuites. Ces belles disputes doivent étrangement ennuyer le vainqueur de tant de nations et l'historien de sa patrie. Les jésuites m'ont déclaré la guerre dans le temps même que vos frères les rois de France et d'Espagne les punissaient. C'étaient des soldats dispersés après leur défaite, qui volaient un pauvre passant pour avoir de quoi vivre.

Les jésuites devaient me persécuter en conscience; car, avant qu'on les chassât de France et d'Espagne, je les avais chassés de mon voisinage. Ils s'étaient

—— emparés, sur la frontière de Berne, du bien de sept
1775. gentilshommes nommés messieurs de *Crassi*, tous frères, tous au service du roi de France, tous mineurs, tous très-pauvres. J'eus le bonheur de consigner l'argent nécessaire pour les faire rentrer dans leur terre usurpée par les jésuites. S^t *Ignace* ne m'a point pardonné cette impiété. Depuis ce temps *Fréron* refait la Henriade avec la *Beaumelle*. *Paulian* écrit contre l'empereur *Julien* et contre moi. *Nonotte* m'accuse en deux gros volumes d'avoir trouvé mauvais que le grand *Constantin* ait autrefois assassiné son beau-père, son beau-frère, son neveu, son fils et sa femme. J'ai eu la faiblesse de répondre quelquefois à ces animaux-là; les éditeurs ont eu la sottise de réimprimer ces pauvretés dont personne ne se soucie.

Je prie votre Majesté de faire de ces fatras ce que je lui ai vu faire de tant de livres; elle prenait des ciseaux, coupait toutes les pages qui l'ennuyaient, conservait celles qui pouvaient l'amuser, et réduisait ainsi trente volumes à un ou deux; méthode excellente pour nous guérir de la rage de trop écrire.

Voilà donc, Sire, le baron de *Polnitz* mort; il écrivait aussi. C'est par là qu'il faut que nous finissions tous, les *Frérons*, les *Nonottes* et moi. Il n'en restera rien du tout. Il n'y a que certains noms qui se sauveront du néant, comme, par exemple, un *Gustave Adolphe*, et un autre très-supérieur, à mon avis, dont je baise de loin les mains victorieuses, qui ont écrit des choses si ingénieuses et si utiles, qui protègent l'innocence, et qui répandent les bienfaits.

# LETTRE XCVII.

## *DU ROI.*

A Potſdam, le 8 de ſeptembre.

JE vous ſuis très-obligé du plaiſir que vous m'avez fait en mon voyage de Siléſie. Il faut avouer que vous êtes de bonne compagnie, et qu'on s'inſtruit en s'amuſant avec vous. *Voltaire* et moi nous avons fait tout le tour de la Siléſie, et nous ſommes revenus enſemble. 1775.

Quant à *le Kain:*

Dans ces beaux vers qu'il nous déclame,
Avec plaiſir je reconnais
La force, la nobleſſe et l'ame
De l'auteur de ces grands portraits.
Il ſait, par d'invincibles charmes,
Me communiquer ſes alarmes:
Il émeut, il perce le cœur
Par la pitié, par la terreur;
Et mes yeux ſe fondent en larmes.
Ah! malheur au cœur inhumain
Que rien n'ébranle et rien ne touche.
Le mortel ou vain ou farouche
Ne voit nos maux qu'avec dédain.
Eſt-on fait pour être impaſſible?
J'exiſte par le ſentiment,
Et j'aime à ſentir vivement
Que mon cœur eſt encor ſenſible.

1775. Voilà dans l'exacte vérité le plaisir que m'ont fait les représentations de vos tragédies. *Le Kain* a sans doute aidé dans le récit et dans l'action ; mais quand même un moins bon acteur les eût représentées, le fond l'aurait emporté sur la déclamation. Je pourrais servir de souffleur à vos pièces : il y en a beaucoup que je sais par cœur. Si je ne fais pas autrement fortune en ce monde, ce métier sera ma dernière ressource. Il est bon d'avoir plus d'une corde à son arc.

Je ne suis pas au fait de la cour de Versailles, et je ne sais qu'en gros ce qui s'y passe. Je ne connais ni les *Turgot*, ni les *Malesherbes :* s'ils sont de vrais philosophes, ils sont à leur place. Il ne faut ni préjugé ni passion dans les affaires ; la seule qui soit permise, est celle du bien public. Voilà comme pensait *Marc-Aurèle*, et comme doit penser tout souverain qui veut remplir son devoir.

Pour votre jeune roi, il est ballotté par une mer bien orageuse ; il lui faut de la force et du génie pour se faire un système raisonné, et pour le soutenir. *Maurepas* est chargé d'années ; il aura bientôt un successeur, et il faudra voir alors sur qui le choix du monarque tombera, et si le vieux proverbe se dément : Dis-moi qui tu hantes, et je dirai qui tu es.

Je viens de voir en Silésie un monsieur de *Laval-Montmorency* et un *Clermont Gallerande* qui m'ont dit que la France commençait à connaître la tolérance, qu'on pensait à rétablir l'édit de Nantes si long-temps supprimé. Je leur ai répondu tout uniment que c'était moutarde après dîné. Vous me prendrez pour d'*Argenson-la-paix*, qui s'exprimait en proverbes

triviaux en traitant d'affaires; mais une lettre n'eſt pas une négociation, et il eſt permis de ſe dérider quelquefois en ſociété. Vous ne voudriez pas ſans doute que j'affectaſſe l'air empeſé de vos robins, ou de nos graves députés de Ratisbonne. Les uns ſont les bourreaux des *la Barre*, les autres font des ſottiſes d'un autre genre avec leurs viſitations. 1775.

Vous avez raiſon de dire que nos bons Germains en ſont encore à l'aurore des connaiſſances. L'Allemagne eſt au point où ſe trouvaient les beaux-arts du temps de *François I.* On les aime, on les recherche; des étrangers les tranſplantent chez nous: mais le ſol n'eſt pas encore aſſez préparé pour les produire de lui-même. La guerre de *trente ans* a plus nui à l'Allemagne que ne le croyent les étrangers. Il a fallu commencer par la culture des terres, enſuite par les manufactures, enfin par un faible commerce. A meſure que ces établiſſemens s'affermiſſent, naît un bien être qui eſt ſuivi de l'aiſance, ſans laquelle les arts ne ſauraient proſpérer. Les muſes veulent que les eaux du Pactole arroſent les pieds du Parnaſſe. Il faut avoir de quoi vivre pour s'inſtruire et penſer librement. Auſſi Athènes l'emporta-t-elle ſur Sparte en fait de connaiſſances et de beaux-arts.

Le goût ne ſe communiquera en Allemagne que par une étude réfléchie des auteurs claſſiques tant grecs que romains et français. Deux ou trois génies rectifieront la langue, la rendront moins barbare, et naturaliſeront chez eux les chefs-d'œuvre des étrangers.

Pour moi, dont la carrière tend à ſa fin, je ne verrai pas ces heureux temps. J'aurais voulu contribuer à leur naiſſance; mais qu'a pu faire un être

1775. tracaſſé les deux tiers de ſa courſe par des guerres continuelles, obligé de réparer les maux qu'elles ont cauſés, et né avec des talens trop médiocres pour d'auſſi grandes entrepriſes. La philoſophie nous vient d'*Epicure; Gaſſendi*, *Newton* et *Locke* l'ont rectifiée; je me fais honneur d'être leur diſciple, mais pas davantage.

C'eſt vous qui deſſillant les yeux de l'univers,
Rempliſſez dignement cette vaſte carrière,
Soit en proſe, ou ſoit en vers.
Vous avez dans la nuit fait briller la lumière,
Délivré les mortels de leur vaine terreur:
La Raiſon dans vos mains a confié ſon foudre;
Vous avez réduit en poudre
Et le Fanatiſme et l'Erreur.

C'eſt à *Bayle*, votre précurſeur, et à vous ſans doute, que la gloire eſt due de cette révolution qui ſe fait dans les eſprits. Mais diſons la vérité: elle n'eſt pas complète, les dévots ont leur parti, et jamais on ne l'achevera que par une force majeure; c'eſt du gouvernement que doit partir la ſentence qui écraſera l'*inf*.... Des miniſtres éclairés peuvent y contribuer beaucoup, mais il faut que la volonté du ſouverain s'y joigne. Sans doute cela ſe fera avec le temps; mais ni vous, ni moi ne ſerons ſpectateurs de ce moment tant déſiré.

J'attends ici d'*Etallonde*. Vous aurez à préſent reçu mes réponſes, et je le crois en chemin. Je ferai pour lui, ou pour vous, ce qui dépendra de moi. C'eſt un martyr de la ſuperſtition, qui mérite d'être ſanctifié par la philoſophie.

Ne me tirez point de l'erreur où je ſuis. J'en crois *le Kain*. Je veux, j'eſpère, je déſire que nous vous conſervions le plus long-temps poſſible. Vous ornez trop votre ſiècle pour que je puiſſe être indifférent ſur votre ſujet. Vivez, et n'oubliez pas le ſolitaire de Sans-ſouci. *Vale*. 1775.

FÉDÉRIC.

J'ai honte de vous envoyer des vers; c'eſt jeter une goutte d'eau bourbeuſe dans une claire fontaine. Mais j'effacerai mes ſoléciſmes en feſant du bien à *divus Etallundus* martyr de la philoſophie.

## LETTRE XCVIII.

### *DU ROI.*

A Potſdam, le 29 de ſeptembre.

La meilleure recommandation de *Morival* ſera s'il m'apprend qu'il a laiſſé le patriarche de Ferney en parfaite ſanté. *Morival* ſera longuement interrogé ſur ce ſujet, car il y a des êtres privilégiés de la nature, dont les moindres détails deviennent intéreſſans. J'apprendrai de lui les progrès de la foire qui s'établit là-bas, l'augmentation du commerce des montres, l'édification d'un nouveau théâtre, et tout ce qu'il fait du philoſophe chez lequel il a paſſé dix-huit mois; temps le plus remarquable et le plus précieux de la vie de *Morival*.

Enſuite je viendrai à ſa propre hiſtoire, dont je ne ſais que ce qui ſe trouve dans un mémoire de

1775. *Loiſeau.* Il eſt vrai que ce jugement d'Abbeville révolte l'humanité, que l'inquiſition de Rome aurait été moins ſévère; mais les hommes ſe croient tout permis, quand ils penſent combattre pour la gloire de DIEU: ils ſouillent les autels d'un être bienfeſant du ſang de victimes innocentes.

Si ces horreurs peuvent s'excuſer, c'eſt dans l'effervescence de quelque nouveau fanatiſme: mais ces fureurs deviennent plus atroces encore, quand elles ſe commettent de ſang froid, et dans le ſilence des paſſions. La poſtérité aura peine à croire que le dix-huitième ſiècle ait vu le fanatiſme le plus abſurde étouffer les cris de la raiſon, de la nature et de l'humanité. *Morival* eſt heureux d'être échappé des griffes de ces anthropophages ſacrés: il vaut mieux habiter avec une horde de lapons qu'avec ces monſtres d'Abbeville. Un roi dont les vues ſont droites, un miniſtère ſage comme celui que vous avez préſentement en France, empêcheront ſans doute l'exécution des jugemens iniques. Ils ne voudront pas que les lois de la France et de la Tauride ſoient les mêmes. Cependant ils auront toujours contre eux le clergé armé du ſaint nom de la religion catholique, apoſtolique et romaine. Il me ſemble voir ſortir un évêque de cette troupe de prêtres, qui, s'adreſſant au ſeizième des *Louis*, lui dit:

„ Sire, vous êtes le ſeul roi dans l'univers qui „ portiez le titre de très-chrétien; le glaive dont „ DIEU arma votre bras, vous eſt donné pour „ défendre l'Egliſe. La religion eſt outragée, elle „ réclame votre aſſiſtance. Il faut que le ſang du „ coupable ſoit verſé en expiation de l'offenſe, et

„ pour le premier et le plus ancien royaume du „ monde. „ 1775.

Je vous assure, quand même tous les encyclopédistes se trouveraient présens à cette harangue, qu'ils n'arracheraient pas des mains des prêtres la victime que ces barbares auraient résolu d'immoler.

Si d'aussi horribles scandales se commettent moins ailleurs qu'en France, il faut l'attribuer à la vivacité de votre nation qui se porte toujours aux extrêmes. Ce n'est pas seulement en France où l'on trouve un mélange d'objets dont les uns excitent l'admiration, et les autres le blâme; je crois qu'il en est de même par-tout: l'homme étant imparfait lui-même, comment produirait-il des ouvrages parfaits?

Votre royaume a été subjugué par les Romains, les Saliens, les Francs, les Anglais, et par la superstition: ces conquérans ont tous promulgué des lois; ce qui a fait un chaos de votre jurisprudence. Pour bien faire, il faudrait détruire et réédifier. Ceux qui l'entreprendront trouveront contre eux la coutume, les préjugés, et tout le peuple attaché aux anciens usages sans savoir les apprécier, et qui croit qu'y toucher et bouleverser le royaume c'est la même chose.

Vous approuvez, à ce que je crois, le gouvernement de la Pensilvanie tel qu'il est établi à présent: il n'existe que depuis un siècle; ajoutez-en encore cinq ou six à sa durée, et vous ne le reconnaîtrez plus; tant l'instabilité est une des lois permanentes de cet univers. Que des philosophes fondent le gouvernement le plus sage, il aura le même sort. Ces philosophes-mêmes ont-ils toujours été à l'abri de l'erreur? N'en ont-ils pas débité aussi? Témoin

1775. les formes ſubſtantielles d'*Ariſtote*, le galimatias de *Platon*, les tourbillons de *Deſcartes*, les monades de *Leibnitz*. Que ne dirais-je pas des paradoxes dont *Jean-Jacques* a regalé l'Europe? Si cependant on peut compter parmi les philoſophes celui qui a bouleverſé la cervelle de quelques bons pères de famille au point de donner à leurs enfans l'éducation d'*Emile*.

Il réſulte de tous ces exemples que, malgré les bonnes intentions et les peines qu'on ſe donne, les hommes ne parviendront jamais à la perfection en quelque genre que ce ſoit.

Mais je me ſuis abandonné au flux de ma plume: j'ai la *logodiarrhée*, et je barbouille inutilement du papier pour vous dire des choſes que vous ſavez mieux que moi. Je n'ai qu'une ſeule excuſe: c'eſt que, ſi on ne devait vous écrire que des choſes que vous ignorez, on n'aurait rien à vous dire. Cependant en voici une:

Vous voulez ſavoir de quoi nous nous ſommes entretenus en voyageant en Siléſie: vous ſaurez donc que vous m'avez récité Mérope et Mahomet, et que lorſque les cahots de la voiture étaient trop violens, j'ai appris par cœur les morceaux qui m'ont le plus frappé. C'eſt ainſi que je me ſuis occupé en route, en m'écriant par fois: Que béni ſoit cet heureux génie, qui, préſent ou abſent, me cauſe toujours un égal plaiſir!

Il y a long-temps que j'ai lu et relu vos œuvres. Les pièces polémiques qui s'y trouvent, peuvent avoir été néceſſaires dans les temps qu'elles ont été écrites; mais les *Desfontaine*, les *Fréron*, les *Paulian*,

les *la Beaumelles* n'empêcheront jamais que la Henriade, Oedipe, Brutus, Zaïre, Alzire, Mérope, Sémiramis, le comte de Foix, Oreſte, Mahomet, n'aillent grandement à la poſtérité; et qu'on ne les mette au nombre des ouvrages claſſiques, dont Athènes, Rome, Florence et Paris ont embelli la littérature. C'eſt une vérité dont tous les connaiſſeurs conviennent, et non pas un compliment que je vous fais. *Vale.* 1775.

FÉDÉRIC.

## LETTRE XCIX.

### *DU ROI.*

A Potſdam, le 22 d'octobre.

La goutte m'a tenu lié et garrotté pendant quatre ſemaines: s'entend que je l'ai eue aux deux pieds, aux deux genoux, aux deux mains, et, par ſurcroît de faveur, au coude. A préſent la fièvre et les douleurs ont ceſſé, et je ne ſouffre plus que d'un grand épuiſement de force. Pendant cet accès j'ai reçu de Ferney deux lettres charmantes; mais euſſent-elles été du grand *Demiourgos*, je n'aurais pu même dicter la réponſe. J'ai lié connaiſſance avec *Apollon*, Dieu de la médecine; mais *Apollon*, Dieu du Parnaſſe, ſi jamais il m'inſpire, ne me communiquera ſes dons qu'après que mon corps aura repris aſſez de forces pour en communiquer à mon cerveau.

1775. *Divus Etallundus* vient d'arriver : c'eſt un enfant arraché aux griffes de l'*inf*..., et aux flammes de l'inquiſition. Il a été très-bien reçu, parce qu'il m'a aſſuré que les médecins donnaient encore dix années de vie à ſon généreux défenſeur, au ſage du mont Jura, qui fait rougir les Velches de leurs lois et de leurs procédures barbares. D'*Etallonde* aſſure que vous avez plus d'huile dans votre lampe, que n'en avaient toutes les vierges de l'évangile. Puiſſe-t-elle durer toujours, et puiſſe au moins votre corps ſubſiſter à proportion de ce que durera votre réputation. Vous toucheriez à l'immortalité.

J'attends le retour de mes forces et de mes penſées pour vous écrire d'un ſtyle moins laconique, en vous aſſurant que le malade de Sans-ſouci aimera toujours le patriarche de Ferney. *Vale.*

FÉDÉRIC.

## LETTRE C.

### *DU ROI.*

A Potſdam, le 4 de décembre.

AUCUNE de vos lettres ne m'a fait autant de plaiſir que celle que je viens de recevoir : elle me tire des inquiétudes que la nouvelle de votre maladie m'avait cauſées. Il faut que le patriarche de Ferney vive longues années pour la gloire des lettres, et pour honorer le dix-huitième ſiècle. J'ai ſurvécu vingt-ſix ans à une attaque d'apoplexie que j'eus l'année 1749 : j'eſpère que vous en ferez de même. Ce qu'on appelle ſemi-apoplexie n'eſt pas ſi dangereux ; et en obſervant un bon régime, en renonçant aux ſoupers, j'eſpère que nous pourrons vous conſerver encore pour la ſatisfaction de tous ceux qui penſent. 1775.

Vous me demandez ce que c'eſt que l'*eſprit*. Hélas ! je vous dirai tout ce qu'il n'eſt pas. J'en ai ſi peu moi-même, que je ſerais bien embarraſſé de le définir. Si cependant vous voulez, pour vous amuſer, que je faſſe mon roman comme un autre, je m'en tiendrai aux notions que l'expérience m'a données.

Je ſuis très-certain que je ne ſuis pas double : de là je me conſidère comme un être unique. Je ſais que je ſuis un animal matériel, animé, organiſé, et qui penſe ; d'où je conclus que la matière animée peut penſer, ainſi qu'elle a la propriété d'être électrique.

1775. Je vois que la vie de l'animal dépend de la chaleur et du mouvement : je ſoupçonne donc qu'une parcelle de feu élémentaire pourrait bien être la cauſe de l'un et l'autre de ces phénomènes. J'attribue la penſée aux cinq ſens que la nature nous a donnés ; les connaiſſances qu'ils nous communiquent s'impriment dans les nerfs qui en ſont les meſſagers. Ces impreſſions, que nous appelons *mémoire*, nous fourniſſent les idées ; la chaleur du feu élémentaire, qui tient le ſang dans une agitation perpétuelle, réveille ces idées, occaſionne l'imagination. Selon que ce mouvement eſt vif et facile, les penſées ſe ſuccèdent rapidement ; ſi le mouvement eſt lent et embarraſſé, les penſées ne viennent que de loin en loin. Le ſommeil confirme cette opinion : quand il eſt parfait, le ſang circule ſi doucement, que les idées ſont comme engourdies, que les nerfs de l'entendement ſe détendent, et l'ame demeure comme anéantie. Si le ſang circule avec trop de véhémence dans le cerveau, comme chez les ivrognes ou dans les fièvres chaudes, il confond, il bouleverſe les idées ; ſi quelque légère obſtruction ſe forme dans les nerfs du cerveau, elle occaſionne la folie ; ſi une goutte d'eau ſe dilate dans le crâne, la perte de la mémoire s'enſuit ; ſi enfin une goutte de ſang extravaſé preſſe le cerveau et les nerfs de l'entendement, voilà la cauſe de l'apoplexie.

Vous voyez que j'examine l'*ame* plutôt en médecin qu'en métaphyſicien. Je m'en tiens à ces vraiſemblances, en attendant mieux. Je me contente de jouir des fruits de votre entendement, de votre imagination renaiſſante, de votre beau génie, ſans

m'embarraſſer ſi ces dons admirables nous viennent d'idées innées, ou ſi DIEU vous inſpire toutes vos penſées, ou ſi vous êtes une horloge dont le cadran montre *Henri IV*, tandis que votre carillon ſonne la Henriade. 1775.

Qu'un autre ſe faſſe un labyrinthe pour s'y égarer, je me délecte dans vos ouvrages, et je bénis l'Etre des êtres de ce qu'il m'a rendu votre contemporain.

Je n'ai pu vous écrire de long-temps: je ſors de mon quatorzième accès de goutte. Jamais elle ne m'a plus maltraité; je ſuis à demi perclus de tous mes membres. Cela ne m'a pas empêché de voir *Morival*, et de m'entretenir longuement ſur votre ſujet. Il faut bien que nous fêtions nos martyrs; ils ſouffrent pour la vérité, et les autres n'ont été que les victimes de l'erreur et de la ſuperſtition. Je m'attends de jour à autre que *Morival* fera des miracles. Le plus célèbre ſerait de confondre et de cauſer des remords à ſes juges iniques qui l'ont condamné à ſubir une mort affreuſe.

J'ai participé à la faveur que le roi de France a faite à M. de *Saint-Germain*. Ce brave officier m'eſt connu de long-temps; il ne ſe rendra pas indigne de la place qu'il a obtenue. Il a tout le mérite qu'il faut pour la remplir, et un zèle bien louable pour le bien public; ce qui doit le rendre recommandable à tous les honnêtes gens.

Je vous félicite en même temps, mon cher *Voltaire;* on m'aſſure que vous êtes devenu directeur des impôts dans le pays de Gex; que vous réduiſez toutes les taxes ſous un ſeul titre; et que l'exemple que vous donnerez de cette ſimplification ſera

1775. introduit dans toute la France. Les bons esprits sont propres à tous les emplois. Un raisonnement juste, des idées nettes, et un peu de travail, servent également d'instrument pour les arts, pour la guerre, pour les finances et pour le commerce.

Il sera donc dit que celui, dont l'imagination enfanta la Henriade, l'Oedipe, et tant d'autres admirables tragédies, que le traducteur de *Newton*, l'auteur de l'Essai sur les mœurs et l'esprit des nations, l'oracle de la tolérance, l'émule de l'*Arioste*, aura encore instruit sa nation dans l'art de soulager les peuples dans la perception des impôts.

Nous ne connaissons pas trop *Homère*, mais *Virgile* n'était que poëte. *Racine* n'écrivait pas bien en prose; *Milton* n'avait été que l'esclave du tyran de sa patrie: il n'y a que vous seul qui ayez réuni tant de genres si différens. Vivez donc pour éclairer votre patrie dans cette nouvelle carrière: elle vous devra son goût, sa raison, et les laboureurs leur conservation. Quel bien de plus vous reste-t-il à faire, sinon de ne pas oublier le solitaire de Sans-souci, qui vous admire trop pour que vous ne l'aimiez pas un peu. *Vale.*

FÉDÉRIC.

LETTRE

# LETTRE CI.

## *DU ROI.*

A Potsdam, le 5 de décembre.

JE vous ai mille obligations de la semence que vous avez bien voulu m'envoyer. Qui aurait dit que notre correspondance roulerait sur l'art de *Triptolème*, et qu'il s'agirait entre nous deux qui cultiverait le mieux son champ ? C'est cependant le premier des arts, et sans lequel il n'y aurait ni marchands, ni rois, ni courtisans, ni poëtes, ni philosophes. Il n'y a de vraies richesses que celles que la terre produit. Améliorer ses terres, défricher des champs incultes, saigner des marais, c'est faire des conquêtes sur la barbarie, et procurer de la subsistance à des colons qui, se trouvant en état de se marier, travaillent gaiement à perpétuer l'espèce, et augmentent le nombre des citoyens laborieux. 1775.

Nous avons imité ici les prairies artificielles des Anglais ; ce qui réussit très-bien, et a fait augmenter nos bestiaux d'un tiers. Leur charrue et leur semoir n'ont pas eu le même succès : la charrue, parce qu'en partie nos terres sont trop légères ; le semoir, parce qu'il est trop cher pour le peuple et pour les paysans.

En revanche nous sommes parvenus à cultiver la rhubarbe dans nos jardins ; elle conserve toutes ses propriétés et ne diffère point, pour l'usage, de celle qu'on fait venir des pays orientaux.

1775. Nous avons gagné cette année dix mille livres de soie, et l'on a augmenté les ruches à miel d'un tiers.

Ce sont-là les hochets de ma vieillesse, et les plaisirs qu'un esprit, dont l'imagination est éteinte, peut goûter encore. Il n'est pas donné à tout le monde d'être immortel comme vous. Notre bon patriarche est toujours le même. Pour moi j'ai déjà envoyé une partie de ma mémoire, le peu d'imagination que j'avais, et mes jambes, sur les bords du Cocyte. Le gros bagage prend les devans, en attendant que le corps de bataille le suive. C'est une disposition d'arrière-garde, à laquelle *Feuquières* et M. de *Saint-Germain* donneraient leur approbation.

J'espère que vous continuerez de me donner de bonnes nouvelles de votre santé, qui certainement ne m'est pas indifférente, et que vous vous souviendrez quelquefois du solitaire de Sans-souci. *Vale.*

FÉDÉRIC.

# LETTRE CII.

## *DE M. DE VOLTAIRE.*

A Ferney, le 21 décembre.

SIRE,

Il n'y a jamais eu ni de roi ni de goutteux plus philosophe que vous. Il faut que vous soyez comme celui qui disait : *Non, la goutte n'est point un mal.* Vos réflexions sur cette machine qui a, je ne sais comment, la faculté d'éternuer par le nez et de penser par la cervelle, valent mieux que tout ce que les docteurs en grec et en hébreu ont jamais dit sur cette matière. 1775.

Votre Majesté est actuellement dans le cas de *Xénophon*, qui s'occupait de l'agriculture dans le loisir de la paix. Mais ce n'est pas après une retraite de dix mille, c'est après des victoires de cinquante mille.

Je crois que vous aurez un peu de peine à faire produire à votre sablonnière du Brandebourg d'aussi riches moissons que celles des plaines de Babylone, quoiqu'à mon avis, vous valiez beaucoup mieux que tous les rois de ce pays-là. Mais du moins vos soins rendront la Marche et la nouvelle Marche et la Poméranie plus fertiles que le pays de *Salomon*, qu'on appela si mal à propos la terre promise, et qui était encore plus sablonneux que le chemin de Berlin à Sans-souci.

1775. Votre Majeſté eſt trop bonne de daigner jeter les yeux ſur mes petits travaux ruſtiques. Elle m'encourage en m'approuvant. Je n'ai qu'un petit coin de terre à défricher, et encore eſt-il un des plus mauvais de l'Europe. Vous daignez encourager de même ma chétive faculté intellectuelle, en me perſuadant qu'une demi-apoplexie n'eſt qu'une bagatelle: je ne ſavais pas que votre Majeſté eût jamais eu affaire à un pareil ennemi. Vous l'avez vaincu comme tous les autres, et vous triomphez enfin de la goutte qui eſt plus formidable. Vous tendez une main protectrice du haut de votre génie à ma petite machine penſante: je ferai aſſez hardi, dans quelque temps, pour mettre à vos pieds des lettres aſſez ſcientifiques, aſſez ridicules, que j'ai pris la liberté d'écrire à M. *Paw* ſur ſes chinois, ſes égyptiens et ſes indiens.

La barbare aventure du général *Lalli*, le déſaſtre et les friponneries de notre compagnie des Indes m'ont mis à portée de me faire inſtruire de bien des choſes concernant l'Inde et les anciens Brachmanes. Il m'a paru évident que notre ſainte religion chrétienne eſt uniquement fondée ſur l'antique religion de *Brama*. Notre chute des anges qui a produit le diable; et le diable qui a produit la damnation du genre-humain, et la mort de DIEU pour une pomme, ne ſont qu'une miſérable et froide copie de l'ancienne théologie indienne. J'oſe aſſurer que votre Majeſté trouvera la choſe démontrée.

Je ne connais point M. *Paw*. Mes lettres ſont d'un petit bénédictin tout différent de M. *Pernetti*. Je trouve ce M. *Paw* un très-habile homme, plein d'eſprit et d'imagination: un peu ſyſtématique

à la vérité, mais avec lequel on peut s'amuſer et s'inſtruire. 1775.

J'eſpère mettre dans un mois ou deux ce petit ouvrage de S^t *Benoît* à vos pieds.

On me mande qu'on a imprimé à Berlin une traduction fort bonne d'*Ammien-Marcellin* avec des notes inſtructives : comme cet *Ammien-Marcellin* était contemporain du grand *Julien*, que nos miſérables prêtres n'oſent plus appeler *apoſtat*, ſouffrez, Sire, que je prenne une liberté avec celui auquel il n'a manqué, ſelon moi, pour être en tout très-ſupérieur à ce *Julien*, que de faire à peu-près ce qu'il fit, et que je n'oſe pas dire.

Cette liberté eſt de ſupplier votre Majeſté d'ordonner qu'on m'envoie par les *Michelet* et *Gérard* un exemplaire de cet ouvrage. Je vous demande très-humblement pardon de mon impudence : tout ce qui regarde ce *Julien* m'eſt précieux, mais vos bontés me le ſont bien davantage.

Je me mets à vos pieds plus que jamais ; je me flatte qu'ils ne ſont plus enflés du tout.

## LETTRE CIII.

### *DE M. DE VOLTAIRE.*

A Ferney, 17 janvier.

SIRE,

1776. Il y avait autrefois vers le cinquante-troisième degré de latitude un bel aigle, dont le vol était admiré dans toutes les latitudes du monde. Un petit rat était sorti de sa souricière pour aller contempler l'aigle, et il fut épris d'une violente passion pour ce roi des oiseaux ; le rat vieillit depuis dans sa retraite, et fut réduit à ronger des livres ; encore les rongeait-il fort mal, parce qu'il n'avait plus de dents. L'aigle conserva toujours son beau bec, mais il eut mal à ses royales pattes.

Ce qu'on ne croira jamais, c'est que cet aigle, pendant sa maladie, s'amusait quelquefois à faire de fort jolis vers, qu'il daignait envoyer au rat. Puisque les chênes de *Dodone* parlaient, pourquoi un aigle ne ferait-il pas des vers ? Le rat devenu décrépit ne pouvait plus faire que de la prose : il prit la liberté d'envoyer à son ancien patron l'aigle quelques feuillets d'un ancien livre qu'il avait trouvé dans une bibliothéque ; ces fragmens commençaient à la page 86.

Les choses dont il est parlé dans ces fragmens sont très-vraies et très-singulières. Le rat s'imagina qu'elles pourraient amuser l'aigle. S'il se trompa, on

peut lui pardonner, car, dans le fond, il n'avait que de bonnes intentions; il ne voyait pas la vérité avec un coup d'œil d'aigle; mais il l'aimait tant qu'il pouvait. C'était même pour cultiver cette vérité, et pour la contempler de plus près, qu'il avait fait autrefois un voyage dans la moyenne région de l'air pour se mettre sous la protection de son aigle, auquel il resta attaché bien respectueusement et bien tendrement jusqu'à ce qu'il fût mangé des chats. 1776.

*P. S.* Si par hasard sa Majesté l'aigle pouvait s'amuser de ces chiffons, son vieux vassal le rat lui enverrait tout l'ouvrage par les chariots de poste, dès qu'il sera imprimé.

## LETTRE CIV.

### *DU ROI.*

A Potsdam, le 13 de février.

La fable du rat et de l'aigle vaut bien celle de l'âne et du rossignol. L'aigle troquerait volontiers avec le rat, si par ce troc il pouvait s'approprier les rares talens du dernier. Mais il n'est pas donné à tout le monde d'aller à Corinthe, de même que n'est pas *Protée* qui veut.

Dans la Fable, jadis dans la Gréce inventée,
Nous admirons sur tout le grand art de Protée,

1776. Qui toujours à propos ſachant ſe transformer,
A tous les cas divers pouvait ſe conformer ;
Mais, bien plus merveilleux encor que cette fable,
Voltaire la rendit de nos jours véritable.

En effet il n'y a point de mutation, dont vous ne ſoyez ſuſceptible ; et pour vous rendre entièrement univerſel, il ne nous manque de vous qu'un ouvrage ſur la tactique. Je l'attends inceſſamment comme devant éclore de votre univerſalité.

J'ai lu la brochure que vous m'avez envoyée, et j'eſpère bien que vous voudrez y joindre la continuation, qui contiendra ſans doute des découvertes et des combinaiſons curieuſes.

Je viens d'eſſuyer encore un violent accès de goutte qui me met bien bas. Il faut que la belle ſaiſon vienne à mon ſecours pour me rendre mes forces. En attendant, le marquis de Ferney, intendant du pays de Gex, ſoulagera les peuples du fardeau des impôts ; il réglera les corvées, et donnera l'échantillon de ce qui pourra ſervir à établir le bonheur des Velches. Je finirai ma lettre comme *Boileau*, épître à *Louis XIV : j'admire, et je me tais. Vale.*

FÉDÉRIC.

## LETTRE CV.

### *DE M. DE VOLTAIRE.*

A Ferney, 11 mars.

SIRE,

L'INFATIGABLE *Achille* ſera-t-il toujours pris par le pied? L'ingénieux et ſage *Horace* ſouffrira-t-il toujours de cette main qui a écrit de ſi belles choſes? Vos fréquens accès de goutte alarment ce pauvre vieillard qui vous dit autrefois qu'il voudrait mourir à vos pieds, et qui vous le dit encore. La ſaiſon où nous ſommes, eſt bien mal ſaine; notre printemps n'eſt pas celui que les Grecs ont tant chanté; nous avons cru nous autres pauvres habitans du ſeptentrion que nous avions auſſi un printemps, parce que les Grecs en avaient un, mais nous n'avons en effet que des vents, du froid, et des orages. Votre Majeſté brave tout cela dès qu'elle eſt quitte de ſa goutte: il n'en eſt pas de même des octogénaires qui ne peuvent remuer, et à qui la nature n'a laiſſé qu'une main pour avoir l'honneur de vous écrire, et un cœur pour regretter le temps où il était auprès de vous. 1776.

Puiſque votre Majeſté m'ordonne de lui envoyer la correſpondance d'un bénédictin avec M. *Paw*, je la mets à vos pieds; j'en retranche un fatras de pièces étrangères qui groſſiſſaient cet inutile volume; j'y

—— laisse seulement un petit ouvrage de *Maxime de*
1776. *Madaure*, célèbre païen, ami de S^t *Augustin*, célèbre chrétien. Il me semble que ce *Maxime* pensait à peu-près comme le héros de nos jours, et qu'il avait l'esprit plus conséquent et plus solide que M. l'évêque d'Hippone. Le paquet est un peu gros pour partir par la poste, mais votre Majesté l'ordonne.

Je lui souhaite la santé et la longue vie du maréchal *Keit :* je lui souhaite un doux repos qu'il a bien mérité par son activité en tout genre. Je suis au désespoir de mourir loin de lui ; j'ose lui demander avec autant de respect et de tendresse la continuation de ses bontés.

## LETTRE CVI.

### *DU ROI.*

A Potsdam, le 19 de mars.

Il est vrai, comme vous le dites, que les chrétiens ont été les plagiaires grossiers des fables qu'on avait inventées avant eux. Je leur pardonne encore *les vierges* en faveur de quelques beaux tableaux que les peintres en ont faits ; mais vous m'avouerez cependant que jamais l'antiquité, ni quelque autre nation que ce soit, n'a imaginé une absurdité plus atroce et plus blasphématoire que celle de manger son Dieu. C'est le dogme le plus révoltant, le plus injurieux à l'Etre suprême, le comble de la folie et de la démence. Les gentils, il est vrai, fesaient jouer à leurs dieux des rôles assez ridicules, en leur prêtant toutes les

passions et les faiblesses humaines. Les Indiens font incarner trente fois leur *Sommona-codom*, à la bonne heure: mais tous ces peuples ne mangeaient point les objets de leur adoration. Il n'aurait été permis qu'aux Egyptiens de dévorer leur dieu *Apis*. Et c'est ainsi que les chrétiens traitent l'autocrateur de l'univers. 1776.

Je vous abandonne, ainsi qu'à l'abbé *Paw*, les Chinois, les Indiens et les Tartares. Les nations européanes me donnent tant d'occupation, que je ne sors guère, avec mes méditations, de cette partie la plus intéressante de notre globe. Cela n'empêche pas que je n'aye lu avec plaisir les dissertations que vous avez eu la bonté de m'envoyer. Comment recevrait-on autrement ce qui sort de votre plume! L'abbé *Paw* prétend savoir que l'empereur *Kienlong* est mort, que son fils gouverne à présent, et que le défunt empereur a exercé d'énormes cruautés envers les jésuites. Peut-être veut-il que je prenne fait et cause contre *Kienlong*, d'autant plus qu'il sait combien je protège les débris du troupeau de S^t^ *Ignace*. Mais je demeure neutre, plus occupé d'apprendre si la colonie de *Penn* continuera de pratiquer ses vertus pacifiques, ou si, tous quakers qu'ils sont, ils voudront défendre leur liberté et combattre pour leurs foyers. Si cela arrive, comme il est apparent, vous serez obligé de convenir qu'il est des cas où la guerre devient nécessaire, puisque les plus humains de tous les peuples la font.

*Ammien-Marcellin* doit être bien près de Ferney, à compter le temps qu'on vous l'a expédié. Nos académiciens conviennent tous que c'est un des

1776. auteurs de l'antiquité les plus difficiles à traduire, à cauſe de ſon obſcurité. Il eſt sûr que ſi d'ailleurs nous ne ſurpaſſons pas les anciens en autre choſe, du moins écrit-on mieux dans ce ſiècle qu'à Rome après les douze Céſars. La méthode, la clarté, la netteté règnent dans tous les ouvrages, et l'on ne s'égare pas dans des épiſodes, comme les Grecs en avaient l'habitude.

Je n'aime point les auteurs qu'on admire en bâillant, fuſſent-ils même empereurs de la Chine. Mais j'aime ceux qu'on lit et qu'on relit toujours volontiers, comme les ouvrages d'un certain patriarche de Ferney dont l'antiquité nous fournit quelques-uns de la même trempe.

Il faut par toutes ces raiſons que vous ne mouriez point, et que, tandis que le parlement qui radote vous brûle à Paris, vous preniez de nouvelles forces pour confondre les tuteurs des rois, et ceux qui empoiſonnent les ames du venin de la ſuperſtition. Ce ſont les vœux d'un pauvre goutteux qui ſe réjouit de ſa convaleſcence, jouiſſant par là du plaiſir de vous admirer encore. *Vale.*

FÉDÉRIC.

# LETTRE CVII.

## *DE M. DE VOLTAIRE.*

A Ferney, le 30 mars.

SIRE,

Si votre camarade l'empereur *Kienlong* eſt mort, comme on vous l'a dit, j'en ſuis très-fâché. Votre Majeſté ſait aſſez combien j'aime et révère les rois qui font des vers; j'en connais un qui en fait aſſurément de bien meilleurs que *Kienlong*, et à qui je ſerai bien attaché juſqu'à ce que j'aille faire ma cour là-bas à feu l'empereur chinois. 1776.

Nous avons actuellement en France un jeune roi qui, à la vérité, ne fait point de vers, mais qui fait d'excellente proſe. Il a donné en dernier lieu ſept beaux ouvrages, qui ſont tous en faveur du peuple. Les préambules de ces édits ſont des chefs-d'œuvre d'éloquence, car ce ſont des chefs-d'œuvre de raiſon et de bonté. Le parlement de Paris lui a fait des remontrances ſéduiſantes: c'était un combat d'eſprit; s'il avait fallu donner un prix au meilleur diſcours, les connaiſſeurs l'auraient donné au roi ſans difficulté.

Ce droit d'enregiſtrer et de remontrer, que vous ne connaiſſez pas dans votre royaume, eſt fondé ſur l'ancien exemple d'un prévôt de Paris du temps de S^t *Louis*, et de votre *Conrad Hohenzollern II*, lequel prévôt s'aviſa de tenir un regiſtre de toutes les ordonnances royales, en quoi il fut imité par

1776. un greffier du parlement, nommé *Jean Montluc*, en 1313. Les rois trouvèrent cette invention fort utile. *Philippe de Valois* fit enregiſtrer au parlement ſes droits de *régale*. *Charles V* prit la même précaution pour le fameux édit de la majorité des rois à quatorze ans. Des traités de paix furent ſouvent enregiſtrés; on ne ſavait pas dans ce temps-là ce que c'était que des remontrances. Les premières remontrances ſur les finances furent faites ſous *François I* pour une grille d'argent maſſif, qui entourait le tombeau de S^t *Martin*. Ce ſaint n'ayant nullement beſoin de ſa grille, et *François I* ayant grand beſoin d'argent comptant, il prit la grille qui lui fut cédée par les chanoines de Tours, et dont le prix devait être rembourſé ſur les domaines de la couronne. Le parlement repréſenta au roi l'irrégularité de ce marché. Voilà l'origine de toutes les remontrances qui ont depuis tant embarraſſé nos rois, et qui ont enfin produit la guerre de la fronde dans la minorité de *Louis XIV*. Nous n'avons pas de fronde à craindre ſous *Louis XVI;* nous avons encore moins à craindre les horreurs ridicules des jéſuites, des janſéniſtes et des convulſionnaires. Il eſt vrai que nos dettes ſont auſſi immenſes que celles des Anglais; mais nous goûtons tous les biens de la paix, d'un bon gouvernement, et de l'eſpérance. Votre Majeſté a bien raiſon de me dire que les Anglais ne ſont pas auſſi heureux que nous; ils ſe ſont laſſés de leur félicité. Je ne crois pas que mes chers quakers ſe battent; mais ils donneront de l'argent, et on ſe battra pour eux. Je ne ſuis pas grand politique, votre Majeſté le ſait bien; mais je doute beaucoup que le miniſtère de

Londres vaille le nôtre. Nous étions ruinés, les Anglais se ruinent aujourd'hui : chacun son tour. 1776.

Pour vous, Sire, vous bâtissez des villes et des villages ; vous encouragez tous les arts, et vous n'avez plus pour ennemi que la goutte ; j'espère qu'elle fera sa paix avec votre Majesté, comme ont fait tant d'autres puissances.

Quant aux jésuites que vous aimez tant, la protection que vous leur donnez est bien noble dans un excommunié tel que vous avez l'honneur de l'être ; j'ai quelque droit en cette qualité de me flatter aussi de la même protection. Je ne crois point comme M. *Paw*, que l'empereur *Kienlong* ait traité cruellement les jésuites qui étaient dans son empire. Le père *Amiot* avait traduit son poëme ; on aime toujours son traducteur, et je maintiens qu'un monarque qui fait des vers ne peut être cruel.

J'oserais demander une grâce à votre Majesté. C'est de daigner me dire, lequel est le plus vieux de milord *Maréchal* ou de moi ; je suis dans ma quatre-vingt-troisième année, et je pense qu'il n'en a que quatre-vingt deux. Je souhaite que vous soyez un jour dans votre cent douzième.

## LETTRE CVIII.

### *DU ROI.*

A Potſdam, le 8 d'avril.

1776. J'AI lu avec plaiſir les lettres curieuſes que vous avez bien voulu m'envoyer. J'ai beaucoup ri de l'anecdote ſur *Alexandre* rapportée par *Oléarius*. L'abbé *Paw* eſt tout vain de ce que ces lettres lui ſont adreſſées; il croit n'avoir aucune diſpute avec vous, pour le fond des choſes; il croit qu'il ne diffère de vos opinions ſur les Chinois que de quelques nuances; il croit que l'empire de la Chine remonte à la plus haute antiquité, qu'on y connaît les principes de la morale, que les lois y ſont équitables: mais il eſt auſſi très-perſuadé qu'avec ces lois et cette morale les hommes ſont les mêmes à Pékin, qu'à Paris, à Londres et à Naples.

Ce qui le révolte le plus contre cette nation, c'eſt l'uſage barbare d'expoſer les enfans, c'eſt la friponnerie invétérée dans ce peuple, ce ſont les ſupplices plus atroces que ceux dont on ne ſe ſert encore que trop en Europe.

Je lui dis: Mais ne voyez-vous pas que le patriarche de Ferney ſuit l'exemple de *Tacite*? Ce romain pour animer ſes compatriotes à la vertu, leur propoſait pour modèle de candeur et de frugalité, nos anciens Germains qui certainement ne méritaient alors d'être imités de perſonne. De même M. de *Voltaire* ſe tue

de

de dire à ſes Velches: apprenez des Chinois à récompenſer les actions vertueuſes; encouragez comme eux l'agriculture, et vous verrez vos landes de Bordeaux et votre Champagne pouilleuſe, fécondées par vos travaux, produire d'abondantes moiſſons: faites de vos encyclopédiſtes des mandarins, et vous ſerez bien gouvernés. Si les lois ſont uniformes et les mêmes dans tout le vaſte empire de la Chine, ô Velches, n'êtes-vous pas honteux de ce que dans votre petit royaume, vos lois changent à chaque poſte, et qu'on ne ſait jamais par quelle coutume on eſt jugé? 1776.

L'Abbé me répond que vous faites fort bien; mais il prétend que la Chine n'eſt ni ſi heureuſe, ni ſi ſage que vous le ſoutenez, et qu'elle eſt rongée par des abus plus intolérables que ceux dont on ſe plaint dans notre Occident.

Il me ſemble donc que votre diſpute ſe réduit à ceci: eſt-il permis d'employer des menſonges officieux pour parvenir à de bonnes fins? On pourra ſoutenir le pour et le contre, et ſur cette queſtion les avis ne ſe réuniront jamais.

Pour moi, pauvre *Achille*, ſi tant y a, je ne ſuis invulnérable ni aux talons, ni aux genoux, ni aux mains. La goutte s'eſt promenée ſucceſſivement dans tout mon corps, et m'a donné une bonne leçon de patience. Il n'y a que ma tête qui eſt demeurée hors d'atteinte. A préſent j'ai fait divorce avec cette harpie, et j'eſpère au moins d'en être délivré pour un temps. Il faut bien que notre frêle machine ſoit détruite par le temps qui abſorbe tout. Mes fondemens ſont déjà ſappés; je défends encore la citadelle,

1776. et j'abandonne les ouvrages extérieurs à la force majeure qui bientôt m'achèvera par quelque assaut bien préparé.

Mais tout cela ne m'embarrasse guère, pourvu que j'apprenne que le *Protée* de Ferney a eu quelques succès contre l'*inf*..., qu'il éclaire encore la littérature, la raison, les finances, &c. &c. Cela me suffit, et j'espère qu'il n'oubliera pas l'ex-jésuite de Sans-souci. *Vale.*

FÉDÉRIC.

Je reçois une lettre de ma nièce de Hollande, qui me marque qu'un mandarin chinois étant arrivé à la Haye, elle avait eu la curiosité de le voir et de lui parler par le moyen d'un interprète; qu'il passait pour être fort ignorant et pour avoir peu d'esprit. L'abbé *Paw* triomphe de cette nouvelle. Je lui ai répondu qu'une hirondelle ne fait pas l'été, et qu'il faut nécessairement, selon les lois éternelles de la nature, que sur une population de cent soixante millions d'ames, dont vous gratifiez la Chine, il y ait au moins quatre-vingt-dix millions de bêtes et d'imbécilles; et que la mauvaise étoile de la Chine a voulu que précisément un être de cette espèce eût fait le voyage de Hollande. Si je ne l'ai pas assez réfuté, je vous abandonne le reste.

# LETTRE CIX.

## *DU ROI.*

A Potſdam, le 20 d'avril.

L'ABBÉ *Paw* marque une foi ſincère pour toutes les relations des jéſuites de la Chine de la mort de l'empereur *Kienlong*, parce qu'ils l'ont annoncée. Pour moi, en qualité de rigide pyrrhonien, je crois qu'il n'eſt ni mort, ni vivant. La curioſité s'affaiblit avec l'âge; l'on ſe reſſerre dans une ſphère plus bornée. *Walpole* diſait: J'abandonne l'Europe à mon frère, et ne me réſerve que l'Angleterre. Moi, je me contente de ce qui s'eſt fait, de ce qui ſe fait, et de ce qui pourra arriver dans notre Europe. 1776.

*Louis XVI* attire bien autrement ma curioſité que l'empereur *Kienlong*. J'ai lu un placet, ou plutôt un remercîment du pays de Gex, adreſſé à ce monarque; et dans l'intérieur de mon ame, j'ai béni le bien que ce ſouverain a fait, ainſi que ceux qui lui ont donné d'auſſi bons conſeils. Le parlement aurait dû applaudir aux édits de ſon ſouverain, au lieu de lui faire des remontrances ridicules. Mais le parlement eſt compoſé d'hommes, et la fragilité des vertus humaines ſe cache moins dans les délibérations des grands corps que dans les réſolutions priſes entre peu de perſonnes.

Si notre eſpèce n'abuſait pas de tout généralement, il n'y aurait point de meilleure inſtitution que celle

—— d'une compagnie qui eût droit de faire des repré-
1776. ſentations aux ſouverains ſur les injuſtices qu'ils ſeraient au moment de commettre. Nous voyons en France combien peu cette compagnie penſe au bien du royaume. M. *Turgot* a même trouvé dans les papiers de ſes prédéceſſeurs les ſommes qu'il en a coûté à *Louis XV* pour corrompre les conſeillers de ſon parlement, afin de leur faire enregiſtrer, ſans oppoſition, je ne ſais quels édits.

Comme vos Français ſont poſſédés de la manie anglicane, ils ont imité, en ſe laiſſant corrompre, ce qu'il y a de plus blâmable en Angleterre. Les républicains prétendent avoir le droit de vendre leur voix : mais des juges ! mais des gens de juſtice ! mais ceux qui ſe diſent les tuteurs des rois !...

Pour nous autres obotrites, nous ſommes en comparaiſon de l'Europe ce qu'eſt une fourmillière pour le parc de Verſailles. Nous accommodons nos petites demeures, nous nous pourvoyons de vivres pour l'hiver, nous travaillons et végétons dans le ſilence. Ma voiſine la fourmi (le bon milord *Maréchal* dont vous me demandez des nouvelles) a préſentement quatre-vingt-ſix ans paſſés : il lit l'ouvrage du P. *Sanchez*, *de matrimonio*, pour s'amuſer, et il ſe plaint que ce livre réveille en lui des idées qui le tracaſſent quelquefois. Comme il a quatre années de plus que le protecteur des capucins de Ferney, je me flatte que ce dernier pourrait bien encore nous donner de ſa progéniture, pour peu qu'il le voulût.

L'ex-jéſuite de Sans-ſouci eſt toujours occupé à recouvrer ſes forces qui ne reviennent que lentement.

Il a reçu des remarques sur la Bible, un ouvrage de morale, et un autre sur les lois : il soupçonne d'où ce présent peut lui venir. Ce ne sera qu'après la lecture de ces livres qu'il pourra juger, s'il a bien rencontré, ou s'il a mal deviné ; et les remercîmens s'ensuivront comme de raison. 1776.

J'implore tous mes saints, *Ignace*, *Xavier*, *Lainez*, &c. &c. pour qu'ils protègent le protecteur des capucins à Ferney, que leurs saintes prières prolongent ses jours, afin qu'il consomme le bel ouvrage qu'il a entrepris dans le pays de Gex, qu'il éclaire long-temps encore la France et l'univers, et qu'il n'oublie point l'ex-jésuite de Sans-souci. *Vale.*

FÉDÉRIC.

## LETTRE CX.

### *DE M. DE VOLTAIRE.*

A Ferney, 21 mai.

SIRE,

Vous allez être étonné en jetant les yeux sur la petite brochure que j'envoie à votre Majesté : devineriez-vous qu'elle est de M. le landgrave de Hesse? Son génie s'est déployé depuis qu'il est devenu votre neveu, et qu'il a lu vos ouvrages. Je ne sais pas positivement s'il avoue ce petit livre ; mais je sais certainement qu'il est de lui ; c'est un tableau qu'on reconnaîtra aisément pour être d'un peintre de votre

1776. école. Vous avez fait naître un nouveau siècle, vous avez formé des hommes et des princes. Dans combien de genres votre nom n'étonnera-t-il pas la postérité!

Nous avons grand besoin que votre Majesté philosophique règne long-temps ; nous avions chez les Velches deux ministres philosophes, les voilà tous deux à la fois exclus du ministère ; et qui sait si les scènes des *la Barre* et des d'*Etallonde* ne se renouvelleront pas dans notre malheureux pays ? La raison commence à se faire un parti si nombreux, que ses ennemis se mettent sous les armes, et on sait combien ces armes sont dangereuses. Il faudra que cette malheureuse raison vienne se réfugier dans vos Etats avec ses disciples, comme les protestans vinrent chercher un asile chez le roi votre grand-père. Depuis que je suis au monde, je n'ai vu cette raison que persécutée; je la laisserai sans doute dans le même état ; mais je me consolerai en me flattant qu'elle a un appui inébranlable dans le héros qui a dit :

*Mais quoique admirateur d'Alexandre et d'Alcide,*
*J'eusse aimé mieux pourtant les vertus d'Aristide.*

Je me mets aux pieds de l'*Alcide* et de l'*Aristide* de nos jours.

# LETTRE CXI.

## *DU ROI.*

A Potſdam, le 18 de juin.

JE reviens après avoir viſité mes demi-ſauvages de la Pruſſe : et pour me corroborer, j'ai trouvé ici la lettre que vous avez bien voulu m'écrire. 1776.

Je vous remercie du *catéchiſme des ſouverains*, production que je n'attendais pas de la plume de M. le landgrave de Heſſe. Vous me faites trop d'honneur de m'attribuer ſon éducation. S'il était ſorti de mon école, il ne ſe ſerait point fait catholique, et il n'aurait pas vendu ſes ſujets aux Anglais, comme on vend du bétail pour le faire égorger. Ce dernier trait ne s'aſſimile point avec le caractère d'un prince qui s'érige en précepteur des ſouverains. La paſſion d'un intérêt ſordide, eſt l'unique cauſe de cette indigne démarche. Je plains ces pauvres heſſois qui termineront auſſi malheureuſement qu'inutilement leur carrière en Amérique.

Nous avons appris également ici le déplacement de quelques miniſtres français. Je ne m'en étonne point. Je me repréſente *Louis XVI* comme une jeune brebis entourée de vieux loups : il ſera bien heureux s'il leur échappe. Un homme qui a toute la routine du gouvernement trouverait de la beſogne en France ; épié, ſéduit par des détours fallacieux, on lui ferait faire des faux pas : il eſt donc tout ſimple qu'un jeune monarque ſans expérience, ſe ſoit laiſſé entraîner

1776. par le torrent des intrigues et des cabales. Mais je ne croirai jamais que la patrie de *Voltaire* redevienne de nos jours l'afile, ou le dernier retranchement de la fuperſtition. Il y a trop de connaiſſances et trop d'eſprit en France pour que la barbarie fuperſtitieuſe du clergé puiſſe commettre déſormais des atrocités dont les temps paſſés fourmillent d'exemples. Si *Hercule* a dompté le lion de Némée, un fort athléte, nommé *Voltaire*, a écraſé ſous ſes pieds l'hydre du fanatiſme.

La raiſon ſe développe journellement dans notre Europe; les pays les plus ſtupides en reſſentent les ſecouſſes. Je n'en excepte que la Pologne. Les autres Etats rougiſſent des bêtiſes où l'erreur a entraîné leurs pères: l'Autriche, la Veſtphalie, tous, juſqu'à la Bavière, tâchent d'attirer ſur eux quelques rayons de lumière. C'eſt vous, ce ſont vos ouvrages qui ont produit cette révolution dans les eſprits. L'hélépole de la bonne plaiſanterie a ruiné les remparts de la ſuperſtition que la bonne dialectique de *Bayle* n'a pu abattre.

Jouiſſez de votre triomphe; que votre raiſon domine longues années ſur les eſprits que vous avez éclairés, et que le patriarche de Ferney, le coryphée de la vérité, n'oublie pas le vieux ſolitaire de Sans-ſouci. *Vale.*

FÉDÉRIC.

# LETTRE CXII.

## *DU ROI.*

A Potsdam, le 7 de septembre.

On me fait bien de l'honneur de parler de moi en Suisse, et les gazetiers doivent prodigieusement manquer de matière puisqu'ils employent mon nom pour remplir leurs feuilles. 1776.

J'ai été malade, il est vrai, l'hiver passé; mais depuis ma convalescence je me porte à peu-près comme auparavant. Il y a peut-être des gens au monde au gré desquels je vis trop long-temps, et qui calomnient ma santé dans l'espérance qu'à force d'en parler, je pourrais peut-être faire le saut périlleux aussi vîte qu'ils le désirent. *Louis XIV* et *Louis XV* lassèrent la patience des Français: il y a trente-six ans que je suis en place; peut-être qu'à leur exemple j'abuse du privilége de vivre, et que je ne suis pas assez complaisant pour décamper quand on se lasse de moi.

Quant à ma méthode de ne me point ménager, elle est toujours la même. Plus on se soigne, et plus le corps devient délicat et faible. Mon métier veut du travail et de l'action; il faut que mon corps et mon esprit se plient à leur devoir. Il n'est pas nécessaire que je vive, mais bien que j'agisse. Je m'en suis toujours bien trouvé. Cependant je ne prescris cette méthode à personne, et me contente de la suivre.

1776. Enfin j'ai pu assister à toutes les fêtes qu'on a données au grand-duc. Ce jeune prince est le digne fils de son auguste mère. On a fait ce qu'on a pu pour adoucir la fatigue et l'ennui d'un long voyage, et pour lui rendre ce séjour agréable. Il a paru content; nous le savons de retour à Pétersbourg, en parfaite santé. Sa promise y sera le 12 de ce mois; et après quelques simagrées en l'honneur de S^t *Nicolas*, les noces se célébreront.

*Grimm* a passé ici pendant le séjour du grand-duc: il vous a vu malade, cela m'a inquiété. Ensuite, après avoir supputé le temps, j'ai conclu que vous étiez entièrement remis. Nous avons de mauvaises gazettes à Berlin, comme vous en avez à Ferney: elles assurent que notre vieux patriarche s'était fait moine de *Cluni*. En tout cas vous ne garderez pas long-temps votre abbé. Mais je m'intéresse peu à ce dernier, et beaucoup au sort du prétendu moine.

Me voici de retour de la Silésie, où j'ai fait l'économe comme vous à Ferney. J'ai bâti des villages, défriché des marais, établi des manufactures, et rebâti quelques villes brûlées. Il s'est présenté à Breslau un M. de *Férière*, ingénieur du cabinet; il prétend vous connaître: il sait sans doute que cela vaut une recommandation auprès de moi. Il a été employé en Alsace, il a servi en Corse, actuellement il est à la suite de M. de *Breteuil*, à Vienne. Vous l'aurez vu, et peut-être oublié; car parmi ce peuple innombrable qui se présente à votre cour, des passe-volans doivent vous échapper. Des imbécilles fesaient autrefois des pélerinages à Jérusalem

ou à Lorette ; à préſent quiconque ſe croit de l'eſprit va à Ferney, pour dire en revenant chez ſoi : *je l'ai vu.* 1776.

Jouiſſez long-temps de votre gloire, marquis de Ferney, moine de *Cluni*, ou intendant du pays de Gex, ſous quel titre il vous plaira ; mais n'oubliez pas qu'au fond de l'Allemagne il eſt un vieillard qui vous a poſſédé autrefois, et qui vous regrettera toujours. *Vale.*

FÉDÉRIC.

## LETTRE CXIII.

### *DU ROI.*

Le 22 d'octobre.

VOICI près de deux mois qu'aucune goutte de roſée du ciel de Ferney n'eſt tombée ſur le rivage de la Baltique : les ſoi-diſantes muſes et les habitans de notre Parnaſſe ſablonneux deſsèchent à vue d'œil, et ils ſeraient déjà diaphanes ſi certain commentaire ſur je ne ſais quelle bible, ne leur était tombé entre les mains. C'eſt à cet ouvrage qu'ils doivent l'exiſtence et la vie. Tout le monde a ri, parce que par *Nazareth* il fallait entendre l'*Egypte ;* et par l'*Egypte*, *Nazareth*. Cet éclat de rire s'eſt porté par l'écho depuis le Mansfeld juſqu'à Mémel : il a diſſipé les humeurs noires, et rapporté la joie dans nos contrées.

Que le ciel béniſſe le plaiſant commentateur de ce profond ouvrage ! Je le crois auſſi habile à expliquer les traités entre les nations que les viſions

1776. hébraïques ; et peut-être que ſi les Français et les Anglais ſe fuſſent ſervis de lui pour régler leurs anciens démêlés ſur le Canada, qu'il les aurait accordés. On ſe ſerait épargné la dernière guerre : ce qui n'eût pas été une bagatelle.

Voici des vers qu'un rêve-creux avait fabriqués ici avant l'arrivée du divin commentaire : ceux qu'il fera à préſent ſeront plus gais. Il ſe propoſe de démontrer que quatre-vingts ans et vingt ſont la même choſe, et cela par l'exemple de perſonnes qui ne vieilliſſent point, et dont l'hiver des ans reſſemble au printemps de leur jeuneſſe. (1)

Vos Velches ſe préparent à faire la guerre ſur mer à je ne ſais qui ; ils ont acheté beaucoup de bois dans mes chantiers, dont Dieu les béniſſe. Voilà comme la chaîne des événemens lie enſemble différens objets. Il fallait que les Portugais fiſſent les impertinens dans le Paraguay, pour que don *Carlos* ſe mît en colère ; il fallait qu'un pacte de famille obligeât par conſéquent *Louis XVI* à ſe fâcher et à faire raccommoder ſa flotte ; et que pour avoir du bois et des mâtures, il en fît chercher dans nos chantiers. Voilà du *Wolf* tout pur. Vous l'avez auſſi commenté du temps de madame *du Châtelet*, ſans adopter cependant tous les brillans écarts de *Leibnitz*.

Oh çà, commentez, ou ne commentez pas, ſelon votre bon plaiſir ; mais faites-moi au moins ſavoir quelques nouvelles de la ſanté du vieux patriarche. Je n'entends pas raillerie ſur ſon compte ; je me

(1) On n'a pas retrouvé ces vers.

flatte que le quart-d'heure de *Rabelais* ſonnera pour nous deux la même minute, et que nous pourrons aller métaphyſiquer enſemble là-bas; ou du moins je n'aurai pas le chagrin de lui ſurvivre et d'apprendre ſa perte qui en ſera une pour toute l'Europe. Ceci eſt ſérieux: ainſi je vous recommande à la ſainte garde d'*Apollon*, des Grâces qui ne vous quittent jamais, et des Muſes qui veillent autour de vous. 1776.

FÉDÉRIC.

## LETTRE CXIV.

### *DE M. DE VOLTAIRE.*

8 novembre.

SIRE,

Vous m'avez envoyé un ouvrage bien rare, car tout y eſt vrai. C'eſt au philoſophe d'*Alembert* à remercier en vers votre Majeſté philoſophique. Hélas! ce ne ſont pas mes quatre-vingt-deux ans qui m'empêchent de vous dire en vers que vous avez raiſon; c'eſt que j'éprouve depuis plus de deux mois ce que vous dites dans votre belle épître:

*Et la pourpre et la bure éprouvent le malheur;*
*L'un pleure ſur le trône, et l'autre en ſa chaumière.*

Si je ne pleure pas dans ma chaumière, attendu que je ſuis trop ſec, j'ai du moins de quoi pleurer;

1776. meſſieurs de Nazareth ne rient point comme meſſieurs du rivage de la mer Baltique ; ils perſécutent les gens ſourdement et cruellement ; ils déterrent un pauvre homme dans ſa tannière, et le puniſſent d'avoir ri autrefois à leurs dépens. Tous les malheurs qui peuvent accabler un pauvre homme, ont fondu ſur moi à la fois, procès, pertes de biens, tourmens du corps, tourmens de ce qu'on appelle ame ; je ſuis abſolument *l'autre* dans ſa chaumière ; mais pardieu, Sire, vous n'êtes pas *l'un* qui pleurez ſur le trône, vous tâtâtes un moment de l'adverſité, il y a bien des années ; mais avec quel courage, avec quelle grandeur d'ame vous avalâtes le calice ! Comme ces épreuves ſervirent à votre gloire ; comme dans tous les temps vous avez été par vous-même au-deſſus du reſte des hommes ! Je n'oſe lever les yeux vers vous du ſein de ma décrépitude et du fond de ma misère. Je ne ſais plus où j'irai mourir. M. le duc de Virtemberg régnant, oncle de la princeſſe que vous venez de marier ſi bien, me doit quelque argent qui aurait ſervi à me procurer une ſépulture honnête ; il ne me paye point, ce qui m'embarraſſera beaucoup quand je ſerai mort. Si j'oſais, je vous demanderais votre protection auprès de lui, mais je n'oſe pas, j'aimerais mieux avoir votre Majeſté pour caution.

Sérieuſement parlant, je ne ſais pas où j'irai mourir. Je ſuis un petit *Job* ratatiné ſur mon fumier de Suiſſe ; et la différence de *Job* à moi, c'eſt que *Job* guérit, et finit par être heureux. Autant en arriva au bon homme *Tobie*, égaré comme moi dans un canton Suiſſe du pays des Mèdes ; et le plaiſant de l'affaire, eſt qu'il eſt dit dans la ſainte écriture

que ſes petits-enfans l'enterrèrent avec allégreſſe ; apparemment qu'ils trouvèrent une bonne ſucceſſion. 1776.

Pardonnez-moi, Sire, ſi, étant devenu preſque aveugle comme *Tobie*, et miſérable comme *Job*, je n'ai pas eu l'eſprit aſſez libre pour oſer vous écrire une lettre inutile.

Il eſt venu dans ma cabane un jeune baron ou comte ſaxon, qui s'appelle, je crois, *Geſdorf*. Il eſt très-aimable, plein d'eſprit et de grâces, poli, circonſpect. On dit que votre Majeſté a pris la peine de l'élever elle-même pour s'amuſer. Il y paraît ; c'eſt *Achille* qui élève *Phénix*, au lieu qu'autrefois *Phénix* fut le précepteur d'*Achille*.

Je me mets aux pieds de votre Majeſté, *de profundis*.

## LETTRE CXV.

### *DU ROI.*

Le 25 de novembre.

J'AI été affligé de votre lettre, et je ne ſaurais deviner les ſujets de chagrin que vous avez. Les gazettes ſont muettes ; les lettres de Genève et de la Suiſſe n'ont fait aucune mention de votre perſonne ; de ſorte que je devine en gros que l'*inf*..., plus inf.... que jamais, s'acharne à perſécuter vos vieux jours. Mais vous avez Genève, Lauſane, Neuchâtel dans le voiſinage, qui ſont autant de ports contre l'orage.

Je ne devine pas les procès perdus. Vous avez la plupart de vos fonds placés à Cadix : il eſt sûr que

——— la juridiction de l'évêque d'Annecy ne s'étend pas
1776. juſque-là.

Vous aurait-on chagriné pour les changemens que vous avez introduits dans le pays de Gex? La valetaille de *Plutus* ſe ſerait-elle liguée avec les charlatans de la meſſe pour vous ſuſciter des affaires? Je n'en ſais rien; mais voilà tout ce que l'art conjectural me permet d'entrevoir.

En attendant j'ai écrit dans le Virtemberg pour vous donner aſſiſtance pour une dette qui m'eſt connue. Je crois cependant vous devoir avertir que je ne ſuis pas trop bien en cour chez ſon alteſſe ſéréniſſime. On fera néanmoins ce qu'on pourra. Il eſt ſingulier que ma deſtinée ait voulu me rendre le conſolateur des philoſophes. J'ai donné tous les lénitifs de ma boutique pour ſoulager la douleur de d'*Alembert*. Je vous en donnerais volontiers de même, ſi je connaiſſais votre mal à fond. Mais j'ai appris d'*Hyppocrate* qu'il ne faut pas ſe mêler de guérir un mal avant de l'avoir bien examiné et étudié. Ma pharmacie eſt à votre ſervice: il vaudrait mieux que vous n'en euſſiez pas beſoin. En attendant je fais des vœux ſincères pour votre contentement et votre longue conſervation. *Vale*.

FÉDÉRIC.

*P. S.* Bon Dieu! quelle cruauté de perſécuter la vieilleſſe d'un homme qui illuſtre ſa patrie, et ſert de plus grand ornement à notre ſiècle! Quels barbares!

LETTRE

# LETTRE CXVI.

## *DE M. DE VOLTAIRE.*

A Ferney, 9 décembre.

SIRE,

IL n'eſt pas étonnant qu'un homme qui a paſſé ſa vie à barbouiller du papier contre ceux qui trompent les hommes, qui les volent et qui les perſécutent, ſoit un peu pourſuivi par ces gens-là ſur la fin de ſes jours. Il eſt encore moins étonnant que le *Marc-Aurèle* de notre ſiècle prenne pitié de ce vieil *Epictète*. Votre Majeſté daigne me conſoler d'un trait de plume des cris de la canaille ſuperſtitieuſe et implacable. 1776.

J'ai pris la liberté de dépoſer à vos pieds les raiſons qui m'avaient privé long-temps de l'honneur de vous écrire, et parmi ces raiſons, la première a été la néceſſité où je ſuis réduit, d'être un petit *Libanius* qui répond aux *Grégoires de Nazianze* et aux *Cyrilles*.

La fourmillière que je fais bâtir dans ma retraite, et qui eſt rongée par les rats de la finance françaiſe, était le ſecond motif de ma douleur et de mon ſilence, et l'oubli de votre ancien pupille M. le duc de Virtemberg était le troiſième.

Dans le chaos des petites affaires qui dérangent les petites têtes, je n'oſais pas à mon âge écrire à

1776 votre Majeſté ; je tremblais de radoter devant le maître de l'Europe.

La même main qui inſtruit les rois et qui conſole d'*Alembert*, daigne auſſi s'étendre pour moi. Votre Majeſté eſt trop bonne d'avoir bien voulu écrire un mot en ma faveur dans le Virtemberg ; c'eſt malheureuſement dans le comté de Montbéliard qu'eſt ma dette, et cette principauté de Montbéliard reſſortit au parlement de Beſançon, ce ſont des affaires qui ne finiſſent point, et moi je vais bientôt finir. M. le duc de Virtemberg me donne aujourd'hui ſa parole de me ſatisfaire dans le courant de l'année prochaine ; ſa régence me doit cent millè francs ; cela ruine un homme qui ſe ruinait déjà à faire bâtir une petite ville. Mais il faut que je prenne patience, et que j'attende le payement de M. le duc de Virtemberg, ou la mort qui paye tout.

Je mets mes misères aux pieds de votre Majeſté puiſqu'elle daigne me l'ordonner. La poſtérité rira ſi elle ſait jamais qu'un chétif pariſien a conté ſes affaires à *Frédéric le grand*, et que *Frédéric le grand* a daigné les entendre.

On vient d'imprimer à Paris un livre aſſez curieux ſur la littérature de la Chine, ſa religion et ſes uſages. La plus grande partie de ce livre eſt compoſée par un chinois que les jéſuites dérobèrent à ſes parens dans ſon enfance, et qui a été élevé par eux à leur collége de Paris : il parle français parfaitement ; mais malheureuſement c'eſt un jéſuite lui-même, et c'eſt le plus inſolent énergumène qui ſoit parmi eux, il a la rage du *contrains-les d'entrer*. Le ſcélérat eſt capable de bouleverſer l'empire. Je me

flatte que ſi votre écolier en poëſie, et votre très-plat écolier *Kienlong* eſt inſtruit enfin de ce fanatiſme qui couve dans ſa ville capitale, il enverra bientôt tous ces convertiſſeurs en Occident. 1776.

Daignez conſerver, Sire, vos bontés pour ma vieille ame qui va bientôt quitter ſon vieux corps.

## LETTRE CXVII.

### *DU ROI.*

A Potſdam, le 26 de décembre.

POUR écrire à *Voltaire* il faut ſe ſervir de ſa langue: celle des dieux. Faute de me bien exprimer dans ce langage, je bégayerai mes penſées.

Serez-vous donc toujours en butte
Au dévot qui vous perſécute?
A l'envieux obſcur, ébloui de l'éclat
Dont vos rares talens offuſquent ſon état?
Quelque odieux que ſoit cet indigne manége,
Les exemples en ſont nombreux;
On a pouſſé le ſacrilége
Juſqu'au point d'inſulter les Dieux:
Ces Dieux dont les bienfaits enrichiſſent la terre
Ont été déchirés par des blaſphémateurs.
Eſt-il donc étonnant que l'immortel Voltaire
Ait à gémir des traits des calomniateurs!

Je ne m'en tiens pas à ces mauvais vers: j'ai fait écrire dans le Virtemberg pour ſolliciter vos arrérages....

1776. Au reſte je crois que pour vous ſouſtraire à l'âcreté du zèle des bigots, vous pourriez vous réfugier en Suiſſe, où vous ſeriez à l'abri de toute perſécution et des déſagrémens dont vous vous plaignez. A l'égard de vos nouveaux établiſſemens de Ferney, je les attribue à l'eſprit de vengeance des commis de vos financiers qui vous haïſſent à cauſe du bien que vous avez voulu faire au pays de Gex, en le dérobant un temps à la voracité de ces gens-là.

Quant à ce point, je vous avoue que je ſuis embarraſſé d'y trouver un remède, parce qu'on ne ſaurait inſpirer des ſentimens raiſonnables à des drôles qui n'ont ni raiſon ni humanité. Toutefois ſoyez perſuadé que ſi la terre de Ferney appartenait à *Apollon* même, cette race maudite ne l'eût pas mieux traitée. Quelle honte pour la France de perſécuter un homme unique qu'un deſtin favorable a fait naître dans ſon ſein! Un homme dont dix royaumes ſe diſputeraient à qui pourrait le compter parmi ſes citoyens, comme jadis tant de villes de la Gréce ſoutenaient qu'*Homère* était né chez elles. Mais quelle lâcheté plus révoltante de répandre l'amertume ſur vos derniers jours! Ces indignes procédés me mettent en colère: et je ſuis fâché de ne pouvoir vous donner des ſecours plus efficaces que le ſouverain mépris que j'ai pour vos perſécuteurs. Mais *Maurepas* n'eſt pas dévot; M. de *Vergennes* ſe contente d'entendre la meſſe, quand il ne peut pas ſe diſpenſer d'y aller; *Necker* eſt hérétique: de quelle main peut donc partir le coup qui vous accable? L'archevêque de Paris eſt connu pour ce qu'il eſt, et j'ignore ſi ſon Mentor ex-jéſuite eſt

encore auprès de lui ; personne ne connaît le nom du confesseur du roi : le diable incarné dans la personne de l'évêque du Puy aurait-il excité cette tempête ? Enfin plus j'y pense, et moins je devine l'auteur de cette traçasserie. 1776.

Je n'ai point vu cet ouvrage sur la Chine dont vous me parlez. J'ajoute d'autant moins de foi à ce qui nous vient de contrées aussi éloignées, qu'on est souvent bien embarrassé de ce qu'on doit croire des nouvelles de notre Europe.

Cependant soyez sûr que le plus grand crève-cœur que vous puissiez faire à vos ennemis, c'est de vivre en dépit d'eux. Je vous prie de leur bien donner ce chagrin-là, et d'être persuadé que personne ne s'intéresse plus à la conservation du vieux patriarche de Ferney que le solitaire de Sans-souci. *Vale.*

FÉDÉRIC.

## LETTRE CXVIII.

### *DU ROI.*

A Potsdam, le 10 de février.

Il vaut mieux que vous ayez terminé vous-même votre affaire avec le duc de Virtemberg que s'il avait fallu recourir à mon assistance. Je vous félicite d'avoir cet embarras de moins, et je me réjouirai si j'apprends que tous vos sujets de chagrin sont dissipés. 1777.

L'âge où vous êtes devrait rendre votre personne sacrée et inviolable. Je m'indigne, je me mets en

——— colère contre les malheureux qui empoisonnent la fin
1777. de vos jours. Je me suis dit souvent : comment se peut-il que ce *Voltaire*, qui fait l'honneur de la France et de son siècle, soit né dans une patrie assez ingrate pour souffrir qu'on le persécute? Quel découragement pour la race future ! où sera le français qui voudra désormais vouer ses talens à la gloire d'une nation qui méconnaît les grands hommes qu'elle produit, et qui les punit au lieu de les récompenser?

Le mérite persécuté me touche, et je vole à son secours, fût-ce jusqu'au bout du monde. S'il faut renoncer à revoir l'immortel *Voltaire*, du moins pourrai-je m'entretenir cet été avec le sage *Anaxagore*. Nous philosopherons ensemble ; votre nom sera mêlé dans tous nos entretiens, et nous gémirons du triste destin des hommes qui par faiblesse ou par stupidité retombent dans le fanatisme.

Deux dominicains qui ont le roi d'Espagne à leurs pieds, disposent de tout le royaume : leur faux zèle sanguinaire a rétabli dans toute sa splendeur cette inquisition que M. d'*Aranda* avait si sagement abolie. Selon que le monde va, les superstitieux l'emportent sur les philosophes, parce que le gros des hommes n'a l'esprit ni cultivé, ni juste, ni géométrique. Le peuple sait qu'avec des présens on apaise ceux qu'on a offensés ; il croit qu'il en est de même à l'égard de la divinité, et qu'en lui donnant à flairer la fumée qui s'élève d'un bûcher où l'on brûle un hérétique, c'est un moyen infaillible de lui plaire. Ajoutez à cela des cérémonies, des déclamations de moines, les applaudissemens

des amis, et la dévotion ſtupide de la multitude, vous trouverez qu'il n'eſt pas ſurprenant que les Eſpagnols aveuglés aient encore de l'attachement pour ce culte digne des anthropophages. 1777.

Les philoſophes pouvaient proſpérer chez les Grecs et chez les Romains, parce que la religion des gentils n'avait point de dogmes; mais les dogmes de notre *inf*... gâtent tout. Les auteurs ſont obligés d'écrire avec une circonſpection gênante pour la vérité. La prêtraille venge la moindre égratignure que ſouffre l'orthodoxie; l'on n'oſe montrer la vérité à découvert; et les tyrans des ames veulent que les idées des citoyens ſoient toutes moulées dans le même moule.

Vous aurez toutefois eu l'avantage de ſurpaſſer tous vos prédéceſſeurs dans le noble héroïſme avec lequel vous avez combattu l'erreur. Et de même qu'on ne reproche pas au fameux *Boerhaave* de n'avoir pas détruit la fièvre chaude, ni l'étifie, ni le haut-mal, mais qu'il s'eſt borné à guérir de ſon temps quelques-uns de ſes contemporains; auſſi peu pourra-t-on reprocher au ſavant médecin des ames de Ferney de n'avoir pu détruire la ſuperſtition ni le fanatiſme, et de n'avoir appliqué ſon remède qu'à ceux qui étaient guériſſables.

Mon individu qui s'eſt mis à ſon régime, le bénit mille fois en lui ſouhaitant longue vie et proſpérité: c'eſt dans ces ſentimens que le ſolitaire de Sans-ſouci ſalue le patriarche des incrédules. *Vale.*

FÉDÉRIC.

## LETTRE CXIX.

### *DU ROI.*

A Potſdam, le 26 de mars.

—— 1777. Des trois raiſons qui vous ont empêché de me répondre, la première et la ſeconde ſont une ſuite des lois de la nature, mais la troiſième eſt un effet de la méchanceté des hommes, qui me les ferait haïr ſi, par bonheur pour l'humanité, il n'y avait encore des ames vertueuſes en faveur deſquelles on fait grâce à l'eſpèce. Mais quelle cruelle méchanceté de perſécuter un vieillard et de prendre plaiſir à empoiſonner les derniers jours de ſa vie! Cela fait horreur, et me révolte de telle ſorte contre les bourreaux tonſurés qui vous perſécutent, que je les exterminerais de la face de la terre ſi j'en avais le pouvoir. Le pauvre *Morival*, qui jeune encore a eſſuyé leurs perſécutions, en a eu le cœur ſi navré, et principalement de l'inhumanité de ſes parens, qu'il a été, ces jours paſſés, attaqué d'apoplexie. On eſpère cependant qu'il s'en remettra. C'eſt un bon et honnête garçon qui mérite qu'on lui veuille du bien par ſon application et le déſir qu'il a de bien faire. Je ſuis perſuadé que vous compatirez à ſa ſituation.

Ceux qui vous ont parlé du gouvernement français, ont, ce me ſemble, un peu exagéré les choſes. J'ai eu occaſion de me mettre au fait des revenus et des dettes de ce royaume: ſes dettes ſont énormes, les

reſſources épuiſées, et les impôts multipliés d'une manière exceſſive. Le ſeul moyen de diminuer, avec le temps, le fardeau de ces dettes, ſerait de reſſerrer les dépenſes, et de retrancher tout le ſuperflu. C'eſt à quoi on ne parviendra jamais; car au lieu de dire: j'ai tant de revenu, et je puis dépenſer tant; on dit: il me faut tant, trouvez des reſſources. 1777.

Une forte ſaignée faite à ces ſaquins tonſurés pourrait procurer quelques reſſources: cependant cela ne ſuffirait pas pour éteindre en peu les dettes, et procurer au peuple les ſoulagemens dont il a le plus grand beſoin. Cette ſituation fâcheuſe a ſa ſource dans les règnes précédens qui ont contracté des dettes, et ne les ont jamais acquittées.

C'eſt ce dérangement des finances qui influe maintenant ſur toutes les branches du gouvernement; il a arrêté les ſages projets de M. de *Saint-Germain* qui ne ſont pas même exécutés à demi; il empêche le miniſtère de reprendre cet aſcendant dans les affaires de l'Europe, dont la France était en poſſeſſion depuis *Henri IV*. Enfin, pour ce qui eſt de votre parlement, en qualité de penſeur, j'ai condamné ſon rappel, parce qu'il était contraire aux principes de la dialectique et du bon ſens.

Tenez, voilà comme on découvre et comme on voit les fautes des autres, tandis que l'on eſt aveugle ſur ſes propres défauts. Je ferais bien mieux de régler mes actions, et de m'empêcher de faire des folies que de diſſéquer les reſſorts qui meuvent les grandes monarchies.

Vous me parlez d'un auteur allemand qui ſe mêle auſſi de diriger la politique européane: je puis vous

1777. assurer que c'est un rêve-creux qui règle des partages à l'instar de ceux qui se firent en Pologne. Ce grand homme ignore que ces sortes de partages sont rares, et ne se répètent jamais durant la vie des mêmes hommes. Le peu de vérités qu'il y a dans les assertions de ce grand politique, se réduit à la possibilité de nouveaux troubles qui s'élèvent en Crimée entre la Russie et la Porte, et à l'envie démesurée de l'empereur de s'agrandir vers Andrinople. Ce prince est jeune et ambitieux; mes soixante-cinq ans passés doivent mettre mes intentions hors de soupçon. Ai-je le temps encore de faire des projets?

Je vous envoie ci-joint, au lieu de mauvais vers que j'aurais pu faire, un choix des meilleures pièces de *Chaulieu* et de madame *Deshoulières* que j'ai fait imprimer à mon usage et à celui de mes amis.

Pour en revenir au divin patriarche des incrédules, je crois qu'il fera bien de tromper ses ennemis: leur intention est de le chagriner, il ne doit leur opposer que de l'indifférence et du mépris. Et s'il se voit obligé de se retirer en Suisse, il pourra les régaler, dans ce pays libre, d'une pièce qui démasquera leur turpitude et leur scélératesse. Que la nature conserve *divus Voltarius*, et que j'aye encore long-temps la satisfaction de recevoir de ses nouvelles. *Vale.*

FÉDÉRIC.

Vous me prendrez pour un vieux fou politique en lisant ma lettre; je ne sais comment je me suis avisé de me constituer ministre du très-chrétien roi des Velches.

# LETTRE CXX.

## *DE M. DE VOLTAIRE.*

Avril.

QUOI, c'eſt donc cet heureux vainqueur
Et de l'Autriche et de la France, 1777.
C'eſt ce grave légiſlateur
De qui la ſublime éloquence
Parut égale à ſa valeur;
C'eſt ce généreux défenſeur
De la raiſon qu'à toute outrance
La fanatique extravagance
Perſécute avec tant d'ardeur;
C'eſt ce héros mon protecteur
Qui s'eſt fait, dit-on, l'imprimeur
Des idylles de Deshoulière.
Seigneur, je ne m'attendais guère
De voir Céſar ou Cicéron
Sortir de ſa brillante ſphère
Pour devenir un Céladon.

Mais il faut que tous les goûts entrent dans votre ame univerſelle, elle ſent mieux que perſonne qu'il y a dans les ouvrages de madame *Deshoulières*, quoiqu'un peu faibles, des morceaux naturels et même philoſophiques qui méritent d'être conſervés; pour *Chaulieu*, il a fait quatre ou cinq pièces dignes de *Frédéric le grand.*

1777. Puiſque vous protégez les philoſophes après leur mort, votre Majeſté les protégera auſſi pendant leur vie ; la rage des pédans fanatiques en robe longue vient de condamner au banniſſement perpétuel un jeune homme, nommé *de Lisle*, pour avoir fait un livre intitulé *la Philoſophie de la nature*. C'eſt, dit-on, un ſavant plein d'imagination, beaucoup plus vertueux que hardi. M. d'*Alembert* eſt, je crois, inſtruit de ſon mérite et de ſon malheur.

Pour moi, ſi ces ennemis des ſages me perſécutent à quatre-vingt-trois ans, j'ai ma bierre toute prête en Suiſſe à une lieue de la France ; j'ai quelque reſſemblance avec *Morival ;* je fus attaqué, il y a un mois, d'une eſpèce d'apoplexie dont les ſuites me tourmentent plus que les fanatiques ne me tourmenteront. J'emploierai, ſi je puis, mes derniers momens à rendre exécrables les aſſaſſins juridiques de *Morival d'Etallonde*, du chevalier de *la Barre*, du général *Lalli*, de la maréchale d'*Ancre*, et de tant d'autres.

Tout ce que votre Majeſté daigne me dire ſur notre gouvernement et ſur nos finances, eſt bien vrai ; c'eſt à *Newton* à parler de mathématiques ; c'eſt à *Frédéric le grand* à parler de gouverner les hommes : je ſerais étonné ſi la France attaquait aujourd'hui les Anglais ſur mer, comme je ſerais très-ſurpris ſi notre puiſſance ou impuiſſance oſait attaquer votre Majeſté ſans avoir diſcipliné ſes troupes pendant vingt années.

Daignez, Sire, me conſerver vos bontés juſqu'à mon dernier moment.

## LETTRE CXXI.

### *DU ROI.*

A Potſdam, le 17 de juin.

1777.

Le talent eſt un don des Dieux
Qu'en nos jours leur main trop avare
Rend plus eſtimable et plus rare
Qu'au temps des Quinaults, des Chaulieux.
Né ſur les bords de la Baltique,
Sous un ciel chargé de frimats,
Admirateur du chant lyrique,
Mon ame épaiſſe et flegmatique
En s'efforçant n'en produit pas.
Que me reſtait-il donc à faire?
Ne pouvant être un bon auteur,
Je me rendis l'humble éditeur
D'Epicure et de Deshoulière.

Si j'étais *Voltaire* ou *Apollon*, j'aurais peut-être reſſerré le volume en le réduiſant à moins de pages; mais m'aurait-il convenu d'être auſſi ſévère cenſeur, ne pouvant ſurpaſſer ceux que j'aurais ainſi mutilés. Il me ſerait arrivé comme à *la Beaumelle* et à *Fréron*: ils jugèrent la Henriade, ils voulurent y ſubſtituer des vers; et il n'y eut à y critiquer que ce qu'ils avaient ajouté à ce poëme.

J'en viens à vos chagrins et à vos peines: ſouvenez-vous bien que l'intention de ceux qui vous perſécutent, eſt d'abréger vos jours. Jouez-leur le tour

1777. de vivre à leur dam, et de vous porter mieux qu'eux.

Nous ſommes ici tranquilles et auſſi pacifiques que les quakres. Nous entendons parler du général *Howe*, dont chaque chien en aboyant prononce le nom. Nous liſons dans les gazettes ce qu'on raconte des hauts faits des *inſurgens* d'Amérique. Les uns vantent la force de la flotte anglaiſe ; d'autres diſent que la France et l'Eſpagne ont plus de vaiſſeaux que ces inſulaires.

Actuellement la politique des gazetiers ſe repoſe : il n'eſt plus queſtion que du ſéjour du comte de *Falkenſtein* à Paris. Ce jeune prince y jouit des ſuffrages du public ; on applaudit à ſon affabilité ; et l'on eſt ſurpris de trouver tant de connaiſſances dans un des premiers ſouverains de l'Europe. Je vois avec quelque ſatisfaction que le jugement que j'avais porté de ce prince eſt ratifié par une nation auſſi éclairée que la françaiſe. Ce ſoi-diſant comte retournera chez lui par la route de Lyon et de la Suiſſe. Je m'attends qu'il paſſera par Ferney, et qu'il voudra voir et entendre l'homme du ſiècle, le *Virgile* et le *Cicéron* de nos jours. Si cela arrive, vous l'emporterez en tout ſur JESUS. Il n'y eut que des rois, ou je ne ſais quels mages, qui vinrent à ſon étable de Bethléem, et Ferney recevra les hommages d'un empereur.

Pour rendre le parallèle parfait, je ſubſtitue à l'étoile qui guidait les mages, les lumières de la raiſon qui conduit notre jeune monarque. Si cette viſite a lieu, je me flatte que les nouvelles connaiſſances ne vous feront pas oublier les anciennes, et

que vous vous ſouviendrez que parmi la foule de vos admirateurs il exiſte un ſolitaire à Sans-ſouci, qu'il faut ſéparer de la multitude. *Vale.* 1777.

FÉDÉRIC.

J'ai lu cet ouvrage de *de Lisle :* il y a ſans doute de bonnes choſes, mais peu de méthode, et ſur la fin beaucoup de ce que les italiens appellent *concetti.*

## LETTRE CXXII.

### *DU ROI.*

Le 9 de juillet.

Oui, vous verrez cet empereur
Qui voyage afin de s'inſtruire,
Porter ſon hommage à l'auteur
De Henri quatre et de Zaïre.
Votre génie eſt un aimant
Qui, tel que le ſoleil, attire
A ſoi les corps du firmament,
Par ſa force victorieuſe
Amène les eſprits à ſoi :
Et Thérèſe la ſcrupuleuſe
Ne peut renverſer cette loi.

Joſeph a bien paſſé par Rome
Sans qu'il fût jamais introduit
Chez le prêtre que Jurieu nomme
Très-civilement l'Ante-Chriſt.

1777. Mais à Genève qu'on renomme,
Joseph plus fortement séduit,
Révérera le plus grand homme
Que tous les siècles aient produit.

Cependant les Autrichiens ont jusqu'à présent encore mal profité des leçons de tolérance que vous avez données à l'Europe. Voilà en Moravie, dans le cercle de Préraw, quarante villages qui se déclarent tous à la fois protestans. La cour, pour les ramener au giron de l'Eglise, a fait marcher des convertisseurs avec des argumens à poudre et à balle, qui ont fusillé une douzaine de ces malheureux, en attendant qu'on brûle les autres. Ces faits, que nous vous communiquons, sont par malheur peu consolans pour l'humanité.

Je ne sais si je me trompe, mais il me semble qu'il y a un levain de férocité dans le cœur de l'homme qui reparaît souvent quand on croit l'avoir détruit. Ceux que les sciences et les arts ont décrassés, sont comme ces ours que les conducteurs ont appris à danser sur les pattes de derrière; les ignorans sont comme les ours qui ne dansent point. Les Autrichiens (j'en excepte l'empereur) pourraient bien être de cette dernière classe.

Il est bien fâcheux que les Français, d'ailleurs si aimables, si polis, ne puissent pas dompter cette fougue barbare qui les porte si souvent à persécuter les innocens. En vérité, plus on examine les fables absurdes sur lesquelles toutes les religions sont fondées, plus on prend en pitié ceux qui se passionnent pour ces balivernes.

Voici

Voici un rêve que je vous envoie qui peut-être vous amuſera un moment. Vous donner de tels ouvrages d'une imagination tudeſque, c'eſt jeter une goutte d'eau dans la mer. 1777.

Je vous remercie du beau projet de politique dont vous me faites l'ouverture ; ce ſerait une choſe à exécuter ſi j'avais vingt ans. Le pape et les moines finiront ſans doute ; leur chute ne ſera pas l'ouvrage de la raiſon ; mais ils périront à meſure que les finances des grands potentats ſe dérangeront. En France, quand on aura épuiſé tous les expédiens pour avoir des eſpèces, on ſera forcé de ſéculariſer des abbayes et des couvens. Cet exemple ſera imité, et le nombre des *cuculati* réduit à peu de choſe. En Autriche, le même beſoin d'argent donnera l'idée d'avoir recours à la conquête facile des Etats du ſaint ſiége pour avoir de quoi fournir aux dépenſes extraordinaires : et l'on fera une groſſe penſion au ſaint père.

Mais qu'arrivera-t-il ? La France, l'Eſpagne, la Pologne, en un mot toutes les puiſſances catholiques, ne voudront pas reconnaître un vicaire de JESUS, ſubordonné à la main impériale. Chacun alors créera un patriarche chez ſoi. On aſſemblera des conciles nationaux. Petit à petit chacun s'écartera de l'unité de l'Egliſe, et l'on finira par avoir dans ſon royaume ſa religion, comme ſa langue à part.

Comme je ne fixe aucune époque à cette prophétie, perſonne ne pourra me reprendre. Cependant il eſt très-probable qu'avec le temps, les choſes prendront le tour que je viens d'indiquer.

Je ſuis fort ſenſible aux marques de votre ſouvenir,

—— et des vieux temps dont vous rappelez la mémoire.
1777. Hélas! que retrouveriez-vous à Sans-ſouci, s'il était poſſible que je puſſe eſpérer de vous y revoir?

Un vieillard glacé par les ans,
Froid, taciturne et flegmatique,
Dont le propos ſoporifique
Fait bâiller tous les aſſiſtans.
Au lieu de mots aſſez plaiſans,
Aſſaiſonnés d'un ſel attique,
Qu'il débitait dans ſon bon temps,
Un radotage politique,
Et d'obſcure métaphyſique,
Plus ennuyeux, plus révoltans
Que ne ſont les nouveaux romans.
Ainſi quand le moelleux zéphyre
Des airs cède l'immenſe empire
Au fougueux ſouffle d'Aquilon,
La nature aux abois expire.
Le champ qui portait la moiſſon
A perdu ſa belle parure;
L'arbre eſt dépouillé de verdure;
Les jardins ſont privés de fleurs;
L'homme ainſi reſſent les rigueurs
Du temps qui vient miner ſon être.
Si, jeune il ſe nourrit d'erreurs,
Dès qu'il juge et qu'il fait connaître,
L'âge, les maux et les langueurs
Le font pour toujours diſparaître.

Toutes ces variations ſont pour le commun de l'eſpèce, mais non pour le divin *Voltaire*. Il eſt comme

madame *Sara* qui fesait tourner la tête aux roitelets arabes à l'âge de cent soixante ans. Son esprit rajeunit au lieu de vieillir : pour lui le temps n'a point d'ailes ; mais il est à craindre que la nature n'ait perdu le moule où elle l'a jeté. On nous conte que *Jupiter* prolongea la nuit qu'il coucha avec *Alcmène* pour se donner le temps de fabriquer *Hercule :* je suis persuadé que si l'on examinait les phénomènes de l'année 1694, pareille merveille s'y trouverait. Enfin, jouissez long-temps des prodigalités de la nature ; personne ne s'intéresse plus à votre conservation que le solitaire de Sans-souci. *Vale.* 1777.

FÉDÉRIC.

Il fallait les charmes de l'enchanteur de Ferney pour tirer des vers de ma vieille et stérile cervelle.

## LETTRE CXXIII.

### *DE M. DE VOLTAIRE.*

Auguste.

MONSIEUR le grand rêveur, personne n'a jamais fait un plus beau songe que vous. Si *Nabuchodonosor* avait rêvé ainsi, il n'aurait jamais oublié un pareil songe, et n'aurait point proposé à ses mages de les faire pendre, s'ils ne devinaient pas ce qu'il avait oublié. L'empereur *Julien*, tout grand philosophe, tout homme d'esprit, et tout apostat qu'il était, n'eut pas le bonheur de raisonner aussi bien étant éveillé, que

1777. vous étant endormi. On reproche à ce grand homme d'avoir fait enchérir les bœufs et les vaches par ſes fréquens ſacrifices, dans le temps qu'il ſe moquait du ſaint ſacrifice de la meſſe, et des autres facéties des chriſticoles. Pour vous, Monſieur, vous vous moquez de toute la terre, et vous avez grande raiſon. Il y a même quelque apparence que vous la corrigerez de ſes ridicules avant qu'il ſoit trois ou quatre mille ans, et en vérité vous méritez de vivre juſqu'à cette heureuſe révolution. Je ne déſeſpère pas que vous ne montriez ce nouveau prodige au monde. En effet, s'il y a quelque ſecret pour l'opérer, c'eſt le beau précepte que vous rapportez à la fin de votre rêve; réjouis-toi, car tu n'es pas sûr d'en faire autant demain.

Si vos productions de la nuit m'ont fait un ſi grand plaiſir, celles du jour ne m'en font pas moins. Vos petits vers ſont délicieux; mais vous n'avez pas prophétiſé auſſi juſte ſur moi que ſur le reſte de l'univers. Je n'ai point vu M. le comte de *Falkenſtein*, et vous verrez pourquoi dans la lettre que j'eus l'honneur de vous écrire avant celle-ci, et que je mets à la ſuite. Je vous y demande une grâce ſingulière, mais qui me paraît néceſſaire, et dont il peut réſulter un très-grand bien.

Je me jette à vos pieds, &c.

# LETTRE CXXIV.

## *DU ROI.*

A Potsdam, le 5 de septembre.

Vous aurez surement reçu à présent le prix destiné en Suisse à celui qui aura le mieux apprécié la justesse des punitions : mais il me semble que M. *Beccaria* n'a guère laissé à glaner après lui. Il n'y a qu'à s'en tenir à ce qu'il a si judicieusement proposé. Dès que les peines sont proportionnées au délit, tout est en règle. 1777.

Je ne m'étonne point de ce qu'on fait en Espagne : on y rétablit l'inquisition, on se gendarme contre le bon sens, en un mot on y fait des sottises. Au lieu du philosophe d'*Aranda*, c'est un confesseur, ou capucin ou cordelier, qui gouverne le roi : *ex ungue leonem.*

Je reviens de la Silésie dont j'ai été très-content : l'agriculture y fait des progrès très-sensibles ; les manufactures prospèrent ; nous avons débité à l'étranger pour cinq millions de toile, et pour un million deux cents mille écus de draps. On a trouvé une mine de cobolt dans les montagnes, qui fourniſſent à toute la Silésie. Nous fesons du vitriol aussi bon que l'étranger. Un homme fort industrieux y fait de l'indigo tel que celui des Indes ; on change le fer en acier avec avantage, et bien plus simplement que

1777. de la façon que *Réaumur* le propoſe. Notre population eſt augmentée depuis 1756 (qui était l'année de la guerre) de cent quatre-vingts mille ames. Enfin tous les fléaux qui avaient abymé ce pauvre pays, ſont comme s'ils n'avaient jamais été; et je vous avoue que je reſſens une douce ſatisfaction à voir une province revenir de ſi loin.

Ces occupations ne m'ont point empêché de barbouiller mes idées ſur le papier; et pour épargner la peine de les tranſcrire, j'ai fait imprimer ſix exemplaires de mes rêveries: je vous en envoie un. Je n'ai eu que le temps de faire une eſquiſſe; cela devrait être plus étendu; mais c'eſt à de vrais ſavans à y mettre la dernière main. Meſſieurs les encyclopédiſtes ne ſeront peut-être pas toujours de mon avis: chacun peut avoir le ſien. Toutefois ſi l'expérience eſt le plus sûr des guides, j'oſe dire que mes aſſertions ſont uniquement fondées ſur ce que j'ai vu, et ſur ce que j'ai réfléchi.

Vivez, patriarche des êtres penſans, et continuez, comme l'aſtre de la lumière, à éclairer l'univers. *Vale.*

FÉDÉRIC.

# LETTRE CXXV.

## *DU ROI.*

A Potſdam, le 24 de ſeptembre.

Si j'exécute votre commiſſion, j'aurai opéré un miracle plus grand que celui de *Jean-Jacques* à Veniſe: j'aurai, comme *Bacchus* ou *Moïſe*, fait jaillir une fontaine d'un rocher. Mais ce rocher ſur lequel je dois faire mes opérations eſt plus dur que le diamant. Et vous voulez que j'en faſſe ſortir les eaux du Pactole! Je crains que mon ſoi-diſant pupille ne me perde de réputation; et qu'il ne m'arrive comme à ces prophètes des Cévènes qui voulurent à Londres reſſuſciter un mort, et qui n'en purent venir à bout. Cependant j'ai repaſſé tout mon Cicéron et tout mon Démoſthènes pour compoſer une lettre bien pathétique à ſon alteſſe ſéréniſſime, où par une belle péroraiſon je m'efforce d'amollir ſes entrailles d'airain, lui repréſentant que le grand homme auquel il doit, a mérité la reconnaiſſance de toute l'Europe, et qu'ainſi c'eſt une double dette dont il doit s'acquitter envers lui. Je lui parle d'une vieilleſſe reſpectable qu'il faut honorer et ſoulager, et de la réputation qui rejaillira ſur lui d'avoir aidé à tranquilliſer ſur la fin de ſa carrière ce patriarche des êtres penſans, et un homme dont le nom durera plus long-temps que celui de la Forêt-noire et du Virtemberg. Enfin ſi des phraſes peuvent trouver 1777.

quelque chose dans des bourses vides, peut-être en
1777. ferai-je sortir les derniers écus. Mais je n'en réponds pas, car *de nihilo nihil*, &c., comme vous savez.

*Grimm* est arrivé ici de Pétersbourg. Nous avons beaucoup parlé de votre pantocratrice, de ses lois, des grandes mesures qu'elle prend pour civiliser sa nation. *Grimm* est devenu colonel : je vous en avertis pour ne pas omettre ce titre qui de philosophe l'a rendu militaire. Apparemment que nous entendrons parler de ses hauts faits d'armes en Crimée, si le délire porte les Turcs à déclarer la guerre à l'impératrice.

Mais l'incertitude où je suis de ce que deviendra mon miracle, m'occupe plus que tout ceci. Je crains quelque mauvais tour de mon pupille qui, jaloux de ma réputation, me fera manquer mon miracle. Vivez, vivez cependant, et conservez-vous pour la consolation des êtres pensans, et pour le grand contentement du solitaire de Sans-souci. *Vale.*

FÉDÉRIC.

# LETTRE CXXVI.

## *DU ROI.*

A Potſdam, le 9 de novembre.

MONSIEUR *Bitaubé* doit ſe trouver fort heureux d'avoir vu le patriarche de Ferney. Vous êtes l'aimant qui attirez à vous tous les êtres qui penſent: chacun veut voir cet homme unique qui fait la gloire de notre ſiècle. Le comte de *Falkenſtein* a ſenti la même attraction; mais dans ſa courſe, l'aſtre de *Thérèſe* lui imprima un mouvement centrifuge qui, de tangente en tangente, l'attira à Genève. Un traducteur d'*Homère* ſe croit gentilhomme de la chambre de *Melpomène*, ou marmiton dans les offices d'*Apollon;* et muni de ce caractère, il ſe préſente hardiment à la cour de l'auteur de la Henriade: et celui-là fait abaiſſer ſon génie pour ſe mettre au niveau de ceux qui lui rendent leurs hommages. 1777.

*Bitaubé* vous a dit vrai: j'ai fait conſtruire à Berlin une bibliothéque publique. Les œuvres de *Voltaire* étaient trop mauſſadement logées auparavant; un laboratoire chimique qui ſe trouvait au rez de chauſſée menaçait d'incendier toute notre collection. *Alexandre le grand* plaça bien les œuvres d'*Homère* dans la caſſette la plus précieuſe qu'il avait trouvée parmi les dépouilles de *Darius:* pour moi qui ne

1777. ſuis ni *Alexandre* ni *grand*, ni qui n'ai dépouillé perſonne, j'ai fait, ſelon mes petites facultés, conſtruire le plus bel étui poſſible pour y placer les œuvres de l'*Homère* de nos jours.

Si pour compléter cette bibliothéque vous vouliez bien y ajouter ce que vous avez compoſé ſur les lois, vous me ferez plaiſir, d'autant plus que je ne crains pas les ports. Je crois vous avoir donné, dans ma dernière lettre, des notions générales à l'égard de nos lois, et du nombre des punitions qui ſe font annuellement. Je dois cependant y ajouter néceſſairement que la bonne police empêche autant de crimes que la douceur des lois. La police eſt ce que les moraliſtes appellent le principe réprimant. Si l'on ne vole point, ſi l'on n'aſſaſſine point, c'eſt qu'on eſt sûr d'être incontinent découvert et ſaiſi. Cela retient les ſcélérats timides. Ceux qui ſont plus aguerris vont chercher fortune dans l'Empire, où la proximité des frontières de tant de petits Etats leur offre des aſiles en aſſez grand nombre.

Vous voyez que dans l'Empire on ne reſtitue pas même l'argent qu'on a emprunté des philoſophes. Je vous envoie ci-jointe la copie de la réponſe que j'ai reçue de M. le duc de Virtemberg. Ce prince, qui tend au ſublime, veut imiter en tout les grandes puiſſances : et comme la France, l'Angleterre, la Hollande et l'Autriche ſont ſurchargées de dettes, il veut ranger le duché de Virtemberg dans la même cathégorie. Et s'il arrive que quelqu'une de ces puiſſances faſſe banqueroute, je ne garantirais pas que, piqué d'honneur, il n'en fît autant. Cependant je ne crois pas que maintenant vous ayez à craindre

pour votre capital, vu que les états de Virtemberg ont garanti les dettes de ſon alteſſe ſéréniſſime, et qu'au demeurant il vous reſte libre de vous adreſſer aux parlemens de Lorraine et d'Alſace. J'avais bien prévu que ſon alteſſe ſéréniſſime ſerait récalcitrante ſur le fait des rembourſemens, et je vous aſſure de plus que ce ſoi-diſant pupille n'a jamais écouté mes avis ni ſuivi des conſeils. 1777.

Que ces misères ne troublent point la ſérénité de vos jours; tranquille, du palais des ſages vous pouvez contempler de cette élévation les défauts et les faibleſſes du genre-humain, les égaremens des uns, et les folies des autres: heureux dans la poſſeſſion de vous-même, vous vous conſerverez pour ceux qui ſavent vous admirer, au nombre deſquels, et en première ligne, vous compterez comme je l'eſpère, le ſolitaire de Sans-ſouci. *Vale.*

FÉDÉRIC.

# LETTRE CXXVII.

## *DU ROI.*

A Potsdam, le 18 de novembre.

1777. J'attends votre ouvrage instructif sur les abus de la législation, et avec impatience, persuadé que j'y trouverai l'utile et l'agréable. Il paraît que l'Europe est à présent en train de s'éclairer sur tous les objets qui influent le plus au bien de l'humanité, et il faut vous rendre le témoignage que vous avez plus contribué qu'aucun de vos contemporains à l'éclairer au flambeau de la philosophie. Pour vos Velches, sur lesquels vous glosez, je croirais qu'en les prenant en masse, ils sont à peu-près semblables aux autres habitans de ce globe: ils ont peut-être quelque chose de trop impétueux dans leur vivacité, qui dégénère même en férocité. D'ailleurs l'homme est une espèce assez méchante, à laquelle il faut par-tout des principes réprimans, ou sa méchanceté foncière renverserait toutes les bornes de l'honnêteté et même de la bienséance. Souvenez-vous que si vos Français vont de l'échafaud au spectacle, *Cicéron*, *Atticus*, *Varron*, *Catulle* assistaient au spectacle barbare des combats de gladiateurs, et qu'ensuite ils allaient entendre les tragédies d'*Ennius* et les comédies de *Térence*. L'habitude gouverne les hommes: la curiosité les attire à l'exécution d'un coupable, et l'ennui les promène à l'opéra, faute de pouvoir autrement tuer le temps.

Il y a des fainéans dans toutes les grandes villes, et peu de gens qui aient acquis assez de connaissances pour se former le goût. Quelques personnes, qui passent pour habiles, décident du sort des pièces; et des ignorans, incapables de juger par eux-mêmes, répètent ce que les autres ont dit. Ces jugemens ne se bornent pas aux pièces de théâtre, ils se font remarquer universellement, et constituent ce qu'on appelle la réputation des hommes. Et voilà les solides appuis sur lesquels est fondée la renommée. Vanité des vanités! 1777.

Vous voulez savoir ce que sont devenus les jésuites chez nous? J'ignorais l'anecdote du régiment levé de cet ordre, et qui probablement aura eu sa part à l'aventure des chèvres (1): mais, comme ces animaux sont très-rares en Silésie, je ne crois pas que nos bons pères se soient avilis en fréquentant cette espèce. J'ai conservé cet ordre tant bien que mal, tout hérétique que je suis, et puis encore incrédule. En voici les raisons.

On ne trouve dans nos contrées aucun catholique lettré, si ce n'est parmi les jésuites; nous n'avions personne capable de tenir les classes; nous n'avions ni pères de l'oratoire ni puristes; le reste des moines est d'une ignorance crasse: il fallait donc conserver les jésuites ou laisser périr toutes les écoles. Il fallait donc que l'ordre subsistât pour fournir des professeurs à mesure qu'il venait à en manquer; et la fondation pouvait fournir la dépense à ces frais. Elle n'aurait

(1) Allusion à une armée levée par le pape et les jésuites contre *Henri IV*; elle amena des chèvres à sa suite, et fit connaître en France cette turpitude jusque-là ignorée des Velches. C'est, avec la théologie, la seule chose que Rome moderne ait pu enseigner.

pas été suffisante pour payer des professeurs laïques.
1777. De plus, c'était à l'université des jésuites que se formaient les théologiens destinés à remplir les cures. Si l'ordre avait été supprimé, l'université ne subsisterait plus, et l'on aurait été nécessité d'envoyer les Siléſiens étudier la théologie en Bohème. Ce qui aurait été contraire aux principes fondamentaux du gouvernement.

Toutes ces raisons valables m'ont fait le paladin de cet ordre. Et j'ai si bien combattu pour lui que je l'ai soutenu, à quelques modifications près, tel qu'il se trouve à présent: sans général, sans troisième vœu, et décoré d'un nouvel uniforme que le pape lui a conféré. Le malheur de cet ordre a influé sur un général qui en avait été dans sa jeunesse: ce M. de *Saint-Germain* avait de grands et de beaux desseins très-avantageux à vos Velches; mais tout le monde l'a traversé, parce que les réformes qu'il se proposait de faire auraient obligé des freluquets à une exactitude qui leur répugnait. Il lui fallait de l'argent pour supprimer la maison du roi; on le lui a refusé. Voilà donc quarante mille hommes dont la France pouvait augmenter ses forces sans payer un sou de plus, perdus pour vos Velches, afin de conserver dix mille fainéans bien chamarrés et bien galonnés. Et vous voulez que je n'estime pas un homme qui pense si juste? Le mépris ne peut tomber que sur les mauvais citoyens qui l'ont contrecarré.

Souvenez-vous, je vous prie, du P. *Tournemine* votre nourrice (vous avez sucé chez lui le doux lait des muses), et réconciliez-vous avec un ordre qui a porté, et qui, le siècle passé, a fourni à la France

des hommes du plus grand mérite. Je sais très-bien qu'ils ont cabalé et se sont mêlés d'affaires ; mais c'est la faute du gouvernement. Pourquoi l'a-t-il souffert ? Je ne m'en prends pas au père *le Tellier*, mais à *Louis XIV*. 1777.

Mais tout cela m'embarrasse moins que le patriarche de Ferney : il faut qu'il vive, qu'il soit heureux et qu'il n'oublie pas les absens. Ce sont les vœux du solitaire de Sans-souci. *Vale*.

FÉDÉRIC.

## LETTRE CXXVIII.

### *DE M. DE VOLTAIRE.*

25 novembre.

GRAND homme en tout, et sans rival
Depuis Paris jusqu'à la Mecque,
Vous fondez donc un hôpital
Pour la langue latine et grecque !
Vous placez leur bibliothéque
Vis-à-vis de votre arsenal.
Vous avez passé votre vie
Entre le Dieu des grenadiers
Et le Dieu de la poësie.
Tous deux épris de jalousie
Vous ont accablé de lauriers.
Vous les avez aimés en sage ;
Vous les caressez tour à tour ;
Et l'on pourra douter un jour
Qui des deux vous plut davantage.

1777. J'apprends, Sire, que M. d'*Alembert* vous a proposé un des martyrs de la philosophie pour un de vos bibliothécaires. C'est ce *de Lisle*, dont votre Majesté a entendu parler, qui a été tout près d'être condamné comme *Morival* par un sanhédrin de barbares imbécilles. Ce *de Lisle* est assez savant pour un bel esprit; il est très-laborieux; il a autant de véritable vertu, que les bigots en affectent de fausse. Je le crois très-digne de servir votre Majesté dans toutes les parties de la littérature; votre vocation est de réparer nos sottises et nos injustices.

J'ai mis aux chariots de poste des exemplaires du *Prix de la justice et de l'humanité*, pour lequel vous avez contribué si généreusement, ils arriveront quand il plaira à DIEU.

J'ai aujourd'hui quatre-vingt-quatre ans. J'ai plus d'aversion que jamais pour l'extrême-onction et pour ceux qui la donnent. En attendant je suis à vos pieds, et je vous invoque comme mon consolateur dans cette vie et dans l'autre.

*Le vieux malade.*

LETTRE

# LETTRE CXXIX.

## *DU ROI.*

A Potsdam, le 17 de décembre.

Il est agréable d'avoir le monument de toutes les pensées des hommes, qu'on a pu recueillir : pour les ouvrages d'imagination, je prévois qu'il faudra s'en tenir à *Homère*, *Virgile*, le *Tasse*, *Voltaire* et l'*Arioste*. Il semble qu'en tout pays les cervelles se dessèchent et ne produisent plus ni fleurs ni fruits. Pour les ouvrages historiques, il faudrait, pour les rendre utiles, les purger, si l'on pouvait, de l'esprit de parti, des fausses anecdotes et des mensonges. Quant aux métaphysiciens, on n'apprend chez eux que l'incompréhensibilité de nombre d'objets que la nature a mis hors de la portée de notre esprit; et quant à tout le fatras théologique d'auteurs hypocondriaques et fanatiques, il ne mérite pas qu'on perde son temps à lire les chimères ineptes qui leur ont passé par le cerveau; je ne dis rien de messieurs les géomètres qui carrent éternellement des courbes inutiles : je les laisse avec leurs points sans étendue et leurs lignes sans profondeur, ainsi que messieurs les médecins qui s'érigent en arbitres de notre vie, et qui ne sont que les témoins de nos maux. Que vous dirai-je des chimistes qui, au lieu de créer de l'or, le dissipent en fumée par leurs opérations? 1777.

1777. Il ne reſte donc pour notre utilité et pour notre conſolation que les belles-lettres qu'on a nommées à juſte titre *les lettres humaines;* et c'eſt à elles que je m'en tiens. Le reſte peut être utile dans une capitale où des amateurs mal partagés des dons de la fortune ne peuvent pas vérifier des citations qu'ils ont trouvées en d'autres livres, et dont ils trouvent là les originaux: et voilà à quoi cette bibliothéque eſt deſtinée. Mais les œuvres de *Voltaire* y occupent la place la plus brillante; la belle édition in-4° y eſt étalée dans toute ſa pompe.

Vous me propoſez un M. *de Liſle* pour bibliothécaire: mais je dois vous apprendre que nous en avons déjà trois; et que, ſelon l'axiome des nominaux, il ne faut pas multiplier les êtres ſans néceſſité. Je crois qu'il faudra nous en tenir au nombre que nous en avons.

Pour mon très-indigne pupille, le duc de *Virtemberg*, je ſuis bien loin de vouloir excuſer ſes mauvais procédés. Il ne faut pas le rebuter; on gagne plus avec lui en l'importunant qu'en le convainquant de ſon droit. Et j'eſpère encore de pouvoir ériger un trophée à *Voltaire vainqueur du Duc.*

Je ſuis ſur le point d'aller à Berlin donner le carnaval aux autres ſans y participer moi-même. Il s'y trouve un comte de *Montmorency-Laval*, très-aimable garçon que j'ai vu en Siléſie. Je me diſpute avec lui: il veut apprendre l'allemand; je lui dis que cela n'en vaut pas la peine, parce que nous n'avons pas de bons auteurs, et qu'il ne veut apprendre cette langue que pour nous faire la guerre. Il entend raillerie, et n'eſt certainement pas ennemi des Pruſſiens.

Puiſſe la nature fortifier les fibres du vieux patriarche : je ne m'intéreſſe qu'à ſon corps, car ſon eſprit eſt immortel. *Vale.* 1777.

FÉDÉRIC.

## LETTRE CXXX.

### *DE M. DE VOLTAIRE.*

A Ferney, 6 janvier.

SIRE, GRAND HOMME,

QUE vous m'inſtruiſez, que vous me conſolez, que vous me fortifiez dans toutes mes idées au bout de ma carrière! Votre Majeſté, ou plutôt votre humanité a bien raiſon; le fatras métaphyſique, théologique, fanatique, eſt ſans doute ce que nous avons de plus mépriſable, et cependant on écrira ſur ces chimères abſurdes tant qu'il y aura des univerſités, des eſprits faux, et de l'argent à gagner. 1778.

Parmi les géomètres, il n'y a guère eu qu'*Archimède* et *Newton* qui aient acquis une véritable gloire, parce qu'ils ont inventé des choſes très-difficiles, très-inconnues et très-utiles; il n'y a point de gloire pour ceux qui ne ſavent que diviſer A — B, plus C par X moins Z, et qui paſſent leur vie à écrire ce que les autres ont imaginé.

Pour l'hiſtoire, ce n'eſt après tout qu'une gazette; la plus vraie eſt remplie de fauſſetés; et elle ne peut avoir de mérite que celui du ſtyle. Ce ſtyle eſt le fruit de la littérature; c'eſt donc à la littérature qu'il

1778. faut s'en tenir. C'eſt ainſi que penſa le grand *Condé* dans ſa retraite de Chantilly, c'eſt ainſi que penſe le grand *Frédéric* à Sans-ſouci.

Quand j'ai propoſé à votre Majeſté le ſieur *de Liſle* pour arranger votre nouvelle bibliothéque, je ne ſavais pas que vous aviez déjà pluſieurs gens de lettres occupés de ce ſervice. Je le propoſais comme un homme laborieux et exact, très-capable de faire des extraits et de tenir tout en ordre. J'avais éprouvé ſes talens dans ce travail, et j'oſais vous le préſenter comme un ſubalterne qui aurait bien ſervi dans cette partie.

Je vous ai plus d'obligation que vous ne penſez ; votre pupille vient enfin de ſe laiſſer un peu attendrir, il m'a payé vingt mille francs ſur les quatre-vingt mille que je lui avais prêtés ; et peut-être avant ma mort me payera-t-il le reſte ; c'eſt vous que j'en dois remercier.

M. le comte de *Montmorency-Laval* ſaura bientôt aſſez d'allemand pour faire tourner à droite et à gauche, et pour commander l'exercice ; mais en vous entendant parler français il donnera la préférence à la langue des *Montmorency ;* ſans doute les hommes de ſa maiſon doivent aimer les Pruſſiens. Il n'y a jamais eu que le cardinal de *Bernis*, qui ait imaginé d'unir la France avec la maiſon d'Autriche contre la maiſon de Brandebourg ; il en a été bien puni. Sa politique a été auſſi malheureuſe que les chimères théologiques de trente autres cardinaux ont été ridicules.

Je ne ſais ſi les chariots de poſte ont apporté à votre Majeſté le petit paquet, contenant deux

exemplaires du petit livre contre la torture et contre la caroline de *Charles-Quint* : nous allons tâcher d'être humains chez nos Suiſſes, ce ſera à votre exemple; vous en donnez à la terre entière dans tous les genres. Je me jette à vos pieds du fond de mon trou, avec tout le reſpect, toute la reconnaiſſance, toute l'admiration que vous ne pouvez pas m'empêcher de reſſentir, quoique cela doive vous être fort indifférent dans le comble de votre grandeur et de votre gloire. 1778.

## LETTRE CXXXI.

### *DE M. DE VOLTAIRE.*

A Paris, le premier d'avril.

SIRE,

Le gentilhomme français qui rendra cette lettre à votre Majeſté, et qui paſſe pour être digne de paraître devant elle, pourra vous dire que ſi je n'ai pas eu l'honneur de vous écrire depuis long-temps, c'eſt que j'ai été occupé à éviter deux choſes qui me pourſuivaient dans Paris, les ſifflets et la mort.

Il eſt plaiſant qu'à quatre-vingt-quatre ans j'aye échappé à deux maladies mortelles. Voilà ce que c'eſt que de vous être conſacré : je me ſuis renommé de vous, et j'ai été ſauvé.

J'ai vu avec ſurpriſe et avec une ſatisfaction bien douce, à la repréſentation d'une tragédie nouvelle, que le public qui regardait, il y a trente ans,

1778. *Conſtantin* et *Théodoſe* comme les modèles des princes et même des ſaints, a applaudi avec des tranſports inouis à des vers qui diſent que *Conſtantin* et *Théodoſe* n'ont été que des tyrans ſuperſtitieux. J'ai vu vingt preuves pareilles du progrès que la philoſophie a fait enfin dans toutes les conditions. Je ne déſeſpérerais pas de faire prononcer dans un mois le panégyrique de l'empereur *Julien :* et aſſurément ſi les Pariſiens ſe ſouviennent qu'il a rendu chez eux la juſtice comme *Caton*, et qu'il a combattu pour eux comme *Céſar*, ils lui doivent une éternelle reconnaiſſance.

Il eſt donc vrai, Sire, qu'à la fin les hommes s'éclairent, et que ceux qui ſe croient payés pour les aveugler ne ſont pas toujours les maîtres de leur crever les yeux ! Grâces en ſoient rendues à votre Majeſté. Vous avez vaincu les préjugés comme vos autres ennemis : vous jouiſſez de vos établiſſemens en tout genre. Vous êtes le vainqueur de la ſuperſtition, ainſi que le ſoutien de la liberté germanique.

Vivez plus long-temps que moi pour affermir tous les empires que vous avez fondés. Puiſſe *Fédéric le grand* être *Fédéric immortel !*

Daignez agréer le profond reſpect et l'inviolable attachement de *Voltaire.*

*Fin des Lettres du roi de Pruſſe et de M. de Voltaire.*

# LETTRES

DES

# PRINCES DE PRUSSE, &c.

ET

# DE M. DE VOLTAIRE.

# AVERTISSEMENT.

On a cru devoir placer à la fin de ce troisième volume, ce qu'on a pu recueillir des différentes correspondances relatives à la maison de Brandebourg.

# LETTRES

## DES

# PRINCES DE PRUSSE, &c.

## ET

# DE M. DE VOLTAIRE.

## LETTRE PREMIERE.

### *DE LA PRINCESSE ULRIQUE,*

### DEPUIS REINE DE SUEDE.

Octobre.

C'EST pour vous faire part, Monſieur, de l'aventure la plus étrange de ma vie, que j'ai le plaiſir de vous écrire. Comme vous y avez donné lieu, je ne pouvais me diſpenſer de vous en faire le récit. Retirée dans ma ſolitude, dans le temps que *Morphée* sème ſes pavots, je goûtais le plaiſir d'un ſommeil doux et tranquille. Un ſonge charmant s'emparait de mes ſens. *Apollon*, d'un port majeſtueux, l'air doux et gracieux, ſuivi des neuf ſœurs, ſe préſente à ma vue. J'apprends, dit-il, jeune mortelle, 1743.

1743. que tu reçus des vers de mon favori (1). Une chétive prose fut toute ta réponse, j'en fus offensé. Ton ignorance fit ton crime ; te pardonner, c'est l'ouvrage des Dieux. Viens, je veux te dicter. J'obéis en écrivant ce qui suit :

Quand vous fûtes ici, Voltaire,
Berlin, de l'arsenal de Mars,
Devint le temple des beaux arts ;
Mais trop plein de l'objet dont le cœur vous fut plaire,
Emilie en tous lieux présente à vos regards, . . .
Enfin l'illusion, une douce chimère,
Me fit passer chez vous pour reine de Cythère.
Au sortir de ce songe heureux,
La vérité toujours sévère
A Bruxelles bientôt dessillera vos yeux ;
Je sens assez de nous la différence extrême.
O vous, tendres amis, qui vous rendez fameux,
Au haut de l'Hélicon vous vous placez vous-même ;
Moi, je dois tout à mes aïeux.
Tel est l'arrêt du fort suprême :
Le hasard fait les rois, la vertu fait les Dieux.

A ces mots je m'éveillai ; à mon réveil vous perdites un empire, et moi l'art de rimer. Contentez-vous, Monsieur, qu'une deuxième fois en prose, je vous assure de l'estime parfaite avec laquelle je suis votre affectionnée

ULRIQUE.

(1) Voyez le madrigal, *Souvent un peu de vérité*, &c. dans les Poésies mêlées, volume de Contes.

## LETTRE II.

### *DE LA MEME.*

Berlin, ce 29 octobre.

C'EST avec un vrai plaiſir, Monſieur, que j'ai reçu votre lettre. Je me trouve fort embarraſſée à y répondre. Ce n'eſt que la ſatisfaction de vous aſſurer de mon eſtime, qui me fait ſacrifier mon amour propre. Je ſais qu'il faudrait une autre plume et un eſprit bien au-deſſus du mien pour écrire à un homme tel que vous; mais j'eſpère que vous aurez quelque indulgence pour les défauts du ſtyle, qui ne vous convaincra que trop que je ne ſuis point déeſſe, mais un être des plus matériels. Je ne veux pas vous priver plus long-temps de ce qui vous ſera le plus agréable. Ce ſont les marques de bonté de la reine, ma mère, qui m'ordonne de vous aſſurer de ſon eſtime. Elle vous enverra la boîte et les portraits, et vous les auriez déjà reçus ſi le peintre avait été plus diligent. 1743.

Ma ſœur implore le ſecours d'*Euterpe* pour animer les enfans de *Terpſicore*. La compoſition de la muſique des ballets eſt à préſent ſon occupation. Comme vous êtes le favori des neuf ſœurs, je vous prie d'intercéder en ſa faveur, pour la réuſſite de ſon ouvrage. Par reconnaiſſance, je ferai des vœux pour l'accompliſſement de votre bonheur, que vous faites

1743. consister à finir vos jours ici. J'y trouverai mon compte, ayant alors plus souvent le plaisir de vous assurer de l'estime et de la considération avec laquelle je suis votre affectionnée

ULRIQUE.

## LETTRE III.

### *DU PRINCE LOUIS DE VIRTEMBERG.*

Stutgard, ce 17 octobre.

1750. J'AI reçu, Monsieur, la lettre dont il vous a plu m'honorer. J'y vois, avec plaisir, les raisons qui vous ont engagé à vous établir à la cour de Berlin; elles sont dignes de vous, et d'un sage qui cherche son pareil. Vous le trouverez sur le trône. Il est à même de répandre sa vertu sur un peuple innombrable, et toutes ses actions tendent à ce but élevé. Quel bonheur pour vous de pouvoir l'admirer, et de voir de plus près les rayons divins qui partent de son génie! La Divinité a vengé la nature en nous rendant un *Marc-Aurèle*.

Il est temps actuellement de plaider ma cause. Vous dites, Monsieur, que je me suis expatrié, et vous ne voulez point entrevoir les raisons qui m'invitent à servir en France. J'imagine que j'y suis plus à même de rendre des services importans à ma patrie, que dans son sein même. Voilà, Monsieur, ce qui m'y a engagé. Trouvez-vous encore que je lui sois rebelle,

et oserez-vous encore me désapprouver? Le but de tout homme de bien doit être le bonheur de ses concitoyens. Je puis vous assurer que ce sont-là mes vues, et que jamais je ne m'en écarterai. Vous me dites encore que le séjour de Paris est plus fait pour moi que pour vous. Les plaisirs brillans qu'on y rencontre ne me tentent nullement. J'en cherche de plus solides, et celui d'oser et de pouvoir me respecter est le seul que j'envie. Les fêtes agréables dont Paris est surchargé me paraissent insipides et maussades. J'y trouve un vide affreux, indigne de tout homme qui pense. J'envisage Paris d'un côté tout opposé. C'est un théâtre immense. Les acteurs qui le montent ne sont pas tous égaux; mais la représentation, la plupart du temps, en est fort comique. Le rôle que j'y veux remplir est difficile, mais il est convenable. Voilà mes plaisirs, Monsieur; le dîner que vous me proposez n'est point de refus; au contraire, il me flatte infiniment. J'ai une grâce à vous demander, et je suis persuadé d'avance que vous ne me l'accorderez pas: j'en conçois l'impossibilité; mais on me force à vous en parler. C'est la duchesse régnante, ma belle-sœur, qui est très-sensible à votre souvenir, qui désirerait lire votre Rome sauvée, et vous fait sommer de la lui envoyer. C'est vous embarrasser cruellement. Il ne fait pas bon vous ennuyer plus long-temps: je finis donc en vous assurant de toute l'amitié et de tout l'attachement possibles avec lesquels je suis, Monsieur, votre très-humble et très-obéissant serviteur, 1750.

LOUIS, *prince de Virtemberg*.

## LETTRE IV.

### *DU MEME.*

1750. Que je suis fâché, Monsieur, de n'avoir pu assister aux représentations de Rome sauvée, que vous avez bien voulu accorder à madame la duchesse *du Maine!* Les personnes qui ont été plus heureuses que moi, ne peuvent assez m'exprimer leur contentement. Je vous prie de ne pas douter de la part que j'y prends. J'en suis pénétré de joie, mais je ne m'en suis point étonné; vous êtes fait pour nous donner du parfait, et on doit l'attendre d'un génie tel que le vôtre. Mais pourquoi être ingrat à votre patrie? Pourquoi nous soustraire un morceau digne des Romains, que vous dépeignez si bien, pour l'emporter dans des contrées éloignées? Est-ce pour nous priver du plaisir de vous applaudir? ou est-ce que vous ne nous croyez pas dignes de posséder du bon? Je crois, à vous dire la vérité, avoir deviné juste, et ne puis que vous donner raison. Vous n'êtes pas fait, Monsieur, pour être en concurrence avec l'auteur d'Aristomène et de Cléopâtre. Quoi de plus insultant pour nous que de voir réussir ces deux pièces avec tant d'éclat? Quoi de plus cruel et de plus insultant pour la France que de voir son plus beau génie s'éloigner d'elle, lui à qui on devrait élever des autels, et qu'on devrait encenser comme un Dieu? Et que de gloire pour vous d'être le seul, dans ce siècle lâche et efféminé, qui pensiez avec force et avec élévation!

Je vous le répète encore, Monsieur; rien ne m'a plus flatté que les applaudissemens que mes amis vous ont justement accordés. Je désirerais pouvoir vous prouver tout le plaisir que cela m'a fait, et en même temps l'amitié et l'attachement avec lesquels je suis, Monsieur, votre très-humble et très-obéissant serviteur, 1750.

LOUIS, *prince de Virtemberg*.

## LETTRE V.

### *DE MADAME LA MARGRAVE DE BAREITH.*

Le 10 décembre.

Je vous ai promis, Monsieur, de vous écrire, et je vous tiens parole. J'espère que notre correspondance ne sera pas aussi maigre que nos deux individus, et que vous me donnerez souvent sujet de vous répondre. Je ne vous parlerai point de mes regrets; ce serait les renouveler. Je suis sans cesse transportée dans votre abbaye, et vous jugez bien que celui qui en est abbé m'occupe toujours. Je me suis acquittée de vos commissions auprès du margrave. Il me charge de vous assurer de son amitié, et vous prie de mettre à fin l'affaire du marquis d'*Adhémar*. Il sera charmé de le prendre à son service en qualité de chambellan, et lui fera des conditions dont il pourra être content. Quoique votre recommandation suffise auprès du margrave, il serait pourtant nécessaire, pour l'agrément du marquis, d'en avoir une ou de M. de *Puisieulx*

1750. ou de M. d'*Argenſon*, qu'il pût produire à la cour. Je vous ſerai bien obligée ſi vous pouvez le déterminer à venir bientôt ici, où nous avons grand beſoin de ſecours pour remplir les vides de la converſation. Nos entretiens me ſemblent comme la muſique chinoiſe où il y a de longues pauſes qui finiſſent par des tons diſcordans. Je crains que ma lettre ne s'en reſſente; tant mieux pour vous, Monſieur; il faut des momens d'ennui dans la vie pour faire valoir d'autant plus ceux qui font plaiſir. Après la lecture de cette lettre, les petits ſoupers vous paraîtront bien plus agréables. Penſez-y quelquefois à moi, je vous en prie, et ſoyez perſuadé de ma parfaite eſtime.

WILHELMINE.

## LETTRE VI.

### *DE LA MEME.*

Le 18 février.

1751. Si vous déſirez grandement de me revoir, je vous rends le réciproque; partant frère *Voltaire* ſera le bien venu, en quelque temps que ce ſoit: et nous tâcherons de lui rendre notre abbaye agréable, autant que faire ſera poſſible. Ne vous émerveillez pas de mon langage de jadis. Il était naïf; et qui dit naïf, dit ſincère. Bref, je lis les Mémoires de *Sully*, et j'ai parcouru tous ceux que j'ai ſur l'Hiſtoire de France.

Ces

Ces mémoires ſecrets mettent infiniment mieux au fait que les hiſtoires générales où les auteurs attribuent ſouvent les belles actions, tant politiques que militaires, à ceux qui n'y ont eu que peu de part. J'ai conclu que vous avez eu de très-grands hommes, et des rois très-ordinaires. *Henri IV* n'aurait peut-être jamais régné, ou ne ſe ſerait pas maintenu, ſans un *Sully*; et *Louis XIV*, ſans les *Louvois*, les *Colbert* et les *Turenne*, n'aurait jamais acquis le ſurnom de *grand*. Tel eſt le monde : on ſacrifie à la grandeur et rarement au mérite. 1751.

Vous me mandez des choſes bien extraordinaires. *Apollon* eſt en procès avec un juif! Fi donc, Monſieur, cela eſt abominable. J'ai cherché dans toute la mythologie, et n'ai trouvé ombre de plaidoyer dans ce goût au Parnaſſe. Quelque comique qu'il ſoit, je ne veux point le voir repréſenter ſur la ſcène. Les grands hommes n'y doivent paraître que dans leur luſtre. Je veux vous y contempler juge de l'eſprit, des talens et des ſciences, triomphant des *Racine* et des *Corneille*, et dictateur perpétuel de la république des belles-lettres. J'eſpère que votre iſraélite aura porté la peine de ſa fourberie, et que vous aurez l'eſprit tranquille.

Envoyez-nous bientôt le marquis d'*Adhémar;* ſongez à la joie, renoncez à la repentance; portez-vous bien; penſez quelquefois à moi, et comptez ſur ma parfaite eſtime.

WILHELMINE.

## LETTRE VII.

### *DE LA MEME.*

25 décembre.

1751. SOEUR *Guillemette* à frère *Voltaire*, salut ; car je me compte parmi les heureux habitans de votre abbaye, quoique je n'y sois plus : et je compte très-fort, si DIEU me donne bonne vie et longue, d'y aller reprendre ma place un jour. J'ai reçu votre consolante épître. Je vous jure mon grand juron, Monsieur, qu'elle m'a infiniment plus édifiée que celle de saint *Paul* à la dame élue. Celle-ci me causait un certain assoupissement qui valait l'opium, et m'empêchait d'en apercevoir les beautés. La vôtre a fait un effet contraire ; elle m'a tirée de ma léthargie, et a remis en mouvement mes esprits vitaux.

Quoique vous ayez remis votre voyage de Paris, j'espère que vous me tiendrez parole, et que vous viendrez me voir ici. *Apollon* vint jadis se familiariser avec les mortels, et ne dédaigna pas de se faire pasteur pour les instruire. Faites-en de même, Monsieur ; vous ne pouvez suivre de meilleur modèle.

Que dites-vous de l'arrivée du Messie à Dresde ? Pourrez-vous après cela révoquer en doute les miracles ? Si j'avais été le prince royal de Saxe, j'en aurais laissé tout l'honneur au Saint Esprit ; mais il pense comme *Charles VI.* Lorsque l'impératrice accoucha de l'archiduc, on cria que c'était à *Népomucène* qu'on

en avait l'obligation ; à Dieu ne plaiſe, dit l'empereur ; je ſerais donc cocu. 1751.

Mais laiſſons là le Saint Eſprit et le Meſſie. Quoiqu'il ſoit né aujourd'hui, je vous aſſure que je n'aurais pas penſé à lui, ſans l'aventure merveilleuſe de Saxe. J'aime mieux penſer aux beaux eſprits de Potsdam, à ſon abbé et à ſes moines. Reſſouvenez-vous quelquefois en revanche, des abſens ; et comptez toujours ſur moi, comme ſur une véritable amie.

WILHELMINE.

## LETTRE VIII.

### *DE LA MEME.*

Le 6 de janvier.

Je profite d'un moment qui me reſte pour vous avertir, Monſieur, que le duc de *Virtemberg* a deſſein d'engager le marquis d'*Adhémar* dans ſon ſervice. Il a fait connaiſſance avec lui à Paris, et j'ai appris, par un cavalier de la ſuite du duc, que le marquis d'*Adhémar* ſe propoſait de venir ici. Je vous prie de le prévenir, et de l'engager à ſe rendre bientôt en cette cour. Je vous ſouhaite, dans le cours de cette année, une ſanté parfaite. C'eſt la ſeule choſe qui vous manque pour vous rendre heureux. Nous hiſtrionons ici comme vous le faites à Berlin. Adieu ; il faut que je vous quitte pour repaſſer mon rôle. Soyez perſuadé de ma parfaite eſtime. 1752.

WILHELMINE.

## LETTRE IX.

### *DE LA MEME.*

Le 23 janvier.

1752. Il faut que je me ſois très-mal expliquée dans ma dernière lettre, puiſque vous n'en avez pas compris le ſens. Peut-être étais-je dans ce moment-là inſpirée du Saint Eſprit. Comme vous n'êtes pas apôtre, vous avez trouvé fort obſcur ce que je croyais fort clair. J'en viens à l'explication. Le duc de *Virtemberg* m'a marqué qu'il avait deſſein d'engager le marquis d'*Adhémar* à ſon ſervice. J'ai craint qu'il ne vous prévînt, et vous ai prié de faire en ſorte que le marquis refuſe les propoſitions qu'on lui fera de la part du duc. Le margrave ne vous démentira point par rapport aux quinze cents écus d'appointemens que vous lui avez offerts. Je vous prie de dépêcher cette affaire, et d'engager M. d'*Adhémar* à ſe rendre bientôt ici. On lui deſtine une charge de cour au-deſſus de celle de chambellan, et vous pouvez compter que le margrave aura pour lui toutes les attentions imaginables.

Je crois que votre ſéjour en Allemagne inſpire dans tous les cœurs la fureur de réciter des vers. La cour de Virtemberg revient exprès ici pour hiſtrioner avec nous. Le ſenſé *Vriot* nous a choiſi, ſelon moi, la plus déteſtable pièce de théâtre qu'il y ait pour la verſification : c'eſt Oreſte et Pilade de *la Motte*. J'admire

les différentes façons de penſer qu'il y a dans le monde. Vous excluez les femmes de vos tragédies de Potſdam, et nous voudrions, ſi nous avions un *Voltaire*, retrancher les hommes de celles que nous jouons ici. N'y aurait-il pas moyen que vous puiſſiez nous accommoder une de vos pièces, et y donner les deux principaux rôles aux femmes? Le duc et ma fille jouent fort joliment; mais c'eſt tout. Le pauvre *Monperni* eſt encore trop languiſſant pour prendre un grand rôle, et le reſte ne fait qu'eſtropier vos pièces. Je n'ai oſé propoſer Sémiramis; la ducheſſe mère ayant repréſenté cette pièce à Stutgard. 1752.

J'ai vu, ces jours paſſés, un perſonnage ſingulier. C'eſt un référendaire du pape, prélat, chanoine de Sainte-Marie, et malgré tout cela homme ſenſé; déchaîné contre les moines, à l'abri du préjugé, et ne parlant que de tolérance.

Votre petit acteur eſt arrivé. Comme j'ai été tout ce temps fort incommodée, je ne l'ai point encore vu; mais on m'en dit beaucoup de bien.

Venez bientôt nous voir dans notre couvent; c'eſt tout ce que nous ſouhaitons. Le margrave vous fait bien des amitiés. Saluez tous les frères qui ſe ſouviennent encore de moi, et ſoyez perſuadé que l'abbeſſe de Bareith ne déſire rien tant que de pouvoir convaincre frère *Voltaire* de ſa parfaite eſtime.

WILHELMINE.

## LETTRE X.

### *DE MADAME LA DUCHESSE DE BRUNSVICK.*

Brunsvick, ce 20 février.

1752. J'AI reçu, Monsieur, avec toute la satisfaction possible le *Siècle de Louis XIV*, qu'il vous a plu de m'envoyer. Je vous assure que je le lirai avec toute l'attention et le plaisir que méritent vos ouvrages. Ce sera ensuite l'ornement le plus distingué de ma bibliothéque, accompagné de toutes vos productions qui vous rendent si célèbre et immortel. Je serais charmée si la situation de votre santé se rétablit au point que je puisse espérer que vous ne me flattez pas vainement et que vous me procurerez l'agrément de vous voir cet été ici. Je vous attends pour vous remercier de bouche, comme par écrit, de votre obligeante attention, et pour vous marquer combien je suis votre affectionnée.

CHARLOTTE.

## LETTRE XI.

### *DE MADAME LA MARGRAVE DE BAREITH.*

Le 20 avril.

LA pénitence que vous vous imposez a achevé de fléchir mon courroux. Je n'avais pu encore oublier votre indifférence. Il ne fallait pas moins qu'un pélerinage à Notre-Dame de Bareith pour effacer votre péché. Frère *Voltaire* sera pardonné à ce prix. Il sera le bien venu ici, et y trouvera des amis empressés à l'obliger et à lui témoigner leur estime. Je doute encore de l'accomplissement de vos promesses. Le climat d'Allemagne a-t-il pu en si peu de temps réformer la légéreté française? Le voyage de France et d'Italie, réduits en châteaux en Espagne, me font craindre le même sort pour celui-ci. Soyez donc archi-germain dans vos résolutions, et procurez-moi bientôt le plaisir de vous revoir. 1752.

Quoiqu'absent vous avez eu la faculté de m'arracher des larmes. J'ai vu hier représenter votre faux prophète. Les acteurs se sont surpassés, et vous avez eu la gloire d'émouvoir nos cœurs franconiens, qui d'ailleurs ressemblent assez aux rochers qu'ils habitent.

Le marquis d'*Adhémar* a fait écrire, il y a quatre semaines, à M. de *Folard*. J'ai oublié de vous le mander dans ma dernière lettre. Vous jugez bien que ses offres ont été reçues avec plaisir. *Monperni* lui a écrit en conséquence. J'espère qu'il sera content

1752. des conditions. Elles sont plus avantageuses que celles qu'il avait désirées. Elles consistent en 4000 livres, la table, et l'entretien de ses équipages. Je vous prie d'achever votre ouvrage et de faire en sorte qu'il soit bientôt fini. Je vous en aurai une grande obligation. Vous savez que le titre qu'il demande n'est point usité en Allemagne. Comme il répond à celui de chambellan, il aura ce titre auprès de moi.

Le temps m'empêche de vous en dire davantage aujourd'hui. Soyez persuadé que je serai toujours votre amie.

WILHELMINE.

## LETTRE XII.

### *DE LA MEME.*

Le 12 juin.

Le marquis d'*Adhémar* n'est point encore arrivé ici, mais nous l'attendons à toute heure. Il a été malade, ce qui a différé son départ. Je crois qu'il est beaucoup plus facile d'avoir des *Adhémar* et des *Graffigny* que des *Voltaire*. Il n'y a que le roi qui soit en droit de posséder ceux-ci. Vous me faites éprouver le sort de *Tantale*. Vous me flattez toujours par la promesse de venir faire un tour ici, et lorsque je m'attends à vous voir, mes espérances s'évanouissent. Si vous en aviez eu bonne envie, vous auriez pu profiter de l'absence du roi ; mais vous suivez la maxime de beaucoup de grands ministres, qui payent de belles

paroles ſans effet. J'ai écrit au roi ce que vous me mandez ſur ſon ſujet. Il eſt difficile de le connaître ſans l'aimer, et ſans s'attacher à lui. Il eſt du nombre de ces phénomènes qui ne paraiſſent tout au plus qu'une fois dans un ſiècle. Vous connaiſſez mes ſentimens pour ce cher frère, ainſi je tranche court ſur ce ſujet. Nous menons préſentement une vie champêtre. Je partage mon temps entre mon corps et mon eſprit : il faut bien ſoutenir l'un pour conſerver l'autre, car je m'aperçois de plus en plus que nous ne penſons et n'agiſſons que ſelon que notre machine eſt montée. Vous ſemblez devenu bien miſanthrope. Vous reſtez à Potſdam tandis que le roi eſt à Berlin, et vous vous imaginez qu'un philoſophe ne convient point à une noce. On voit bien que vous n'avez jamais tâté du mariage, et que vous ignorez qu'un des points eſſentiels dans cet état eſt d'être bon philoſophe, ſurtout en Allemagne. Les quatre vers que vous faites ſur ce ſujet me paraiſſent un peu épicuriens, et cet épicurianiſme eſt incompatible avec la miſanthropie. Il ne vous faudrait qu'une nouvelle *Uranie* pour vous tirer de vos réflexions noires, et pour vous remettre dans le goût des plaiſirs. 1752.

Le margrave vous fait bien des amitiés. *Monperni* eſt toujours de vos amis. Nous parlons ſouvent de vous ; mais cacochyme, et d'ailleurs accablé d'affaires, il ne peut vous écrire. Ses douleurs diminuent, mais il les a tous les jours pendant quelques heures, et vit comme un moine pour tâcher de ſe rétablir. Je ne le vois qu'un moment par jour. Il feſait la meilleure pièce de notre petite ſociété. J'eſpère qu'*Adhémar* y ſuppléera.

1752. Soyez persuadé que je ne cherche que les occasions de vous convaincre de ma parfaite estime.

WILHELMINE.

*P. S.* Le roi me dit lorsque j'étais à Berlin qu'il voulait faire écrire l'Esprit de *Bayle*. Si cet ouvrage a eu lieu, et qu'on puisse l'avoir, je vous prie de me le procurer. J'ai reçu un supplément au dictionnaire fait en Angleterre. Selon moi, il répond très-mal à son original.

## LETTRE XIII.

### *DE LA MEME.*

Erlang, le premier de novembre.

Il faudrait avoir plus d'esprit et de délicatesse que je n'en ai pour louer dignement l'ouvrage que j'ai reçu de votre part. On doit s'attendre à tout de frère *Voltaire*. Ce qu'il fait de beau ne surprend plus, l'admiration depuis long-temps a succédé à la surprise. Votre poëme, sur la loi naturelle, m'a enchantée. Tout s'y trouve : la nouveauté du sujet, l'élévation des pensées, et la beauté de la versification. Oserai-je le dire ? il n'y manque qu'une chose pour le rendre parfait. Le sujet exige plus d'étendue que vous ne lui en avez donné. La première proposition demande surtout une plus ample démonstration. Permettez que je m'instruise, et que je vous fasse part de mes doutes.

DIEU, dites-vous, a donné à tous les hommes la juſtice et la conſcience pour les avertir, comme il leur a donné ce qui leur eſt néceſſaire. 1752.

DIEU ayant donné à l'homme la juſtice et la conſcience, ces deux vertus ſont innées dans l'homme et deviennent un attribut de ſon être. Il s'enſuit de toute néceſſité que l'homme doit agir en conſéquence et qu'il ne ſaurait être ni injuſte ni ſans remords, ne pouvant combattre un inſtinct attaché à ſon eſſence. L'expérience prouve le contraire. Si la juſtice était un attribut de notre être, la chicane ſerait bannie; les avocats mourraient de faim; vos conſeillers au parlement ne s'occuperaient pas, comme ils font, à troubler la France pour un morceau de pain donné ou refuſé; les jéſuites et les janſéniſtes confeſſeraient leur ignorance en fait de doctrine.

Les vertus ne ſont qu'accidentelles et relatives à la ſociété. L'amour propre a donné le jour à la juſtice. Dans les premiers temps les hommes s'entre-déchiraient pour des bagatelles (comme ils font encore de nos jours); il n'y avait ni ſureté pour le domicile, ni ſureté pour la vie. Le tien et le mien, malheureuſes diſtinctions (qu'on ne fait que trop de notre temps), banniſſaient toute union. L'homme, éclairé par la raiſon, et pouſſé par l'amour propre, s'aperçut enfin que la ſociété ne pouvait ſubſiſter ſans ordre. Deux ſentimens attachés à ſon être, et innés en lui, le portèrent à devenir juſte. La conſcience ne fut qu'une ſuite de la juſtice. Les deux ſentimens dont je veux parler ſont l'averſion des peines et l'amour du plaiſir.

Le trouble ne peut qu'enfanter la peine, la tranquillité eſt mère du plaiſir. Je me ſuis fait une étude

1752. particulière d'approfondir le cœur humain. Je juge par ce que je vois de ce qui a été. Mais je m'enfonce trop dans cette matière, et pourrais bien, comme *Icare*, me voir précipiter du haut des cieux. J'attends vos décisions avec impatience; je les regarderai comme des oracles. Conduisez-moi dans le chemin de la vérité, et soyez persuadé qu'il n'y en a point de plus évidente que le désir que j'ai de vous prouver que je suis votre sincère amie.

WILHELMINE.

## LETTRE XIV.

### *DU PRINCE FREDERIC DE HESSE-CASSEL.*

Cassel, le 16 juin.

MONSIEUR,

1753. Je suis charmé que vous soyez content du peu de séjour que vous avez fait à notre cour. Vous ne devez qu'à vous-même les politesses qu'on vous y a faites. J'aurais été dans la joie si j'avais pu contribuer à vous rendre les jours que vous avez passés avec nous, agréables, pour tâcher de vous témoigner par-là mes sentimens qui ne varieront jamais à votre égard. Votre indisposition m'inquiéte d'autant plus que je vous crois très-mal logé au *Lion d'or*. J'espère d'apprendre bientôt que vous vous portez mieux, et que vous aurez continué votre route. Toutefois il ne paraît pas, à la lettre que vous m'avez écrite, que

vous soyez malade ; et il faut être sain pour écrire des lettres aussi énergiques et aussi dégagées d'un fatras d'expressions inutiles. Je suis charmé que vous soyez content de nos salines; elles coûtent beaucoup, cependant les revenus en sont assez considérables. Le grand défaut qu'elles ont, selon moi, c'est que les bâtimens sont trop près les uns des autres, et par conséquent sujets à être mis en cendre au moindre feu ; ce qui serait une perte irréparable. 1753.

J'ai lu, ces jours passés, dans M. l'abbé *Nollet*, que la mer n'était salée que parce qu'elle dissout des mines de sel qui se rencontrent dans son lit comme il s'en trouve dans les autres parties de la terre. Je vous prie de m'en dire votre sentiment. Je suis persuadé, comme vous, qu'on ne change jamais un métal en un autre. Je n'avais aussi jamais entendu parler de cet homme qui veut changer le plomb en étain. Nous mettrons cette découverte dans le même rang que ces mines d'acier qu'on croit avoir trouvées dans ce pays ; l'acier n'étant rien autre chose qu'un fer rougi et trempé, par conséquent ne pouvant se trouver naturellement dans la terre. Cela saute, selon moi, aux yeux. Vous avez raison de dire que je suis au-dessus des étiquettes et des formules ; je ne les ai jamais aimées, et les aimerai encore bien moins que jamais avec des personnes comme vous dont je serai toujours charmé de cultiver l'amitié, et que je voudrais convaincre de plus en plus de l'estime la plus parfaite et de la considération la plus distinguée.

FRÉDÉRIC.

*P. S.* Mon père m'a chargé de vous faire ses complimens.

# LETTRE XV.

## *DE M. DE VOLTAIRE,*

### A. S. A. S. LE LANDGRAVE DE HESSE-CASSEL.

A Suhwetzingen, près de Manheim, le 4 auguſte.

MONSEIGNEUR,

1753. VOTRE Alteſſe ſéréniſſime m'a recommandé de lui apprendre la ſuite de l'aventure odieuſe de Francfort. Le roi de Pruſſe l'a fait déſavouer par ſon envoyé en France. Cependant le brigandage exercé par *Freitag*, qui ſe dit miniſtre du roi de Pruſſe à Francfort, n'a pas encore été réparé; les effets volés n'ont point été reſtitués, et on n'a point rendu encore l'argent qu'on avait pris dans nos poches. Il ne faut point de formalités pour voler, et il en faut pour reſtituer. Il y a grande apparence que le conſeil de la ville de Francfort ne voudra pas ſe couvrir d'opprobre; et on doit eſpérer que le roi de Pruſſe fera juſtice du malheureux qui, pour ſe faire valoir, d'un côté auprès de ſon maître, et de l'autre pour dépouiller des étrangers, a commis des violences ſi atroces. Il aurait peut-être fallu être ſur les lieux pour obtenir une juſtice plus prompte. Voilà en partie pourquoi j'avais eu deſſein de paſſer quelques ſemaines à Hanau. Mais ma ſanté, et les bontés de ma cour m'ont rappelé en France; et je compte y retourner après avoir profité quelque temps des agrémens de la cour de Manheim, dont je jouis ſans oublier ceux

de la vôtre. Je ſerai pénétré toute ma vie, Monſeigneur, des bontés dont votre Alteſſe ſéréniſſime m'a honoré depuis que j'ai eu l'honneur de lui faire ma cour à Paris. Si j'étais plus jeune, je me flatterais de pouvoir encore venir me mettre à ſes pieds. Mais ſi je n'ai pas cette conſolation, j'aurai du moins celle de penſer que vous me conſervez votre bienveillance; et je ſerai attaché à votre Alteſſe ſéréniſſime juſqu'au dernier moment de ma vie avec le plus profond reſpect et le plus tendre dévouement. 1753.

## LETTRE XVI.

### *DU PRINCE FREDERIC DE HESSE-CASSEL.*

Caſſel, le 16 d'avril.

Il y a long-temps, mon cher ami, que je vous cherche par-tout, et que je ne puis rien entendre de certain de l'endroit de votre ſéjour. Dernièrement un M. de *Wakenits*, qui vient de Gotha, m'aſſura que vous étiez à Colmar, et que vous aviez envoyé le deuxième tome des *Annales de l'Empire* à madame la ducheſſe, et que vous y aviez ajouté une dédicace à la fin pour cette princeſſe. Il m'eſt donc impoſſible de garder plus long-temps le ſilence ſans vous demander des nouvelles de votre ſanté; j'y prends trop de part pour tarder davantage à m'en informer. J'ai lu avec plaiſir le premier tome de vos *Annales*. On y remarque par-tout le feu qui brille dans tous vos écrits; et 1754.

1754. quoique cette façon d'écrire ne ſoit pas en elle-même ſi agréable que l'hiſtoire, vous y avez donné cependant une tournure qui convient et qui eſt digne de ſon auteur, dont les ouvrages l'immortaliſeront.

J'ai fait venir, il y a quelque temps, de Hollande, tous ces ouvrages. Je les relis tant que je peux, et je ſouhaiterais d'avoir plus de mémoire pour n'en rien perdre. Ils ne quittent point ma table, et d'abord que j'ai un moment à moi, je m'entretiens avec vous par le moyen de vos ouvrages. Permettez que je vous faſſe reſſouvenir que vous m'en avez promis une édition complette.

Faites-moi le plaiſir de me donner bientôt de vos nouvelles. Il y en a qui diſent que vous allez à Bareith, d'autres que vous retournerez à Berlin. J'y prends trop de part pour ne pas m'y intéreſſer vivement. Votre amitié me ſera toujours précieuſe ; comptez ſur un parfait retour de mon côté, étant avec toute la conſidération imaginable

FRÉDÉRIC, *prince héréditaire de Heſſe.*

LETTRE

# LETTRE XVII.

## *DU MEME.*

Caſſel, le 7 mai.

VOTRE lettre, mon cher ami, m'a fait grand plaiſir. Je vous ſuis bien obligé des *Annales de l'Empire* que vous m'avez envoyées. J'ai commencé à les lire, et j'en ſuis preſqu'à la fin du premier tome. Je ſouhaiterais de trouver quelque choſe qui pût être à votre goût dans ces pays, pour vous l'offrir. Vous ne me dites rien de l'état de votre ſanté. Je veux donc la croire bonne pour ma propre ſatisfaction. 1754.

Le cabinet de phyſique me ferait grand plaiſir ſi nous n'en étions richement pourvus mon père et moi. J'oſe même dire que le mien eſt fort complet. Il n'en eſt pas de même des tableaux dont je ſerai charmé d'avoir une liſte des largeurs et hauteurs, en y joignant les prix, comme auſſi les ſujets. J'ai grande opinion des deux tableaux du *Guide* et de *Paul Véronèſe*. Le luſtre d'émail me ferait auſſi plaiſir ſi j'en ſavais la grandeur, de même que des ſtatues.

Je compte aller paſſer quelques mois à Aix-la-Chapelle et à Spa. L'exercice m'occupe à préſent; c'eſt de ces choſes qui fatiguent beaucoup le corps, ſans donner de la nourriture à l'eſprit. La lecture eſt un de mes amuſemens les plus chéris. Je préfère celle qui fournit à la réflexion; les livres qui traitent

1754. de phyſique, d'aſtronomie, de nouvelles découvertes, me font grand plaiſir. Il a paru ces jours paſſés un livre intitulé *Songes phyſiques*. On l'attribue à M. de *Maupertuis*. Le titre m'invita à le lire. Le ſublime auteur y traite de toutes les matières imaginables. Il prétend que la gêne eſt le principe de tout ce qu'on fait dans ce monde; qu'un homme qui ſe tue, le fait pour ſortir de l'état de gêne où il croit être, pour chercher mieux; que quelqu'un qui boit, le fait pour ſortir de l'état de gêne où la ſoif le retenait. Enfin il fait de cela un ſyſtême, et en tire des conſéquences extrêmement forcées. Tout ce que l'on peut dire, à l'honneur de l'auteur et du livre, c'eſt que ce ſont des ſonges qu'il réfutera peut-être à ſon réveil. Ces ſonges peuvent aller de pair avec les lettres du même auteur, où il nous parle de la ville latine, des terres Auſtrales, &c. Le ſtyle en eſt extrêmement confus; auſſi les éditeurs n'ont pu s'empêcher de dire, dans leur préface, que l'auteur avait promis un dernier ſonge pour expliquer les autres.

Conſervez-moi votre ſouvenir, et ſoyez perſuadé, mon cher ami, de ma parfaite et ſincère amitié.

FRÉDÉRIC.

*P. S.* Les cérémonies m'ennuient; auſſi voyez-vous bien que je n'en fais pas à la fin de ma lettre. Mon père et la princeſſe vous font leurs complimens. Quel ne ſerait pas le plaiſir que je reſſentirais de vous voir en Allemagne!

# LETTRE XVIII.

## *DE M. DE VOLTAIRE,*

### A. S. A. S. LE PRINCE HEREDITAIRE DE HESSE-CASSEL.

14 mai.

MONSEIGNEUR,

Je ſuis toujours émerveillé de votre belle écriture. La plupart des princes griffonnent, et votre Alteſſe ſéréniſſime aura peine à trouver des ſecrétaires qui écrivent auſſi bien qu'elle. Permettez-moi d'en dire autant de votre ſtyle. Ce que vous dites des *Songes phyſiques* eſt bien digne d'un eſprit fait pour la vérité. Je ne ſais qui eſt l'auteur de cet ouvrage, que je n'ai point vu; mais votre extrait vaut aſſurément mieux que le livre. 1754.

On fait à préſent à Colmar une expérience de phyſique fort au-deſſus de celles de l'abbé *Nollet*. Elle eſt doublement de votre reſſort, puiſque vous êtes phyſicien et prince : il s'agit de tuer le plus d'hommes qu'on pourra, au meilleur marché poſſible, au moyen d'une poudre nouvelle, faite avec du ſel qu'on convertit en ſalpêtre. Le ſecret a déjà fait beaucoup de bruit en Allemagne, et a été propoſé en Angleterre et en Danemarck. En effet, on a fait du bon ſalpêtre avec du ſel, en y verſant beaucoup de nitre; c'eſt-à-dire, on a fait du ſalpêtre avec du

1754. salpêtre, à grands frais, comme on fait de l'or ; et ce n'eſt pas là notre compte. Les deux opérateurs qui travaillent à Colmar en préſence des députés de la compagnie des poudres en France, ont demandé quatre cents cinquante mille écus d'Allemagne pour leur ſecret, et un quart dans le bénéfice de la vente. Ces propoſitions ont fait croire qu'ils ſont sûrs de leur opération. L'un eſt un baron de Saxe nommé *Plancts*, l'autre un notaire de Manheim nommé *Boull* qui fait actuellement de l'or aux Deux-Ponts, et qui a quitté ſon creuſet pour les chaudières de Colmar. Il y a trois mois qu'ils diſent que la converſion ſe fera demain. Enfin, le baron eſt parti pour aller demander en Saxe de nouvelles inſtructions à un de ſes frères qui eſt grand magicien. Le notaire reſte toujours pour achever ſon acte authentique, et il attend patiemment que le nitre de l'air vienne cuire ſon ſel dans ſes chaudières et le faire ſalpêtre. Il eſt bien beau à un homme comme lui de quitter le grand œuvre pour ces bagatelles. Juſqu'à préſent le nitre de l'air ne l'a pas exaucé ; mais il ne doute pas du ſuccès. Voilà de ces cas où il ne faut avoir de foi que celle de S^t *Thomas*, et demander à voir et à toucher.

Je ſuis bien fâché, Monſeigneur, d'aller à Plombières pendant que votre Alteſſe ſéréniſſime va à Spa et à Aix. Peut-être ne dirigerai-je pas toujours ma courſe ſi mal.

Je renouvelle à votre Alteſſe ſéréniſſime, Monſeigneur, mon reſpect, &c.

# LETTRE XIX.

## *DU DUC DE VIRTEMBERG.*

A Paris, le 28 février.

Nous sommes deux à vous écrire cette lettre ; l'un est un abbé qui écrit sur la musique, non pas en musicien, mais en philosophe, grand admirateur de M. de *Voltaire*, et qui réunit l'ame de *Socrate* et l'esprit de *Pythagore ;* et l'autre enfin est un jeune suève que vous avez grondé quelquefois, et qui n'a d'autre mérite que celui d'aimer beaucoup vous et la vérité, et un peu la gloire. Notre lettre sera remplie de questions. Nous voulons jouir de cet esprit philosophique qui voit, qui comprend, qui saisit, qui éclaire tous les sujets sur lesquels il se répand. 1755.

D'abord ce même abbé, qui peut dire la messe et qui ne la dit pas, qui adore vos ouvrages quoiqu'ils renversent des préjugés, qui ne va point à vos tragédies parce que les trop grandes émanations l'incommodent, voudrait savoir de vous, Monsieur (vous voyez bien que je ne fais qu'écrire ce que l'on me dicte, car j'aurais dit : Mon cher maître), si M. de *Montesquieu*, qui avait de la probité, ne renvoyait point en secret à nombre d'auteurs qui assurément ne vous sont pas inconnus, une bonne partie de l'estime que le public lui a accordée ?

Pour moi, sans consulter *Montesquieu*, je serais bien aise de savoir de vous quelle doit être la philosophie des princes ?

1755. L'abbé, car je ne sais quel démon l'a mis aux trousses de M. de *Montesquieu*, vous demande si le président a imaginé avant que de penser, ou s'il a pensé avant que d'imaginer?

Et moi, je vous demande si un prince qui gouverne despotiquement peut ne pas craindre le diable? et si les loups bleus font plus de mal que les ours noirs qui travaillent sans relâche à rappeler la barbarie que les arts et les sciences repoussent avec peine? A propos d'ours, l'archevêque est exilé.

Autre question de l'abbé, qui s'imagine que la mère babillarde du marquis, dans votre comédie de Nanine, est la parodie du babillard *Polydore* de la Mérope, du marquis *Maffei*.

Pour moi, qui aime fort à rendre justice aux héros, je vous prie de me dire s'il vaut mieux sacrifier le tout à une de ses parties, ou n'avoir pas leurs cinquante mille hommes, et faire le bonheur de son peuple?

L'abbé et moi nous voulons bien vous épargner un millier de questions que nous avions encore à vous faire, pour nous livrer tout entiers à l'enthousiasme dont vous nous avez remplis.

Maintenant que mon second ne s'en mêle plus, je vous prie de me dire s'il est vrai qu'on imprime la Pucelle. Ce serait le comble de la perfidie, et vraisemblablement vous sauriez à qui vous en prendre. Je ne le crois pas. Le trait serait trop noir. J'aime toujours mon maître, car il est impossible de ne le pas aimer. C'est avec ces sentimens que je serai toujours votre très-humble et très-dévoué serviteur,

LOUIS-EUGENE, *duc de Virtemberg*.

## LETTRE XX.

### *DU MEME.*

A Paris, le 2 mai.

Le porteur de cette lettre, Monsieur, est un garçon auquel je m'intéresse sincèrement. Il s'appelle *Fierville*, et il est attaché à la cour de son Altesse royale madame la margrave de Bareith. C'est un très-bon acteur, et qui s'est surtout appliqué à remplir les rôles principaux de vos tragédies. Il vous a étudié avec beaucoup de soin, et il m'a demandé une lettre pour vous, que je lui ai accordée avec bien du plaisir. 1755.

Je suis dans la douleur la plus profonde. Naguère que d'*Han...*, par sa mauvaise conduite, s'est montré indigne de l'opinion que j'avais conçue de lui; je dis mauvaise conduite pour n'en pas dire plus; et aujourd'hui je viens de perdre un ami, qui était le vôtre; un homme dont les connaissances étaient aussi étendues, le génie aussi élevé que son ame était simple; M. de *Lironcourt* est mort. Je l'ai toujours regardé comme une machine merveilleuse; toute la nature était rassemblée dans sa tête. O vous qui êtes sensible, jugez de mon affliction! il est mort le moment après m'avoir rendu les plus grands services. Il laisse une famille nombreuse, sans bien, désolée, et son malheur serait affreux, si elle n'était appuyée du plus noble, du plus généreux, du plus

1755. aimable des hommes. Quand je vous dirai que ce protecteur eſt M. le duc de *Nivernois*, vous ceſſerez de la plaindre. Oui, les ſoins officieux qu'il daigne prendre pour elle, m'attachent à lui pour toujours. Il eſt digne d'être aimé de vous; mais je finis, car la douleur et l'admiration m'empêchent également de vous en dire davantage.

Je vous aime du fond de mon cœur.

LOUIS-EUGENE, *duc de Virtemberg*.

## LETTRE XXI.

### *DU PRINCE DE VIRTEMBERG.*

A Paris, ce 4 juin.

J'AI reçu les deux lettres, Monſieur, que vous m'avez écrites, la première concernant notre calculateur, et la ſeconde dans laquelle vous me parlez de la Pucelle.

D'abord je vous promets de ne me plus rapporter au calcul des autres, et de laiſſer pendus ceux que leur mérite a élevés à ce ſublime degré d'honneur; ſecondement, je vous aſſure de ne me plus livrer aux apparences, et d'approfondir le caractère de ceux qui voudront bien s'attacher à moi.

Pour ce qui eſt de la Pucelle je croirais vous manquer ſi j'acceptais vos offres, et j'oſe vous engager ma parole d'honneur que je n'en ai pas le moindre lambeau. Soyez sûr que je vous l'aurais envoyée, et

que je préfère infiniment votre tranquillité au plaisir que je pourrais goûter. J'en connais à la vérité quelques copies, mais elles sont dans des mains qui ne me permettent pas de les soupçonner. Rassurez-vous, et soyez bien persuadé que je conserverai votre lettre pour l'opposer à tout ce qu'on pourrait faire de contraire à vos intentions. 1755.

Puissé-je trouver des occasions propres à vous témoigner la tendre amitié avec laquelle je suis, Monsieur, votre très-humble et très-dévoué serviteur,

LOUIS, *duc de Virtemberg.*

## LETTRE XXII.

### *DU DUC DE VIRTEMBERG.*

A Paris, le 27 novembre.

Je viens de recevoir dans le moment, Monsieur, cet exemplaire imprimé de la Pucelle. Je me fais un scrupule de l'avoir autrement que par vous. Ainsi je vous l'envoie tel qu'on me l'a apporté, sans l'avoir fait couper, et par conséquent sans l'avoir lu.

Je crois que vous serez convaincu maintenant qu'on vous trompait en vous assurant que j'en avais sept chants. Je ne veux vos ouvrages que par vos mains, et non par celles de vos ennemis qui ont intérêt à les falsifier.

Je vous prie de m'aimer toujours un peu, et d'être persuadé de la tendre amitié avec laquelle je serai toujours, Monsieur, votre très-humble et très-dévoué serviteur,

LOUIS-EUGENE, *duc de Virtemberg.*

# LETTRE XXIII.

## *DE M. DE VOLTAIRE,*

### AU PRINCE LOUIS DE VIRTEMBERG.

Aux Délices, le 14 juin.

1756. Un fuiſſe, un ſolitaire, un de vos ſerviteurs les plus tendrement attachés, qui ne lit point les gazettes, qui ne ſait rien de ce qui ſe paſſe dans ce monde, ſait pourtant que votre Alteſſe ſéréniſſime eſt au milieu des coups de canon, dans une île de la Méditerranée, qui appartenait autrefois à *Vénus*, enſuite aux Carthaginois; qui n'était pas faite pour des Anglais, et qui ſera bientôt toute entière à M. le maréchal de *Richelieu*. Si vous êtes là, Monſeigneur, comme je n'en doute pas, vous avez très-bien fait d'y venir en ſi bonne compagnie. On ne peut pas toujours être à l'affût d'un canon ou au bivouac : on ne peut pas toujours expoſer ſa vie, quelque agréable que cela ſoit. Il y a toujours du temps de reſte avec la gloire, et c'eſt ce qui m'encourage à écrire à votre Alteſſe ſéréniſſime. Je me donne rarement cet honneur parce que les plaiſirs ne ſont pas faits pour moi. Un vieux malade, retiré ſur les bords d'un lac, n'eſt plus fait pour entretenir un jeune prince guerrier, quelque philoſophe que ſoit ce prince.

Si dans les momens de relâche que vous donne le ſiége, vous vous occupez à lire, il paraît depuis peu

des Mémoires du feu marquis de *Torcy*, dignes d'être lus de votre Alteſſe. Elle y verra un détail vrai et inſtructif des humiliations que *Louis XIV* eut à eſſuyer pendant qu'il demandait grâce aux Hollandais. Vous contribuez actuellement, Monſeigneur, à une gloire auſſi grande que ces abaiſſemens furent triſtes. 1756.

*La Beaumelle*, après avoir déterré, je ne ſais comment, les Lettres de madame de *Maintenon*, en a inondé le public. Vous verrez dans ces lettres peu de faits, et encore moins de philoſophie.

Le même *la Beaumelle* a compilé ſur des manuſcrits ſix volumes de Mémoires pour ſervir à l'hiſtoire de *Louis XIV* et de la cour; mais il a mêlé, au peu de vérités que ces Mémoires contenaient, toutes les fauſſetés que l'envie de vendre ſon livre lui a ſuggérées, et toutes les indécences de ſon caractère. Peu d'écrivains ont menti plus impudemment.

Je vous dirai la vérité, Monſeigneur, quand je vous dirai qu'il ne tient qu'à moi d'aller dans un pays où j'ai fait autrefois ma cour à votre Alteſſe, et que ce n'eſt pas dans ce pays-là que je voudrais lui renouveler mes hommages.

Je crois que M. le prince de *Beauvau* a ſouvent le bonheur de vous voir. C'eſt après vous, Monſeigneur, celui dont je ſuis le plus fâché d'être éloigné. Votre Alteſſe ſéréniſſime ſait à quel point et avec quel tendre reſpect je lui ferai toujours dévoué.

## LETTRE XXIV.

### *DE M. DE VOLTAIRE,*

### A MADAME LA MARGRAVE DE BAREITH.

auguſte.

MADAME,

1757. Mon cœur eſt touché plus que jamais de la bonté et de la confiance que votre Alteſſe royale daigne me témoigner. Comment ne ſerais-je pas attendri avec tranſport? Je vois que c'eſt uniquement votre belle ame qui vous rend malheureuſe. Je me ſens né pour être attaché avec idolâtrie à des eſprits ſupérieurs et ſenſibles qui penſent comme vous. Vous ſavez combien dans le fond j'ai toujours été attaché au roi votre frère. Plus ma vieilleſſe eſt tranquille, plus j'ai renoncé à tout, plus je me ſuis fait une patrie de la retraite, et plus je ſuis dévoué à ce roi philoſophe. Je ne lui écris rien que je ne penſe du fond de mon cœur; rien que je ne croye très-vrai; et ſi ma lettre paraît convenable à votre Alteſſe royale, je la ſupplie de la protéger auprès de lui comme les précédentes. (1)

Votre Alteſſe royale trouvera dans cette lettre des choſes qui ſe rapportent à ce qu'elle a penſé elle-même. Quoique les premières inſinuations pour la paix n'aient pas réuſſi, je ſuis perſuadé qu'elles peuvent enfin avoir du ſuccès. Permettez que j'oſe vous

(1) Voyez les lettres au roi; année 1757. Tome II.

communiquer une de mes idées. J'imagine que le maréchal de *Richelieu* ſerait flatté qu'on s'adreſsât à lui. Je crois qu'il penſe qu'il eſt néceſſaire de tenir une balance ; et qu'il ſerait fort aiſe que le ſervice du roi ſon maître s'accordât avec l'intérêt de ſes alliés et avec les vôtres. Si dans l'occaſion vous vouliez le faire ſonder, cela ne ſerait pas difficile. Perſonne ne ſerait plus propre que M. de *Richelieu* à remplir un tel miniſtère. Je ne prends la liberté d'en parler, Madame, que dans la ſuppoſition que le roi votre frère fût obligé de prendre ce parti ; et j'oſe vous dire qu'en ce cas il vous aurait beaucoup d'obligation, quand même les conjonctures le forceraient à faire des ſacrifices. Je haſarde cette idée, non pas comme une propoſition, encore moins comme un conſeil ; il ne m'appartient pas d'oſer en donner, mais comme un ſimple ſouhait qui n'a ſa ſource que dans mon zèle. 1757.

## LETTRE XXV.

### *DE MADAME LA MARGRAVE DE BAREITH.*

Le 19 auguſte.

On ne connaît ſes amis que dans le malheur. La lettre que vous m'avez écrite fait bien honneur à votre façon de penſer. Je ne ſaurais vous témoigner combien je ſuis ſenſible à votre procédé. Le roi l'eſt autant que moi. Vous trouverez ci-joint un billet qu'il m'a ordonné de vous remettre. Ce grand homme eſt toujours le même. Il ſoutient ſes infortunes avec

—— un courage et une fermeté digne de lui. Il n'a pu
1757. transcrire la lettre qu'il vous écrivait. Elle commençait par des vers. Au lieu d'y jeter du sable, il a pris l'encrier, ce qui est cause qu'elle est coupée. Je suis dans un état affreux, et ne survivrai pas à la destruction de ma maison et de ma famille. C'est l'unique consolation qui me reste. Vous aurez de beaux sujets de tragédies à travailler. O temps! ô mœurs! Vous ferez peut-être verser des larmes par une représentation illusoire, tandis qu'on contemple d'un œil sec les malheurs de toute une maison, contre laquelle, dans le fond, on n'a aucune plainte réelle. Je ne puis vous en dire davantage; mon ame est si troublée que je ne sais ce que je sais. Mais quoi qu'il puisse arriver, soyez persuadé que je suis plus que jamais votre amie.

WILHELMINE.

## LETTRE XXVI.

### *DE LA MEME.* (1)

Le 12 septembre.

VOTRE lettre m'a sensiblement touchée; celle que vous m'avez adressée pour le roi a fait le même effet sur lui. J'espère que vous serez satisfait de sa réponse pour ce qui vous concerne; mais vous le serez aussi peu que moi de ses résolutions. Je m'étais flattée que vos réflexions feraient quelque impression sur son esprit. Vous verrez le contraire dans le billet ci-joint. Il ne me reste qu'à suivre sa destinée, si elle est

(1) Cette lettre est rapportée par M. de *Voltaire*, dans le Commentaire historique. Mél. littér. tome premier.

malheureuſe. Je ne me ſuis jamais piquée d'être philoſophe. J'ai fait mes efforts pour le devenir. Le peu de progrès que j'ai fait m'a appris à mépriſer les grandeurs et les richeſſes; mais je n'ai rien trouvé dans la philoſophie qui puiſſe guérir les plaies du cœur, que le moyen de s'affranchir de ſes maux en ceſſant de vivre. L'état où je ſuis eſt pire que la mort. Je vois le plus grand homme du ſiècle, mon frère, mon ami, réduit à la plus affreuſe extrémité. Je vois ma famille entière expoſée aux dangers et aux périls; ma patrie déchirée par d'impitoyables ennemis; le pays où je ſuis peut-être menacé de pareils malheurs. Plût au ciel que je fuſſe chargée toute ſeule des maux que je viens de vous décrire! Je les ſouffrirais, et avec fermeté. 1757.

Pardonnez-moi ce détail. Vous m'engagez, par la part que vous prenez à ce qui me regarde, de vous ouvrir mon cœur. Hélas! l'eſpoir en eſt preſque banni. La fortune, lorſqu'elle change, eſt auſſi conſtante dans ſes perſécutions que dans ſes faveurs. L'hiſtoire eſt pleine de ces exemples; mais je n'y en ai point trouvé de pareils à celui que nous voyons, ni une guerre auſſi inhumaine et cruelle, parmi des peuples policés. Vous gémiriez ſi vous ſaviez la triſte ſituation de l'Allemagne et de la Pruſſe. Les cruautés que les Ruſſes commettent dans cette dernière font frémir la nature. Que vous êtes heureux dans votre hermitage, où vous vous repoſez ſur vos lauriers, et où vous pouvez philoſopher de ſang froid ſur l'égarement des hommes! Je vous y ſouhaite tout le bonheur imaginable. Si la fortune nous favoriſe encore, comptez ſur toute ma reconnaiſſance; et

—— je n'oublierai jamais les marques d'attachement que
1757. vous m'avez données : ma ſenſibilité vous en eſt garant ; je ne ſuis jamais amie à demi, et je le ſerai toujours véritablement de frère *Voltaire*.

WILHELMINE.

Bien des complimens à madame *Denis ;* continuez, je vous prie, d'écrire au roi.

## LETTRE XXVII

### *DE LA MEME.*

LETTRE DES PANDOURES AU FRERE SUISSE.

POURQUOI nous nommez-vous vilains ? Nous pillons, nous ſaccageons, et ſommes larrons privilégiés, cela eſt vrai. Sommes-nous en cela plus condamnables que ceux qui gouvernent le monde, que les auteurs qui dérobent les penſées d'autrui, et que les ſaints du paradis, qui, pour fonder des égliſes et des couvens, s'appropriaient les biens du peuple et des particuliers ? Non aſſurément. Rendez-nous donc plus de juſtice, et ſouhaitez, au lieu de nous injurier, que les ſouverains de l'Europe ſuivent à l'avenir notre exemple ; qu'ils deviennent auſſi avides que nous de poſſéder vos lettres, qu'ils apprennent par leur lecture à devenir philoſophes, et pandoures de la vertu. Si jamais nous avons le bonheur de vous attraper, nous tâcherons de piller votre eſprit et vos connaiſſances, pour nous venger de votre mépris. Nos *Roſſinantes* feront

ſeront alors métamorphoſés en *Pégaſes*, et nous ſaurons bien, avec le ſecours d'une certaine dame, qui ſe nomme *Raiſon*, vous empêcher de faire des neuvaines contre nous. Adieu. 1757.

*P. S.* J'ai reçu toutes vos lettres, et j'y réponds à la fois. Le plan de la comédie italienne n'eſt pas tout-à-fait aſſez juſte. Mais il me ſiérait mal de vouloir critiquer vos ouvrages. La ſœur de *Mézetin* n'oſe ſe mêler que de ce qui la regarde, et d'ailleurs il eſt bien dangereux d'entreprendre de jouer la comédie, puiſqu'on riſque d'être enlevé par les pandoures, ou que les rôles ne ſoient interceptés. Il y a plus de quatre ſemaines que je n'ai aucunes nouvelles du roi. Il ſe peut qu'il m'ait écrit, ce que je crois très-ſurement; mais je penſe que ſes lettres ont peut-être pris des routes qui ne conduiſent pas ici.

On dit que les Français ont reçu un petit échec à Bremen, et qu'il y a eu ſept mille hommes de battus. Les Suédois ſont au pis en Poméranie. Leur cavalerie s'eſt retirée dans l'île de Rugen. L'infanterie eſt à Stralſund où on les a bloqués et où on va les bombarder. Voilà tout ce que je ſais. Mon frère de Pruſſe m'a adreſſé cette lettre pour vous. Vous pouvez voir par la date combien les lettres arrivent régulièrement ici. Je plains votre aveuglement de ne croire qu'un Dieu, et de renier J.... Comment ferez-vous pour plaider votre cauſe? Si quelque choſe pouvait me divertir encore, ce ſerait de voir votre apologie. Adieu, donnez-moi, je vous prie, de vos nouvelles, et ſurtout de celles de mon amant. Veuille le Ciel qu'elles ſoient bonnes!

WILHELMINE.

1757. J'ai oublié de vous dire que c'eſt moi qui ſuis la pandoure. Je me ſuis mépriſe, et j'ai envoyé un papier blanc au roi au lieu de votre lettre que j'ai retrouvée. Je l'ai fait repartir. Si elle arrive à bon port, vous aurez bientôt réponſe.

## LETTRE XXVIII.

### *DE LA MEME.*

Le 16 octobre.

Accablée par les maux de l'eſprit et du corps, je ne puis vous écrire qu'une petite lettre. Vous en trouverez une ci-jointe, qui vous récompenſera au centuple de ma briéveté. Notre ſituation eſt toujours la même. Un tombeau fait notre point de vue. Quoique tout ſemble perdu, il nous reſte des choſes qu'on ne pourra nous enlever : c'eſt la fermeté et les ſentimens du cœur. Soyez perſuadé de notre reconnaiſſance, et de tous les ſentimens que vous méritez par votre attachement et votre façon de penſer, digne d'un vrai philoſophe.

WILHELMINE.

# LETTRE XXIX.

## *DE LA MEME.*

Le 28 d'octobre.

Vos lettres me ſont toutes bien parvenues. L'agitation de mon eſprit a ſi fort accablé mon corps que je n'ai pu vous répondre plutôt. Je ſuis ſurpriſe que vous ſoyez étonné de notre déſeſpoir. Il faut que les nouvelles ſoient bien rares dans vos cantons, puiſque vous ignorez ce qui ſe paſſe dans le monde. J'avais deſſein de vous faire une relation détaillée de l'enchaînement de nos malheurs. Ma faibleſſe y a mis obſtacle. Je ne vous la ferai que très-abrégée. La bataille de Kolin était déjà gagnée, et les Pruſſiens étaient les maîtres du champ de bataille, ſur la montagne, à l'aile droite des ennemis, lorſqu'un certain mauvais génie, que vous n'aimiez point, s'aviſa, contre les ordres exprès qu'il avait reçus du roi, d'attaquer le corps de bataille autrichien; ce qui cauſa un grand intervalle entre l'aile gauche pruſſienne, qui était victorieuſe, et ce corps. Il empêcha auſſi que cette aile fût ſoutenue. Le roi boucha le vide avec deux régimens de cavalerie. Une décharge de canons à cartouche les fit reculer et fuir. Les Autrichiens, qui avaient eu le temps de ſe reconnaître, tombèrent en flanc et à dos ſur les Pruſſiens. Le roi, malgré ſon habileté et ſes peines, ne put remédier au déſordre. Il fut en danger d'être pris ou tué. Le premier bataillon des 1757.

1757. gardes à pied lui donna le temps de se retirer, en se jetant devant lui. Il vit massacrer ses braves gens, qui périrent tous, à la réserve de deux cents, après avoir fait une cruelle boucherie des ennemis. Le blocus de Prague fut levé le lendemain. Le roi forma deux armées. Il donna le commandement de l'une à mon frère de Prusse et garda l'autre. Il tira un cordon depuis Lissa jusqu'à Leitmeritz où il posa son camp. La désertion se mit dans son armée. De près de trente mille saxons à peine il en resta deux à trois mille. Le roi avait en face l'armée de *Nadasti*, mon frère qui était à Lissa celle de *Tawn*. Mon frère tirait ses vivres de Zittaw, le roi du magasin de Leitmeritz. *Tawn* passa l'Elbe, et déroba une marche au prince de Prusse. Il prit Gabel où étaient quatre bataillons prussiens, et marcha à Zittaw. Le prince décampa pour aller au secours de cette ville. Il perdit les équipages et les pontons, les voitures étant trop larges et ne pouvant passer par les chemins étroits des montagnes. Il arriva à temps pour sauver la garnison et une partie du magasin. Le roi fut obligé de rentrer en Saxe. Les deux armées combinées campèrent à Bautzen et Bernstadt, celle des Autrichiens entre Gorlitz et Schonaw dans un poste inattaquable. Le 17 de septembre le roi marcha à l'ennemi pour tâcher de s'emparer de Gorlitz. Les deux armées en présence se canonnèrent sans effet; mais les Prussiens parvinrent à leur but et prirent Gorlitz. Ils se campèrent alors depuis Bernstadt sur les hauteurs de Javernic, jusqu'à la Neisse, où le corps du général *Vinterfeld* commençait, s'étendant jusqu'à Radomeritz. L'armée du prince de *Soubise*, combinée avec celle de l'Empire, s'était

avancée jusqu'à Erfort. Elle pouvait couper l'Elbe, en se postant à Leipsick, ce qui aurait rendu la position du roi fort dangereuse. Il quitta donc l'armée, dont il donna le commandement au prince de *Bevern*, et marcha avec beaucoup de précipitation et de secret sur Erfort. Il faillit à surprendre l'armée de l'Empire; mais ces troupes craintives s'enfuirent en désordre dans les défilés impénétrables de la Thuringe, derrière Eisenach. Le prince de *Soubise*, trop faible pour s'opposer aux Prussiens, s'y était déjà retiré. Ce fut à Erfort et ensuite à Naumbourg où le destin déchaîna ses flèches empoisonnées contre le roi. Il apprit l'indigne traité conclu par le duc de *Cumberland*, la marche du duc de *Richelieu*, la mort et la défaite de *Vinterfeld*, qui fut attaqué par tout le corps de *Nadasti*, consistant en vingt-quatre mille hommes, et n'en ayant que six mille pour se défendre; l'entrée des Autrichiens en Silésie, et celle des Suédois dans l'Uter-Marc, où ils semblaient prendre la route de Berlin. Joignez à cela la Prusse depuis Memmel jusqu'à Konigsberg réduite en un vaste désert: Voilà un échantillon de nos infortunes. Depuis, les Autrichiens se sont avancés jusqu'à Breslaw. L'habile conduite du prince de *Bevern* les a empêchés d'y mettre le siége. Ils sont présentement occupés à celui de Schweidnitz. Un de leurs partis, de quatre mille hommes, a tiré des contributions de Berlin même. L'arrivée du prince *Maurice* leur a fait vider le pays du roi. Dans ce moment, on vient me dire que Leipsick est bloqué; mon frère de Prusse y est fort malade; le roi est à Torgau; jugez de mes inquiétudes et de mes douleurs: à peine suis-je en état de finir cette lettre. Je

1757.

1757. tremble pour le roi, et qu'il ne prenne quelque réſolution violente. Adieu, ſouhaitez-moi la mort, c'eſt ce qui pourra m'arriver de plus heureux.

WILHELMINE.

## LETTRE XXX.

### *DE LA MEME.*

Le 23 de novembre.

MON corps a ſuccombé ſous les agitations de mon eſprit, ce qui m'a empêché de vous répondre. Je vous entretiendrai aujourd'hui de nouvelles bien plus intéreſſantes que celles de mon individu. Je vous avais mandé que l'armée des alliés bloquait Leipſick; je continue ma narration. Le 26, le roi ſe jeta dans la ville avec un corps de dix mille hommes; le maréchal *Keit* y était déjà entré avec un pareil nombre de troupes; il y eut une vive eſcarmouche entre les Autrichiens, ceux de l'Empire et les Pruſſiens: les derniers remportèrent tout l'avantage et prirent cinq cents autrichiens. L'armée alliée ſe retira à Mersbourg; elle brûla le pont de cette ville et celui de Veiſſenfeld; celui de Halle avait déjà été détruit. On prétend que cette ſubite retraite fut cauſée par les vives repréſentations de la reine de Pologne, qui prévit, avec raiſon, la ruine totale de Leipſick, ſi on continuait à l'aſſiéger. Le projet des Français était de ſe rendre maîtres de la Sale. Le roi marcha ſur Mersbourg, où il tomba ſur l'arrière-garde françaiſe,

s'empara de la ville, où il fit cinq cents prisonniers français. Les Autrichiens, pris à l'escarmouche devant Leipsick, avaient été enfermés dans un vieux château sur les murs de la ville. Ils furent obligés de céder leur gîte aux cinq cents français, parce qu'il était plus commode, et on les mit dans la maison de correction. C'est pour vous marquer les attentions qu'on a pour votre nation que je vous fais part de ces bagatelles. Le maréchal *Keit* marcha à Halle où il rétablit le pont. Le roi, n'ayant point de pontons, se servit de treteaux sur lesquels on assura des planches, et releva de cette façon les deux ponts de Mersbourg et de Veissenfeld. Le corps qu'il commandait se réunit à celui du maréchal *Keit* à Bornerode. Ce dernier avait tiré à lui huit mille hommes, commandés par le prince *Ferdinand de Brunsvick*. On alla reconnaître, le 4, l'ennemi campé sur la hauteur de Saint-Micheln; le poste n'étant pas attaquable, le roi fit dresser le camp à Rosbac, dans une plaine. Il avait une colline à dos, dont la pente était fort douce. Le 5, tandis que le roi dînait tranquillement avec ses généraux, deux patrouilles vinrent l'avertir que les ennemis fesaient un mouvement sur leur gauche. Le roi se leva de table; on rappela la cavalerie qui était au fourrage, et on resta tranquille, croyant que l'ennemi marchait à Freibourg, petite ville qu'il avait à dos; mais on s'aperçut qu'il tirait sur le flanc gauche des Prussiens. Sur quoi le roi fit lever le camp, et défila par la gauche sur cette colline, ce qui se fit au galop, tant pour l'infanterie que pour la cavalerie. Cette manœuvre, selon toute apparence, a été faite pour donner le change aux Français. Aussitôt, comme

1757.

1757. par un coup de fifflet, cette armée en confufion fut rangée en ordre de bataille fur une ligne. Alors l'artillerie fit un feu fi terrible que des français, auxquels j'ai parlé, difent que chaque coup tuait ou bleffait huit ou neuf perfonnes. La mouſqueterie ne fit pas moins d'effet. Les Français avançaient toujours en colonne pour attaquer avec la baïonnette. Ils n'étaient plus qu'à cent pas des Pruffiens lorſque la cavalerie pruſſienne, prenant un détour, vint tomber en flanc ſur la leur avec une furie incroyable. Les Français furent culbutés et mis en fuite. L'infanterie, attaquée en flanc, foudroyée par les canons, et chargée par ſix bataillons et le régiment des gendarmes, fut taillée en pièces et entièrement diſperſée.

Le prince *Henri*, qui commandait à la droite du roi, a eu la plus grande part à cette victoire, où il a reçu une légère bleſſure. La perte des Français eſt très-grande. Outre cinq mille priſonniers et plus de trois cents officiers pris dans cette bataille, ils ont perdu preſque toute l'artillerie. Au reſte, je vous mande ce que j'ai appris de la bouche des fuyards et de quelques rapports d'officiers pruſſiens. Le roi n'a eu que le temps de me notifier ſa victoire, et n'a pu m'envoyer la relation. Le roi diſtingue et ſoigne les officiers français, comme il pourrait faire les ſiens propres. Il a fait panſer les bleſſés en ſa préſence, et a donné les ordres les plus précis pour qu'on ne leur laiſſe manquer de rien. Après avoir pourſuivi l'ennemi juſqu'à Spielberg, il eſt retourné à Leipſick, d'où il eſt reparti le 10 pour marcher à Torgau. Le général *Marchal* des Autrichiens feſant mine d'entrer dans le Brandebourg avec treize ou quatorze mille hommes, à l'approche des Pruſſiens,

ce corps a rétrogradé à Bautzen en Luſace. Le roi le pourſuit pour l'attaquer s'il le peut. Son deſſein eſt d'entrer enſuite en Siléſie. Malheureuſement nous avons appris aujourd'hui la reddition de Schweidnitz, qui s'eſt rendu le 13 après avoir ſoutenu l'aſſaut, ce qui me rejette dans les plus violentes inquiétudes. Pour répondre aux articles de vos deux lettres, je vous dirai que la ſurdité devient un mal épidémique en France. Si j'oſais, j'ajouterais qu'on y joint l'aveuglement. Je pourrais vous dire bien des choſes de bouche, que je ne puis confier à la plume, par où vous ſeriez convaincu des bonnes intentions qu'on a eues. On les a encore. J'écrirai au premier jour au cardinal (1). Aſſurez-le, je vous prie, de toute mon eſtime, et dites-lui que je perſiſte toujours dans mon ſyſtême de Lyon, mais que je ſouhaiterais beaucoup que bien des gens euſſent ſa façon de penſer; qu'en ce cas nous ſerions bientôt d'accord. Je ſuis bien folle de me mêler de politiquer. Mon eſprit n'eſt plus bon qu'à être mis à l'hôpital. Vous me faites faire des efforts tant d'eſprit que de corps, pour écrire une ſi longue lettre. Je ne puis vous procurer que le plaiſir des relations. Il faut bien que j'en profite, ne pouvant vous en procurer de plus grands, et tels que ma reconnaiſſance les déſire. Bien des complimens à madame *Denis*, et comptez que vous n'avez de meilleure amie que

WILHELMINE. 1757.

(1) De *Tençin*.

## LETTRE XXXI.

### *DE LA MEME.*

Le 30 de novembre.

—— SCHWEIDNITZ eſt pris, et le prince *Charles*
1757. battu. C'eſt ainſi que la vie de l'homme eſt un mélange de biens et de maux. Les traîtres ſaxons ont cauſé, par leur rebellion, la reddition de la place, qui a pourtant eſſuyé un aſſaut avant de ſe rendre. Je n'ai encore aucune particularité de la bataille de Breſlaw; tout ce que je ſais, eſt que le prince *Charles*, avec une armée de près de ſoixante mille hommes, a attaqué le prince de *Bevern*, qui à peine en avait la moitié, et que la victoire de ce dernier eſt complette. Le roi était déjà ſur les frontières de Siléſie lorſqu'il a appris cette heureuſe nouvelle. Il marche en hâte pour couper la retraite aux Autrichiens. Je doute qu'il y parvienne, étant trop éloigné. Il s'eſt emparé de tous leurs magaſins en Luſace, ce qui a obligé le corps de *Marchal* à ſe retirer. J'ai reçu deux de vos lettres avec des incluſes pour le roi, que je lui enverrai par la première occaſion. J'ai pris la liberté d'en tirer copie. *Adhémar* vous a fait, à ce qu'il m'a dit, une relation de la bataille, ſans quoi je vous l'aurais envoyée. Je ne veux point priver le roi de ce plaiſir. Vous la recevrez de ſa main; elle vaudra ſans doute beaucoup mieux que toutes les autres. J'eſpère que le retour de la fortune aura banni toute idée ſiniſtre

de son esprit. Si le maréchal de *Richelieu* s'était avancé, c'était fait de sa vie. Il serait tombé sur lui, et serait mort l'épée à la main. Je puis vous assurer que c'était son dessein, ce que je puis prouver par ses lettres. Je n'osais vous le dire alors, puisqu'il me l'avait confié sous le secret. Nous avons quatre mille lièvres ou fuyards de l'armée de l'Empire campés dans le pays. Ce sont autant de loups affamés qui pourraient bien nous communiquer leur faim. Ces pauvres gens ont été huit jours sans vivres, ne buvant que de l'eau bourbeuse, et dormant à la belle étoile; on les a préparés de cette façon à marcher au combat. Les Français étaient un peu mieux; mais ils manquaient aussi de pain. L'Allemagne n'est point faite pour les armées françaises. On en a déjà vu l'exemple dans la dernière guerre. Il sera renouvelé dans celle-ci. Je souhaite leurs pertes et leurs maux aux Autrichiens. J'ai un chien de tendre pour eux qui m'empêche de leur vouloir du mal. Le roi ne leur en fait qu'avec peine. Il l'a bien prouvé; il pouvait les abymer, s'il avait voulu les poursuivre comme il le fallait. Qu'il est à plaindre! Il passe ses jours dans le sang et dans le carnage. C'est le destin des héros, mais un destin bien triste pour un philosophe. Continuez, je vous prie, à me donner de vos nouvelles. Vos lettres sont mon unique récréation. Soyez persuadé de toute mon estime. 1757.

WILHELMINE.

Mes amitiés à madame *Denis*.

## LETTRE XXXII.

### *DE LA MEME.*

Le 27 de décembre.

1757. Si mon corps voulait se prêter aux insinuations de mon esprit, vous recevriez toutes les postes de mes nouvelles. *Je suis*, me direz-vous, *aussi cacochyme que vous, et cependant j'écris.* A cela, je vous réponds qu'il n'y a qu'un *Voltaire* dans le monde, et qu'il ne doit pas juger d'autrui par lui-même. Voilà bien du bavardage. Je vois votre impatience d'apprendre les choses qui vous intéressent. Une bataille gagnée; Breslaw au pouvoir du roi; trente-trois mille prisonniers; sept cents officiers et quatorze généraux de pris, outre cent cinquante canons et quatre mille chariots de vivres, de bagages et de munitions, sont des nouvelles que je puis vous donner. Je n'ai pas fini. Il est resté quatre mille morts sur le champ de bataille, quatre mille blessés se sont trouvés à Breslaw, et on compte quatre mille cinq cents déserteurs. Vous pouvez compter que c'est un fait, non-seulement avéré par le roi et toute l'armée, mais même par une foule de déserteurs autrichiens qui ont été ici. Les Prussiens ont cinq cents morts et trois mille blessés. Cette action est unique et paraît fabuleuse. Les Autrichiens étaient forts de quatre-vingt mille hommes. Les Prussiens n'en avaient que trente-six mille. La victoire a été disputée; mais toute l'affaire n'a duré que quatre

heures. Je ne me sens pas de joie de ce prodigieux changement de la fortune. Je dois ajouter encore une anecdote. Le corps que commandait le roi avait fait quarante-deux milles d'Allemagne en quinze jours de temps, et n'avait eu qu'un jour pour se reposer avant de livrer cette mémorable bataille. Le roi peut dire, comme *César* : Je suis venu, j'ai vu, j'ai vaincu. Il me mande qu'il n'est embarrassé à présent que de nourrir et de placer ce prodigieux nombre de prisonniers. La lettre que vous lui avez écrite, où vous lui demandez la relation de la bataille de Mersbourg, a été enlevée avec la mienne. Heureusement il n'y avait rien qui puisse vous faire du tort. Je vous adresse la lettre ci-jointe pour le chapeau rouge (1). Pour des coquineries, il n'y en a point; pour des douceurs, je n'en réponds pas. 1757.

Nous avons eu, il y a trois jours, trois secousses d'un tremblement de terre, à quatre milles d'ici. On dit que la première était forte, et qu'on a entendu des bruits souterrains. Il n'a causé aucun dommage. On n'a point d'exemple d'un pareil phénomène dans ce pays; je vous laisse le soin d'en trouver la raison. Bien des complimens à madame *Denis*. Soyez persuadé de toute mon estime.

WILHELMINE.

(1) Le cardinal de *Tençin*.

## LETTRE XXXIII.

### *DE LA MEME.*

Le 2 janvier,

1758. CAR, grâce au ciel, nous avons fini la plus funeſte des années. Vous me dites tant de choſes obligeantes ſur celle qui court, que c'eſt un ſujet de reconnaiſſance de plus pour moi. Je vous ſouhaite tout ce qui peut vous rendre parfaitement heureux. Pour ce qui me regarde, j'abandonne mon ſort à la deſtinée. On forme ſouvent des vœux qui nous ſeraient préjudiciables s'ils s'accompliſſaient, auſſi n'en fais-je plus. Si quelque choſe au monde peut contenter mes déſirs, c'eſt la paix. Je penſe comme vous ſur la guerre; nous avons un tiers qui penſe certainement comme nous. Mais peut-on toujours ſuivre ſa façon de penſer? Ne faut-il pas ſe ſoumettre à bien des préjugés établis depuis que le monde exiſte? L'homme court après le clinquant de la réputation, chacun la cherche dans ſon métier et dans ſes talens; on veut s'immortaliſer. Ne faut-il pas chercher cette gloire chimérique dans les idées vraies ou fauſſes que l'eſprit de l'homme s'en fait? *Démocrite* avait bien raiſon de rire de la folie humaine. Je vois une hypocrite, d'un côté, courant les proceſſions et implorant les ſaints, occupée à brouiller toute l'Europe, et à la priver de ſes habitans. Je vois, de l'autre côté, un philoſophe (quoiqu'avec regret) faire couler des flots de ſang

humain. Je vois un peuple avare, conjuré à la perte des mortels pour accumuler ſes richeſſes. Mais baſte, je pourrais trop voir, et cela n'eſt pas néceſſaire. Il faut vous contenter pour cette fois de mon verbiage et de mes réflexions, car je n'ai point de nouvelles depuis la dernière lettre que vous avez reçue de moi. Ce que vous me propoſez eſt un peu ſcabreux; je m'explique ſur ce ſujet dans la lettre que je vous adreſſe. J'en reviens à ma vieille phraſe, que l'on eſt ſourd dans votre patrie. Si je pouvais vous parler, vous jugeriez peut-être différemment que vous ne faites. Le roi eſt dans le cas d'*Orphée*, ſi ſa bonne fortune ne le tire d'affaire. Il ſouhaite la paix, mais il y a bien des *mais*. Si elle ne ſe fait avant le printemps, toute l'Allemagne ſera ruinée et déſolée. L'état où elle ſe trouve déjà eſt affreux. Quelque conduite ſage qu'on tienne, on ne peut ſe mettre à l'abri des violences et du pillage. Je ne finirais point ſi je vous feſais un détail des malheurs qui l'accablent. C'eſt une honte que dans un ſiècle policé on en agiſſe avec tant de cruauté. Le roi n'en ſouffre point. Malgré tout ce qu'on en dit, le peuple ſaxon l'aime, mais la nobleſſe le hait, parce qu'elle eſt privée des penſions et des appointemens qu'elle retirait. On débite contre lui des calomnies atroces. Peut-on y ajouter foi? Elles viennent de ſes ennemis. L'envie a perſécuté tous les grands hommes; il faut y joindre l'animoſité. Que n'eſt-on ſourd quand elle lance ſes traits empoiſonnés! .... Encore une fois, il faut que je finiſſe, car je m'aperçois que je bavarde trop. Soyez perſuadé de toute mon eſtime, et que je ſerai toute ma vie la véritable amie du frère ſuiſſe. 1758.

## LETTRE XXXIV.

### *DE MADAME LA MARGRAVE DE BADE-DOURLAC.*

A Carlsrhue, le 17 auguſte.

MONSIEUR,

1758. Je viens de recevoir la lettre très-obligeante que vous venez de m'écrire. Si j'avais pu vous prouver dans toute ſon étendue la conſidération que j'ai pour vous, j'oſerais alors me flatter, Monſieur, de mériter votre eſtime. La reconnaiſſance que vous me devriez me tiendrait lieu de mérite, et à quelque prix que je me viſſe aſſurée de votre amitié, cela me ſuffirait toujours pour me rendre trop heureuſe.

Votre paſtel eſt en train. Jamais je n'ai travaillé avec plus de plaiſir. Je m'abandonne à l'idée charmante que cela vous empêchera d'oublier une perſonne qui vous eſt tout acquiſe. C'eſt peut-être une illuſion, mais ne me l'ôtez point, Monſieur, j'en ſuis trop charmée.

J'ai rendu compte au margrave de la juſtice que vous rendez à nos ſentimens pour vous, et des politeſſes que vous me dites à ce ſujet : il en eſt pénétré. J'aurais bien voulu que vous fuſſiez revenu ſur vos pas pour connaître par vous-même l'effet que votre départ feſait ſur nous. Nos regrets exprimaient notre admiration et notre eſtime. Enfin, Monſieur, vous êtes bien fêté parmi nous, et comme

vous

vous avez si bien su développer le cœur de *Zaïre*, pourquoi ignoreriez vous le mien? Permettez que je vous renvoye à cette connaissance, pour vous faire comprendre quels sont les sentimens d'estime et de considération avec lesquels j'ai l'honneur d'être pour toute ma vie, 1758.

Monsieur,

votre très-affectionnée servante,

CAROLINE, *margrave de Bade-Dourlac.*

*P. S.* N'oubliez pas, Monsieur, de revenir chez nous. Le margrave et moi vous en sollicitons. Vous savez bien qu'une écolière vous attend.

## LETTRE XXXV.

### *DE LA MEME.*

A Carlsruhe, le 17 janvier.

MONSIEUR,

Je commets peut-être une indiscrétion de vous dérober des momens dont vous savez faire un meilleur usage; mais pouvez-vous penser que je puisse recevoir vos vers charmans que j'admire en rougissant, et en étouffer ma reconnaissance? Non, en vérité, je ne le puis. Je ne suis pas digne de votre lyre, Monsieur, je le sais, mais réellement de votre amitié. Ne la refusez donc point à l'estime la plus pure et la plus vraie. Je fais de bien sincères vœux pour votre santé. 1759.

1759. Tout m'y intéreſſe, et la promeſſe que vous me donnez, Monſieur, de vous revoir chez nous, me les fait redoubler d'ardeur. J'y mets même une telle confiance, que je ſens déjà toute la joie de pouvoir vous aſſurer de vive voix de cette conſidération et de cette eſtime diſtinguée que l'on vous doit, et avec leſquelles j'ai l'honneur d'être plus que perſonne au monde, Monſieur, votre, &c.

CAROLINE, *margrave de Bade-Dourlac.*

*P. S.* Le margrave, tranſporté de joie d'oſer eſpérer de vous revoir cet été, Monſieur, et pénétré de vos mérites, m'ordonne de vous tenir compte de ſes ſentimens, et de vous dire combien il eſt ſenſible à ceux que vous voulez bien témoigner pour lui.

# LETTRE XXXVI.

## *DE M. DE VOLTAIRE,*

### A S. A. S. MADAME LA MARGRAVE DE BADE-DOURLAC.

Aux Délices, 2 février.

MADAME,

LA lettre dont votre Alteſſe ſéréniſſime m'honore eſt un bienfait nouveau, qui me remplit de reconnaiſſance et un nouveau charme qui m'attache à elle; vos paſtels, Madame, votre plume, vos bontés vous font des ſujets ou plutôt des eſclaves dans un pays libre. 1759.

Tout me plaît en vous, tout me touche,
Parlez, belle Princeſſe, écrivez ou peignez:
Les Grâces, par qui vous régnez,
Ou conduiſent vos mains ou ſont ſur votre bouche.

J'ai une bien forte tentation, Madame, de quitter, dans les beaux jours de l'été, mes petits hermitages, mes petits châteaux ou chaumières, pour venir me mettre aux pieds de vos Alteſſes ſéréniſſimes, dans le palais du meilleur goût que j'aye jamais vu. Je quitterai mes épinards et mon perſil pour vos trois mille plantes de l'Aſie et de l'Afrique; mes petits bois pour votre immenſe forêt de Dodone; mes lièvres

1759. pour vos chevreuils ; enfin, ma liberté pour les belles chaînes dont vous enchaînez tous ceux qui ont l'honneur de vous approcher.

J'ai perdu dans madame la margrave de *Bareith* une princeſſe qui m'honora toujours d'une bonté inaltérable ; je retrouve en vous, Madame, ſon eſprit, ſes talens et ſes grâces, et tout cela très-embelli ; je voudrais mériter d'y retrouver la même bienveillance.

Faſſe le ciel que le ſaint Empire romain, qui eſt ſans deſſus deſſous depuis trois ans, puiſſe être auſſi tranquille l'été prochain qu'on l'eſt dans le beau ſéjour du *Repos de Charles!* Le midi de l'Allemagne eſt bien heureux ; il ne ſe reſſent point des horreurs de la guerre, et il vous poſsède. On attend la mort du roi d'Eſpagne pour troubler le reſte de l'Europe. Milord *Marechal* ou M. *Keit*, gouverneur de Neufchâtel, vient de paſſer par nos Alpes pour aller négocier en Italie ; on dit que ce n'eſt pas pour la pacification générale. Mais, Madame, pourquoi vous parler de nouvelles? Il eſt plus doux de s'entretenir de monſeigneur le margrave et de vous. Je ſuis avec le plus profond reſpect,

Madame,

de votre Alteſſe ſéréniſſime, &c.

Elle pardonnera à un pauvre malade qui ne ſaurait écrire de ſa main.

# LETTRE XXXVII.

## *DE M. DE VOLTAIRE,*

### AU MARGRAVE DE BAREITH,

*En lui envoyant l'Ode sur la mort de S. A. R. la princesse de Prusse, son épouse.*

Au château de Tourney, 17 février.

MONSEIGNEUR,

MON cœur remplit un bien triste devoir en envoyant à votre Altesse séréniſſime, ainsi qu'au roi votre beau-frère, cet ouvrage que ce monarque m'a encouragé à composer. 1759.

Ma vieillesse, mon peu de talent, ma douleur même, ne m'ont pas permis d'être digne de mon sujet; mais j'espère qu'au moins le dernier vers ne vous déplaira pas.

Elle vous aimait, Monseigneur, et après vous, son cœur était à son frère. Ce souvenir, quoique très-douloureux, vous est cher, et peut mêler quelque douceur à son amertume.

Que votre Altesse séréniſſime daigne recevoir avec indulgence ce faible tribut d'un attachement que j'aurai jusqu'au tombeau. Puiſſiez-vous ajouter à de longs jours tous ceux que cette auguste princesse devait espérer de passer avec vous.

Je suis avec le plus profond respect, &c.

## LETTRE XXXVIII.

### *DU PRINCE HENRI DE PRUSSE.*

8 de février.

1762. MONSIEUR, lorsque je lis un ouvrage qui m'intéresse et m'enlève, je m'écrie : *C'est du Voltaire.* Voilà le sentiment que vous m'inspirez, c'est mon guide, je n'en connais point d'autre.

Les grands peintres peuvent apprécier un tableau ; mais combien peu y en a-t-il qui peuvent dire avec *le Corrège*, je suis peintre ? C'est un droit qui vous appartient ; quant à moi, je n'ose être dans les ouvrages de goût esclave de mon jugement.

Après cet aveu, je puis vous dire que l'ode que vous réclamez en faveur d'un autre, m'a plu (1) : j'y ai trouvé un cœur pénétré des maux de l'humanité, de la hardiesse dans les expressions, et plusieurs vérités. Ces sentimens sont dignes de vous.

Puissiez-vous jouir long-temps de l'heureux avantage d'éclairer les hommes ! et puissé-je avoir celui de vous donner des preuves de l'estime avec laquelle je suis,

Monsieur,

votre très-affectionné ami et serviteur,

HENRI, *prince de Prusse.*

(1) Une ode sur la guerre de 1756, qu'on attribuait à M. de *Voltaire*, et qui est de M. de *Bordes*.

# LETTRE XXXIX.

## *DE MADAME LA MARGRAVE DE BADE-DOURLAC.*

A Carlsruhe, le 17 auguſte.

MONSIEUR,

VOTRE ſouvenir eſt la choſe du monde qui me flatte le plus. Vous pouvez ainſi juger avec quelle joie et reconnaiſſance je reçois les marques que vous voulez bien m'en donner. Le mémoire que vous m'envoyez, Monſieur, ne ſerait pas ſorti de votre plume s'il ne touchait et n'intéreſſait autant qu'il le fait. Ces infortunés ſont heureux, dans leur malheur, que vous vouliez bien prendre leur défenſe (1). Perſonne n'eſt plus en état que vous, Monſieur, de faire percer la vérité au travers des voiles dont la cabale et l'autorité chercheront à la couvrir. Il eſt bien louable à vous de donner ſujet à votre cœur de ſe ſignaler autant que votre génie. L'un et l'autre eſt ſi parfait que non-ſeulement nous, mais la poſtérité la plus reculée ne ceſſera de vous chérir et de vous admirer. Conſervez-moi votre amitié, je vous en conjure, Monſieur; j'oſe y prétendre par l'eſtime très-diſtinguée avec laquelle j'ai l'honneur d'être pour toute la vie, Monſieur, votre, &c.

1762.

CAROLINE, *margrave de Bade-Dourlac.*

(1) Les *Calas*.

## LETTRE XL.

### *DE LA MEME.*

A Carlsruhe, le 24 auguſte.

MONSIEUR,

1762. Je viens de recevoir l'hiſtoire d'*Eliſabeth Canning* et de *Jean Calas*, que vous m'avez fait l'honneur de m'envoyer. Permettez, Monſieur, que je vous en marque toute ma reconnaiſſance. Je prie le baron de *Hahn*, qui vous remettra cette lettre, de vous dire avec quel enthouſiaſme je vous eſtime, et combien je languis après le moment de vous revoir ici.

Je vous le répète, Monſieur, la malheureuſe famille de *Calas* eſt bien heureuſe d'avoir trouvé un avocat tel que vous. Les choſes que vous écrivez pour elle ſont autant de pièces d'éloquence qui font honneur et à votre plume et à vos ſentimens. Le public les recevra, comme moi, avec mille applaudiſſemens, et votre gloire en recevra un nouveau luſtre.

J'ai l'honneur d'être avec la conſidération la plus vraie et la plus parfaite, Monſieur, votre, &c.

CAROLINE, *margrave de Bade-Dourlac.*

## LETTRE XLI.

### *DU DUC DE VIRTEMBERG.*

A Renan, ce 8 janvier.

LE marquis de *Genti*, Monſieur, s'eſt acquitté, à ſon retour de Ferney, de la commiſſion dont vous m'avez fait l'honneur de le charger, avec cette politeſſe qui lui paraît naturelle, et avec toute la chaleur de l'amitié que vous avez ſu lui inſpirer. 1763.

Je ſens tout le prix des offres qu'il vous a plu de me faire faire par lui. J'y ſuis ſenſible comme je le dois, Monſieur; mais certes, je n'en abuſerai pas, et parce que je ſerais au déſeſpoir de paraître importun à une perſonne que j'aime tant que vous, et parce que les engagemens que j'ai pris, m'ont déjà fixé ailleurs. Mais je profiterai avec empreſſement du bonheur que j'ai d'être dans votre voiſinage, et je compte, ſi vous voulez bien l'agréer, rendre, mardi prochain, mes devoirs à mon ancien maître et ami.

Je me réjouis d'avance du plaiſir que j'aurai de vous renouveler de bouche les aſſurances ſincères de la tendre amitié et de la haute eſtime avec leſquelles je n'ai jamais ceſſé d'être, Monſieur, votre, &c.

LOUIS-EUGENE, *duc de Virtemberg.*

## LETTRE XLII.

### *DE MADAME LA MARGRAVE DE BADE-DOURLAC.*

A Carlsruhe, le 14 janvier.

MONSIEUR,

1763. Vous qui devez connaître le cas que je fais de votre souvenir, et le prix dont m'est chaque trait de votre plume, pourrez mieux comprendre que personne ma douleur d'avoir été privée jusqu'à cette heure, par une maladie, du plaisir de vous remercier de la lettre charmante qu'il vous a plu m'écrire. J'en fus transportée, et le marquis de *Bellegarde* ne pouvait se charger de rien qui me fît plus de plaisir. Je vous consacre donc ici, Monsieur, les premiers momens où je puis écrire, trop heureuse de pouvoir enfin vous témoigner une reconnaissance dont je suis vivement pénétrée. J'ai bien envié au marquis le bonheur de vous avoir vu à Babylone. Si je dépendais de moi, j'irais avec bien de la joie vous trouver dans cette capitale, vous y porter mes hommages, vous y vénérer, vous y admirer, ce qui me siérait beaucoup mieux que de vous faire ici mon aumônier, comme vous dites bien agréablement. Enfin, Monsieur, le désir de vous revoir m'occupe tout entièrement. Il n'est pas raisonnable d'exiger que vous quittiez un pays de délices et d'une philosophie si séduisante, pour vous jeter dans une solitude; mais comme les choses dont on se prive un temps acquièrent de

nouveaux charmes, vous devriez vous en arracher, venir vous ennuyer un peu avec nous, emporter nos cœurs et nos regrets, puis rentrer dans tous les agrémens que vous seul savez si bien procurer à tous ceux qui vous entourent. Je me flatte, Monsieur, que votre santé vous permettra un jour cette petite échappade, et que j'aurai la satisfaction de vous renouveler de bouche ces sentimens de la plus haute estime avec laquelle j'ai l'honneur d'être, Monsieur, votre, &c. 1763.

CAROLINE, *margrave de Bade-Dourlac.*

## LETTRE XLIII.

### *DU DUC DE VIRTEMBERG.*

A Renan, ce premier février.

Je préfère, Monsieur, les marques que vous voulez bien me donner de votre amitié aux faveurs des héros et des rois. Celles-ci sont intéressées et trompeuses, tandis que j'ose regarder vos sentimens pour moi, comme une sorte de récompense due au tendre attachement que je vous ai voué depuis si long-temps. Ce n'est pas d'aujourd'hui seulement que vous daignez m'aimer, et que je vous chéris et vous admire avec tout l'enthousiasme que vous savez si bien inspirer.

Je n'ai garde, Monsieur, de charger mes épaules de l'orgueil d'un manteau; son poids m'accablerait. D'ailleurs c'est pour pouvoir être en veste que je suis

1763. venu habiter la Suiſſe. Cependant, comme la véritable philoſophie conſiſte principalement dans la jouiſſance du bonheur, je me crois, lorſque je ſuis à Ferney, plus philoſophe que *Socrate* et que vous-même, car j'oſe penſer que vous ne fûtes jamais auſſi heureux que je le ſuis alors.

Encore ſuis-je heureux quand je me trouve auprès de la tendre épouſe qui a ſu fixer mon cœur. Elle eſt ſimple, ingénue, pleine de douceur, de ſens et de vertus. Nous nous aimons avec une ardeur égale; de jour elle eſt mon amie, la nuit je ſuis ſon amant, et nous ne nous ſouvenons du titre d'époux, que parce qu'il conſtate notre bonheur, et que nous chériſſons également tous les liens qui nous uniſſent davantage. Vous voyez bien, Monſieur, que dans ce ſens il m'eſt facile d'être un peu philoſophe.

Les regards de ſes deux grands yeux noirs pleins de feu vous exprimeraient bien plus vivement que ma faible plume, la reconnaiſſance qu'elle vous porte de l'intérêt que vous daignez prendre à notre ſituation. Auſſi eſpère-t-elle, quand ſa ſanté le lui permettra de venir à Ferney, vous rendre cette eſpèce d'hommage, qui certes ne vous déplaira pas. Voilà, mon cher maître, les nouvelles les plus fraîches de mon cœur, ſur lequel vous vous êtes acquis tant de droits. Elles ne reſſemblent pas à celles de la gazette, car elles ſont toutes bien vraies.

J'oubliais de vous dire que j'ai renoncé à toutes mes ſtaroſties. Je ne ſuis plus aujourd'hui que ce que j'ai toujours été, votre ami et votre admirateur, et ces titres me ſont bien plus chers que tous ceux que la vanité accorde.

C'eſt du fond de Renan et de nos brouillards que j'oſe préſenter mes hommages aux heureux habitans de Ferney. Senſible à l'honneur de leur ſouvenir et de leurs bontés, je me hâterai de venir les joindre, et de groſſir votre cour le plutôt qu'il me ſera poſſible. 1763.

Que le papa daigne ſe charger de mes vœux pour ſon aimable fille (1). Je déſire que le nouvel état qu'elle va embraſſer la rende auſſi heureuſe que je le ſuis. C'eſt tout ce que je peux lui ſouhaiter de plus agréable et de plus doux. Je l'aime, puiſqu'elle paraît ajouter à votre gloire la réputation de bienfeſance que vos actions reſpirent autant que vos écrits immortels.

Recevez les aſſurances de l'amitié la plus ſincère et la plus invariable.

(1) Mademoiſelle *Corneille*.

# LETTRE XLIV.

## *DE M. DE VOLTAIRE,*

### A S. A. S. MADAME LA MARGRAVE DE BADE-DOURLAC.

Au château de Ferney par Genève, 4 février.

MADAME,

1763. J'AIME mieux avoir l'honneur d'écrire à votre Alteſſe ſéréniſſime d'une main étrangère que de ne vous point écrire du tout. Je deviens preſque aveugle et il ne faut pas l'être, quand on veut faire ſa cour à Carlsruhe. J'apprends, avec bien de la douleur, que votre Alteſſe ſéréniſſime a été malade tout comme un autre; la beauté et le mérite ne guériſſent de rien; les médecins ne guériſſent pas davantage; il n'y a que le régime qui rétabliſſe la ſanté.

Je ne ſuis point en état, Madame, de venir me mettre à vos pieds; que feriez-vous d'un vieil aveugle? Mais ſi quelqu'un de mes enfans peut trouver grâce devant vos yeux, ils viendront demander votre protection.

Je marie dans quelques jours la nièce de *Pierre Corneille* à un jeune gentilhomme de mon voiſinage; la conſolation de la vieilleſſe eſt de rendre la jeuneſſe heureuſe. S'il feſait plus beau, et ſi j'étais moins décrépit, je mènerais la noce danſer devant votre château, comme feſaient les anciens troubadours,

nous y chanterions les plaiſirs de la paix, dont l'Allemagne avait beſoin comme nous. 1763.

J'eſpère, dans quelques ſemaines, envoyer à vos pieds le ſecond tome de la vie de *Pierre le grand*, ne pouvant le porter moi-même. Votre Alteſſe ſéréniſſime y verra des choſes aſſez curieuſes; mais ma plume ne vaut pas vos crayons, et mes peintures ne valent pas vos paſtels.

La czarine régnante a grande envie d'imiter la reine *Chriſtine*, non pas en abdiquant, mais en cultivant les arts et les ſciences; on la dit fort belle et fort aimable; voilà quatre impératrices tout de ſuite, cela tourne un peu la loi ſalique en ridicule. Pour moi, Madame, depuis que j'ai eu l'honneur de vous faire ma cour, j'ai toujours ſouhaité que les femmes gouvernaſſent.

Agréez le profond reſpect avec lequel je ſerai toute ma vie,

Madame,

de votre Alteſſe ſéréniſſime, &c.

## LETTRE XLV.

### *DU DUC DE VIRTEMBERG.*

A Renan, ce 14 de février.

1763. J'APPRENDS, Monſieur, que madame votre nièce eſt malade; j'en ſuis très-inquiet. Daignez, de grâce, me faire ſavoir ce qui en eſt. Je ſuis très-fâché que vous ne m'en ayez rien dit, car vous n'ignorez pas la part que je prends à ce qui vous intéreſſe. Ce procédé n'eſt pas dans l'ordre, et vous ne pouvez le réparer qu'en me donnant des nouvelles plus conſolantes de ſa ſanté.

Je ſuis bien fâché que cet incident ait converti vos fêtes en des jours de triſteſſe; mais l'habileté et les ſoins de M. *Tronchin* me raſſurent et me tranquilliſent.

Il faut bien que la vie de l'homme ſoit mêlée de plaiſirs et de peines, puiſqu'à Ferney même l'amertume y corrompt quelquefois la douceur.

Les nouvelles d'aujourd'hui confirment la grande nouvelle de la paix. Un courrier de M. de *Wereſt* a apporté à la Haie la ſignature des préliminaires. Notre poſtérité aura de la peine à croire qu'on ſe ſoit, pendant ſept ans, exterminé de part et d'autre en Allemagne, pour ſe repoſer enſuite dans le même ſyſtême qu'on avait abandonné.

En vérité, les hommes ont de ſinguliers conducteurs; mais ceux qui rampent aujourd'hui ſur la ſurface de la terre en méritent-ils d'autres?

*Croyez-moi*

*Croyez-moi, les humains que j'ai trop ſu connaître,*
*Méritent peu, mon fils, qu'on veuille être leur maître.* 1763.

Vous les connaiſſiez dès-lors, Monſieur; et il ſemble que depuis ils ſont devenus encore plus petits et plus mépriſables.

J'ai vu de près pluſieurs de ceux que les ſiècles à venir illuſtreront ſous la qualification de héros. Ils m'ont fait pitié, et je le dis non par rancune ou par amour propre, mais par le reſpect que je porte à la vérité.

Je voudrais avoir trouvé dans les eſpaces ce point qu'*Archimède* cherchait : je vous y placerais, mon cher maître, non pour ſoulever le monde, mais pour nous apprendre des vérités qui confondraient à jamais l'orgueil et l'impoſture.

Ma petite femme me charge de vous faire bien des complimens de ſa part; et quoique fort incommodée, elle me paraît plus inquiéte de vos inquiétudes que des maux qui l'affligent. Cette façon de penſer eſt commune à tout ce qui m'appartient, et elle découle bien naturellement des ſentimens de la tendre amitié que je vous ai vouée depuis ſi long-temps.

## LETTRE XLVI.

### *DU MEME.*

Au château de Renan, ce 20 mars.

1763. Ce n'eſt pas à ma philoſophie, Monſieur, qu'il faut attribuer l'ignorance dans laquelle j'ai laiſſé madame la ducheſſe de *Virtemberg* du lieu de mon habitation. Mais la fatalité des circonſtances, qui m'a fait éprouver tant de caprices et de bizarreries différentes, et à qui je dois peut-être la douceur de ma vie préſente, aurait auſſi interrompu l'honneur qu'elle me feſait de recevoir et de me donner de ſes nouvelles.

Je ſuis fâché qu'une occaſion, ſi triſte pour elle, la rappelle à ſes anciennes habitudes; mais je ſuis encore plus affligé d'ignorer abſolument ce qui la regarde.

Je déſire, du fond de mon cœur, que des jours plus heureux puiſſent la conſoler de tant de malheurs et de pertes qui l'ont frappée à la fois.

Je prends la liberté, Monſieur, de vous charger de l'incluſe. Adouciſſez, s'il ſe peut, les chagrins amers d'une femme charmante. Qui pourra eſſuyer ſes pleurs, ſi ce n'eſt vous? C'eſt au patriarche à répandre de nouveau le ſourire ſur la phyſionomie d'une Grâce affligée.

Vous êtes donc préſentement aux Délices. Mais les élus qui ont le bonheur de pouvoir être les plus aſſidus auprès de votre perſonne, ont l'avantage ſur vous d'y être ſans ceſſe.

M. *Tronchin* eſt digne ſans doute de toutes vos

préférences. Mais vous feriez encore mieux, Monſieur, de le voir que de le conſulter. 1763.

Cependant, mon cher maître, je vous défie de devenir aveugle; car quand même ces yeux brillans et ſi pleins du génie qui vous inſpire ſe couvriraient, vous n'en ſeriez pas moins l'homme du monde qui voit le mieux.

Selon les calculs faits à Vienne, il eſt prouvé que les dépenſes dans leſquelles cette guerre a entraîné ſa Majeſté l'impératrice montent à cinq cents millions de florins; mais ce qui eſt plus exorbitant et plus fâcheux encore, c'eſt que cette même guerre coûte à ſes Etats un demi million d'hommes.

Je l'ai déjà dit, et j'oſe le répéter encore, que la poſtérité aura de la peine à croire que l'Europe ſe ſoit expoſée pour rien à tant de pertes irréparables.

Eſt-ce là ce ſiècle de lumière que vous embelliſſez et que vous éclairez? Hélas! les temps et les hommes ſe reſſemblent et ſe reſſembleront toujours. La multitude aveugle ſe courbera ſans ceſſe ſous le joug d'un petit nombre d'hommes puiſſans; et l'ambition des rois de la terre foulera toujours les lois ſacrées de l'humanité.

Daignez préſenter mes hommages à madame *Denis*, recevoir ceux de ma petite femme, et ne pas douter de la tendre amitié que vous m'avez inſpirée depuis ſi long-temps.

J'apprends tout à l'heure, Monſieur, que c'eſt à vous que je dois le chocolat excellent que je prends depuis quelques jours. C'eſt le préſent le plus convenable qu'on puiſſe faire à un homme marié; auſſi ma petite femme vous en eſt-elle très-obligée.

## LETTRE XLVII.

### *DU MEME.*

A Renan, ce 29 juin.

1763. QUOIQUE mon bonheur, Monſieur, ſoit femelle, il eſt devenu de tous les genres par le tendre intérêt que vous daignez y prendre.

Comme je n'ai pas cru devoir déſirer un fils plutôt qu'une fille, ma joie, à la naiſſance de cet enfant, a été auſſi grande qu'elle aurait pu l'être à celle d'un garçon.

Voilà de nouveaux devoirs qui me ſont impoſés. J'ai tâché juſqu'à préſent de remplir de mon mieux ceux d'un époux tendre, je ferai des efforts pour remplir de même les devoirs d'un bon père. Je ne me flatte pas d'avoir aſſez de forces et de lumières pour ſatisfaire à tant d'obligations diverſes, mais du moins je ferai tout mon poſſible.

La nature et mon cœur ſeront les ſources où je puiſerai. Je tâcherai de rendre la vertu aimable aux yeux de ce cher enfant, et je ſuis plus convaincu que perſonne que le meilleur moyen de la lui inſpirer eſt de lui en donner l'exemple, car la plupart des pères ſont la cauſe principale des déréglemens et des vices de leurs enfans.

Mon bonheur ſera durable parce que je ſais borner mes déſirs, parce que je n'ai rien à me reprocher, qu'il n'eſt pas fondé ſur le malheur d'autrui, et parce

que je ſens que je jouis de cette ſatisfaction intérieure qui eſt la plus grande de toutes les félicités; enfin, mon bonheur ſera durable parce que je le partage avec une femme que j'adore, et qui me donne tous les jours de nouvelles preuves de la ſimplicité et de l'excellence de ſon caractère. Ce bonheur m'eſt cher, Monſieur, parce qu'il eſt inhérent à mes devoirs, et parce que vous l'aimez; vous l'aimez parce qu'il eſt fondé ſur la vertu, et que depuis long-temps déjà vous vous plaiſez à vous intéreſſer à moi. 1763.

*Triſſotin* repréſenté par vous, les Femmes ſavantes deviennent néceſſairement une fort mauvaiſe pièce. Eh, qui pourrait n'être pas enchanté de ce nouveau *Triſſotin*! Je ſuis perſuadé qu'au lieu du grec ces dames vous auraient prié de leur parler votre français.

La nature, ſi prodigue envers vous, vous refuſe quelquefois la ſanté. C'eſt à M. *Tronchin* à vous donner ce qu'elle ſemble vouloir vous dérober. Puiſſe-t-il l'emporter ſur elle, et il ſera mon héros! Enfin, puiſſe-t-il vous arriver tout le bien que je vous ſouhaite, et vous ſerez le plus heureux des mortels.

Daignez préſenter mes hommages à madame votre nièce, et accepter ceux de ma petite femme, qui eſt bien ſenſible à toutes les choſes obligeantes que vous avez bien voulu lui faire parvenir.

## LETTRE XLVIII.

### *DE M. DE VOLTAIRE,*

### A S. A. S. MADAME LA MARGRAVE DE BADE-DOURLAC.

Au château de Ferney, par Genève, 17 janvier.

MADAME,

1764. Votre Alteſſe ſéréniſſime a été touchée de l'horrible aventure des *Calas*. Ce procès d'une famille proteſtante, qui redemande le ſang innocent, va bientôt être jugé en dernier reſſort; je mets à vos pieds cet ouvrage conſacré aux vertus que vous pratiquez. Si votre Alteſſe ſéréniſſime daigne envoyer quelques ſecours pour ſubvenir aux frais qu'une famille indigente eſt obligée de faire, cette généroſité ſera bien digne de votre Alteſſe ſéréniſſime, et tous ceux qui ont pris en main la cauſe de ces infortunés vous regarderont dans l'Europe comme leur principale bienfaitrice. Souffrez que je ſois ici leur organe, en vous renouvelant le profond reſpect avec lequel je ſuis,

Madame,

de votre Alteſſe ſéréniſſime, &c.

# LETTRE XLIX.

## *DU DUC DE VIRTEMBERG.*

A la Chablières, ce 4 février.

JE ſais bien bon gré, Monſieur, à cette belle princeſſe de me rappeler dans l'honneur de votre ſouvenir. C'eſt une marque bien précieuſe qu'elle me donne de ſon amitié, et je ſaiſis cette occaſion avec tout l'empreſſement poſſible pour vous en remercier tous deux. 1764.

Si le titre de philoſophe eſt le partage de ceux qui ſont véritablement heureux, je conviens, Monſieur, que j'y ai quelque droit. Je coule ma tranquille vie entre une épouſe et un enfant que j'aime de tout mon cœur. Mes occupations domeſtiques ſont à la fois mes devoirs et mes plaiſirs, et je borne tous mes déſirs à les remplir avec tendreſſe et avec exactitude.

Ce ſont ces mêmes devoirs qui me privent du bonheur d'aller vous voir à Ferney. Ma femme, qui me charge de vous préſenter ſes hommages, eſt déjà aſſez avancée dans ſa nouvelle groſſeſſe, et je n'ai garde de l'abandonner dans une ſituation que mon abſence lui rendrait encore plus pénible ; et il me ſemble que ceci ſuffit pour vous prouver combien je l'aime.

J'ignore parfaitement quelles ſeront les fêtes de Stutgard et de Louisbourg ; mais ce que je ſais, c'eſt que tous les jours, que dis-je ! tous les inſtans ſont

—— des fêtes pour moi; car il ne me faut qu'une careſſe
1764. de ma femme et un ſourire de mon enfant pour les rendre tels. Après cela, vous ſentez bien, Monſieur, que je ne déſire pas de changer de manière d'être. Mais, ſi toutefois la fortune avait réſolu de me faire paſſer dans une autre ſituation, encore ne déſeſpèrerais-je pas de vivre heureux, et voici comme je ferais: Je vivrais avec beaucoup de ſimplicité; je m'environnerais, autant qu'il me ſerait poſſible, d'honnêtes gens; je n'aurais pour but de ma conduite que le bonheur de ceux qui me ſeraient confiés, et je n'écouterais, pour le remplir, que la voix de ma conſcience, et ce motif ſi louable et ſi conſolant par lui-même: voilà mon ſecret, et je ſuis bien perſuadé que vous daignerez l'approuver. Je ne vous en dirai pas davantage, car que pourrais-je vous dire après cela; mais ce qui eſt bien sûr, c'eſt que l'avenir n'altérera jamais ma façon de penſer à votre égard, et que je me ferai toujours un plaiſir de vous convaincre des ſentimens d'attachement que je vous ai voués, et avec leſquels j'ai l'honneur d'être, Monſieur, votre, &c.

LOUIS-EUGENE, *duc de Virtemberg.*

## LETTRE L.

### *DU LANDGRAVE DE HESSE-CASSEL.*

Caſſel, le 6 février.

MONSIEUR,

J'AI reçu, avec tout le plaiſir imaginable, votre lettre avec le Traité ſur la tolérance. Je l'ai lu, et on n'a pas de peine à y reconnaître ſon auteur, toujours plein de feu, d'idées neuves, et d'un jugement admirable. Le ſort de cette pauvre famille des *Calas* m'a touché juſqu'au fond de l'ame. Comment ſe peut-il que dans un ſiècle auſſi éclairé que celui où nous vivons, il ſe commette encore de pareilles choſes, qui feraient honte aux ſiècles les plus reculés? J'ai eu ſoin de vous faire remettre, par un marchand de Genève, un petit ſecours pour cette pauvre famille. Que je ſerais charmé ſi je pouvais eſpérer de vous voir à ma cour! Je ſuis au déſeſpoir que votre ſanté vous en empêche. Il faudra donc malgré moi me borner à vous prier de me donner ſouvent de vos nouvelles, auxquelles je m'intéreſſe beaucoup. 1764.

Je lis et relis vos ouvrages toujours avec le même plaiſir. J'ai vu repréſenter Olympie à Manheim, avec un plaiſir infini; et, en dernier lieu, ſur mon théâtre, les comédiens français nous ont donné Sémiramis, et ils ſe ſont ſurpaſſés.

Je ſuis avec beaucoup d'amitié et d'eſtime,
Monſieur,
votre très-humble et très-obéiſſant ſerviteur,
FRÉDÉRIC, *landgrave de Heſſe.*

## LETTRE LI.

### *DE M. DE VOLTAIRE,*

### AU LANDGRAVE DE HESSE-CASSEL.

24 février.

MONSEIGNEUR,

1764. L'AVEUGLE remercie votre Alteſſe ſéréniſſime pour les roués et autres martyrs ; votre bonne œuvre pourra être récompenſée dans le ciel, mais elle n'y ſera pas plus louée qu'elle l'eſt ſur la terre. On va juger inceſſamment le procès que la pauvre famille *Calas* intente à leurs juges. Il eſt vrai que cette abominable aventure ſemble être du temps de la Saint-Barthelemi, ou de celui des Albigeois. La raiſon a beau élever ſon trône parmi nous, le fanatiſme dreſſe encore ſes échafauds ; et il faut bien du temps pour que la philoſophie triomphe entièrement de ce monſtre.

J'ai encore à remercier votre Alteſſe ſéréniſſime d'avoir donné la préférence aux acteurs français ſur les châtrés italiens. Je n'ai jamais pu m'accoutumer à voir les rôles de *Céſar* et d'*Alexandre* fredonnés en fauſſet par un chapon. Vous avez bien raiſon de faire plus de cas de votre cœur et de votre eſprit que de vos oreilles. Que n'ai-je de la ſanté et de la jeuneſſe ! j'irais à Caſſel, et n'irais pas plus loin.

Agréez le profond reſpect, &c.

# LETTRE LII.

## *DU LANDGRAVE DE HESSE-CASSEL.*

Caſſel, le 13 mars.

MONSIEUR,

C'EST toujours avec un ſenſible plaiſir que je reçois vos lettres. Il y règne un feu auquel l'on peut aiſément découvrir le *Neſtor* et le père de la littérature. Que je ſerais charmé ſi votre ſanté vous permettait, dans la belle ſaiſon, de venir ici, et de renouveler notre ancienne amitié ! 1764.

Vous avez bien raiſon de n'avoir jamais pu vous faire à voir repréſenter à un chapon les rôles des empereurs romains. Ces cris perçans, et ces cadences à la fin des airs, m'ont toujours révolté; et j'avoue que, quoique j'en aye un qui ſoit aſſez bon, je préférerai toujours la tragédie et la comédie françaiſe. Vous pourriez, Monſieur, donner à mon ſpectacle un nouveau luſtre, et qui le mettrait en réputation : ce ſerait de m'envoyer une tragédie qui n'aurait point encore paru. Fouillez ſeulement dans votre porte-feuille, et alors vous pourrez aiſément me faire ce plaiſir.

Je ſuis avec les ſentimens d'amitié la plus ſincère, Monſieur,

votre très-humble, &c.

FRÉDÉRIC, *landgrave de Heſſe.*

# LETTRE LIII.

## *DE M. DE VOLTAIRE,*

### A S. A. S. MADAME LA MARGRAVE DE BADE-DOURLAC.

A Ferney, 20 mars.

MADAME,

1764. La bonté que votre Alteſſe ſéréniſſime a bien voulu témoigner dans l'aventure affreuſe des *Calas*, eſt une grande conſolation pour cette famille déſolée; et le ſecours que vous daignez lui donner pour ſoutenir un procès, qui eſt la cauſe du genre-humain, eſt l'augure d'un heureux ſuccès. Quand on ſaura que les perſonnes les plus reſpectables de l'Europe s'intéreſſent à ces innocens perſécutés, les juges en feront certainement plus attentifs. Il s'agit de réhabiliter la mémoire d'un homme vertueux, de dédommager ſa veuve et ſes enfans, et de venger la religion et l'humanité en caſſant un arrêt inique. Il eſt difficile d'y parvenir; ceux qui, dans notre France, ont acheté à prix d'argent le droit de juger les hommes, compoſent un corps ſi conſidérable qu'à peine le conſeil du roi oſe caſſer leurs arrêts injuſtes. Il a fallu peu de temps pour faire mourir *Calas* ſur la roue, et il faut pluſieurs années et des dépenſes incroyables

pour faire obtenir à la famille un faible dédommagement, que peut-être encore on ne lui donnera pas. Heureux, Madame, ceux qui vivent sous votre domination! Il est bien triste pour moi que mon âge et mes maux me privent de l'honneur de venir vous renouveler le profond respect avec lequel je serai toute ma vie. 1764.

Madame,

de votre Altesse séréniſſime, &c.

## LETTRE LIV.

### *DU MEME.*

A S. A. S. MADAME LA MARGRAVE DE BADE-DOURLAC.

A Ferney, 28 mars.

MADAME,

Votre Altesse séréniſſime se doute bien que je porte une furieuse envie à celui qui aura l'honneur de vous rendre cette lettre. Il jouira de l'avantage de voir une cour dans laquelle tout le monde voudrait vivre, et d'être admis auprès d'une princesse dont on voudrait être né sujet. C'est, Madame, un citoyen de Genève, d'une des meilleures familles de cette république; il se nomme *Mallet;* il a été long-temps à la cour de Danemarck, où il est fort estimé;

1764. j'oſe dire qu'il eſt digne d'être préſenté à votre Alteſſe ſéréniſſime : perſonne n'eſt plus ſenſible que lui au mérite ſupérieur ; enfin, Madame, quoiqu'il ne ſoit qu'un voyageur, il deviendra votre ſujet dès qu'il aura eu le bonheur de vous voir et de vous entendre ; c'eſt le ſort de tous ceux qui ont paſſé à Carlsruhe : cette noble retraite eſt devenue, grâce à votre Alteſſe ſéréniſſime, l'aſile de la vertu et du bonheur. Que reſte-t-il à tous ces rois, qui ont ébranlé l'Europe par leurs guerres, que de revenir chacun dans leur Carlsruhe ? Vous êtes, Madame, plus ſage qu'eux tous, car vous êtes demeurée en paix chez vous, et ils ſont forcés enfin de vous imiter.

Je ſuis avec un profond reſpect,

Madame,

de vos Alteſſes ſéréniſſimes, &c.

# LETTRE LV.

## *DE M. DE VOLTAIRE,*

### AU LANDGRAVE DE HESSE-CASSEL.

7 avril.

MONSEIGNEUR,

Si je suivais les mouvemens de mon cœur, j'importunerais plus souvent de mes lettres votre Alteſſe ſéréniſſime; mais que peut un pauvre ſolitaire, malade, vieux et mourant, inutile au monde et à lui-même? Votre Alteſſe ſéréniſſime me parle de tragédies; donnez-moi de la jeuneſſe et de la ſanté, et je vous promets alors deux tragédies par an; je viendrai moi-même les jouer à Caſſel, car j'étais autrefois un aſſez bon acteur. Rajeuniſſez auſſi mademoiſelle *Gauſſin* qui n'a rien à faire, et qui ſera fort aiſe de recevoir de vous cette petite faveur. Nous nous mettrons tous les deux à la tête de votre troupe, et nous tâcherons de vous amuſer; mais j'ai bien peur d'aller bientôt faire des tragédies dans l'autre monde; pour peu que *Belzébuth* aime le théâtre, je ſerai ſon homme. Les dévots diſent en effet que le théâtre eſt une œuvre du démon: ſi cela eſt, le démon eſt fort aimable, car de tous les plaiſirs de l'ame, je tiens que le premier eſt une tragédie bien jouée. 1764.

J'envie le ſort d'un génevois qui va faire ſa cour à votre Alteſſe ſéréniſſime. Il eſt bien heureux, mais il

—— 1764. est digne de l'être; c'est un homme plein d'esprit et de sagesse. La liberté génevoise est une belle chose, mais l'honneur de vous approcher vaut encore mieux.

Je songe, Monseigneur, que pour perfectionner votre troupe, vous pourriez prendre, au lieu des chapons d'Italie que vous n'aimez point, quelques-uns de nos jésuites réformés; ils passaient pour être les meilleurs comédiens du monde; je crois qu'on les aurait actuellement à fort bon marché.

Pardonnez à un vieillard presque aveugle de ne vous pas écrire de sa main.

Je suis, &c.

## LETTRE LVI.

### *DU PRINCE LOUIS DE VIRTEMBERG.*

Le . . . . .

Je serais trop heureux, Monsieur, de mériter l'éloge que vous me donnez dans votre lettre. La bonne opinion que vous avez de moi me pénètre et m'encourage à m'en rendre digne. Il est plus singulier que difficile de suivre le bien, et c'est cette singularité qui écarte le grand nombre d'un chemin si peu battu. L'approbation d'un homme comme vous sert d'aiguillon à un cœur fait pour connaître la vertu, et de guide pour l'y conduire.

Je serais trop heureux si je pouvais encore avoir le

bonheur

bonheur de vous voir ici. Je ne partirai qu'après l'arrivée du roi à Berlin, et je ne doute nullement que j'aurai la satisfaction de vous assurer de bouche que l'on ne saurait être avec des sentimens plus distingués que les miens, votre, &c. 1764.

LOUIS.

## LETTRE LVII.

### *DU LANDGRAVE DE HESSE-CASSEL.*

Wabern, le 7 juin.

MONSIEUR,

J'AI reçu votre lettre avec tout le plaisir imaginable. Je suis bien fâché que votre santé ne vous permette pas de venir me voir ici. Je serais au comble de la joie, si, quand elle serait rétablie, vous veniez me surprendre agréablement, avec mademoiselle *Gaussin* que j'aime toujours beaucoup, pour jouer la comédie. Je vous prie, Monsieur, de mettre ce projet en exécution, et rien alors ne saurait passer mon contentement. Je vous écris d'un endroit où je me souviens toujours avec plaisir d'avoir passé des momens bien agréables par les charmes de votre conversation. Nous y avons grande compagnie, et j'y ai fait construire, dans l'orangerie, un petit théatre où l'on joue trois fois la semaine la comédie. Tantôt c'est comédie française; tantôt c'est comédie italienne. J'ai un arlequin excellent, qui est fort naturel, qui n'a aucun

——— lazzi forcé, et qui ne charge pas trop son rôle. Nous
1764. eûmes dernièrement l'Avare de *Molière*. J'eus la curiosité de lire le lendemain l'original, duquel le comique français l'a copié presque mot pour mot; et je trouvais que l'Aululaire de *Plaute* était le tableau original. *Molière* a substitué une cassette au lieu d'un pot; dans *Plaute*, l'on entend les cris d'une femme en travail d'enfant, derrière le théâtre; ce qui n'aurait pas été trop bien reçu sur le théâtre français. Dans *Molière*, c'est un enlèvement qui se termine par un mariage; l'on rend la cassette dans celui-ci, et dans *Plaute*, l'avare donne le trésor encore avec la fille. Les cris d'*Harpagon* et d'*Euclion* sont les mêmes, après qu'ils s'aperçoivent que leur cassette a été volée. Enfin, le dénouement de *Molière* est des plus forcés; il fait venir un homme de bien loin pour faire tous ces mariages, et pour faire faire un habit neuf à *Harpagon*, au lieu que le dénouement de *Plaute* s'amène beaucoup plus naturellement. L'avare y meurt, et garde sa passion jusqu'au tombeau.

J'ai vu M. le professeur *Mallet* de Genève; j'en ai été fort content. Il me paraît être un homme d'esprit; je l'ai engagé à écrire l'histoire de la Hesse; il va commencer incessamment la première partie, qui ira jusqu'à *Philippe le magnanime;* et la seconde, qui sera la plus intéressante et la plus difficile, ira jusquà nos jours. Je lui ferai donner, de mes archives, toutes les pièces justificatives dont il pourrait avoir besoin. Il désire d'écrire seulement un abrégé de cette histoire, voulant écrire pour tout le monde, et non simplement pour les savans.

Je vous prie de me donner souvent de vos nouvelles, auxquelles je m'intéresse beaucoup. 1764.

Je suis avec bien de la considération,

Monsieur,

votre très-humble, &c.

FRÉDÉRIC, *landgrave de Hesse.*

## LETTRE LVIII.

### *DE MADAME LA MARGRAVE DE BADE-DOURLAC.*

A Carlsruhe, le 26 juin.

MONSIEUR,

Le peu de momens que je vis M. *Mallet*, joint au titre d'être de vos amis, me fit bien désirer de le voir repasser chez nous, et prendre ma réponse. Je m'en flattais même si bien, que je la remis à ce moment; mais le sachant maintenant de retour à Genève, je ne perds plus un instant à vous remercier de la lettre du monde la plus flatteuse et la plus obligeante qu'il vous a plu m'écrire. Vous connaissez trop, Monsieur, mon estime et mon admiration pour vous, pour ne point être persuadé que tous mes vœux ne tendent qu'à vous revoir, vous entendre, vous admirer, et vous prouver ma parfaite considération. Vous ne m'en dites plus rien, Monsieur; voulez-vous que j'en perde toute espérance? j'en serais vivement touchée. Quelle satisfaction au moins pour moi de vous voir me conserver votre souvenir! c'est un dédommagement auquel j'ai quelque droit de prétendre, par tout le cas

1764. que j'en fais. M. *Mallet* m'a remis, Monsieur, vos deux derniers ouvrages; il ne pouvait me donner rien de plus agréable. Vos Contes de *Guillaume Vadé*, font bien preuve du feu et de la vivacité intarissable de votre génie. Enfin, il n'y a qu'un *Voltaire;* j'en suis si persuadée, que rien n'égalera jamais les sentimens de l'estime la plus distinguée avec laquelle j'ai l'honneur d'être, Monsieur, votre, &c.

CAROLINE, *margrave de Bade-Dourlac.*

## LETTRE LIX.

### *DU PRINCE HEREDITAIRE DE BRUNSVICK.*

Genève, le 16 juillet.

MONSIEUR,

Il m'est bien dur de devoir vous prier de remettre à demain le dîner que vous avez bien voulu m'offrir pour aujourd'hui. C'est monsieur l'ambassadeur de France qui en est la cause et qui m'a arrêté pour ce midi, avant que j'eusse eu le plaisir de recevoir votre réponse. Ce ne sont pas les images des honneurs que l'on cherche quand on vient vous voir, leur réalité réside dans l'opinion que des hommes tels que vous portent de nous; et c'est à ceux-là que j'aspirerais, si j'avais la vanité de croire que je puis y prétendre. Vous voir, vous admirer, et vous offrir des hommages sincères, voilà les motifs qui m'appellent à

Ferney. Recevez d'avance les assurances de la considération la plus distinguée avec laquelle j'ai l'honneur d'être, 1764.

Monsieur,

votre, &c.

*Le prince héréditaire de Brunsvick.*

## LETTRE LX.

### *DU DUC DE VIRTEMBERG.*

A la Chablières, ce 28 septembre.

Il est bien naturel, Monsieur, que je seconde le juste empressement que M. le comte de *Sinzendorf* m'a témoigné avoir de rendre ses hommages à cet homme illustre qui a enchanté l'Europe par ses écrits immortels, et qui remplit l'univers du bruit de son nom.

Ce comte de *Sinzendorf*, frère de celui qui est à la tête des finances de sa Majesté l'impératrice, est un jeune homme plein d'esprit et de connaissances, et je ne doute pas que vous n'en soyez très-content. Il voyage en philosophe, et je puis dire avec vérité qu'il a beaucoup vu et très-bien vu.

Il vous a réservé pour la bonne bouche, Monsieur, et certes il ne pouvait pas mieux couronner la fin de ses voyages. Veuillez donc l'admettre au bonheur de vous voir, et daignez croire que je vous serai infiniment obligé de tous les momens délicieux que vous lui ferez passer.

1764. Je saisis cette occasion pour vous renouveler les assurances sincères de l'attachement inviolable avec lequel j'ai l'honneur d'être,

Monsieur,

votre, &c.

LOUIS-EUGENE, *duc de Virtemberg.*

## LETTRE LXI.

### *DE M. DE VOLTAIRE,*

### AU LANDGRAVE DE HESSE-CASSEL.

A Ferney, le 21 juin.

MONSEIGNEUR,

1766. Les maladies qui persécutent ma vieillesse sans relâche, m'ont privé long-temps de l'honneur de renouveler mes hommages à votre Altesse séréniſſime. Souffrez que l'amour de la justice et la compassion pour les malheureux, m'inspirent un peu de hardiesse. Ce sont vos propres sentimens qui encouragent les miens. J'ai pensé qu'un esprit aussi philosophique que le vôtre et un cœur aussi généreux protégeraient une cause qui est celle du genre-humain.

Permettez, Monseigneur, que votre nom soit publié au premier rang de ceux qui auront daigné aider les défenseurs de l'innocence, à la secourir contre l'oppression. Les bienfaiteurs de l'humanité

doivent être connus. Leur nom ſera cher à tous les eſprits tolérans et à toutes les ames ſenſibles. 1766.

Je ſuis perſuadé que votre Alteſſe ſéréniſſime ſera touchée après avoir lu ſeulement la page qui expoſe le malheur des *Sirven*. Pluſieurs perſonnes ſe ſont réunies dans le deſſein de pourſuivre cette affaire comme celle des *Calas*. Nous ne demandons qu'un léger ſecours. Nous ſavons que vos ſujets ont le premier droit à vos généroſités. La moindre marque de vos bontés ſera précieuſe. Que ne puis-je les venir implorer moi-même, et être témoin du bonheur qu'on goûte dans vos Etats. Je ſuis réduit à ne vous préſenter que de loin le profond reſpect et le dévouement inviolable avec lequel je ſerai juſqu'au dernier moment de ma vie, &c.

## LETTRE LXII.

### *DE M. DE VOLTAIRE,*

AU MEME.

25 auguſte.

MONSEIGNEUR,

M. de *Vincy* m'avertit que votre Alteſſe ſéréniſſime ajoute à ſes œuvres de charité, celle de venir guérir demain un malade vers les deux heures. Vous avez cru ſans doute que le plaiſir rendait la vie; vous ne vous êtes pas trompé.

## LETTRE LXIII.

### *DE M. DE VOLTAIRE,*

AU MEME.

A Ferney, le 25 auguſte.

MONSEIGNEUR,

1766. POURQUOI mon âge et mes maux me réduiſent-ils à ne remercier votre Alteſſe ſéréniſſime qu'en lui écrivant ! Pourquoi ſuis-je privé de la conſolation de vous faire ma cour ! J'ai été pénétré, au fond du cœur, de voir en vous un prince philoſophe. La juſteſſe de votre eſprit et la vérité de vos ſentimens m'ont charmé. Votre façon de penſer ſemble réparer les actions tyranniques que la ſuperſtition a fait commettre à tant de princes. Vous êtes éclairé et bienfeſant. Que de princes ne ſont ni l'un ni l'autre ! Mais en récompenſe ils ont un confeſſeur, et ils gagnent le paradis en mangeant le vendredi pour deux cents écus de marée.

Votre Alteſſe ſéréniſſime m'a attaché à elle, je ne ſouhaite de la ſanté que pour m'aller mettre à ſes pieds. Je ne vais jamais à la ville de *Calvin :* mais je veux aller à la capitale d'un prince qui connaît *Calvin*, et qui le mépriſe. Puiſſe la nature m'en donner la force, comme elle m'en donne le déſir !

Votre Alteſſe ſéréniſſime m'a paru avoir envie de voir les livres nouveaux qui peuvent être dignes d'elle. Il en paraît un, intitulé le Recueil néceſſaire.

Il y a ſurtout dans ce Recueil un ouvrage de milord *Bolingbrocke*, qui m'a paru ce qu'on a jamais écrit de plus fort contre la ſuperſtition. Je crois qu'on le trouve à Francfort ; mais j'en ai un exemplaire broché que je lui enverrai ſi elle le ſouhaite, ſoit par la poſte, ſoit par les chariots. Cette dernière voie eſt fort longue, l'autre eſt un peu coûteuſe. J'attendrai ſes ordres. 1766.

Je ſuis, &c.

## LETTRE LXIV.

### *DU LANDGRAVE DE HESSE-CASSEL.*

Weiſſenſtein, le 9 de ſeptembre.

MONSIEUR,

J'AI reçu votre lettre avec bien du plaiſir. J'ai quitté Ferney avec bien du chagrin, et j'aurais volontiers voulu profiter plus long-temps de la douce ſatisfaction de m'entretenir avec un ami dont je fais tout le cas poſſible, et qu'il mérite. Je ſuis charmé que vous ſoyez content de ma façon de penſer. Je tâche, autant qu'il m'eſt poſſible, de me défaire des préjugés ; et ſi en cela je penſe différemment du vulgaire, c'eſt aux entretiens que j'ai eus avec vous, et à vos ouvrages, que j'en ai l'unique obligation. Que je ſerais au comble de la ſatisfaction ſi je pouvais me flatter de vous voir ici ! J'aurais ſoin que vous y trouviez toutes les aiſances poſſibles, et moi et toute ma cour

1766. ſerions charmés d'aller au-devant de tout ce qui pourrait vous être agréable. Ne me refuſez donc point, Monſieur, ſi cela eſt poſſible, ce plaiſir.

Je n'aime point *Calvin*, il était intolérant, et le pauvre *Servet* en a été la victime; auſſi n'en parle-t-on plus à Genève, comme s'il n'avait jamais exiſté. Pour *Luther*, quoiqu'il ne fût pas doué d'un grand eſprit (comme on le voit dans ſes écrits), il n'était point perſécuteur, et il n'aimait que le vin et les femmes.

Notre foire a été des plus brillantes, et vos deux tragédies de Brutus et d'Olympie, que j'ai fait repréſenter avec toute la pompe néceſſaire, lui ont donné le plus grand luſtre.

Continuez-moi toujours votre amitié, et ſoyez bien perſuadé des ſentimens d'eſtime, d'amitié et de conſidération que j'ai pour vous, et qui ne finiront qu'avec la vie.

FRÉDÉRIC.

## LETTRE LXV.

### *DU LANDGRAVE DE HESSE-CASSEL.*

Au château de Weiſſenſteïn, près Caſſel, le premier de novembre.

MONSIEUR,

MADAME *Galatin* vous a dit vrai; j'aime mieux avoir quelques vers ſortis de votre plume que de toute autre. L'eſprit, et le véritable eſprit y brille partout. L'épître à *Uranie* eſt un ouvrage admirable, et tous ceux à qui le fanatiſme et la ſuperſtition n'ont pas fermé les yeux penſent comme moi. La Mule du pape eſt charmante; on y découvre aiſément ſon auteur. Perſonne n'eſt en état de dire de ſi jolies choſes, et de leur donner une tournure ſi agréable. 1766.

Les prédicans calviniſtes ſont un peu (à ce qu'il m'a paru pendant le peu de ſéjour que j'ai fait à Genève) brouillés avec eux-mêmes, ſur des points capitaux de la religion.

J'ai fait depuis quelque temps des réflexions ſur *Moïſe*, et ſur quelques hiſtoires du nouveau Teſtament, qui m'ont paru être juſtes. Eſt-ce que *Moïſe* ne ſerait pas un bâtard de la fille de *Pharaon*, que cette princeſſe aurait fait élever? Il n'eſt pas à croire qu'une fille de roi ait eu tant de ſoin d'un enfant iſraélite, dont la nation était en horreur aux Egyptiens. Le ſerpent d'airain ne reſſemble pas mal au dieu *Eſculape*, les chérubins aux ſphinx, les bœufs, qui étaient ſous la mer d'airain où les Iſraélites feſaient les ablutions, au dieu *Apis*. Enfin, il paraît que *Moïſe* avait donné à ce peuple beaucoup de cérémonies religieuſes qu'il

1766. avait prises de la religion des Egyptiens. Pour ce qui est du nouveau Testament, il y a des histoires dans lesquelles je souhaiterais d'être mieux instruit. Le massacre des innocens me paraît incompréhensible. Comment le roi *Hérode* aurait-il pu faire égorger tous ces petits enfans, lui qui n'avait pas le droit de vie et de mort, comme nous le voyons dans l'histoire de la Passion, et que ce fut *Ponce-Pilate*, gouverneur des Romains, qui condamna *Jésus-Christ* à la mort? Pourquoi est-ce que *Josephe* n'en parle pas, ni aucun écrivain romain? La prière au jardin des Olives me paraît aussi un miracle de ce qu'elle est parvenue jusqu'à nous; car les apôtres ont dormi, le Seigneur les a éveillés jusqu'à trois fois; à la troisième fois *Judas*, avec sa cohorte, vint pour l'enlever; ainsi il n'a pas pu leur faire part de cette prière. L'ascension me paraît une histoire qui n'est pas bien claire. L'évangéliste S^t *Matthieu*, qui est le plus précis des quatre dans sa narration, n'en dit pas un mot. S^t *Marc* le fait monter au ciel, d'une chambre où les onze apôtres étaient à table; S^t *Luc*, du chemin de Béthanie; S^t *Jean* n'en parle pas; et le premier chapitre des Actes des apôtres le fait monter au ciel, d'une haute montagne où une nue descendit pour l'enlever. Que je serais charmé si je pouvais m'entretenir ici avec vous sur toutes ces choses, comme vous me le faites espérer! Soyez toujours persuadé que je ne négligerai aucune occasion où je pourrai vous réitérer de bouche les assurances de l'amitié sincère et de la parfaite considération avec lesquelles je suis votre, &c.

FRÉDÉRIC.

# LETTRE LXVI.

## *DE M. DE VOLTAIRE,*

### AU LANDGRAVE DE HESSE.

A Ferney, le 13 janvier.

MONSEIGNEUR,

COMME je sais que vous aimez passionnément les hypocrites, je prends la liberté de vous envoyer pour vos étrennes un petit éloge de l'Hypocrisie (1), adressé à un digne prédicant de Genève. Si cela peut amuser votre Altesse sérénissime, l'auteur, quel qu'il soit, sera trop heureux. 1767.

Votre Altesse sérénissime est informée sans doute de la guerre que les troupes invincibles de sa Majesté très-chrétienne font à l'auguste république de Genève. Le quartier général est à ma porte. Il y a déjà eu beaucoup de beurre et de fromage d'enlevé, beaucoup d'œufs cassés, beaucoup de vin bu, et point de sang répandu. La communication étant interdite entre les deux empires, je me trouve bloqué dans ce petit château que votre Altesse sérénissime a honoré de sa présence. Cette guerre ressemble assez à la *Secchia rapita*, et si j'étais plus jeune je la chanterais assurément en vers burlesques. Les prédicans, les catins, et surtout le vénérable *Covelle*, y joueraient un beau rôle. Il est vrai que les Génevois ne se connaissent pas en vers, mais cela pourrait réjouir les princes

(1) Volume des Contes et Satires.

—— aimables qui s'y connaiſſent. La ſeule choſe que
1767. j'ambitionne à préſent, Monſeigneur, ce ſerait de venir au printemps vous renouveler mes ſincères hommages.

J'ai l'honneur d'être, &c.

## LETTRE LXVII.

### *DU LANDGRAVE DE HESSE-CASSEL.*

Wabern, le 30 juin.

MONSIEUR,

—— L'INTÉRET que vous voulez bien prendre à ma
1770. convaleſcence me pénètre de la plus vive reconnaiſſance. Je n'en attendais pas moins de l'amitié que vous m'avez témoignée depuis long-temps. Que je ſerais charmé ſi je pouvais eſpérer de vous voir chez moi avec madame *Galatin!* mais c'eſt un contentement auquel je ne ſaurais prétendre. Il ne me reſte donc que l'eſpérance de vous aller voir à Ferney, de jouir de votre converſation, de vous admirer, et de vous aſſurer que perſonne ne ſaurait être plus de vos amis que celui qui ſera toute ſa vie,

Monſieur,

Votre très-humble et très-obéiſſant ſerviteur,

FRÉDÉRIC, *landgrave de Heſſe.*

# LETTRE LXVIII.

## *DE MADAME LA DUCHESSE DE BRUNSVICK.*

Berlin, le 15 ſeptembre.

JE ne poſsède point, Monſieur, l'heureux talent de faire des vers; faute de cet avantage, j'eſpère que vous voudrez recevoir mes remercîmens en proſe, pour votre billet obligeant. Je regrette de ne pouvoir profiter de votre converſation. L'eſprit, le ſavoir, l'enjouement et la gaieté, ſont des dons qui vous ſont ſi naturels qu'ils ne peuvent que contribuer aux charmes de la ſociété. Cependant, Monſieur, ſi avec toutes ces richeſſes d'eſprit il y avait encore un ſouhait à faire, ce ſerait que votre corps cacochyme, comme vous l'appelez, fût plus en état de ſe produire; et que, jouiſſant de votre entretien, j'euſſe en même temps la ſatisfaction de vous témoigner combien j'eſtime vos ouvrages, et avec quelle diſtinction je les admire. 1770.

CHARLOTTE.

# LETTRE LXIX.

## DU PRINCE ROYAL DE PRUSSE,

## *FEDERIC GUILLAUME.*

A Potſdam, le 12 de novembre.

1770. Je vous admire, Monſieur, depuis que je vous lis; mais je ne ſongeais pas à vous le dire : vous êtes trop accoutumé à ce ſentiment de la part de vos lecteurs. Je ne puis néanmoins réſiſter à l'envie que j'ai de vous remercier de votre dernière brochure : j'ai vu, avec un extrême plaiſir, que la même plume qui travaille depuis ſi long-temps à frapper la ſuperſtition, et à ramener la tolérance, s'occupe auſſi à renverſer le funeſte principe du Syſtême de la nature.

Perſonne n'eſt plus capable que vous, Monſieur, de réfuter ce malheureux livre avec ſuccès, de démêler le faux et le monſtrueux, d'avec les excellentes choſes qu'il renferme ; et de montrer combien l'idée d'un Dieu intelligent et bon, eſt néceſſaire au bien général de la ſociété, et au bonheur particulier de l'homme. Vous l'avez déjà dit dans pluſieurs de vos écrits, mais vous ne le direz jamais trop.

Puiſque je me ſuis permis le plaiſir de m'entretenir avec vous, ſouffrez, Monſieur, que je vous demande, pour ma ſeule inſtruction, ſi en avançant en âge vous ne trouvez rien à changer à vos idées ſur la nature de l'ame. Vos derniers ouvrages ont encore tout le feu, la force et la beauté de la Henriade. Votre corps

a-t-il

a-t-il donc conservé aussi la vigueur qu'il avait lors du poëme de la Ligue? Je n'aime pas à me perdre dans des raisonnemens de métaphysique ; mais je voudrais ne pas mourir tout entier, et qu'un génie tel que le vôtre ne fût pas anéanti. 1770.

Je regrette souvent, Monsieur, en vous lisant, de n'avoir pas été en âge de profiter des charmes de votre conversation, dans le temps que vous étiez ici. Je n'ignore pas combien le feu prince de Prusse, mon père, vous estimait ; je vous prie de croire que j'ai hérité de ses sentimens. J'embrasserai avec plaisir les occasions de vous en donner des preuves et de vous convaincre combien sincèrement je suis,

Monsieur,

votre très-affectionné ami,

FÉDÉRIC GUILLAUME, *prince de Prusse.*

## LETTRE LXX.

### *DE M. DE VOLTAIRE,*

### AU PRINCE ROYAL DE PRUSSE.

A Ferney, 28 novembre.

MONSEIGNEUR,

La famille royale de Prusse a grande raison de ne pas vouloir que son ame soit anéantie. Elle a plus de droit que personne à l'immortalité.

Il est vrai qu'on ne sait pas trop bien ce que c'est qu'une ame; on n'en a jamais vu. Tout ce que nous

—— savons, c'eſt que le maître éternel de la nature nous
1770. a donné la faculté de penſer et de connaître la vertu. Il n'eſt pas démontré que cette faculté vive après notre mort; mais le contraire n'eſt pas démontré davantage. Il ſe peut, ſans doute, que DIEU ait accordé la penſée à une monade qu'il fera penſer après nous; rien n'eſt contradictoire dans cette idée.

Au milieu de tous les doutes qu'on tourne depuis quatre mille ans en quatre mille manières, le plus sûr eſt de ne jamais rien faire contre ſa conſcience. Avec ce ſecret, on jouit de la vie, et on ne craint rien à la mort.

Il n'y a que des charlatans qui ſoient certains. Nous ne ſavons rien des premiers principes. Il eſt bien extravagant de définir DIEU. les anges, les eſprits, et de ſavoir préciſément pourquoi DIEU a formé le monde, quand on ne ſait pas pourquoi on remue ſon bras à ſa volonté.

Le doute n'eſt pas un état bien agréable, mais l'aſſurance eſt un état ridicule.

Ce qui révolte le plus dans le Syſtême de la nature (après la façon de faire des anguilles avec de la farine), c'eſt l'audace avec laquelle il décide qu'il n'y a point de Dieu, ſans avoir ſeulement tenté d'en prouver l'impoſſibilité. Il y a quelque éloquence dans ce livre; mais beaucoup plus de déclamation, et nulle preuve. L'ouvrage eſt pernicieux pour les princes et pour les peuples:

*Si Dieu n'exiſtait pas, il faudrait l'inventer.*

Mais toute la nature nous crie qu'il exiſte; qu'il y a une intelligence ſuprême, un pouvoir immenſe, un

ordre admirable, et tout nous inſtruit de notre dépendance. 1770.

Dans notre ignorance profonde, feſons de notre mieux ; voilà ce que je penſe, et ce que j'ai toujours penſé parmi toutes les misères et toutes les ſottiſes attachées à ſoixante et dix-ſept ans de vie.

Votre Alteſſe royale a devant elle la plus belle carrière. Je lui ſouhaite, et j'oſe lui prédire un bonheur digne d'elle et de ſes ſentimens. Je vous ai vu enfant, Monſeigneur ; je vins dans votre chambre quand vous aviez la petite vérole : je tremblais pour votre vie. Monſeigneur votre père m'honorait de ſes bontés ; vous daignez me combler de la même grâce, c'eſt l'honneur de ma vieilleſſe, et la conſolation des maux ſous leſquels elle eſt prête à ſuccomber.

Je ſuis avec un profond reſpect,

Monſeigneur,

de votre Alteſſe royale, &c.

# LETTRE LXXI.

## *DE M. DE VOLTAIRE,*

### AU PRINCE ROYAL DE PRUSSE.

A Ferney, 11 janvier.

MONSEIGNEUR,

1771. J'AI été tout prêt d'aller ſavoir des nouvelles poſitives de cet autre monde qui a ſi ſouvent troublé celui-ci, quand on n'avait rien de mieux à faire. Mon âge et mes maladies me jettent ſouvent ſur les frontières de ce vaſte pays inconnu, où tout le monde va, et dont perſonne ne revient. C'eſt ce qui m'a privé pendant quelques jours de l'honneur et du plaiſir de répondre à votre dernière lettre (1). Il eſt beau à un jeune prince tel que vous de s'occuper de ces penſées philoſophiques qui n'entrent pas dans la tête de la plupart des hommes ; mais auſſi il faut que ceux qui ſont nés pour les gouverner en ſachent plus qu'eux. Il eſt juſte que le berger ſoit plus inſtruit que le troupeau.

Je prends la liberté de vous envoyer tout ce que je ſais ſur ces importantes queſtions dont votre Alteſſe royale m'a fait l'honneur de me parler. Vous verrez que ma ſcience eſt bien bornée ; et vous vous en direz cent fois plus que je n'en dis dans ce petit extrait. Il eſt tiré d'un petit livre intitulé, Queſtions

(1) On n'a point trouvé cette lettre.

sur l'encyclopédie, dont on vient d'imprimer trois volumes. J'ai l'honneur d'envoyer à votre Alteſſe royale ces trois tomes par les chariots de poſte. Le quatrième n'eſt pas achevé; l'état où je ſuis en retarde l'impreſſion; mais rien ne peut retarder mon empreſſement de répondre à la confiance dont vous m'honorez. 1771.

Le ſyſtême des athées m'a toujours paru très-extravagant. *Spinoſa* lui-même admettait une intelligence univerſelle. Il ne s'agit plus que de ſavoir ſi cette intelligence a de la juſtice. Or, il me paraît impertinent d'admettre un Dieu injuſte. Tout le reſte ſemble caché dans la nuit. Ce qui eſt sûr, c'eſt que l'homme de bien n'a rien à craindre. Le pis qui lui puiſſe arriver, c'eſt de n'être point; et s'il exiſte, il ſera heureux. Avec ce ſeul principe, on peut marcher en ſureté, et laiſſer dire tous les théologiens qui n'ont jamais dit que des ſottiſes. Il faut des lois aux hommes et non pas de la théologie; et avec les lois et les armes ſagement employées dans la vie préſente, un grand prince peut attendre à ſon aiſe la vie future.

Je ſuis avec un profond reſpect, &c.

# LETTRE LXXII.

## DU PRINCE ROYAL DE PRUSSE,

## *FEDERIC GUILLAUME.*

A Potſdam, le 10 de mars.

1771. Vous avez très-bien fait, Monſieur, de ne pas vous preſſer d'aller apprendre des nouvelles poſitives de l'autre monde. Vous êtes trop utile dans celui-ci, et j'eſpère que vous l'éclairerez encore long-temps.

Je ne vous fatiguerai plus par mes queſtions ſur l'ame. Je ſerais bien fâché que vous allaſſiez chercher la réponſe ſi loin; et ma curioſité n'en ſerait probablement pas mieux ſatisfaite. Quelque favoriſé du ciel que vous ſoyez ſur notre petite planète, je doute qu'il vous accordât le privilége de revenir inſtruire vos admirateurs. Si cependant la choſe n'était pas impoſſible, ne craignez pas que votre apparition m'effraye. Mais, je vous le répète, ne vous hâtez point. Je ſuis très-content de ce que vous ſavez actuellement de notre ame : elle peut ſurvivre au corps; il eſt vraiſemblable qu'elle lui ſurvivra.

Pour avoir l'eſprit en repos ſur l'avenir, il ne faut qu'être homme de bien. Je le ſerai toujours : j'en ferai toute ma vie honneur à vos ſages exhortations; et j'attendrai patiemment que la toile ſe lève pour voir dans l'éternité.

Je ne saurais assez vous dire, Monsieur, combien je suis content de vos réponses sur le Système de la nature. Je savais bien que vous réfuteriez mieux ce livre en vingt pages, que tous les théologiens ne le feront en cent volumes. Ce bienfait seul mériterait la statue que l'on vous érige à tant de titres. J'aime la manière honnête dont vous traitez l'auteur, et la justice que vous rendez à ce qu'il y a de bon dans son livre, tout en terrassant son système. 1771.

Je vous rends mille grâces, Monsieur, du précieux présent que vous me destinez. Je lis actuellement, avec un plaisir infini, les premiers volumes de vos Questions; je vous avoue que quelque estime que j'aye pour la grande Encyclopédie, la vôtre me plaît incomparablement mieux : un format commode, un style égal et toujours gai, point d'articles ennuyeux ou inintelligibles, et par-tout l'inimitable *Voltaire*.

Entre tous les articles que j'ai vus jusqu'à présent, vous ne devineriez pas celui qui m'a le plus amusé; c'est celui d'*auteur*. Comme je ne crains pas de jamais l'être, j'ai pu en rire à mon aise. A moins qu'un prince n'ait le style de *César*, ou la sagesse de *Marc-Aurèle*, ou le génie de *Frédéric*, je crois qu'il fera bien de ne pas écrire.

Je devrais peut-être mettre votre *Julien* sur cette petite liste des princes que leurs ouvrages font admirer; mais je vous avoue que la satire des *Césars* si vantée, ne me plaît guère. Je n'y trouve pas le ton de la bonne plaisanterie. Si vous en jugez plus favorablement, pardonnez à mon mauvais goût.

Ma lettre devient trop longue : je vous en demande pardon, vos momens sont trop précieux au public.

1771. Vous êtes assez heureux, Monsieur, pour que je ne puisse vous être bon à rien. S'il se présentait néanmoins quelque occasion de vous faire plaisir, disposez, je vous prie,

de votre très-affectionné ami,

FÉDÉRIC-GUILLAUME, *prince royal de Prusse.*

## LETTRE LXXIII.

### *DU LANDGRAVE DE HESSE-CASSEL.*

Cassel, le 28 février.

MONSIEUR,

1772. MONSIEUR *Mallet* me remit ces jours passés votre lettre. Il m'a paru être un jeune homme très-sage, et qui s'énonce très-bien. Enfin, pour faire son éloge, il n'y a qu'à dire qu'il m'a été recommandé par le *Nestor* de notre littérature. Que je serais charmé de vous voir ici! Je tâcherais de vous en rendre, autant que je pourrais, le séjour agréable; mais je me bornerai à espérer de vous revoir un de ces jours à Ferney, et à tâcher de mériter, par vos leçons le caractère de philosophe, le plus beau qui soit attaché à l'humanité, et que votre politesse veut bien me donner.

Je suis avec les sentimens de l'amitié la plus sincère,

Monsieur,

votre, &c.

FRÉDÉRIC.

# LETTRE LXXIV.

## *DU MEME.*

Weiſſenſtein, le 6 d'octobre.

MONSIEUR,

J'AI reçu, par madame *Galatin*, votre lettre; elle m'a fait un plaiſir inexprimable par l'amitié dont vous voulez bien m'aſſurer, et dont je fais tout le cas poſſible. Je vous prie de me la conſerver, et d'être perſuadé que perſonne ne vous chérit et ne vous admire plus que moi. Quel charme ſi je pouvais eſpérer de vous revoir bientôt! Je ferai tout mon poſſible pour cela, l'amitié étant pour moi la plus grande conſolation de la vie. La révolution de Suéde a été faite avec beaucoup de prudence et de fermeté. Il faudra voir comment les puiſſances voiſines la prendront. 1772.

Adieu, mon cher ami, aimez-moi toujours, vivez encore long-temps, écrivez-moi auſſi ſouvent que vous le pourrez ſans que cela vous incommode, et ſoyez perſuadé de la ſincère amitié avec laquelle je ſerai toujours,

Monſieur,

votre, &c.

FRÉDÉRIC.

## LETTRE LXXV.

### *DU PRINCE HENRI DE PRUSSE.*

De Berlin, 13 février.

MONSIEUR,

1773. Je n'ai point voulu être de vos admirateurs indiscrets. Dérober du temps dont vous faites un si noble usage, c'est faire un rapt aux hommes que vous éclairez par vos lumières. Je lis et relis vos ouvrages; mais j'ai résisté au plaisir que j'aurais eu à vous écrire. Combien de lettres recevez-vous dont la vanité est l'objet ! Montrer une réponse de *Voltaire*, c'est un trophée qui doit faire penser que l'auteur de la lettre et celui de la réponse sont identifiés ensemble. Ce n'est pas ma façon de penser, je vous en fais l'aveu. On ne doit écrire à un homme de lettres que lorsqu'on a des observations utiles, curieuses; des doutes, des lumières à lui communiquer. Des lumières...comment vous en donner? Des observations . . . quand tout est clair, précis, il ne reste rien à faire. Des doutes.. je doute avec vous. Quand je lis vos ouvrages philosophiques, vous prouvez, vous subjuguez, vous entraînez. Voilà l'apologie du silence que j'ai tenu, et pour lequel, s'il pouvait servir d'exemple, vous m'auriez quelque obligation. Je jouis cependant de l'agrément de manquer aujourd'hui à la loi que je me suis imposée.

Le chevalier de *Mainiſſier*, qui va à Ferney pour vous voir et vous conſulter ſur ſes propres ouvrages, qui m'eſt recommandé de Queſlie où il a paſſé trois années, me paraît digne de votre attention. 1773.

Ayez égard au ſouvenir que je conſerve de *Céſar*, et de l'ami de *Luſignan ;* j'étais trop jeune, à la vérité, pour avoir pu profiter de votre ſociété autant que je l'aurais dû; conſervant cependant l'impreſſion que vos lumières et votre eſprit m'ont donnée, et celle de l'eſtime et de la conſidération avec laquelle je ſuis,

Monſieur,

votre très-affectionné ami,

HENRI.

## LETTRE LXXVI.

### *DE M. DE VOLTAIRE,*

### AU PRINCE HENRI DE PRUSSE.

Mars.

MONSEIGNEUR,

UNE des plus douces conſolations que j'aye reçues depuis plus de vingt ans, a été la lettre dont votre Alteſſe royale m'a honoré ; je vois que vous daignez toujours protéger les lettres, et que vous favoriſez les Français après vous être amuſé à les battre; ils ſont dignes en effet de vos bontés. Cette nation qui paſſe pour être un peu légère ne l'a jamais été pour

1773. vous ; elle vous a toujours aimé, et les gens ſenſés de chez nous ont rendu unanimement juſtice à vos grands talens militaires comme à vos grâces.

Le jeune M. *Mainiſſier*, ſecrétaire du général de *Brux* écoſſais au ſervice de l'impératrice de Ruſſie, m'apporta hier dans mon lit, où mes maladies me retiennent, la lettre dont je remercie votre Alteſſe royale; mon triſte état, et la perte preſque entière de mes yeux ne me permettront guère de lire trois gros volumes de la Politique morale, dont ce jeune homme eſt l'auteur; mais je lui rendrai tous les ſervices qui dépendront de moi, quoiqu'il ſoit très-difficile de dire des choſes neuves en morale, et peut-être dangereux d'en dire de vieilles en politique.

Il eſt vrai qu'il y a eu de grands politiques à l'âge de vingt-cinq ans, mais ils n'imprimaient rien à cet âge ſur le gouvernement.

Quoi qu'il en ſoit, ſi le jeune M. *Mainiſſier* eſt aſſez heureux pour penſer et s'exprimer comme vous, il réuſſira. Je le trouve bien heureux d'avoir pu vous faire ſa cour; mon âge et ma fin prochaine ne me laiſſent pas eſpérer un tel bonheur.

Je ſuis avec le plus profond reſpect,

Monſeigneur,

de votre Alteſſe royale, &c.

## LETTRE LXXVII.

### *DU LANDGRAVE DE HESSE-CASSEL.*

Caſſel, le 17 d'avril.

C'EST d'un cœur pénétré de la plus vive reconnaiſſance que je vous remercie, mon cher ami, de l'intérêt que vous prenez à mon mariage. Il eſt des plus heureux, et l'on ne ſaurait rien ajouter à mon bonheur. J'ai été paſſer deux mois à Berlin, et j'ai eu l'occaſion d'entendre ſouvent les converſations de ce grand roi, qui m'a comblé de politeſſes et de faveurs! Quel charme pour moi de l'écouter! Les momens que l'on paſſe avec lui ne paraiſſent ſurement pas être longs, et l'on voit à regret en arriver la fin. Vous avez très-bien fait, mon cher ami, de ne m'avoir point envoyé une ſeconde lettre de la perſonne en queſtion. Gardez-la, je vous prie, me voyant dans l'impoſſibilité d'y ſatisfaire. 1773.

Que je ſuis charmé que les cinquante accès de fièvre n'aient pas dérangé une ſanté auſſi chère pour tous vos amis, et pour moi en particulier qui vous aime au-delà de toute expreſſion! Vivez, cher *Neſtor* de la littérature; vivez encore long-temps pour le bien de l'humanité; conſervez-moi toujours votre amitié qui m'eſt ſi précieuſe, et ſoyez perſuadé de la parfaite conſidération avec laquelle je ſuis,

Monſieur,

votre, &c.

FRÉDÉRIC.

## LETTRE LXXVIII.

### *DE M. DE VOLTAIRE,*

A MADAME LA DUCHESSE DE VIRTEMBERG.

Le 10 juillet.

MADAME,

1773. On me dit que votre Alteſſe ſéréniſſime a daigné ſe ſouvenir que j'étais au monde. Il eſt bien triſte d'y être ſans vous faire ſa cour. Je n'ai jamais reſſenti ſi cruellement le triſte état où la vieilleſſe et les maladies me réduiſent.

Je ne vous ai vue qu'enfant, mais vous étiez aſſurément la plus belle enfant de l'Europe. Puiſſiez-vous être la plus heureuſe princeſſe, comme vous méritez de l'être. J'étais attaché à madame la margrave avec autant de dévouement que de reſpect, et j'avais l'honneur d'être aſſez avant dans ſa confidence, quelque temps avant que ce monde, qui n'était pas digne d'elle, eût perdu cette princeſſe adorable. Vous lui reſſemblez; mais ne lui reſſemblez point par une faible ſanté. Vous êtes dans la fleur de votre âge : que cette fleur ne perde rien de ſon éclat, que votre bonheur puiſſe égaler votre beauté; que tous vos jours ſoient ſereins, que les douceurs de l'amitié leur ajoutent un nouveau charme! Ce ſont-là mes ſouhaits; ils ſont auſſi vifs que le ſont mes regrets de n'être point à vos pieds. Quelle conſolation ce ſerait pour moi

de vous parler de votre tendre mère et de tous vos auguſtes parens ! Pourquoi faut-il que la deſtinée vous envoye à Lauſanne, et m'empêche d'y voler. 1773.

Que votre Alteſſe ſéréniſſime daigne agréer du moins le profond reſpect du vieux philoſophe mourant de Ferney.

## LETTRE LXXIX.

### *DU LANDGRAVE DE HESSE-CASSEL.*

Caſſel, le 28 de juin.

MONSIEUR,

MADAME *Galatin*, mademoiſelle ſa fille, et M. *Mallet* arrivèrent avant-hier. Vous pouvez vous imaginer quelle fut ma joie. Elle fut redoublée par la lettre que madame *Galatin* m'a remiſe de votre part. Que je reconnais bien le prix de votre amitié, et que ne ſuis-je toujours à portée de vous aſſurer de la mienne de bouche ! Quand viendra cet heureux jour où je pourrai vous revoir ! J'y penſe continuellement, et j'eſpère encore, une de ces années, quand vous y penſerez le moins, d'aller vous ſurprendre à Ferney. Quand viendra-t-il cet heureux jour où je pourrai revoir un ami que j'aime tendrement ! 1774.

Madame *Galatin* eſt un peu fatiguée du voyage. J'eſpère que le ſéjour des bains de Geiſmar la remettra entièrement. Nous y allons demain. Ma ſanté eſt aſſez bonne. Les chagrins la dérangent quelquefois ;

1774. mais quand on se dit dans le meilleur des mondes possibles qu'il faut regarder d'un œil indifférent et philosophique les choses que l'on ne saurait changer, on les surmonte, je l'avoue, mais jamais au point que cela ne fasse quelque impression sur le tempérament.

Continuez-moi toujours, mon cher ami, votre amitié. Ecrivez-moi, quand cela ne vous incommodera pas. Conservez votre santé à laquelle personne ne s'intéresse plus que moi, et soyez bien persuadé de la tendre amitié et de la parfaite estime avec lesquelles je serai toute ma vie,

Monsieur,

votre, &c.

FRÉDÉRIC.

## LETTRE LXXX.

### *DE M. DE VOLTAIRE,*

### AU LANDGRAVE DE HESSE.

18 mai.

MONSEIGNEUR,

1776. Je vous avoue que je suis bien étonné. J'avais cru jusqu'ici que votre Altesse sérénissime se bornait à estimer, à protéger ceux qui donnent d'utiles conseils aux princes. Je viens de lire un petit écrit dans lequel un

un prince ſouverain les inſtruit de leurs devoirs avec autant de nobleſſe d'ame qu'il les remplit. Celui qui diſait autrefois que pour former un bon gouvernement il fallait que les philoſophes fuſſent ſouverains ou que les ſouverains fuſſent philoſophes, avait bien raiſon. Vous voilà philoſophe, et ſi je n'étais pas ſi vieux je viendrais me mettre aux pieds de votre philoſophie ſéréniſſime. Les ſeigneurs Cattes vos prédéceſſeurs, ceux qui battirent *Varus*, ceux qui bravèrent ſi long-temps *Charlemagne* n'auraient jamais écrit ce que je viens de lire. Le ſiècle où nous ſommes ſera célèbre par ce progrès des connaiſſances morales qui ont parlé aux hommes du haut des trônes, et qui ont inſpiré des miniſtres. 1776.

Votre Alteſſe ſéréniſſime ſait peut-être déjà que la France vient de perdre les ſecours de deux miniſtres philoſophes qui pratiquaient toutes les leçons qu'on trouve dans ce petit écrit qui m'a tant ſurpris. L'un eſt M. *Turgot* qui, en moins de deux ans, avait gagné les ſuffrages de toute l'Europe; l'autre eſt M. de *Lamoignon*, digne héritier d'un nom cher à la France. Ils ſe ſont démis du miniſtère le même jour, et on pleure leur retraite.

Je ne ſais point encore dans mes déſerts quel philoſophe prendra leur place, et aura la charité de nous gouverner. La ſageſſe d'aujourd'hui apprend non-ſeulement à faire du bien, mais à voir d'un œil égal les places où l'on peut faire ce bien, et le repos dans lequel on ne cultive la vertu qu'avec ſes amis.

Je ne doute pas, Monſeigneur, que vous n'adouciſſiez le poids du gouvernement par les douceurs de l'amitié. Heureux les peuples qui vous ſont ſoumis!

—— Heureux les hommes privilégiés qui vous appro-
1776. chent !

Je suis avec un profond respect,

Monseigneur,

de votre Altesse séréniſſime, &c.

## LETTRE LXXXI.

### *DU LANDGRAVE DE HESSE-CASSEL.*

Wabern, le premier de juin.

MONSIEUR,

Vous flattez singulièrement mon amour propre par l'approbation obligeante que vous voulez bien donner aux Pensées diverses sur les princes. Je la dois cette approbation à votre amitié pour moi, qui m'est si chère, et non au mérite de l'ouvrage. Je n'ai fait qu'y tracer les sentimens de mon cœur, joints à un peu d'expérience. Que ne suis-je à portée, mon cher ami, de vous voir souvent pour puiser dans votre conversation les principes difficiles de l'art de conduire les hommes, et de leur faire envisager que tout ce que l'on fait est pour leur propre bien.

Plus je connais M. de *Luchet* et plus je l'estime. Quel charme dans la conversation! Quelles idées nettes! Il s'exprime avec la plus grande facilité et précision. Je l'ai fait directeur de mes spectacles, et l'on dirait qu'il est fait exprès pour cette place.

La France perd beaucoup dans les deux ministres qui ont donné leur démission. Ils étaient philosophes,

et cela est rare. Il me semble que l'on fait mal, à moins d'une nécessité absolue, de changer souvent de ministres. L'on perd trop à l'apprentissage. Les regards des politiques sont tournés vers l'Amérique. J'y ai aussi envoyé douze mille hommes qui contribueront, à ce que j'espère, à faire rentrer les rebelles dans leur devoir. Le pays est beau, mais le trajet par mer est fort long. 1776.

Conservez-moi toujours votre amitié, étant pour le reste de ma vie avec l'estime la plus sincère,

Monsieur,

votre, &c.

FRÉDÉRIC.

## LETTRE LXXXII.

### *DU MEME.*

Cassel, le 23 d'auguste.

MONSIEUR,

Je viens de recevoir votre lettre du premier de ce mois. J'espère que vous aurez reçu la mienne, par laquelle j'accepte de bon cœur la proposition que vous me faites d'encourager l'institut de la société de Berne. Il est étonnant que dans un royaume de notre Europe, qui se dit policé, on pense encore à un tribunal aussi cruel que celui de l'inquisition, qui serait digne des Iroquois et des anthropophages. 1777.

Je suis avec l'amitié la plus sincère,

Monsieur,

votre, &c.

## LETTRE LXXXIII.

### *DU MEME.*

Caſſel, 24 novembre.

MONSIEUR,

1777. J'AI reçu la lettre du 27 du mois paſſé avec le Prix de la juſtice et de l'humanité. Je me ſuis empreſſé de le lire, et j'y ai vu la juſtice et l'humanité tracées l'une et l'autre ſur le papier avec la plume la plus éloquente et la proſe la plus belle. Il ſerait à ſouhaiter que tous les juriſconſultes penſaſſent comme vous ſur cette matière. Je viens d'en perdre un, dans la perſonne de M. le conſeiller privé *Koop*, qui réuniſſait tous les talens que l'on peut ſouhaiter dans une charge de cette importance. Homme juſte, éclairé, laborieux, intègre, compatiſſant au malheur d'autrui, la mort nous l'a enlevé, et il n'avait pas encore cinquante ans. Il était entièrement revenu du ſentiment barbare et inutile d'arracher le propre aveu du criminel par des ſupplices plus cruels que la mort.

Je voudrais pouvoir mériter les éloges que vous me donnez à cette occaſion, et je les attribue uniquement à votre amitié pour moi, qui a trop d'indulgence.

Je ſuis avec la plus parfaite conſidération,

Monſieur,

votre, &c.

*Fin du troiſième et dernier tome des Lettres du roi de Pruſſe, &c. et de M. de Voltaire.*